LEVER 5 h 45
COUCHER 19 h 49

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21e ANNÉE No 269 | LE SAMEDI 20 AOÛT 1994 | 40 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

MÉTÉO
MIN: 14 MAX: 24
AVERSES
RISQUE D'ORAGES



(Photo Jean Briand)

Industrie forestière

La coupe à blanc va disparaître

6



Selon Grandmont

Tout est dans les mains des travailleurs

3

AFEAS

Tout pour garder les acquis

4

École de la Présentation

Le PQ ne répond pas aux attentes

4

En retour de Jim Montgomery

Carbonneau passe aux Blues

35

Perte de maîtrise

Capotage mortel route 169

SAINT-HENRI-DE-TAILLON (LT) — Un jeune homme de Sainte-Monique-de-Honfleur a perdu la vie dans la nuit de jeudi à hier quand sa voiture a capoté sur la route 169.

Jocelyn Maltais, 22 ans, circulait seul à bord de sa voiture vers 2h00 du matin quand, pour des raisons inconnues, il a perdu la maîtrise de son véhicule.

La voiture a fait plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser. Le conducteur a quant à lui été éjecté et son corps a été retrouvé à approximativement 25 mètres du véhicule.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête sur cette tragédie routière. L'accident est survenu sur un tronçon de la route 169 situé dans les limites de la municipalité de Saint-Henri-de-Taillon.



PERTE DE CONTROLE — C'est dans cette voiture que Jocelyn Maltais, 22 ans, de Sainte-Monique-de-Honfleur, prenait place au moment ou il a perdu le contrôle. Le jeune homme, sous l'impact, a été éjecté de la voiture.

(Photo Jean Briand)

Elle a trop «usé» son téléphone

CHICOUTIMI (SL) — Un juge a ordonné hier que soit saisi le téléphone d'une accusée pour le remettre aux policiers en plus d'interdire à celle-ci de téléphoner à quiconque... à l'exception de son avocat.

-«Jean-Marc..Comment je vais faire pour te téléphoner?» s'est inquiétée l'accusée au bord des larmes qui affichait toute la détresse que provoquait en elle la privation de lien téléphonique.

«Vous irez dans une cabine téléphonique» lui suggère-t-il.

En acceptant la confiscation de son appareil téléphonique, la femme a pu recouvrer temporairement sa liberté en attendant son procès pour avoir proféré des menaces et transmis de faux renseignements par téléphone.

En plaidant au cours de son enquête pour remise en liberté, son avocat Jean-Marc Fradette a expliqué au juge que sa cliente était accusée d'avoir «usé» son téléphone pour appeler à de très nombreuses reprises les employés d'un groupe d'aide aux personnes qui connaissent des difficultés.

Son vis-à-vis de la Couronne, Me Paul Roy, a voulu corriger son confrère pour l'anglicisme «user le téléphone» et suggéré à la place l'emploi de l'expression «utiliser le téléphone».

Me Fradette a maintenu sa version: «Dans le cas de madame, on peut vraiment dire qu'elle a "usé" le téléphone..»

Pendant que le juge énonçait les conditions de sa remise en liberté, l'accusée n'en avait que pour son téléphone: «Jean-Marc, combien de temps que j'aurai pas le téléphone?», dit-elle à haute voix.

-«Ce sera pas long, madame, écoutez le juge.»

-«Quand est-ce qu'on va me le remettre?»

-«Je demande un procès rapide... dans un mois.»

-«Ah non!» gémit-elle.

Une dernière fois, le juge s'assure que la femme a bien compris l'interdiction de téléphoner puis, compatissant, il lui recommande: Avisez Bell, pour ne plus payer...

FAITS DIVERS

Sauvées in extremis

SAINT-LUDGER-DE-MILOT (LT) — Trois personnes ont été sauvées d'une mort certaine par intoxication aux résidus de propane dans un chalet situé au petit lac Clair de Saint-Ludger-de-milot dans la soirée de jeudi.

Les trois personnes, respectivement âgées de 79, 78 et 45 ans, sont arrivées mercredi au chalet. Elles ont signifiées le lendemain matin à une voisine qu'elles ne se sentaient pas très bien.

Après le souper jeudi, la même voisine s'est inquiétée de ne pas voir les amis à l'extérieur et a décidé de rendre une petite visite afin de prendre des nouvelles.

Elle a découvert les trois personnes inconscientes. Des ambulanciers se sont rendus sur les lieux et ont transporté les gens à l'hôpital d'Alma.

Selon le sergent Pedneault du poste de Chicoutimi de la Sûreté du Québec, les gens ont été intoxiqués par les résidus de gaz propane provenant du réfrigérateur fonctionnant au gaz: «Le système d'évacuation des résidus de propane ne fonctionnait pas bien et les résidus demeuraient dans le chalet. Il est évident que si la voisine n'avait pas eu l'idée de se rendre dans le chalet, les trois personnes seraient mortes», a expliqué le policier au Quotidien.

Une tentative de vol avorte

CHICOUTIMI (LT) — Un adolescent va se rappeler longtemps de la tentative de vol qualifié qu'il a lamentablement échoué devant le dépôt de nuit de la banque de Nouvelle Ecosse du centre commercial Place du Royaume. Selon les informations transmises par le caporal Louis Leclerc de la Sûreté municipale de Chicoutimi, l'adolescent, muni d'un couteau, a exigé qu'une employée d'une boutique lui remette le contenu du sac de dépôt. La dame n'a fait ni un ni deux et a tout simplement administré un solide coup de pied dans les parties génitales du jeune bandit. Ce dernier n'a eu d'autre choix que de déguerpir.

Chasse à l'homme

CHICOUTIMI (LT) — Un individu a été arrêté hier soir au centre commercial Place du Royaume alors qu'il tentait de semer à la course deux patrouilleurs de la Sûreté municipale de Chicoutimi.

Les policiers n'ont pas perdu de temps pour prendre en chasse l'homme. Ils ont vu le suspect se débarrasser d'un sac contenant une poudre blanche.

Après une longue course qui s'est déroulée jusque dans le mail du centre commercial, ils ont réussi à maîtriser le type bien connu des milieux policiers.

PAS POSSIBLE

Explications originales

ST-JEAN, Terre-Neuve (PC)—Un citoyen de Paradise, à Terre-Neuve, a offert une explication pour le moins originale lorsqu'il a comparu devant un tribunal, cette semaine, pour agression sur sa petite amie.

«Votre Honneur, j'ai un petit pénis», s'est exclamé George Clarke, en expliquant que le manque de largesse du Créateur à son endroit, pour cette partie de son anatomie, l'oblige à retenir très fermement les bras de sa dulcinée lorsqu'il lui fait l'amour.

Les meurtrissures sur le dos de la jeune femme peuvent également s'expliquer facilement, d'ajouter Clarke, 32 ans, lors de l'audience en cautionnement.

Le soir de la présumée agression, de dire Clarke, son amie et quelques amis avaient ingurgité deux litres de rhum et de la bière.

Après le départ des amis, M. Clark avoue qu'il se sentait suicidaire et a tenté sans succès de se pendre à un tuyau de la salle de bain.

«Je suis incapable de faire de bons noeuds, votre Honneur», de dire Clarke, en expliquant qu'il était tombé sur son amie lorsque la corde a glissé du tuyau.

Un policier a pour sa part affirmé que la petite amie de Clarke s'était plainte de ce qu'il l'avait battue après s'être enivré. L'agent a précisé que la femme avait subi des meurtrissures aux bras et au dos, ainsi que des égratignures au visage.

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

AQTE
Association québécoise des techniques de l'environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1
Total de la saison: 388

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

Les probabilités de précipitations seront à la hausse durant la fin de semaine à mesure qu'une zone de basse pression atmosphérique en provenance des Grands lacs s'approche du Québec.

Lac-Saint-Jean et Saguenay: Averses et risque d'orages. Vents de 15 à 30 km/h. Min.: près de 14. Max.: près de 24.

Dimanche: nuageux avec éclaircies et 70 pour cent de probabilité d'averses. Min.: près de 17. Max.: près de 21.

Lever: 5h45
Coucher: 19h49

Chicoutimi - La marée sera basse à 10h30 (0m5) et haute à 15h15 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 22h25 (0m5) et haute à 03h30 (5m0).

La Baie- La marée sera basse à 09h15 (0m5) et haute à 15h15 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 21h20 (0m6) et haute à 03h30 (5m7).

SOMMAIRE

Arts	19 à 23
Bandes dessinées	20
Bourse	26 et 27
Détente	18
Décès	32
Finances	25
Horoscope	18
Petites annonces	28-29-30
Sports	33 à 39
Télévision	21

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
7-9-2
À quatre chiffres
2-9-4-5

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay – Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

Papeterie Kénogami

Grandmont précise



RELANCE - Le directeur de la papeterie Kénogami de Jonquière, Alain Grandmont, en est à une seconde relance d'usine dans la région. Il a dirigé la réorganisation de la papeterie d'Alma avec succès.

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - «S'Il ne se passait rien à Kénogami, on savait depuis longtemps que les machines un et cinq allaient disparaître. Un premier pas important a été franchi et si les travailleurs veulent que ça fonctionne, ça va fonctionner.»

Le directeur de la papeterie Kénogami de Jonquière, Alain Grandmont, en est à une seconde relance d'usine dans la région. Il a dirigé la réorganisation de la papeterie d'ALma avec succès. La relance de Kénogami, dit-il, dépend essentiellement de la volonté des travailleurs et des cadres, comme ce fut le cas au Lac-Saint-Jean.

«C'est évident que si rien ne se passait, nous aurions enclenché le processu de fermeture de l'Usine B (machines un et cinq). Les travailleurs ont franchi un pas important et d'ici juin 1995, nous allons tenter d'atteindre les objectifs sans couteau sur la gorge», affirme Alain Grandmont, tout en demeurant prudent.

Il n'est pas question, soutient-il, d'avaler un éléphant. Dans un premier temps, Alain Grandmont espère qu'une bonne partie de l'objectif de réduction des coûts de production de trois millions $ sera rencontrée dans le plan de relance de l'Usine B. Advenant le cas ou cet objectif n'est pas atteint dans sa totalité, la direction de l'usine fera en sorte de compléter l'opération dans les autres parties de la papeterie (machines six et sept et les services).

«Pas une compagnie ne serait assez stupide pour fermer des usines ou des machines rentables. Ce n'est qu'en atteignant la rentabilité que nous allons réussir à conserver la totalité de la papeterie. Il y a bien sûr le programme de relance nécessaire mais d'autres moyens seront utilisés pour améliorer la situations des machines de l'Usine B», poursuit le directeur Grandmont.

Ces moyens concernent les ventes et la possibilité d'orienter les deux machines dans d'autres types de papier. La un et la cinq fabriquent du papier pour les encarts publicitaires dans un marché très agressif, ce qui ne facilite pas la relance de ces deux machines.

Implication des travailleurs

Comme ce fut le cas à Alma, le directeur de la papeterie Kénogami mise en grande partie sur la collaboration des travailleurs pour faire un succès de l'opération. Le comité de gestion de l'Usine B, qui compte des représentants des travailleurs, en est un exemple.

Dans la philosophie de gestion d'Alain Grandmont, la division des catégories de travailleurs cadres et syndiqués en prend pour son rhume. Lorsque le directeur parle du personnel de l'usine, il s'inclut dans le groupe au même titre qu'un travailleur syndiqué.

«Il est important d'avoir en tête la réduction des coûts à tous les niveaux. Mais il faut surtout que tout le monde se sente concerner à la papeterie Kénogami pour atteindre nos objectifs. Il est certain qu'il y a des problèmes avec la un et la cinq mais il faut se demander qu'est-ce qu'il y a à faire pour éviter le pire et c'est ce que nous tentons de faire», reprend Grandmont.

Au cours des assemblées syndicales, plusieurs travailleurs ont répété à qui voulait l'entendre que la stratégie mise de l'avant avait été téléguidée de Toronto. Alain Grandmont, de son côté, assure qu'il s'agit d'une stratégie essentiellement locale.

A la fin juin 1995, les travailleurs de l'Usine B de la papeterie sauront si le programme de relance a donné les résultats attendus. Ils disposent donc de 11 mois pour présenter un bilan satisfaisant à la haute direction d'Abitibi-Price qui a déjà fermé une usine à Thuder Bay en Ontario et une partie de l'usine de Glen Falls dans les maritimes.

Plusieurs hypothèses sont envisagées

JONQUIERE (LT) - L'idée d'amener les travailleurs de la papeterie Kénogami de Jonquière à devenir partenaires en investissant dans l'amélioration de l'usine est une idée qui circule comme beaucoup d'autres.

Le directeur Alain Grandmont tient toutefois à signaler qu'il n'est aucunement question de procéder à une vente de force des machines un et cinq de même que le plan de production de pâte thermo mécanique (ptmc).

«L'idée a été lancée mais il est peu probable qu'elle se concrétise avant juin 1995. En fait, c'est une carte de plus que nous aurons pour discuter avec Abitibi-Price. Tout dépend évidemment de la façon dont se déroule le plan de relance», précise Alain Grandmont, qui participera à un tel projet si jamais il devait se réaliser. Alain Grandmont, comme la majorité des travailleurs, n'est pas intéressé à investir dans des équipement non rentables et voués à disparaître.

Annonce du mariage de Céline Dion

Le curé n'a pas du tout apprécié

MONTREAL (PC)-Le curé de l'église Notre-Dame, à Montréal, n'a visiblement pas apprécié que Céline Dion et René Angelil annoncent leur mariage prochain à la Basilique Notre-Dame.

Non seulement le religieux prétend n'avoir pas été mis au courant des détails entourant la célébration, mais encore il a interrompu ses vacances, hier, pour émettre un communiqué précisant qu'il n'a pas encore donné sa réponse à la requête des tourtereaux!

Le sort réservé aux voeux matrimoniaux de Céline Dion et René Angelil apparaissait beaucoup plus incertain, hier, qu'il ne l'était la veille, alors que le bureau de Francine Chaloult, agente de la chanteuse, émettait un bref communiqué pour annoncer le mariage de Céline et René à la Basilique Notre-Dame le 17 décembre prochain.

Le problème se présente en deux temps: non seulement le curé de l'église a été froissé par la procédure empruntée par les amoureux pour arriver à leurs fins, soit le mariage à la Basilique, mais encore le mystère le plus complet planait hier soir sur la réelle situation matrimoniale d'Angelil, qui a déjà été marié à la chanteuse Anne Renée.

Jeudi après-midi, un communiqué annonce le mariage religieux de Céline et de son gérant le samedi 17 décembre. Rien de surprenant parce que les amoureux devaient se marier plus tôt cet été, célébration qui a été remise en raison de l'horaire chargé de la vedette.

Puis, hier après-midi, un communiqué émanant de la paroisse Notre-Dame vient jeter un pavé dans la mare jusqu'ici tout à fait calme des fiancés.

«Il est vrai qu'une demande nous a été acheminée, peut-on lire sur la dépêche. Les renseignements toutefois concernant la célébration de ce mariage en décembre à la Basilique Notre-Dame ont été largement diffusés dans les médias sans qu'on en soit informé. Aucune réponse n'a été donnée et cette demande de mariage sera étudiée comme toutes les autres, selon les lois de l'Eglise.» Et c'est signé Mgr Ivanohé Poirier, curé de Notre-Dame.

Travaux publics

Autres subventions

SAINT-FRANCOIS-DE-SALES (LT) - Le gouvernement du Québec poursuit sa série d'annonces de travaux publics en octroyant une subvention de l'ordre de 182,249 $ pour la réfection du réseau d'aqueduc.

Cette annonce, pour des travaux totalisant 560,000 $, s'inscrit dans le vaste programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec. En vertu de cette entente, Ottawa versera également une subvention 182,249 $.

La municipalité de Saint-François-de-Sales financera pour sa part une tranche de 195,302 $. Les travaux consistent à remplacer 5,2 kilomètres de la conduite principale d'amenée d'eau potable.

L'annonce a été faite par le ministre Gaston Blackburn, responsable de la Voirie provinciale et le ministre fédéral Paul Martin, responsable du Bureau fédéral de développement régional.

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 1994
Pizzapro
VENTE À 1,00 $
CHICOUTIMI 428, Ave. Ste-Anne 543-4485
ARVIDA 2736, De la Salle 548-9141
À l'achat d'une pizza (9" - 12" - 15" - 16") à prix régulier obtenez pour 1,00 $ une pizza 9" au choix
VALIDE AU COMPTOIR OU SUR LIVRAISON SEULEMENT
268625

Les déléguées sont précises

L'AFEAS tient aux programmes sociaux

CHICOUTIMI (CD) — Pensions de vieillesse,soutien aux enfants, assurance-maladie sont autant de programmes auxquels tiennent mordicus les femmes de l'AFEAS.



Réunies pour leur 28e congrès provincial, à Chicoutimi, les déléguées de l'AFEAS continuent à défendre ardemment l'universalité de ces programmes.

Car, selon la présidente provinciale, Jacqueline Nadeau,ce n'est pas en amputant les programmes sociaux que le gouvernement réglera son problème de financement ni même qu'il favorisera une utilisation plus responsable.

«Pas question de toucher aux pensions de vieillesse», dit la présidente provinciale, qui ajoute que le gouvernement doit également rétablir au plus vite l'universalité du soutien aux enfants (les allocations familiales).Même chose pour l'assurance-maladie. Elle doit être maintenue pour tout le monde,disent les congressistes.

Elles disent non au ticket modérateur parce qu'il pénalise encore plus durement les femmes puisque ce sont elles qui s'occupent de la santé affective de la famille.

Quant à l'assurance-chômage,les membres de l'AFEAS demandent qu'on rétablisse la période d'admissibilité de dix à 14 semaines, selon les régions. Aussi, elles réclament que la période de prestations puisse atteindre 50 semaines.

Plus encore, les membres réclament de rendre admissible au chômage tout travail d'au moins huit heures par semaine pour favoriser les jeunes et les femmes puisque cette catégorie de gens est confinée le plus souvent dans le travail à temps partiel.

De la même manière, les femmes demandent de limiter les pénalités à un maximum de six semaines et de ne pas réduire les prestations même lorsqu'il s'agit d'abandon volontaire d'un emploi,de congédiement pour inconduite ou de refus d'un emploi.

Jacqueline Nadeau croit que les gens n'abusent pas tellement du système. «La dépendance à l'assurance-chômage s'explique par un manque dramatique d'emploi», lâche-t-elle.



AFEAS — Les déléguées de l'AFEAS réunies en congrès provincial à Chicoutimi intensifieront leur lutte pour protéger l'universalité des programmes.

(Photo Roger Gagnon)

La présidente provinciale croit que l'allocation des naissances doit être répartie de manière à supporter aussi la venue du premier et du deuxième bébé. «La politique familiale véritable doit soutenir la venue d'un enfant quel que soit son rang dans la famille.»

Concernant les travaux communautaires effectués par les assistés-sociaux, l'AFEAS demande que cela soit reconnu comme du travail et non du «cheap labor».

«Qu'on reconnaisse ceux qui acceptent d'en faire comme étant de vrais travailleurs et qu'on les paie ne serait-ce qu'au salaire minimum», clame-t-elle.

Les membres de l'AFEAS caressent encore d'autres projets, comme celui d'obtenir un crédit d'impôt remboursable à la personne qui reste à la maison pour s'occuper des enfants.«Ce principe est déjà reconnu pour ceux et celles qui prennent soin des personnes âgées. Il suffit de l'extensionner au parent qui reste à la maison», propose-t-elle.

Défi

Autre défi pour les déléguées de l'AFEAS, c'est de convaincre les jeunes femmes de joindre les rangs du mouvement. «Il ne faut pas penser que les femmes n'ont plus de lutte à mener», dit la présidente provinciale.

Selon Jacqueline Nadeau, non seulement les acquis des femmes sont fragiles, mais elles n'ont pas encore obtenu toute la place qui leur revient. Par exemple, elle rappelle que les femmes doivent se recycler depuis l'avènement de la technologie et qu'elles doivent encore travailler fort si elles veulent obtenir l'équité salariale en emploi. Les femmes, selon elle, doivent rendre visible leur travail et le rôle social important qu'elles occupent dans la société.

Ecole de la Présentation

Les parents sont déçus du Parti québécois

Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — «Un lion sans dent»! C'est de cette façon que les membres du comité de sauvegarde de l'école de la Présentation, à Jonquière, ont qualifié la promesse de l'équipe régionale du Parti québécois de mettre en oeuvre une politique pout sauver la dernière école de quartier.

Ce que veulent les membres du comité de sauvegarde, c'est une promesse ferme que l'école ne fermera pas en septembre et que leur politique sera rétroactive. Et ils n'ont pas réussi à arracher cette promesse, même en insistant fortement.

Jacques Brassard, député sortant dans Lac-Saint-Jean, a expliqué en long et en large que «ce n'est pas le ministre qui décide d'ouvrir ou de fermer une école. En vertu de son autonomie de gestion, dit-il, c'est la commission scolaire.» Le Parti québécois, même s'il est élu, n'a pas l'intention de se substituer à la commission scolaire. Jacques Brassard l'a dit clairement. Cependant, le PQ se propose d'instaurer une politique incitative avantageuse même et qui encouragera les commissions scolaires à prendre des décisions favorables au maintien de la dernière école de quartier.

Les Jeanne Blackburn, Francis Dufour, Jacques Brassard, Gérard-Raymond Morin et Benoît Laprise ont choisi de tenir leur rencontre de presse à l'école polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi. «Pour une raison purement symbolique», s'empresse d'indiquer Jeanne Blackburn. «Parce que l'avenir du Québec passe par la scolarisation et que la souveraineté et l'économie passent d'abord par l'acquisition de connaissances», dit-elle.



EQUIPE — La délégation péquiste: Gérard-Raymond Morin, Francis Dufour, Jeanne Blackburn, Jacques Brassard et Benoit Laprise ont parlé d'affaires sociales et d'éducation, hier, devant la presse régionale.

(Photo Jeannot Lévesque)

Dans le domaine de l'éducation, les candidats péquistes ont promis de pousser l'accès à la formation professionnelle en revoyant notamment la carte des options. Aussi, l'équipe réactivera le dossier de l'école de pilotage de façon à accentuer le caractère international de cette option. De la même manière, elle verra à faire cheminer le dossier de la formation en télématique. Il a aussi été question de consolidation et de développement de l'université régionale.

Bonne nouvelle pour les organismes communautaires. L'équipe régionale s'engage à assurer leur financement pour les trois prochaines années. Elle pensera aussi aux plus démunis en développant une politique d'accès à l'habitation.

Dans le domaine de la santé, Jeanne Blackburn a également fait d'autres promesses comme celle d'assurer un financement adéquat à l'hôpital régional tout en lui permettant d'obtenir enfin le statut d'hôpital universitaire associé. Elle souhaite doter la région d'un centre de réadaptation pour les personnes handicapées et les victimes d'accidents. Enfin, elle parle d'un partage équitable des ressources financières dans le domaine de la santé.



PARENTS — Plusieurs parents des étudiants de l'école de la Présentation de Jonquière étaient sur place lors de la rencontre des candidats du Parti québécois de la région.

(Photo Jeannot Lévesque)

Même si le dernier sondage Léger et Léger montre un fléchissement des appuis du Parti québécois, une remontée du Parti libéral et la poursuite de la dégringolade de l'option souverainiste dans l'opinion publique, Jacques Brassard ne s'inquiète nullement.

Selon lui, l'élément déterminant reste encore les intentions de vote chez les francophones ... ce qui donnerait alors lieu, selon lui, à l'élection de 83 députés péquistes. Il admet que le Parti libéral du Québec a des assises solides et qu'il ne sera définitivement pas rayé de la carte comme cela a été le cas avec les conservateurs.

La délégation péquiste ne met pas de chiffres sur ses promesses. Selon les candidats,ces promesses peuvent facilement se réaliser par une répartition plus équitable des enveloppes budgétaires. Ils conviennent, cependant, qu'il faudra ajouter des ressources pour la formation professionnelle.

Les candidats péquistes soutiennent que leur défi est de regarnir les caisses de l'Etat. Et cela se fera, selon eux, en mettant le monde au travail.

Réforme sociale

Ottawa accusé

OTTAWA (PC)-Le ministre du Développement des ressources humaines Lloyd Axworthy incite les députés et sénateurs à vendre son projet de réforme sociale malgré les protestations des provinces, a dénoncé hier la députée du Bloc québécois dans Mercier, Francine Lalonde.

«En plein été, en pleine élection québécoise, sans avoir soumis son plan d'action qui est sur la glace depuis le mois d'avril, le ministre propose à tous les députés et sénateurs une nouvelle consultation sans aucun élément nouveau», a-t-elle longuement déploré au cours d'un entretien accordé à La Presse Canadienne.

Choquée de voir que le ministre ait entrepris cet exercice de son propre chef auprès des députés et sénateurs, Mme Lalonde estime que M. Axworthy cherche ainsi à ignorer le processus qui avait été établi et à faire entériner son projet de réforme par la porte d'en arrière.

«On essaye de le court-circuiter. Le plan d'action n'est pas sur la table présentement, il n'y a pas un élément de plus et il y a déjà eu deux sondages qui ont été faits à la demande du ministre», a-t-elle vivement contesté.

«C'est comme si on n'était pas satisfait des réponses qu'il y a eues et que dans le fond, le ministre voudrait que les députés moussent la réforme alors que le plan d'action n'est pas sur la table.»

Un sondage Angus Reid montrait que les Canadiens préféraient notamment que l'aide sociale et la formation professionnelle soient dispensées par les provinces. Dans beaucoup de domaines, le rôle du fédéral était secondaire.

Comme en fait foi une lettre et une trousse d'information envoyées à tous les députés et sénateurs, M. Axworthy les enjoint à «sensibiliser les gens à la nécessité d'une telle réforme».

Le ministre ajoute que les parlementaires «sont les mieux placés pour stimuler la discussion et communiquer les idées de leurs commettants et commettantes au sujet des questions de sécurité sociale.»

M. Axworthy précise que le gouvernement fédéral prévoit déposer un document de travail à l'automne et que le Comité permanent du développement des ressources humaines auquel siège Mme Lalonde tiendra des audiences sur les orientations de la réforme à l'automne.

En juin, M. Axworthy s'était vu obligé de reporter le dépôt de son projet de loi sur la réforme des programmes de sécurité sociale jusqu'au début de l'an prochain. A l'origine, il devait proposer des modifications législatives avant la fin de 1994. Mais devant les protestations des provinces, il a dû reculer.

Selon Mme Lalonde, l'empressement du ministre est purement d'ordre financier.

Savoir affronter les changements grâce à

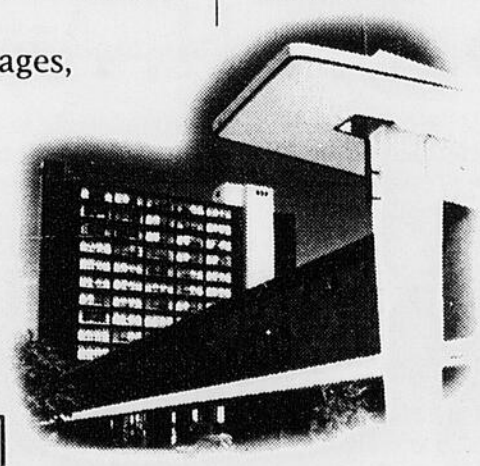
LA FORMATION CONTINUE À TEMPS PLEIN!

SERVICE DE L'ÉDUCATION permanente

Gratuité scolaire

Programme	Début et durée	Responsable de programme
Assurance de dommages (AEC) 902.13	3 octobre, 48 semaines	Lise Barrette
Bureautique et comptabilité (AEC) 900.02	19 septembre, 40 semaines	Diane Guay
CAO / DAO (AEC) 902.15	À déterminer, 30 semaines	Gaétan Côté
Conception et gérance de travaux en aménagement paysager (AEC) 902.00	26 septembre, 38 semaines	Gaétan Côté
Démarrage d'entreprise (AEC) 901.79	19 septembre, 15 semaines	Lise Barrette
Gestion de la production industrielle (AEC) 410.91	26 septembre, 41 semaines	Gaétan Côté
Gestion, micro-informatique appliquée (AEC) 900.91	4 octobre, 17 semaines	Diane Guay
Instrumentation, automatisation et robotique (AEC) 902.32	À déterminer, 52 semaines	Gaétan Côté
Supervision de travaux en rénovation de bâtiments (AEC) 901.77	3 octobre, 20 semaines	Gaétan Côté
Techniques de génie mécanique (AEC) 241.50	21 novembre, 52 semaines	Gaétan Côté
Techniques d'éducation en services de garde (AEC) 900.94	À déterminer, 39 semaines	Lisette Gaudreault
Techniques en vente-conseil d'éléments de décoration intérieure (AEC) 901.04	11 octobre, 24 semaines	Lise Barrette
Techniques de micro-informatique (AEC) 901.91	19 septembre, 48 semaines	Diane Guay
Télécommunications (AEC) 902.34	À déterminer, 52 semaines	Gaétan Côté

Nos programmes offrent également d'autres avantages, tels :
-stage en milieu de travail
-introduction à des concepts de qualité totale
-développement du potentiel d'entrepreneurial



Venez vous inscrire!
Encore quelques places disponibles!

Pour plus de renseignements sur ces programmes, composez le (418) 547-3672

le CEGEP différent

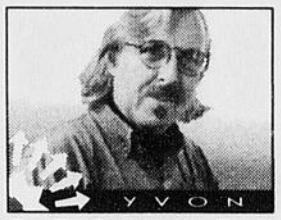
CEGEP de Jonquière

Note :
Les prestataires d'assurance-chômage peuvent continuer à recevoir leurs prestations selon certaines modalités. Communiquer avec la Centre d'emploi de votre localité.

Au cours des prochaines années

La gestion de la forêt va changer

ROBERVAL (YB)- L'industrie forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau devra, à compter du 1er avril 1995, remplacer systématiquement la coupe à blanc traditionnelle par une coupe avec protection de la régénération des sols.



Ce principe écologique inscrit dans la nouvelle stratégie de protection des forêts, de même que d'autres principes concernant la récolte intégrée, l'utilisation plus régulière de l'éclaircie pré-commerciale, la réduction graduelle et cessation en 2001 des phytocides et insecticides chimiques, une meilleure définition des problématiques environnementales, la planification accrue des traitements sylvicoles, de même qu'une consultation et concertation épisodiques des populations touchées par les interventions forestières, vont devoir être appliqués.

Prévention

Les échanges intervenues, hier à Roberval, entre les intervenants membres des huit unités de gestion forestière régionale et les porte-parole du ministère des Ressources naturelles ont permis de bien identifier les bases et orientations à retenir pour la confection des plans quinquennaux, qui devront être déposés dès l'automne prochain.

Commentant la coupe à blanc conventionnelle, les ingénieurs forestiers Marc Plante, Henrico Laberge et Paul Lachance ont indiqué que l'industrie forestière régionale à l'instar des autres régions du Québec ne pourront plus couper jusqu'à 250 hectares d'un seul tenant.

La superficie maximale de coupe sera abaissée à 150 hectares et dans bon nombre de cas les mesures de prévention réduira cette même coupe à 100 hectares et moins.

Les ingénieurs ont soutenu également qu'au plan régional, la récolte de bois estimé en forêt publique et privée sera de plus de 7 000 000 m(3) en 1993-1994 et d'un volume vraisemblablement équivalent pour l'année 1994-1995 et n'excédera pas la capacité globale de rendement des secteurs forestiers concernés.

Les mêmes porte-parole ont indiqué en outre que la nouvelle stratégie de protection des forêts par le gouvernement ne concerne pas les producteurs forestiers du secteur privé, mais que les principes et mesures mis de l'avant auront possiblement, à moyen terme, un effet d'entraînement.

Le nouvelle stratégie aura un impact en profondeur sur les groupes industriels directement visés et ne requièrera pas pour autant des modifications aux équipements utilisés. «Ce sont plutôt les attitudes des bénéficiaires qui vont changer», font-ils remarquer.

Photo de la Une

COUPE - Les ingénieurs forestiers Marc Plante, Henrico Laberge et Paul Lachance, en page une, ont indiqué que l'industrie forestière régionale ne pourra plus couper jusqu'à 250 hectares d'un seul tenant.

(Photo Jean Briand)



FORET - Dès l'an prochain, il ne sera plus possible d'effectuer des coupes à blanc dans les forêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jean Briand)

Une dizaine de travailleurs rappelés

Alcan relance son centre de coulée

JONQUIERE (LT) - La compagnie Alcan reprendra les opérations à son centre de coulée 32 de l'usine Arvida pour un projet de refonte de métal.

Les opérations de ce centre de coulée ont été interrompues, il y a trois ans, en raison de la dégradation de la situation sur le marché international du métal gris. La relance du centre de coulée 32 oblige Alcan à rappeler une dizaine de travailleurs.

«Nous allons acheter du métal à bas prix sur le marché. Il sera transporté à Jonquière pour être coulé et envoyé aux usines Lapointe et Saguenay pour faire de la feuille d'aluminium et des tiges», a expliqué le porte-parole d'Alcan, Guy Ménard.

Toujours selon ce dernier, cette nouvelle confirme la reprise qui pointe dans l'industrie de l'aluminium. Dans le cas du centre de coulée 32, c'est l'augmentation de la demande aux Etats-Unis qui justifie la décision de la multinationale. Après une période noire avec les plus importants inventaires de l'histoire, l'industrie de l'aluminium se replace avec une diminution des inventaires un en raffermissement des prix.

Des noces éprouvantes

Présumé chauffard cité à procès

CHICOUTIMI (SL) - Un présumé chauffard sous l'effet de l'alcool a été cité à son procès le 13 octobre prochain par le juge Rosaire Desbiens de la Chambre criminelle de la Cour du Québec.

Un aura fallu le témoignage de deux citoyens et d'un policier au cours d'une enquête préliminaire pour en arriver à ce résultat.

Raymond Bouchard, un individu de Jonquière est accusé d'avoir conduit avec facultés affaiblies et d'avoir refusé de se soumettre à un ivressomètre à la Centrale de police de Jonquière.

Selon un premier témoin, Bouchard se tenait debout dans la portière de sa fourgonnette qui avait heurté deux véhicules stationnés, rue Panet, vers 5h30.

Un automobiliste qui passait l'a remarqué et comme il se plaignait d'une enflure au genou, l'a emmené à l'hôpital de Jonquière. Durant le trajet, il a noté une légère odeur d'alcool et ce dernier lui a confié que: «Ça fait deux jours que je suis aux noces».

Le deuxième témoin, un laitier qui travaillait ce matin là, a raconté avoir vu une fourgonnette zigzaguer dans la rue et frapper une, puis l'autre automobile stationnée en bordure du trottoir avant d'aboutir contre un arbre.

Il a vu un homme sortir de la fourgonnette et il a pensé qu'il avait mal au pied. Il a noté qu'une automobile est arrêtée, que son conducteur en est sorti et qu'il a emmené le premier individu avec lui.

De sa position, il n'a pu identifier clairement le visage des deux hommes.

Enfin, un policier municipal a raconté qu'un confrère avait été chercher Bouchard à l'hôpital pour l'emmener subir l'ivressomètre à la Centrale de police. Le témoin a sommé Bouchard de souffler dans l'appareil mais ce dernier a refusé. Il a qualifié l'attitude de Bouchard d'arrogante.

Sur la réserve

Georges H. Awashish a été arrêté

CHICOUTIMI (SL) - Celui qui avait exigé un procès avec 12 jurés sans être présent le matin du terme des assises de la Chambre criminelle de la Cour supérieure pour en fixer la date a été arrêté sur la réserve d'Obedjewan et amené hier devant le tribunal, à Chicoutimi. Georges-H. Awashish, accusé de tentative de meurtre sur son beau-frère à Ville de la Baie, a fait expliquer par l'intermédiaire de son avocat Jean-Marc Fradette que son travail consiste à planter des arbres et qu'il avait pris des dispositions pour payer un transport entre Obedjewan et Chicoutimi à même son salaire.

De cette façon, il comptait être présent au terme des assises le 15 août dernier.

N'ayant pas reçu son argent du sous-traitant, il n'a pu défrayer le coût de son déplacement.

Deux juges, un de la Cour supérieure et un autre de la Cour du Québec, avaient émis des mandats d'amener et les policiers les ont exécutés.

Il devra se représenter à nouveau en Cour du Québec ainsi au terme des prochaines assises.

Femme condamnée à six mois

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Une femme âgée de 59 ans, Jeannette Murray, a été condamnée à une sentence d'emprisonnement de six mois pour le vol et le recel de marchandise d'une valeur de 5000 $ subtilisée dans plusieurs grands magasins de Chicoutimi.

La femme avait été prise sur le fait dans un **grand magasin la** journée du 30 décembre 1993.

Elle a reconnu sa culpabilité aux accusations de vol et de recel ainsi qu'à un chef de bris de probation puisqu'elle était soumise à une ordonnance de probation après avoir été reconnue coupable d'un crime semblable l'année précédente.

Le juge Rosaire Desbiens a fixé la barre à six mois en tenant compte de la récidive et du principe de la gradation des sentences pour sévir contre les crimes à répétition. Jeannette Murray a déjà été sentencée à quatre mois de prison.

L'avocat de la Défense, Me Jean-Claude Beaulieu, avait attiré l'attention du juge sur l'état de santé de la femme qui est traitée par un médecin en raison de plusieurs tentatives de suicide.

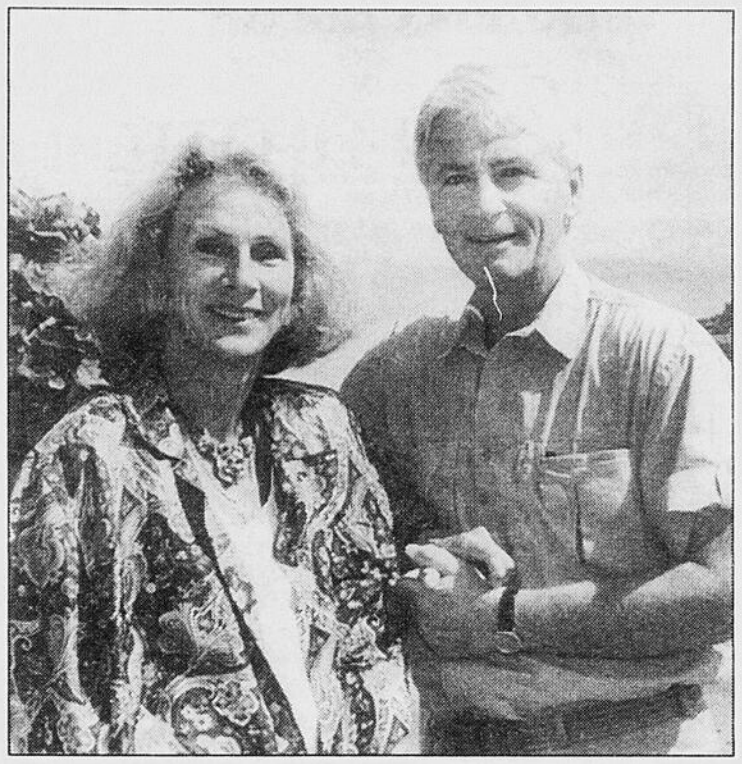
Sa dernière sentence remontait à peine au 8 octobre 1993.

Réjean Frenette

Nouvel ambassadeur en Suisse

LA BAIE (YB) - Le nouvel ambassadeur du Canada à Berne, en Suisse, Réjean Frenette, dit considérer que «les investisseurs d'outre-mer» ont de bonnes raisons d'être préoccupés par les changements importants qui se dessinent tant au Canada qu'au Québec.

Diplomate de carrière originaire de la Vieille Capitale, père de deux garçons et marié à Charlotte Dallaire de La Baie, il confie en entrevue que le mandat qui débutera sous peu et qui se terminera en 1998, s'avère stimulant à maints égards, car il permettra notamment d'exposer aux politiciens, financiers et gens d'affaires helvétiques les enjeux économiques et commerciaux canadiens. «Essentiellement, fait-t-il valoir sommairement, mon rôle d'ambassadeur consiste à représenter, assurer la sauvegarde et la promotion des intérêts canadiens à l'étranger. Au cours des prochaines années, ce sera à partir de Berne, en Suisse.»



AMBASSADEUR EN SUISSE - De passage ces jours-ci à La Baie, le nouvel ambassadeur Réjean Frenette et son épouse Charlotte Dallaire, s'envoleront bientôt pour la Suisse où le couple va représenter les intérêts canadiens.

Période fascinante

«Nous vivons actuellement, une période fertile en changements de toutes sortes. D'une part, les Etats européens opèrent des changements majeurs en prévision du XXIe siècle et, d'autre part, les Amériques concluent entre elles d'importants traités et ententes qui modifient profondément les paysages économiques et politiques.»

Rappelant notamment qu'il a fait carrière comme conseiller commercial dans diverses ambassades canadiennes à l'étranger (Bonn, Washington, Téhéran, Kuala Lumpur, et Paris), le nouvel ambassadeur du Canada fait remarquer qu'il est plus à même que jamais de réaliser la fragilité des relations entre les divers Etats, notamment ceux de l'hémisphère Nord et Sud. «Il existe encore de nombreux foyers de conflits de par le monde, en l'occurrence en Bosnie-Herzégovine, au Rwanda, au Zaïre, l'instabilité guette les pays de l'ancien Empire soviétique et de l'Est, et des tensions subsistent dans plusieurs autres pays du Proche-Orient.

Au Canada, ajoute-il par ailleurs, le gouvernement doit juguler la dette importante que l'on sait. «Il va falloir s'attendre au cours des prochaines années à ce que certains régimes universels dont celui de la santé, soient appelés à être modifiés. D'autre part, la Défense militaire devra, elle aussi, subir des changements radicaux qui viennent d'ailleurs de débuter. Le Canada va certes maintenir ses forces militaires au pays et à l'étranger, car sans armée un pays devient hautement vulnérable face aux agressions potentielles. Cependant, une partie du pouvoir militaire va être orienté de plus en plus vers des actions de paix, soit la voie qu'avait tracé feu Lester B. Pearson.»

Epouse de cet ancien ambassadeur du Canada à Kinshasa au Zaïre, Mme Frenette souligne qu'au plan humanitaire, il y a énormément à faire particulièrement en sol africain. «D'ailleurs, je me sens un peu coupable de quitter le Rwanda où l'on a dans toute la mesure du possible tenté d'aider au cours des derniers mois des congrégations religieuses dont celles du Bon Conseil de Chicoutimi.»

Le couple Frenette a indiqué d'autre part goûter leurs quelques jours de repos en sol saguenéen avant de s'envoler en Suisse.

Travaux majeurs de restauration

QUEBEC (PC)-Le Centre de conservation du Québec a procédé, hier, dans la vieille capitale, à une opération très délicate à la chapelle des Ursulines.

On a enlevé l'une des quatre colonnes qui entourent le retable principal de la chapelle. La colonne a été transportée à l'atelier de sculpture du Centre de conservation où on y effectuera des travaux majeurs de restauration.

Pour ces travaux de consolidation du bois de la colonne qui a été rongée de l'intérieur par des insectes, le Centre de conservation du Québec a fait appel à deux spécialistes en imprégnation des bois vermoulus du Centre régional de restauration et de conservation des oeuvres d'art de Vésoul, en France.

La colonne, dont les travaux de restauration sont évalués à environ 20 000 $ ne pourra être remise en place avant trois mois.

En attendant, on y installera une colonne temporaire. Une autre colonne devra subir des réparations importantes alors que les deux autres sont en assez bonne condition.

Apprenez à préparer des déclarations de revenus!

H&R BLOCK®
ÉCOLE D'IMPÔT

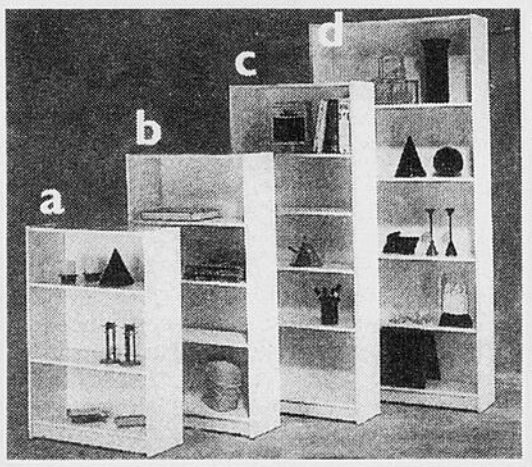
- **PROGRAMME** - les étudiants apprennent tous les aspects de la préparation de déclarations de revenus, y compris la théorie et l'application des lois fiscales courantes.
- **LES DIPLÔMÉS RECEVRONT** un certificat d'aptitude et pourraient avoir l'occasion d'être convoqués à une entrevue d'emploi.
- **H & R BLOCK CONNAÎT L'IMPÔT ET SAIT COMMENT L'ENSEIGNER.** Nos instructeurs, des experts en impôt, font de chaque session une expérience stimulante avec des discussions, des textes de référence et des directives quant à l'utilisation des formules et des annexes. Ils répondront avec plaisir à vos questions sur la fiscalité.
- **LES COURS COMMENCENT BIENTÔT** - Nous acceptons déjà les inscriptions. Les cours sont offerts le matin, l'après-midi, le soir et la fin de semaine. N'importe qui peut s'inscrire, il suffit d'avoir le désir d'apprendre.
- **LES FRAIS D'INSCRIPTION MODESTES** comprennent le cours lui-même, les manuels, les fournitures et les guides de référence. Un plan de paiement par versements est disponible.
- **IL SUFFIT DE NOUS APPELER** pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les emplacements des classes, les dates, la façon de s'inscrire, etc. Faites vite car les places sont limitées. En vous inscrivant tôt votre place est assurée.

VOUS ÊTES INTÉRESSÉ? COMPOSEZ:
CHICOUTIMI: 543-8442
JONQUIÈRE: 542-0329

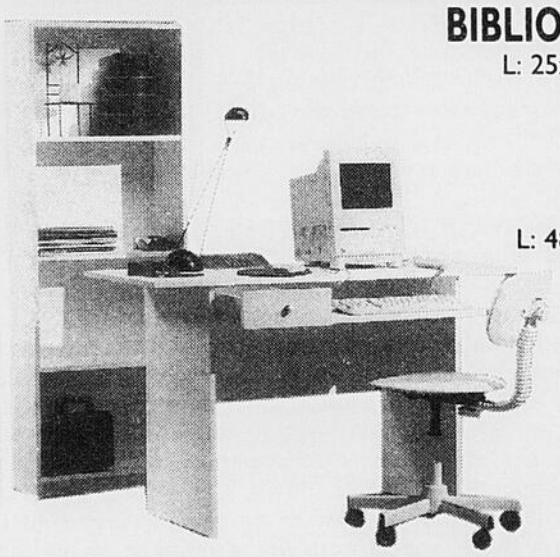
268310

RENTREZ... AVEC CLASSE

BIBLIOTHÈQUES (blanches ou noires)



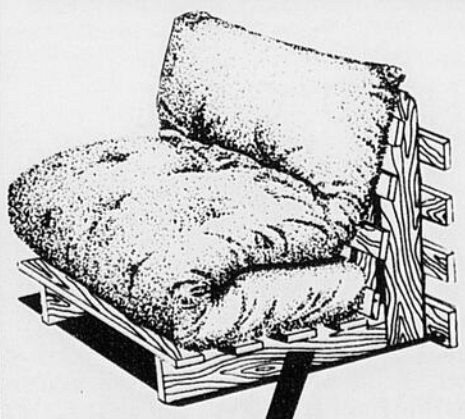
a-L.25xP.9.5xH.36 **39$**
b-L.25xP.9.5xH.48 **46$**
c-L.25xP.9.5xH.60 **54$**
d-L.25xP.9.5xH.72 **69$**



BIBLIOTHÈQUE
L: 25xP: 9.5 H: 60
54$

BUREAU
L: 48 P: 20 H: 28
"9137"
69$

CHAISE
DACTYLO
39$



BASE FUTON 6 "
HOUSSE INCLUSE
249$

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Les «étrangers» sauveront «Jos Maquillon»

Ghislain Bouchard et La Baie ont gagné leur pari de «La Fabuleuse...» grâce à l'accueil enthousiaste des régionaux. Mais ce sont les Québécois d'ailleurs qui accompagneront «Jos Maquillon» dans son Tour du Monde vers une carrière tout aussi fructueuse.

La réaction, jeudi soir, d'une assistance formée essentiellement de touristes venus au-delà de la réserve faunique des Laurentides m'inspire cette prévision. Quel contraste avec la première présentation du nouveau méga spectacle présenté le samedi 6 août Ce soir-là, notables et autres invités avaient acclamé sobrement le petit monde de «Jos Maquillon». Quant à la critique, elle avait relevé des lacunes mais aussi les éléments d'un cru prometteur.



TREMBLAY

Avant-hier, les applaudissements ont surgi spontanément une douzaine de fois après la tableaux les plus spectaculaires. Et quand le troupe est venue saluer une dernière fois, elle a mérité, comme aux représentations de «La Fabuleuse», à une ovation debout.

Avant de retourner à leur domicile, créateurs, réalisateurs, comédiens et figurants, laissaient échapper le stress dans de joyeuses conversations avec le public. On se racontait, dans des éclats de rire, les derniers incidents. le directeur général de l'Associations touristique régionale (ATR), Bruno Lavoie, qui joue quelques personnages, caressait la bosse que sa tête a récoltée en heurtant un décor.

Un autre soir, une figurante s'est renversée une cheville en trébuchant dans l'escalier qui mène à un gibet. L'activité est aussi intense dans les coulisses que sur la scène. Quand ils ne jouent pas, comédiens et figurants changent de costume ou assistent les techniciens. Tout est réglé au quart de tour, avec le soutien de l'informatique, et on apporte évidemment la plus grande attention à la sécurité.

Depuis la première, «Le Tour du Monde» s'est bonifié. Les événements dramatiques qui ont marqué la Révolte des patriotes ont été abrégés de huit minutes. Mais surtout, les comédiens ont pris de l'assurance et le passage d'un tableau à l'autre prend la rythme de «La Fabuleuse..». Rome sera toutefois toujours symbolisée par la Fontaine de Trévi plutôt que par le Vatican et la Place Saint-Pierre. C'est un choix personnel de Ghislain Bouchard. «Je voulais des retrouvailles touchantes de «Jos Maquillon» et de «Mademoiselle Thérèse» au célèbre rendez-vous des amoureux tout en rappelant la participation des zouaves à la défense des intérêts pontificaux.

Au début de la saison, la renommée provinciale de «La Fabuleuse...» avait déjà assuré le succès des deux spectacles durant la présente saison. 94 000 places avait été vendues à l'avance principalement par l'intermédiaire des grossistes. «La Fabuleuse...» a donc complété une sixième saison à guichets fermés, mais des annulations possiblement attribuables aux perturbations d'une année électorale et à la dérèglementation du secteur de la construction dégagent une disponibilité de 2000 billets pour les dernières représentations du «Tour du monde», notamment en septembre prochain.

Ce n'est donc qu'au terme de la saison qu'on pourra vérifier la possibilité d'ajouter 50 000 spectateurs aux retombées des 350 000 fervents de la «Fabuleuse...» que la région recueille depuis six ans.



VOTRE OPINION

Les cyclistes vivent dangereusement

Ayant roulé plusieurs milliers de kilomètres à vélo au Saguenay Lac-St-Jean et ailleurs en province, je n'aurais jamais pu imaginer qu'un jour nous nous ferions harceler de la sorte...

Par un beau samedi matin (13 août), partis de la Baie, nous roulions sur la route 170 en direction de Chicoutimi. Très conscients des risques de la route, nous respectons le code de la sécurité routière. Un lourd fardier nous klaxonne afin de nous faire savoir que la route lui appartient. Nous lui laissons savoir que nous sommes en désaccord avec lui et le comble du comble, il immobilise son fardier un peu plus loin, débarque et s'installe les mains sur les hanches à l'arrière de son mastodonte.

A notre passage près de lui, il nous dit que nous utilisons le tiers de la chaussée et que la route ce n'est pas un endroit pour les vélos.

A plusieurs reprises quand nous roulons à vélo, nous nous faisons klaxonner et nous sommes capables de reconnaître un conducteur de véhicule lourd ou un automobiliste qui nous avertit de son passage... et un Dieu de la route à qui tout est permis en faisant usage de son fameux klaxon.

Bien sûr, monsieur était frustré de s'être fait répondre que la route est une propriété publique et que le code de la sécurité routière s'applique à tous les véhicules gros ou petits.

Nous l'avons dépasser puisqu'il s'était immobilisé. En poursuivant son chemin, il a voulu reprendre le supposé tiers de la chaussée qui lui «appartient» et nous avons été forcés de céder le 8 pouces d'asphalte que nous utilisons habituellement.

La prudence, le civisme et la courtoisie ne sont sûrement pas en tête de liste des priorités du conducteur du fardier du Groupe Jules Savard à qui nous avons eu affaire ce samedi 13 août. Celui-ci aurait avantage à mieux connaître les droits de tous les autres usagers de la route. Malheureusement, le gros aura toujours le dessus sur le petit avant et après l'accident...

Suzanne Labrie,
Yves Barrette,
Ville de la Baie.

Les vrais problèmes

Jusqu'à ce jour, l'électorat québécois s'est fait courtiser par des cadeaux à saveur régionale promis par les chefs des deux principales formations politiques. C'est bien.

Cependant, à quelques semaines du jour du scrutin, la population québécoise ignore toujours quelles sont les principales valeurs véhiculées par le Parti québécois et le Parti libéral du Québec.

Bien sûr, les médias d'information rappellent que le principal enjeu électoral porte sur la création d'emplois ou sur l'enclenchement du processus d'accession à la souveraineté du Québec, selon la formation politique qui remportera la palme, le soir du 12 septembre.

Par contre, il m'apparaît essentiel que des sujets d'intérêt pour le devenir de notre collectivité soient abordés, notamment: la gestion des soins de santé, la qualité du système public d'éducation, le déficit gouvernemental, la fiscalité des individus et des entreprises, le rôle de l'Etat, la violence dans notre société, l'immigration, la question autochtone, la place du Québec dans la confédération canadienne.

Pierre Lemoyne,
Laval.

CLIN D'OEIL

La décadence vue par l'Amérique

Des articles publiés récemment dans certains magazines américains, dont Newsweek et Time, relativement à la «décadence des Français» suscitent tout un émoi dans l'Hexagone.

Les Cousins n'apprécient pas du tout le fait que les Américains leur fassent la leçon, ainsi qu'en fait foi un article publié dans le dernier numéro du «Point», un magazine français très prestigieux.

Il faut dire que les Américains ne sont pas les premiers à critiquer les Français sur le mode caustique, via leurs médias. Les Anglais le font régulièrement et, à l'occasion, les Allemands.

Adorateurs de l'Amérique sans l'avouer ouvertement, les Français acceptent mal que leurs idoles leur fassent la leçon...

La vérité choque toujours un peu.

C. Néron

Fils de la comédienne Francine Ruel

Etienne Allard blessé dans un attentat

MONTREAL (PC)-Le fils de la comédienne Francine Ruel repose dans un état stable à l'hôpital Royal Victoria, à Montréal, après avoir été atteint d'une décharge de fusil lors d'un attentat sur la rue Milton, dans la nuit de vendredi.

Etienne Allard, au début de la vingtaine, a dû subir une délicate intervention chirurgicale pour soigner les importantes blessures qu'il a subies, principalement à l'abdomen.

«Le patient repose actuellement à la section des soins intensifs dans un état stable», a déclaré Gillian Ross-MacCormack, de l'hôpital Royal Victoria, qui a refusé d'en dire davantage.

Sa mère, la comédienne bien connue Francine Ruel, qui incarne le rôle de Léonne dans le téléroman «Scoop», est demeurée à son chevet toute la journée, tout comme son père, le docteur Pierre Allard.

Mme Ruel a appris le drame vendredi matin de son agent Camille Goodwin, alors qu'elle se trouvait au Capitole, à Québec, où elle enregistre actuellement une émission pour le lancement de la saison automnale à Radio-Canada. Elle a quitté précipitamment le plateau d'enregistrement pour revenir en catastrophe à Montréal.

L'attentat s'est produit peu après 3 h 30 à l'intersection de la rue Jeanne-Mance.

Etienne Allard, un fleuriste, était en compagnie de son amie de coeur, Stéphanie Thibeault, 19 ans, qui a également été blessée lors de l'agression. Elle a reçu une volée de plombs à la poitrine.

«Je ne comprends rien à ce qui s'est passé», a raconté hier la jeune fille de son lit de l'unité des soins intensifs de l'hôpital Saint-Luc.

«Nous étions près du coin de la rue. On s'embrassait. J'avais remarqué une auto beige stationnée sur le coin. J'ai vu descendre le passager avec le fusil pendant que l'autre est resté au volant. C'était un Blanc avec une moustache et une barbichette. Il était à cinq mètres à peu près», estime-t-elle.

«Il a pointé l'arme vers nous et il a fait feu, mais il n'y a pas eu de détonation. Nous, on est demeurés figés sur place. Puis, il a tiré une deuxième fois. C'était épouvantable. C'est surtout Etienne qui a été atteint.»

La jeune fille ne s'explique pas cette agression. «Nous sommes un couple tranquille, sans histoire. Je suis sûre qu'il y a eu erreur sur la personne.»

Au poste 33 de la police de la CUM, on a indiqué que les agresseurs ont aussitôt pris la fuite en automobile après l'attentat.

Une source policière a indiqué qu'aucun motif apparent n'explique cette agression. Ni Etienne Allard ni Stéphanie Thibeault ne sont connus des milieux policiers.

Candidat déchu de l'Action démocratique du Québec

Moncef Guitouni crie au racisme

MONTREAL (PC)-Moncef Guitouni, le candidat et président déchu de l'Action démocratique du Québec, a crié au «racisme», à la «machination», et il a qualifié Mario Dumont et l'exécutif de son parti «d'immoraux et de lâches».

Le psychosociologue, objet d'un portrait peu flatteur au magazine télé «Le Point», mercredi soir, qui lui a coûté la présidence de son parti, était dans tous ses états, hier, lors d'une conférence de presse qu'il a convoquée pour faire état de ses bons et loyaux services envers le Québec.

Moncef Guitouni s'est dit victime d'une campagne de salissage.

«Je n'arrive pas à expliquer cet acharnement et cette férocité à mon égard, a-t-il dit. C'est de la machination et du racisme.»

Il a qualifié de mensonges éhontés tout ce qui a été dit sur lui ces derniers jours. Et il a annoncé d'emblée qu'il porterait plainte au Conseil de presse, à l'ombudsman de Radio-Canada, à la Commision de droits de la personne et qu'il poursuivrait pour atteinte à sa réputation les personnes qui ont témoigné dans le reportage du «Point».

Il a aussi affirmé qu'il contestait la décision de l'ADQ et qu'il entendait se présenter comme candidat de ce parti dans Marie-Victorin.

Il a saisi Pierre F. Côté de l'affaire. «C'est une question de principes, a-t-il dit. Si le directeur des élections donne raison à l'Action démocratique, je vais me présenter comme indépendant.»

Moncef Guitouni était accompagné hier de quelques-uns des 112 membres de la Société de recherche en orientation humaine (SROH). Ces derniers se sont sentis directement attaqués par le reportage du «Point».

«Nous songeons à des poursuites», a dit la psychologue Solange Delorme, qui est vice-présidente de la SROH. Elle a soutenu avoir été interviewée pendant plus d'une heure par la journaliste du «Point» mais n'apparaît pas dans le reportage.

Ce reportage mettait notamment en relief certaines pratiques professionnelles de M. Guitouni (des témoins l'accusent de faire durer indéfiniment ses thérapies, de former autour de lui un véritable culte de la personnalité, une ambiance sectaire, etc.).

Moncef Guitouni a visionné le reportage en compagnie de Mario Dumont et de l'exécutif de l'ADQ, réunis d'urgence mercredi soir pour prendre une décision sur son compte. Aussitôt le reportage terminé, a dit hier Moncef Guitouni, il a senti l'hostilité grandir et «une condamnation sans preuve» à son égard.

«On me parlait sans arrêt du bien du parti, on ne voulait pas m'écouter. Ils ont été lâches et immoraux.»

En conférence de presse, M. Guitouni a formellement nié les unes après les autres toutes les accusations, les mettant sur le dos d'un petit groupe d'individus «tous de la même famille ou amis très proches qui tentent de me discréditer». Quant à savoir si son groupe avait noyauté l'ADQ, il a souligné que tout le monde est libre d'adhérer aux partis politiques de leur choix. Mais plus de 40 pour cent des membres de la SROH étaient membres de l'ADQ, a-t-il confirmé, et plusieurs candidats le sont également. On ignore pour l'instant s'il y aura des désistements.

EXPOSITION AGRICOLE COMMERCIALE RÉGIONALE À SAINT-FÉLICIEN INC.

LISTE DES RESULTATS DES CLASSEMENTS D'ANIMAUX DE L'EXPOSITION AGRICOLE COMMERCIALE RÉGIONALE DE SAINT-FÉLICIEN INC.

HOLSTEIN

Génisse junior classe #1: 1er prix: Garési Broken Eddy. Ferme Garési. 2e prix: Spacieuse Candy JY Broken. Paul Yvon Drapeau.
Génisse junior classe #2: 1er prix: Anrame Aérostar Natacha. Ferme Anrame. 2e prix: Virelu Monika Starshine. Ferme Victor Collard & Fils.
Génisse senior classe #3: 1er prix: Chamonix Magolite Lindy. Ferme Chamonix. 2e prix: Chamonix Anna Belle Lincoln. Ferme Chamonix.
Femelle 1 an d'été: 1er prix: Rockalain Demone Astre. Ferme Lottier Inc.. 2e prix: Margi-nick Ratio Pantyne. Ferme Jantin Enr.
Femelle 1 an junior classe #5: 1er prix: Desailes Prélude Nadiane. Ferme des Ailes Enr. 2e prix: Chaïlow Prélude Angéla. Ferme Chaïlow.
Femelle 1 an intermédiaire classe #6: 1er prix: Horizonvert Raiden Noelly. Ferme Normandin. 2e prix: Harvest Black Mapel. Ferme Normandin.
Femelle senior classe #7: 1er prix: Ferry Broken Anyta. Ferme J.R. Boivin Enr. 2e prix: Mistook Étoile Enchant. Denis Savard.
Femelle 2 ans classe #8: 1er prix: Desailes Counsel Alexine. Ferme Liégoise. 2e prix: Altesse Adin Fer 3370. Ferme Comestar Saguenay Star.
Femelle 3 ans classe #9: 1er prix: Ferré Counselor Arlane. Ferme Guy et Normand Marcil. 2e prix: Ferré Inspiration Anny. Ferme Victor Collard & Fils.
Femelle 4 ans classe #10: 1er prix: Sagamie Jubilant Izza. Ferme CPR Grenon. 2e prix: Ferré Starbuck Henise. Ferme Guy et Normand Marcil
Femelle 5 ans classe #11: 1er prix: Hectare Tab Patly. Ferme CPR Grenon. 2e prix: Spacieuse Inspiration Sonia. Ferme Guy et Normand Marcil
Femelle 6 ans et plus classe #12: 1er prix: Penlow Eva Jalide. Ferme CPR Grenon. 2e prix: Chaïlow Truxon Samantha. Ferme Chaïlow
Championne junior: Anrame Aérostar Natacha propriétaire Ferme Anrame
Réserve championne junior: Rochalain Demon Astre propriétaire Ferme Lottier Inc.
Mention honorable: Ferry Broken Anyta propriétaire Ferme J.R. Boivin Enr.
Grande championne: Desailes Counsel Alexine propriétaire Ferme Liegoise
Réserve grande championne: Hectar Tab Patty propriétaire Ferme CPR Grenon
Mention honorable: Altesse Odin Fer 3370 propriétaire Comestar et Saguenay Star
Meilleur éleveur: 1er rang: Ferme HP Gagnon. 2e rang: Ferme Ticouapé
Meilleur exposant: 1er rang: Ferme CPR Grenon. 2e rang: Ferme Des Marcil
Beauté utilité: Penlow Eva Valide propriétaire CPR Grenon
Bannière junior, exposant junior: 1er rang: Ferme Chamonix. 2e rang: Ferme Des Marcil
Eleveur junior: 1er rang: Ferme Chamonix 2e rang: Ferme Des Marcil

AYRSHIRE

Génisse intermédiaire: 1er prix: Metro Rosa 2. Ferme Adélard Tremblay. 2e prix: Des Peupliers S. Picotte. Ferme des Peupliers.
Génisse junior:
1er prix: Des Fleurs Coronation Galaxie. Ferme des Fleurs Albanel Inc. 2e prix: Laroche BBC Tany. Ferme Laroche & Frères.
Femelle 1 an d'été
1er prix: Laroche Poésie 2. Ferme Laroche & Frères. 2e prix: Des Peupliers Abbey. Ferme des Peupliers.
Femelle 1 an junior: 1er prix: Laroche At Mist 2. Ferme Laroche & Frères. 2e prix: Saint-Félicien Jade Corail. Ferme Saint-Félicien Inc.
Femelle 1 an intermédiaire: 1er prix: Lachute Road Milkman Maxime. Ferme Saint-Félicien Inc. 2e prix: D'Albanel Mira. Ferme d'Albanel.
Femelle senior: 1er prix: Des Peupliers Rebel Pascale. Ferme des Peupliers. 2e prix: Des Dahlias Bodette. Ferme des Fleurs Albanel Inc.
Femelle 2 ans: 1er prix: Laroche Madja. Ferme Laroche & Frères. 2e prix: Etoile d'or Rebel Irène. Ferme Ruisseau Clair Inc.
Femelle 3 ans: 1er prix: Woodland View Cheetals 2. Ferme Laroche & Frères. 2e prix: De La Chaumière Rubis. Ferme Cendrillon.
Femelle 4 ans: 1er prix: Laroche Super 39 Y. Ferme Laroche & Frères. 2e prix: Des Peupliers Jade Bonnie. Ferme La Décharge.
Femelle 5 ans: 1er prix: De Sainte Victoire RCA. Ferme Adélard Tremblay. 2e prix: Epina Tendors Jovi. Ferme 3 J.
Femelle 6 ans et plus: 1er prix: Miral Vicky. Ferme Mardel. 2e prix: D'Albanel Valérie. Ferme d'Albanel.
Championne junior: Métro Rosa 2: Ferme Adélard Tremblay.
Réserve championne junior: Des Fleurs Coronation Galaxie propriétaire Ferme Des Fleurs.
Grande championne senior: Woodland View Cheetals 2 propriétaire Ferme Laroche & Frères.
Réserve grande championne senior: Laroche Super 39 Y propriétaire Ferme Laroche & Frères.
Mention honorable: De la Chaudière Rubis, Ferme Cendrillon
Meilleur éleveur: Laroche & Frères
Meilleur exposant: Laroche & Frères
Beauté utilité: Miral Vicky, Ferme Mardel
Meilleur éleveur exposant junior: Ferme des Fleurs.
Meilleur exposant junior: Ferme des Fleurs.

JEUNES ÉLEVEURS

HOLSTEIN
Génisse junior: 1er prix: Belove Cubry Emilia conduite par Claudie Lavertu.
Génisse intermédiaire: 1er prix: Anrame Aérostar Natacha conduite par Véronique Cadieux.
Génisse senior: 1er prix: Chamonix Magalie Lindy conduite par Annick Jean.
Femelle 1 an junior: 1er prix: Rochalain Demone Astre conduite par Patrice Trottier.
Championne junior: Chamonix Magalie Lindy: Annick Jean.
Réserve championne junior: Anrame Aérostar Natacha: Véronique Cadieux.

AYRSHIRE
Génisse intermédiaire: Des Peupliers S. Picotte conduite par Julie Tremblay.
Génisse senior: Des Fleurs Coronation Finesse conduite par André Frigon.
Génisse 1 an junior: Laroche AT Mista conduite par Jean-Philippe Laroche.
Championne junior: Des Peupliers S. Picotte: Julie Tremblay.
Réserve championne junior: Des Fleurs Coronation Finesse: André Frigon.
Show Man (champion(ne): 0-13 ans: Jimmy Girard. 14-17 ans: Annick Jean. 18 ans et plus: Marlène Simard.

OLYMPIADE AGRICOLE
Première place, secteur Saguenay: Martin Maltais, Manon Bouchard, Frédéric Pedneault.
Deuxième place: Ferme des fleurs, Gino Boivin, Michel Frigon, André Frigon.

ÉTALON CROISÉ
1er prix: Indiana Nadara Jones propriétaire Jocelyn Allard.
POULAINS ET POULICHES NÉS EN 1994
1er prix: Snippys Chexs propriétaire Guylaine Hudon.
POULAINS ET POULICHES NÉS EN 1993
1er prix: Born Asa Snippys propriétaire Guylaine Hudon.
POULAINS ET POULICHES NÉS EN 1992
1er prix: Ginger propriétaire Daniel Naud.
HONGRE PUR-SANG QUATER-HORSE
1er prix: Hesa doc O Pepper propriétaire Alain Lepage.
HONGRE CROISÉ
1er prix: Spyder propriétaire Karl Lepage.
JUMENT PUR-SANG QUATER-HORSE
1er prix: Lenas Little Elko propriétaire Lise Bouchard.
JUMENT CROISÉE
1er prix: Vénus propriétaire May Rose Allain.
PONEY
1er prix: Black, propriétaire: Théo Nepton.

PLUS BEAU COSTUME
Clancy Allard.

RÉGISSEUR
Roger Fortin.

268658

Loi 142

Yvon Charbonneau se mouille

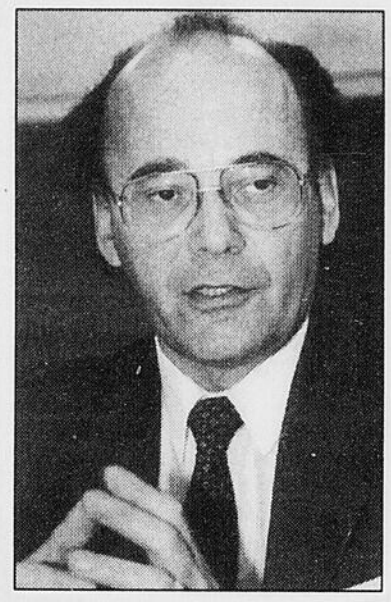
MONTREAL-NORD (PC) - La loi 142, qui a mécontenté les travailleurs de la construction, sera réévaluée après un an de mise en vigueur, a promis hier soir l'ex-président de la CEQ et environnementaliste Yvon Charbonneau, recyclé depuis en candidat libéral.

Profitant du passage du chef libéral Daniel Johnson dans la circonscription où il se porte candidat, Bourassa, M. Charbonneau a pris cet engagement lors d'une assemblée partisane qui a réuni 500 personnes au comité électoral local du PLQ. Plusieurs partisans avaient envahi les rues avoisinantes à cause de l'exiguïté des lieux.

«Un an après notre élection, nous procéderons à un bilan de la mise en oeuvre de la loi 142, a dit M. Charbonneau. De plus, le régime complémentaire d'avantages sociaux des travailleurs de cette industrie sera préservé au delà du 31 décembre 1994.»

Pour le premier ministre Daniel Johnson et pour le parrain du projet de loi, le ministre Normand Cherry, il n'avait jamais été question jusqu'à maintenant de faire marche arrière dans ce dossier.

Cette loi contestée a déréglementé depuis janvier dernier la construction résidentielle pour les édifices de huit logements et moins, causant du chômage et des mises à pied chez certains syndiqués de la construction.



Yvon Charbonneau

Depuis le début de la campagne électorale, plusieurs groupes de travailleurs de la construction sont venus manifester contre cette loi lors d'assemblées du Parti libéral, provoquant même de légères échauffourées à Jonquière et au Cap-de-la-Madeleine.

M. Charbonneau en a profité pour attaquer le Parti québécois, qui a obtenu l'appui le jour même de la centrale syndicale FTQ en vue du scrutin du 12 septembre prochain.

C'est le gouvernement du Parti québécois qui a adopté la loi 111 en février 1983, laquelle a réduit le salaire des employés du secteur public de 20 pour cent, a rappelé M. Charbonneau. «Cette loi a été qualifiée à l'époque de loi la plus antisyndicale jamais adoptée. Elle a empoisonné le climat entre les syndicats et le gouvernement», a dit M. Charbonneau.

«J'ai même souligné à l'époque que cette loi faisait pire qu'emprisonner les chefs syndicaux. Elle emprisonnait le syndicalisme...», a poursuivi Yvon Charbonneau.

Le candidat libéral Charbonneau a été président de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) à deux reprises entre 1970 et 1983. Il tenait alors un discours de gauche dans lequel il prônait des changements sociaux radicaux. Sa conduite l'a même conduit en prison en mai 1972 pour avoir refusé de se soumettre à une loi interdisant le droit de grève aux enseignants.

Yvon Charbonneau s'est porté candidat libéral dans Bourassa, une circonscription située au nord sur l'île de Montréal.

Suspendu par son employeur

Le tribunal tranche en faveur du policier Claude Lefebvre

COWANSVILLE (PC)-La Ville de Cowansville devra rembourser un mois de salaire avec intérêt à l'agent Claude Lefebvre, suspendu en octobre 1990 pour avoir refusé de travailler malgré un ordre du directeur de la Sûreté municipale, Arthur Jacques.

Me Marc Boisvert du tribunal d'arbitrage, qui a entendu le grief syndical, a en effet tranché en faveur de l'agent Lefebvre, concluant que celui-ci n'a pas fait preuve d'insubordination, comme on le lui reprochait, et qu'il avait raison de ne pas travailler vu son état d'ébriété avancé.

L'histoire remonte au 31 août 1990. Vers 18 h, Claude Lefebvre, alors en congé, est appelé à remplacer un confrère qui s'est déclaré malade.

Il refuse toutefois parce qu'il a consommé de l'alcool, une douzaine de bières, légères faut-il préciser, et les trois quarts d'une bouteille de vin, témoignera l'agent Lefebvre.

Mais le directeur de police, Arthur Jacques, doute de la véracité de cette explication.

Lors d'un second appel téléphonique, il demande à Lefebvre de subir un alcootest, histoire de vérifier son état réel, mais ce dernier refuse.

Pourtant une heure plus tard, Lefebvre ira passer ce test de sa propre initiative, une preuve qui sera gardée secrète jusqu'à l'audition du grief et qui sera déterminante. Son taux de .16 prouvera à l'arbitre qu'il avait beaucoup bu.

Entre-temps, Arthur Jacques s'est rendu au domicile de son employé et lui a ordonné de se présenter au travail non plus à 19 h mais à 2 h du matin, ce qui devrait lui donner le temps de dégriser, même si le chef de police continue de douter de la bonne foi de son employé.

Claude Lefebvre soutient qu'il avait l'intention de répondre à cet ordre et qu'il s'est couché vers 20 h pour se préparer à prendre son poste à 2 h. Mais, stressé par la situation, il est incapable de dormir et vers 23 h, il avise ses collègues qu'il n'ira pas travailler et propose de passer à nouveau l'alcootest.

Quelques jours plus tard, le directeur Jacques demande et obtient la suspension de l'agent Lefebvre pour un mois. En novembre, le syndicat répond par un grief.

Me Boisbert a retenu comme preuve prépondérante que Lefebvre avait effectivement consommé de l'alcool cet après-midi du 31 août, même s'il estime que ce dernier a peut-être exagéré un peu la quantité qu'il a ingurgitée.

Le témoignage des trois autres membres de la famille Lefebvre a pesé dans la balance. Selon eux, le policier aurait bu entre sept et dix bières, ce qui était suffisant pour justifier sa décision, a estimé l'arbitre qui a annulé là sa suspension et ordonné le remboursement de son salaire.

Par contre, l'arbitre a refusé d'accorder un montant nominal de 100 dollars que réclamait Claude Lefebvre pour atteinte à la vie privée parce que le directeur de la Sûreté municipale s'est présenté chez lui.

Mort de Louis-Mathieu Juneau

Québec ouvre une enquête

QUEBEC (PC)-Une équipe de spécialistes dépêchée hier au parc de l'Escarpement par la Ville de Québec estime qu'aucune nouvelle installation n'est requise dans l'immédiat pour assurer la sécurité des enfants fréquentant les cinq kilomètres du sentier vert.

Les barrières métalliques installées autour des deux fossés du parc, quelques heures après le drame qui a coûté la vie à un garçon de sept ans, jeudi, resteront toutefois en place jusqu'à nouvel ordre.

Après un premier examen des lieux, l'équipe d'enquête a formulé l'avis qu'aucune mesure supplémentaire n'avait à être mise en place de façon urgente ailleurs sur le site.

Au cours des prochains jours, les spécialistes remettront à la Direction générale de la ville un rapport détaillé de l'état des lieux et des causes ayant provoqué l'affaissement du sol.

Québec agira en fonction des recommandations qui lui seront faites, a fait savoir, hier, un porte-parole de la ville, M. Yvan Lépine.

Jeudi, Louis-Mathieu Juneau a été écrasé par une pierre sur laquelle il s'était assis quelques instants. La pierre, servant de remblai, a glissé au fond d'un fossé de deux mètres situé à l'extrémité d'une canalisation.

Comme d'autres l'avaient fait la veille, plusieurs parents du secteur le Mesnil se sont rendus sur les lieux de l'accident hier, tentant de comprendre ce qui avait bien pu se passer.

«On vient voir si le lieu est suffisamment sécuritaire pour permettre à notre fils de revenir jouer dans le coin», indiquait un père de famille, voisin de la famille Juneau.

RÉSULTATS

loto-québec

La Mini — Tirage du 94-08-19

NUMÉROS	LOTS
618826	50 000 $
18826	5 000 $
8826	250 $
826	25 $
26	5 $
61882	1 000 $
6188	100 $
618	10 $

La Quotidienne — Tirages du 94-08-13 au 94-08-19

	3	4
SAMEDI	334	8022
DIMANCHE	539	5368
LUNDI	167	8054
MARDI	802	4526
MERCREDI	113	9389
JEUDI	935	9467
VENDREDI	792	2945

Banco — Tirage du 94-08-19

03	10	13	20	24
27	28	29	35	37
40	41	44	47	48
51	56	61	66	68

Inter — Tirage du 94-08-19

NUMÉROS	LOTS
376877	250 000 $
76877	2 500 $
6877	250 $
877	25 $
77	10 $

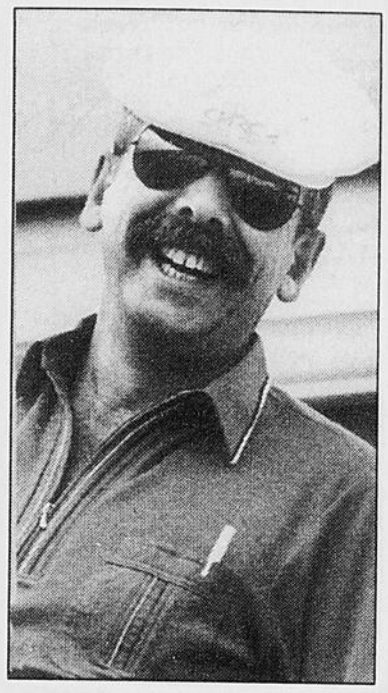
TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Candidature d'André Arthur

Le CRTC interdit une telle situation



André Arthur

QUEBEC (PC)-Le projet d'André Arthur d'être candidat indépendant dans Louis-Hébert tout en continuant son travail d'animateur à CHRC est remis en question par une politique du CRTC interdisant une telle situation.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a effectivement transmis à la direction de la station radiophonique de Sainte-Foy une copie d'une directive qui oblige l'entreprise à priver un animateur de son temps d'antenne régulier s'il devient candidat.

«Le titulaire doit faire en sorte qu'un candidat ne vaque plus à ses activités de radiodiffusion en ondes au cours de la période électorale, à partir de l'annonce de sa candidature», stipule le règlement que conteste cependant André Arthur.

«Je n'ai pas encore franchi le Rubicon», a-t-il d'abord fait valoir hier, pour bien indiquer qu'il ne se considère pas encore comme un candidat et que conséquemment, il ne voit pas de problème à être de retour en ondes lundi matin, après quelques semaines de vacances.

Et qui plus est, ajoute l'homme de 51 ans qui a eu plus que sa part de démêlés avec l'organisme fédéral: «J'ai lu cette politique et elle n'est pas fondée sur la loi. Il ne s'agit en fait que d'une opinion du CRTC... La Charte des droits permet à tout citoyen d'être candidat, lui donne aussi le droit de travailler. Le CRTC nous arrive en arrière avec ses directives pour dire que c'est contradictoire.»

«Un radiodiffuseur qui porte des culottes ne s'occupe pas de ça», a conclu le commentateur radiophonique, mettant plus ou moins ses patrons au défi de passer outre au Conseil.

Des échanges prévus entre l'animateur et la direction de la station au cours de la fin de semaine pourraient amener Arthur à se limiter à un seul des deux rôles qu'il souhaite jouer.

«Nous allons discuter avec M. Arthur, indiquait hier, le directeur général de CHRC, André Fleury, pour établir s'il doit choisir entre déposer son bulletin de candidature ou demeurer en ondes.»

Le directeur général répète quant à lui que sa station a l'intention de respecter les règles du CRTC. Théoriquement, M. Arthur a jusqu'au 27 août, 14 h, pour déposer son bulletin de candidature auprès du directeur de scrutin.

Quant à savoir si le CRTC considère que l'animateur a déjà annoncé sa candidature en participant à l'émission de sa collègue Myriam Segal, jeudi, et en invitant les auditeurs à venir signer son bulletin de candidature, ce n'est pas tout à fait clair.

L'organisme régissant l'utilisation des ondes se limite à constater qu'il n'y a pas d'infraction à sa politique pour l'instant, la question pouvant encore se régler avant l'entrée en ondes de M. Arthur lundi à 7h.

Le directeur général des élections, Pierre-F. Côté, pourrait enfin ajouter en début de semaine aux complications de la vie de politicien d'André Arthur.

Dans une entrevue à Radio-Canada, M. Côté explique ne pas avoir terminé son travail d'analyse. «En ces matières, il faut savoir se hâter lentement», a-t-il dit.

Développement régional

Engagements qui resteront lettre morte

MONTREAL (PC)-Tout porte à croire que les engagements électoraux formulés par les partis politiques au cours de la présente campagne électorale en ce qui a trait au développement régional resteront lettre morte après le 12 septembre parce que dans les messages véhiculés par les chefs péquiste et libéral, on ne sent pas véritablement la volonté d'intervenir efficacement pour développer les régions.

Tel est le jugement pour le moins sévère que livrait hier M. Jacques Proulx, ex-président de l'Union des producteurs agricoles, devenu président du mouvement Solidarité rurale du Québec.

Après avoir étudié les programmes politiques des trois partis en lice, les avoir comparés à leurs plates-formes politiques et avoir tenté de faire le lien avec les déclarations des hommes politiques en campagne, M. Proulx en vient à la conclusion que chaque fois, le message est dilué et que chaque fois, la confusion s'installe un peu plus.

Président

Selon le président de Solidarité rurale, les péquistes semblent animés de bonnes intentions quant à l'organisation et au développement de la vie dans les régions, mais ces bonnes intentions se perdent dans la nécessité de réaliser la souveraineté pour trouver et appliquer des solutions de développement durable.

Quant aux libéraux, ils font preuve, selon lui, d'une grande confusion en associant deux notions contradictoires, soit celle de la pratique de l'agriculture intensive et celle de l'occupation du territoire.

Pis, M. Proulx estime que les libéraux ont grandement compromis le développement des régions en fermant des écoles rurales, en laissant les médecins quitter les régions et s'installer dans les grands centres et en ne s'intéressant pas au développement durable des ressources naturelles comme la forêt.

«Il est regrettable qu'on doive signaler aux hommes et femmes politiques que le sous-emploi est pénible pour les villages, mais la fermeture d'une école ou le départ du dernier médecin est catastrophique pour l'avenir même des communautés. Les régions maritimes sont en danger. Les politiciens gèrent le ratatinement et la stagnation économique et sociale», a déclaré Jacques Proulx.

Il estime en outre que le discours des hommes politiques en ce qui a trait à la création d'emplois est mensonger et que de parler de plein emploi dans le système économique actuel relève de la grande tricherie.

«Les spécialistes estiment que si on continue de cette façon en l'an 2000, seulement 25 pour cent de la population aura un emploi stable et rémunérateur, 25 pour cent devra se contenter d'un emploi à statut précaire et mal rémunéré et que 50 pour cent de la population vivra aux crochets des autres», a-t-il affirmé.

La solution réside dans le développement des régions par la «culture» de la forêt, la transformation des matières premières dans les régions et le respect des besoins des personnes habitant en région.

M. Proulx, qui affirme être souverainiste et qui se disait disponible pour faire le saut en politique, attribue à son franc parler et à son indépendance d'esprit le fait qu'on ne l'ait pas inclus dans l'équipe de candidats du Parti québécois.

• CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI

SOYEZ

Indispensable

Devenez
• Programmeur-analyste (420.52)

Dernière chance! Encore quelques places disponibles

Aide financière disponible
Cours menant à l'obtention d'une AEC ou d'un CEC

Le Collège
Chicoutimi
(418) 690-0079
Québec: (418) 681-0082

INFORMATIQUE MULTI HEXA INC

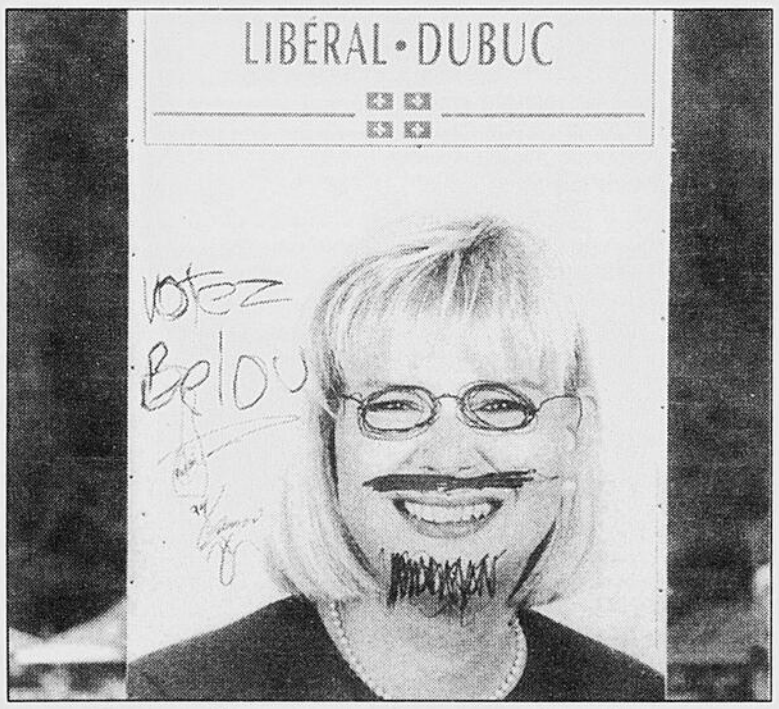
• PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI •

Fourre-tout



Yabadaba...Bébélougas

La garderie Bébélougas de la rue Beaupré, à Chicoutimi, secteur nord, a organisé une bien jolie fête pour souligner la fin de l'été qui approche. Ainsi, il y a eu récemment le rassemblement des petits «Fred» avec, bien entendu, quelques personnages de la célèbre bande dessinée, soit Délima (Julienne Lévesque, propriétaire de la garderie) à gauche, Fred (Réjean Ménard), Bertha (Nadine) et Dino (Henriette). La voiture a été fournie par Henriette. Voilà un bel exemple de créativité et de dynamisme. Bravo!



Pas tellement de savoir-vivre

Ca y est, le barbouillage des affiches électorales est commencé. Surtout à La Baie, dans le comté Dubuc. Peu importe l'allégeance politique des gens, il faudrait apprendre à respecter les candidats qui ont le courage de se soumettre au verdict populaire. Car le 12 septembre, il n'y aura qu'un seul vainqueur et il n'est jamais agréable de perdre. Les barbouilleurs devraient imaginer ce qu'ils penseraient d'un geste comme le leur si c'était leur binette qui se retrouvait ainsi décorée.

Bébés-boudeurs ou baby-boomers 2e vague?

Je suis toute mêlée. Dans une revue, je lisais que je faisais partie de la catégorie des baby-boudeurs, de la génération «X», la génération sacrifiée, etc. Tandis que dans un article publié mercredi dernier, je me retrouve dans la deuxième vague des baby-boomers d'après Statistique Canada parce que je suis née en 1965. Le post-baby-boom commence en 1966.

Que ce soit l'un ou l'autre, la situation n'est guère rose. Ainsi, grâce au courage et à la détermination de nos prédécesseures, les femmes envahissent en grande majorité le marché du travail. Ca c'est le bon côté.

Les femmes ont gagné quelques batailles mais non la guerre. Il reste encore beaucoup à faire, ne serait-ce que la question de la parité salariale. Autre hic, après avoir connu une hausse de leur revenu entre 1971 et 1981, la plupart des femmes de toutes les catégories ont vu leur revenu diminuer...

Sélection génétique



Avec les recherches qui se poursuivent dans le domaine de la génétique, bien des couples auront sans doute des décisions déchirantes à prendre lors des tests de dépistage. Si les médecins découvrent que le foetus possède un gène déficient comme la tyrosinémie ou autres, les futurs parents seront vraisemblablement obligés de prendre la décision d'opter pour l'avortement ou pour la poursuite de la grossesse.

Avec toutes les coupures budgétaires qui surviennent dans le domaine de la santé, il ne serait pas surprenant qu'un bon jour, nos bons gouvernements décident d'obliger les parents qui choisissent de poursuivre la grossesse à assumer les frais qui découleront des traitements de la maladie.

Ce serait bien cruel surtout lorsqu'on constate le haut taux d'infertilité chez les couples. Pour plusieurs, l'important c'est d'avoir un enfant bien à eux, malade ou pas. On a qu'à penser aux personnes qui ont choisi d'avoir un enfant trisomique (mongolisme) même si le gène a été détecté lors de l'amniocentèse.

De plus, pour bien des couples, il est hors de question de penser à l'avortement, que ce soit par principe ou par religion. Se dirige-t-on vers une sélection génétique? La ques-

EN FURETANT

❖ Jacques Brassard du Parti québécois et Denis Simard du Parti libéral rencontreront les aînés du Lac-Saint-Jean-Est à l'occasion d'une rencontre organisée par l'AQDR, section Alma. Les candidats exposeront le programme de leur parti à tour de rôle et répondront aux questions des personnes présentes quant aux actions qu'ils préconisent pour assurer de bonnes conditions de vie aux aînés. L'activité aura lieu le mercredi, 24 août, à 13 h 30, à l'hôtel de ville sis au 140 rue Saint-Joseph à Alma.

❖Une dame s'est retrouvée coincée sur le pont Dubuc en plein bouchon lors de travaux qui avaient lieu lundi matin lorsque sa Samara est tombée en panne. Plusieurs automobilistes ont bien dû penser en eux-mêmes: «on aurait dû s'en douter, c'est une Lada». Mais cette dame peut se consoler parce que le lendemain, c'était au tour d'une BMW de tomber en panne sur ce boulevard achalandée, en pleine heure de pointe...

❖ Les parents qui aimeraient se joindre à d'autres couples parents-enfants pour participer à une demi-journée d'activités à chaque semaine ainsi que pour des sorties éducatives et récréatives régulières en groupe sont invités à s'inscrire au groupe de jeux «Les P'tits Touche-à-Tout». Pour ce faire, communiquer avec Marie au 543-6463 ou Manon au 696-2441. Ces activités sont pour les enfants de 2 à 5 ans, à la Maison des familles de Chicoutimi.

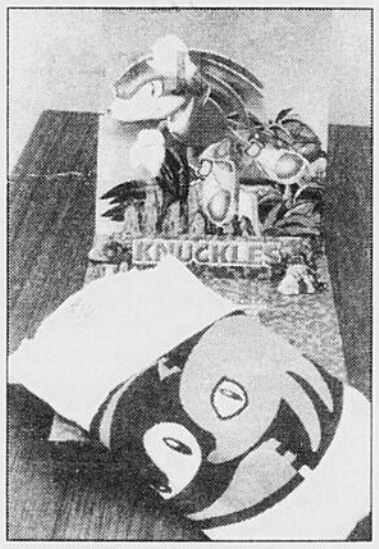
❖ Eh bien! Finalement René Angelil et Céline Dion ont annoncé la date officielle de leur mariage le 17 décembre. Tous les médias ont été avisés par voie de communiqué orné d'un petit coeur en haut, à droite...

❖ Encore un peu de potinage artistique. Les fans d'Elvis Presley ne doivent pas oublier de s'installer devant leur téléviseur ce soir, à compter de 20 h, pour visionner l'hommage inédit à la carrière cinématographique du King sur les ondes de Musique-Plus. Au menu de ce documentaire, des films maisons et des photos de tournage inédits. Les téléspectateurs pourront aussi voir des objets personnels d'Elvis libérés expressément par sa succession. «Elvis in Hollywood» sera en reprise dimanche à 12 h.

Anniversaires

En ce samedi 20 août, il nous fait plaisir de souhaiter un joyeux anniversaire de naissance à Yves Boudreault, secrétaire de rédaction fort serviable de la Maison de la presse qui a 36 ans, ...à Pierre Tremblay, vendeur chez Laurent Lapointe, qui a 39 ans, ...à Frédéric Babin et François Laurin, 24 ans, de la Maison de la presse, ... à Eric Larouche, de la rue Couture à Arvida, un employé d'Hydro-Québec, de la part de sa filleule Marie-Eve Lafrance.

Dimanche, 21 août, ce sera au tour des petits Lions suivants de vieillir d'un an: Daniel Côté, collègue journaliste du Progrès-Dimanche, qui aura 36 chandelles sur son gâteau, ...à Renald Nepton, le réputé soigneur des Sags, bien connu sous le nom de Neppy, qui a 35 ans aujourd'hui, et enfin à Nicole Larouche de Equipement Villeneuve de Chicoutimi, secteur nord.



SURPRENANT - Les compagnies de jeux vidéos ne manquent jamais d'idées. C'est normal pour des créateurs direz-vous. Même les dossiers de presse ne manquent pas de surprendre. Sega a fait parvenir récemment une pochette spéciale en trois dimensions où apparait le futur héros des jeux vidéos, Knuckles, qui s'est évadé et qu'il faudra capturer. Une poursuite que l'on promet enlevante. Sega, comme on le voit sur cette photo, ne lésine pas pour attirer l'attention des amateurs de jeux vidéos.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE
TOUS LES MARDIS, MERCREDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES À 20 H 15
AUTEUR: MARTIN DOYON
MISE EN SCÈNE: JACQUES LEBLANC
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels
RÉSERVEZ TÔT ! SALLE CLIMATISÉE
668-3016
BILLETS (taxes en sus)
15$ adulte
6$ enfant
14,50$ 20 pers. et plus
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
BUFFET À VOLONTÉ
27 $ adulte
15 $ enfant (taxes en sus)
UN SOFA DANS LE PARC
SUPPLÉMENTAIRES LES 23-24-26-27 AOÛT
SERGE THIBODEAU
RÉJEANNE COUTURE
CLÉMENT BEAUMONT

Première demie de la campagne libérale

Une note presque parfaite

QUEBEC (PC) — N'eut été de l'épisode Yvon Charbonneau, la première demie de la campagne électorale des libéraux de Daniel Johnson aurait mérité presque la note parfaite de dix sur dix au niveau de l'image.

Au chapitre du contenu, cependant, la sauce a un peu tourné lorsque des dirigeants de banques et d'institutions financières et de ministres fédéraux comme André Ouellet ont refroidi les ardeurs libérales en banalisant une victoire du Parti québécois.

Pendant que le premier ministre Johnson s'évertuait à dramatiser un triomphe du PQ (l'enclenchement de la souveraineté, ralentissement économique), ces représentants du monde bancaire et financier, considérés comme des «alliés naturels» du fédéralisme, le contredisaient.

Outre ces petits désagréments, le Parti libéral a la «chance» de ne pas compter beaucoup de candidats «vedettes» qui, par leurs déclarations, risquent toujours de mettre le parti dans l'embarras ou de créer des remous, comme ce fut le cas au PQ avec les Richard LeHir, Jean Rochon, Diane Lavallée.

La campagne libérale a été jusqu'à maintenant celle du chef, le premier ministre Daniel Johnson, qui se fait accompagner, à l'occasion, par un ou deux ministres pour annoncer tel volet du programme.

Une campagne peu turbulente, une grande discipline chez les candidats, l'accent mis sur le contenu, voilà un peu de quoi a l'air le travail électoral de l'équipe libérale.

Plan de match

En terme de sport, on peut conclure que «le plan de match a été respecté» et que la campagne se déroule comme prévu.

«Nous, nous estimons avoir gagné la demi-finale, alors que les gens ne croyaient pas en nos chances au début de la campagne, et là on entre en finale, explique le directeur de la campagne, John Parisella.

«On est considéré comme les «underdogs» (les négligés) mais grâce à une cohésion et une harmonie dans l'organisation, on a su créer l'impression d'une équipe responsable et sérieuse. Quand les gens vont la comparer avec les soubresauts et les revirements observés au PQ et qu'ils voient la façon dont M. Parizeau mène sa campagne, on croit que la population considérera que la meilleure façon de gouverner est la nôtre», ajoute M. Parisella.



VISITE — Le premier ministre Daniel Johnson s'entretient avec un travailleur au cours d'une visite industrielle, hier, à Montréal.

(Photo PC)

Chez les péquistes, l'équipage a pu remettre le navire à flot

QUEBEC (PC) — La première moitié de la campagne écoulée, les stratèges du Parti québécois respirent enfin: le navire péquiste vogue désormais en eaux plus calmes.

C'est qu'après un départ fulgurant, l'équipage a dû affronter une série de rapides causés, en grande partie, par quelques matelots récalcitrants et un capitaine trop prodigue.

La campagne avait pourtant bien commencé: le PQ, même s'il était dans l'Opposition, avait réussi à donner l'impression aux électeurs que c'est lui qui ouvrait les hostilités électorales.

«Nous sommes en campagne électorale. Le premier ministre nous suivra lorsqu'il le jugera bon», avait lancé Jacques Parizeau, plusieurs jours avant le déclenchement officiel des élections.

Même scénario durant les trois ou quatre premiers jours de la campagne, lors desquels le PQ a réussi, presque constamment, à mettre l'adversaire sur la défensive.

Mais les péquistes devront cependant attendre près de deux semaines pour connaître leur second moment fort de la campagne électorale. Entre les deux, s'écouleront de longues journées marquées par les écarts de langage de la part des multiples candidats-vedettes du parti et les coûteuses promesses de Jacques Parizeau.

Les libéraux, eux, en profitent pour attirer le regard du public vers la stratégie de «l'enclenchement», chère au chef péquiste, et s'en prennent durement à la prodigalité de M. Parizeau... qui réplique avec «l'affaire Charbonneau».

«Ce serait mentir que de dire que tout s'est déroulé selon notre plan de match», note en riant Pierre Boileau, le directeur de la campagne péquiste. «Mais c'est le propre des campagnes électorales modernes, compte tenu de l'impact des médias».

Rectifier le tir

Le premier grand rassemblement de la campagne, à Joliette, est l'occasion pour Jacques Parizeau de rectifier le tir et de donner un nouvel allant à sa campagne qui, admettait-il lui-même, «faisait un peu désordre». Et depuis, remarque-t-on, il chiffre moins ses engagements et les échéanciers se font plus vagues.

«Depuis Joliette, il y a eu un redressement.

C'est un tournant majeur, ça a permis de tourner le regard des gens vers ce que nous avions vraiment à proposer», souligne M. Boileau.

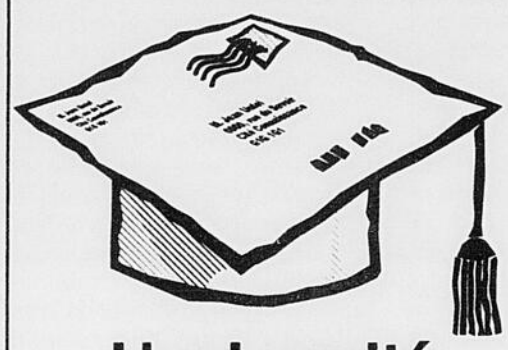
«En début de campagne, les libéraux ont effectivement réussi à semer des points d'interrogations dans l'esprit des électeurs (sur l'enclenchement) mais depuis Joliette, le message passe», croit-il.

Les attaques des libéraux sur les promesses du PQ ont-elles porté fruit? «Ca n'a pas eu d'impact. Pour les gens, c'est clair que c'est le Parti libéral, durant ses neuf ans de pouvoir, qui a augmenté la dette publique et les taxes», explique M. Boileau.

Economiquement, le PQ a aussi bénéficié, dans les dernières semaines, d'appuis pour le moins surprenants: des études de Banque Royale, du Conference Board et le courtier J.P. Morgan minimisaient tous l'impact que pourrait avoir l'élection du PQ sur les valeurs canadiennes.

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

TÉLÉ-UNIVERSITÉ



L'université qui vient à vous!

Où que vous résidiez, au Québec, au Canada ou à l'étranger

À temps complet ou à temps partiel

Un diplôme de 2e cycle en formation à distance
Un baccalauréat en communication
13 certificats et plus de 150 cours en :

Administration	Communication
Environnement	Français
Études pluridisciplinaires	Informatique
Relations industrielles	Langues
Sciences sociales	Science et technologie

Inscription en tout temps de l'année

Depuis 1972, la Télé-université a accueilli plus de 200 000 étudiants

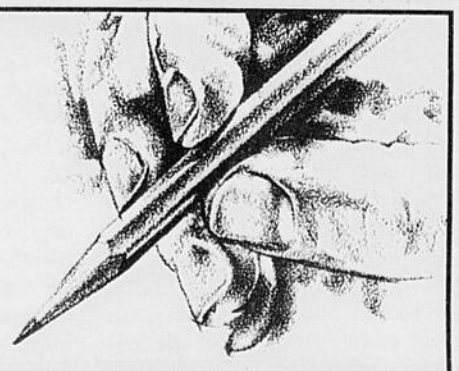
Université du Québec
Télé-université

Demandez notre brochure d'information
1-800-665-4333 (sans frais)

Élections 94

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

S'il y a une erreur sur la liste électorale, je vais aller au bureau de révision le plus proche entre le 22 et le 27 août.



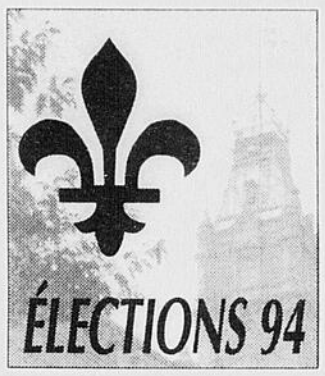
Parce qu'un vote, ça compte

Pour de plus amples renseignements, composez sans frais, de 9 h à 22 h, 7 jours par semaine: de l'extérieur de Québec 1 800 461-0422 de la région de Québec 528-0422 Les personnes sourdes ou malentendantes ATS 1 800-537-0644

«Scraper la 142»

La FTQ donne son appui au PQ

MONTREAL (PC)-Les délégués de la plus grosse centrale syndicale au Québec, la FTQ, ont accordé leur appui presque à l'unanimité au Parti québécois, réservant un accueil triomphal au chef péquiste Jacques Parizeau.



Les 624 délégués, à l'exception d'une poignée qui se sont abstenus, ont approuvé la recommandation qui leur était faite d'appuyer le Parti québécois, tout en gardant l'oeil ouvert, après les élections, pour qu'il respecte ses engagements.

«Notre appui au Parti québécois, aujourd'hui comme hier, est basé sur ses engagements en faveur de l'emploi et ses objectifs socio-démocrates. Nous partageons aussi son option souverainiste», a lancé le secrétaire général de la FTQ, M. Henri Massé.

Ce n'est pas la première fois que la FTQ appuie le Parti québécois. Elle avait fait de même en 1976 et 1981 pour ensuite retirer son aval en 1985, à cause des réductions de salaire qui avaient frappé les employés de l'Etat lors de la récession de 1982 et 1983.

Cette fois, l'appui accordé est fondé sur la réponse du PQ aux neuf priorités formulées par la FTQ, à savoir la création d'emplois; le droit de négocier dans le secteur public; une loi sur l'équité salariale; une réforme de la fiscalité; la restauration du système de protection sociale; le rétablissement des droits des ouvriers de la construction; la révision de la loi des décrets; la protection des droits des fonctionnaires fédéraux (dans l'éventualité d'un Québec souverain) et le financement de la formation syndicale.

Selon les dirigeants de la FTQ, le PQ «s'est engagé sans ambiguïté à satisfaire chacune des neuf priorités de la plate-forme de la FTQ».

Quand Jacques Parizeau s'est adressé aux délégués, sa remarque la plus prisée a d'ailleurs été celle promettant de «scraper la 142», c'est-à-dire la loi qui déréglemente la construction dans le secteur résidentiel. Son engagement de déplafonner les contributions admissibles au Fonds de solidarité a aussi été particulièrement salué.

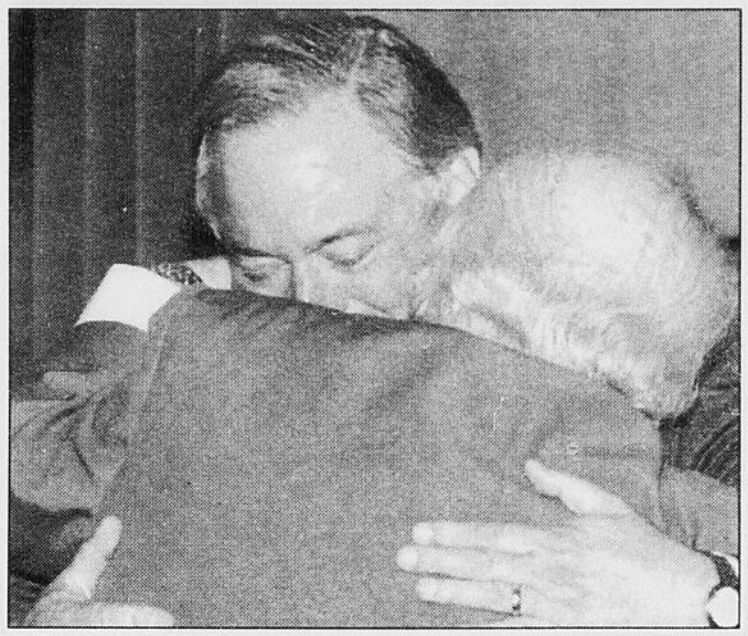
Bien qu'elle soutienne le PQ, la FTQ réaffirme du même souffle son autonomie politique. «En tout temps, nous serons libres d'élever le ton, de nous mobiliser et de nous opposer avec vigueur aux décisions contraires à nos intérêts», mentionne explicitement le document remis aux délégués avant que ceux-ci votent officiellement, à main levée.

La FTQ compte 450 000 membres au Québec, dont de nombreux fonctionnaires fédéraux. Une de leurs représentants, Mme Joanne Hurens, a d'ailleurs interrogé le chef péquiste sur leur sort, dans l'éventualité d'un Québec souverain.

M. Parizeau a promis «d'associer les représentants du personnel dès les premiers jours» lorsqu'il voudra s'atteler à la tâche d'ériger une nouvelle fonction publique québécoise en fusionnant les ministères et certains services.

Ces scénarios, dit-il, seraient élaborés entre l'élection et le référendum.

«On peut faire pas mal de choses ensemble, on va faire pas mal de choses ensemble. Les Québécois ne sont pas nés pour un petit pain. On va se voter un pays et on va se construire un pays», a finalement lancé le chef péquiste, déclenchant une ovation.



ACCOLADE - Le chef péquiste, Jacques Parizeau, reçoit l'accolade de l'ancien président de la FTQ, Louis Laberge.

(Photo PC)

Débat télévisé

L'ADQ est déboutée en Cour supérieure

MONTREAL (PC)-La Cour supérieure du Québec a rejeté hier la requête en injonction d'Action démocratique du Québec (ADQ), pour forcer le consortium de diffuseurs à inviter Mario Dumont à un débat télévisé des chefs.

Ce que demande ADQ est «incompatible avec un jugement en injonction interlocutoire», souligne le juge André Denis.

Décision

Il a rendu sa décision dès la reprise de l'audience, hier matin, sans entendre comme prévu les avocats du Parti québécois et du consortium des trois stations de télévision.

Si la cour accordait une telle requête, stipule le juge, «elle devrait l'accompagner d'un catalogue de directives, de solutions alternatives voire d'un plan d'émission qui ultimement rendraient inutile la présence d'un réalisateur ou de journalistes».

Selon le consortium (TVA, Radio-Canada, Radio-Québec), inviter ou non quelqu'un à un débat relève de sa seule discrétion. Le péquiste Jacques Parizeau et le libéral Daniel Johnson sont invités, pour le lundi 29 août.

Dans le couloir après l'énoncé du jugement, l'avocat d'ADQ Claude Carignan a affirmé détenir un «mandat pour engager toute procédure... Nous ne voulons pas compromettre la tenue d'un débat, nous voulons être invités au débat.»

En appel?

Le parti de M. Dumont peut se pourvoir en Cour d'appel. Si jamais c'est le cas, «ce serait futile et dilatoire», a indiqué aux reporters Marc-André Blanchard, avocat du consortium.

L'inscription d'un appel qui pourrait être faite au début de la semaine prochaine, selon Me Carignan, n'aurait pas d'effet suspensif juridique envers les diffuseurs.

Toutefois M. Blanchard a ajouté: «Il y en a qui refusent de participer (au débat), tant qu'il y a des procédures.» «Qui ça?» «Je ne sais pas.»

Le pourvoi en Cour d'appel impose une étape préalable; un juge de ce tribunal doit décider si un banc complet entendra bel et bien la cause.

Vos partenaires en affaires

CA Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

Boivin, Darveau, Boily & Associés, comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Samson Bélair Deloitte & Touche
Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Roberval
• Jonquière • St-Félicien
comptables agréés et conseillers en management

266742

Le Mont Sainte-Anne, une «poupée russe»

Les privatisations seront examinées

MONTREAL (PC) - Toutes les privatisations effectuées par les libéraux de Daniel Johnson, ou en voie de l'être, seront revues et corrigées par des vérificateurs indépendants qui auront comme mandat de faire des recommandations à un éventuel gouvernement du Parti québécois.

C'est le cas, entre autres, de la sidérurgie Sidbec-Dosco vendue à des intérêts mexicains, c'est aussi celui du Mont Sainte-Anne et des Jardins de Métis dans le bas du fleuve.

«Nous mettrons des gens tout à fait impartiaux là-dessus, a expliqué M. Parizeau, qui ont une bonne connaissance des dossiers et qui sont capables de nous dire quelles sont les solutions.

«Il faut résister aussi de s'engager dans une voie qui pourrait coûter plus cher au Trésor public», a-t-il poursuivi.

La chose la plus prudente à faire, selon lui, c'est de dire aux acheteurs potentiels de faire preuve de prudence, parce qu'un gouvernement du PQ va nommer des gens pour réexaminer chacune de ces transactions.

«Il y en a (des transactions) qui sont peut-être très bien, a ajouté le chef péquiste, et on les fera passer. Mais il y en aura d'autres où il y aura des correctifs à apporter.»

M. Parizeau estime qu'il est indécent pour un gouvernement, en pleine campagne électorale, «de vendre le patrimoine québécois, morceau par morceau, en se cachant», au lieu de se contenter d'expédier les affaires courantes d'ici au 12 septembre.

«Puisque le gouvernement m'a refusé un moratoire, a précisé le chef péquiste, je ne peux l'empêcher de procéder. Mais je peux quand même suggérer la prudence aux éventuels acheteurs en leur disant que cela serait mieux pour eux d'attendre quelques semaines.» M. Parizeau a ironisé en soutenant que le dossier du Mont Sainte-Anne ressemble étrangement à «une sorte de poupée russe» qui a chaque fois qu'on en ouvre une on en trouve une autre à l'intérieur.

Le chef péquiste a aussi promis de revoir les lois 102 et 198 à l'origine des coupes dans la fonction publique, les services sociaux et de santé et dans tous les ministères.

Sondage Léger & Léger

Remontée du PLQ

MONTREAL (PC)-Un coup de sonde lancé cette semaine auprès de l'électorat québécois par le Groupe Léger & Léger montre un léger fléchissement des appuis du Parti québécois (PQ), une lente remontée du Parti libéral du Québec (PLQ) et la poursuite de la dégringolade de l'option souverainiste dans l'opinion publique.

Réalisé entre les 12 et 17 août, le sondage n'accorde plus que 2,7 points d'avance aux péquistes sur les libéraux après répartition des indécis. En une semaine, l'écart entre les deux formations a ainsi fondu de moitié.

Si des élections avaient eu lieu au cours des derniers jours, le PQ aurait récolté 47,9 pour cent des voix contre 45,2 pour cent qui seraient allées au PLQ, après ventilation des indécis. La popularité des tiers partis demeure marginale.

En termes bruts, c'est-à-dire en considérant 13,2 pour cent de répondants qui demeurent indécis après une question de relance, les péquistes obtiennent un score de 37,5 pour cent contre 34,7 pour cent pour les libéraux.

Mais compte tenu de la composition ethnique des circonscriptions, le PQ, qui jouit de la faveur de 56,1 pour cent des francophones, semble encore assuré d'une victoire dans 83 circonscriptions, selon la nouvelle méthode de projection du Groupe Léger & Léger. Cela représente la perte d'une circonscription maintenant passée aux mains du PLQ qui peut maintenant espérer l'élection de 42 députés avec l'appui de 89,5 pour cent des non francophones.

Si on considère les intentions de vote après répartition des indécis exprimées depuis la mi-juillet, la performance du PQ a glissé de 51,2 à 47,9 pour cent, tandis que celle du PLQ s'est ressaisie en passant de 41,5 à 45,2 pour cent. Après quelques hésitations, l'Action démocratique du Québec (ADQ) semble se stabiliser à environ 4,7 pour cent.

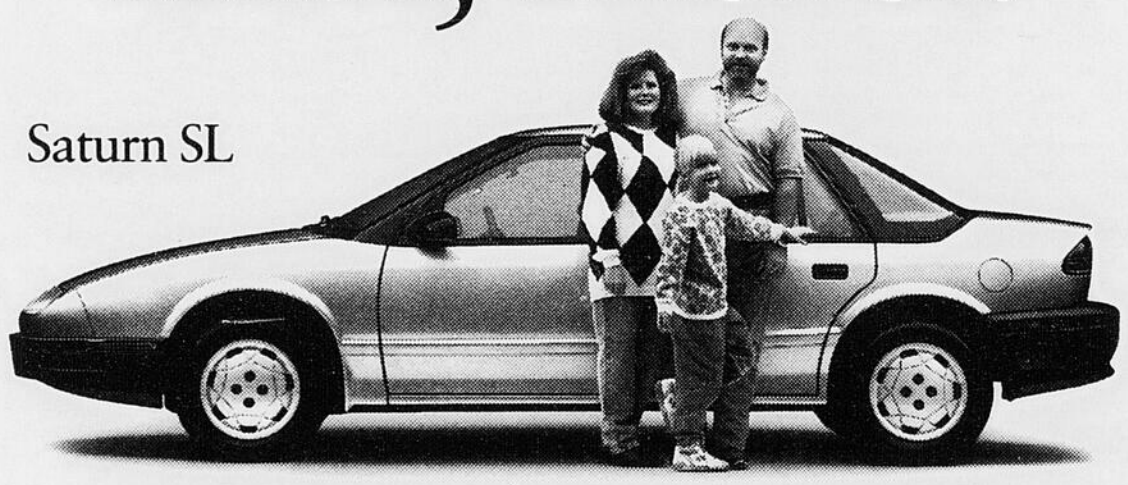
Pendant ce temps, l'opposition à la souveraineté du Québec n'a cessé de croître. De 52,3 pour cent qu'elle était à la mi-juin, elle atteint 57,9 pour cent deux mois plus tard.

Avec une chute de 2,8 pour cent en une semaine, l'option souverainiste a perdu 5,6 pour cent depuis le début de l'été pour s'établir à 42,1 pour cent.

Pour le reste, ce sondage confirme les tendances observées depuis le début de la campagne: quatre électeurs sur cinq entendent toujours aller voter; la popularité personnelle de Daniel Johnson surclasse toujours celle

La réponse de Saturn au fameux

«La vente sous pression, très peu pour moi, merci.»



199 $/mois. 36 mois.
Versement initial de 1 870 $.

Chez Saturn, pas de pression, pas de cachotteries! Nos clients savent à quoi s'attendre parce que nous leur expliquons clairement les détails de notre plan de location. Les voici: Paiements basés sur la Saturn SL 94, radio AM/FM stéréo, sac gonflable côté conducteur, banquette arrière divisée rabattable, colonne de direction réglable, télécommande d'ouverture du coffre, essuie-glace à balayage intermittent, PDSF de 11 995 $, excluant taxes, immatriculation et assurances. Versement initial de 1 870 $, premier paiement de 199 $ et dépôt de garantie remboursable de 300 $ requis à la signature du contrat pour un total de 2 369 $ ou échange équivalent. Sujet à l'approbation du crédit. Kilométrage limité à 24 000 km par année; le coût du kilométrage excédentaire étant de 5 ¢ par km. Aucune obligation d'achat. Autres options et versements initiaux disponibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

SATURN

L'automobile réinventée de toutes pièces.

SATURN ISUZU DU SAGUENAY
Chicoutimi
549-3320

«Un Québec pour tout le monde»

Le NPD-Québec présente 53 candidats

MONTREAL (PC)-C'est finalement 53 candidats que le NPD-Québec souhaite présenter au scrutin du 12 septembre, avec un programme social-démocrate et souverainiste.

Son président, l'ancien felquiste Paul Rose, et son chef Jocelyne Dupuis rencontraient la presse hier, sous le pont Jacques-Cartier, les pieds dans le gravier, pour défendre symboliquement «un Québec pour tout le monde, y compris ceux qui couchent en dessous des ponts».

Le NPD-Québec a rompu ses liens avec le NPD fédéral en 1989. C'est en 1990 qu'il est devenu un parti souverainiste, en plus de son programme axé sur la sociale démocratie. M. Rose trouve le NPD-Québec plus néo-démocrate que le NPD de Bob Rae en Ontario ou ailleurs au Canada.

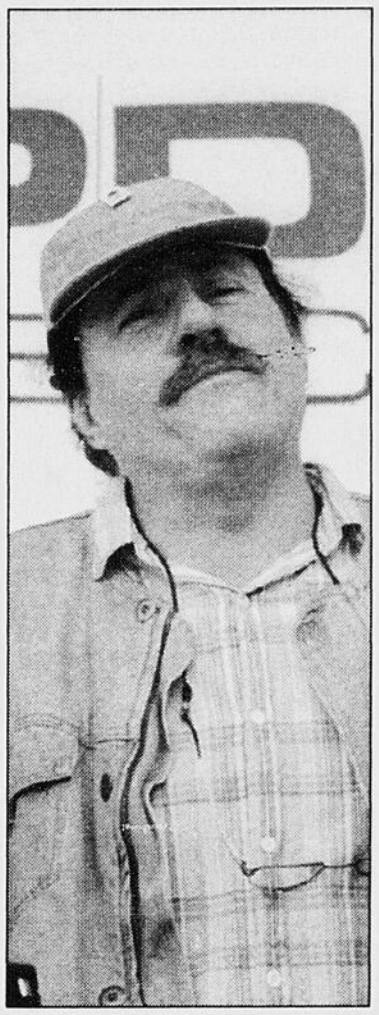
Dans les sondages, le parti attire peu la faveur populaire, oscillant autour de deux pour cent, sa marque lors du scrutin de 1989. Ce n'est pas dramatique, semble dire M. Rose, «il faut bien commencer quelque part; ce qui nous intéresse, c'est que ça progresse».

Le chef, Mme Dupuis, refuse d'avancer un nombre de comtés ou un pourcentage du vote qu'elle souhaite recueillir au Québec. «On va prendre le meilleur qui va passer pour nous», lance-t-elle.

Le Nouveau parti démocratique qui, par tradition, va chercher une bonne partie de ses appuis du côté du mouvement syndical, ne peut guère compter sur celui-ci, cette fois. Hier encore, la plus grosse centrale syndicale, la FTQ, appuyait le Parti québécois.

Néanmoins, M. Rose et Mme Dupuis soutiennent que le NPD-Québec a sa place et peut défendre les gens ordinaires, les groupes populaires.

M. Rose, qui veut se présenter dans la circonscription de Marie-Victorin, sur la rive sud de Montréal, n'avait pas encore déposé son bulletin de candidature auprès du Directeur général des élections, vendredi après-midi.



CANDIDAT - Maintenant président et candidat pour le NPD-Québec, Paul Rose a présenté les orientations du parti, hier, a Montréal.

(Photo PC)

Parizeau vu par sa femme

«Démocrate» et «bulldozer»

MONTREAL (PC)-Si certains le trouvent distant, moins naturel que René Lévesque, le chef péquiste Jacques Parizeau sera vu sous un autre jour après les élections, affirme pour sa défense son épouse Lisette Lapointe.

C'est un «grand démocrate», dit-elle, qui se transformera en «bulldozer» s'il parvient à prendre le pouvoir pour relancer l'économie du Québec.

«S'il devient premier ministre, les gens vont le voir autrement», a-t-elle affirmé hier, à l'antenne de Radio-Mutuel.

«Les gens ont avantage à le connaître, car il est un homme de compassion, plus qu'avec une petite tape sur l'épaule.» Il considère «les Québécois comme des gens capables» et ces derniers verront en lui un «grand démocrate.»

Invitée par l'animateur Gilles Proulx, Mme Lapointe a souligné que son mari porte «une immense responsabilité, en montrant aux Québécois le chemin de la souveraineté.» Une fois en fonctions, dit-elle encore, «il agira comme un bulldozer» pour relancer l'activité économique.

De son métier conseillère en sécurité pour les métiers de l'automobile, et péquiste de longue date, Mme Lapointe se sent dans son élément en menant campagne avec M. Parizeau.

«J'ai pris parti avant de prendre mari, rappelle-t-elle, Je suis heureuse, même s'il faut beaucoup d'énergie et d'organisation.»

A M. Proulx qui insistait sur les coûts de la couverture sociale, elle a rappelé que la social-démocratie est une chose «qui vise l'égalité des chances» et pour laquelle M. Parizeau songe à long terme. Parmi ses objectifs, elle cite une fiscalité équitable et la fin des privilèges aux fiducies familiales. Un meilleur partage des richesses pourrait servir à améliorer le sort de plusieurs, les assistés sociaux par exemple.

Les gens dans cette condition, souligne-t-elle, «ne sont pas heureux d'être assistés sociaux, beaucoup en ont honte. Faisons la part des choses.» Elle déplore que beaucoup de travaux agricoles soient faits par des saisonniers immigrés «mais je ne crois pas que les Québécois soient paresseux».

Un auditeur l'a complimentée: «Vous seriez une aussi bonne candidate que tous les autres au PQ». Un autre a dénoncé le faible écart entre les revenus d'aide sociale et ceux du salaire minimum.

«C'est désolant de pareilles choses, a compati Mme Lapointe. Il faut du courage, pour continuer de travailler dans ces conditions.» Le dossier, d'après elle, doit être revu dans son ensemble.

AVIS DE SÉCURITÉ

À l'occasion de la sixième édition de la randonnée des Gouverneurs du Saguenay-Lac Saint-Jean, les organisateurs demandent à la population régionale d'être particulièrement vigilante et de faire preuve de compréhension à l'égard des cyclistes participants.

Ainsi les conducteurs de véhicules qui emprunteront le parcours de la randonnée, c'est-à-dire, le trajet entre Chicoutimi-Jonquière, en passant par la route 170 pour poursuivre en direction d'Alma et celui d'Alma-Chicoutimi en passant par Saint-Ambroise sont priés de faire preuve d'une extrême prudence afin de respecter en toute sécurité l'évolution des participants.

Les cyclistes et organisateurs de cette sixième randonnée vous remercient à l'avance pour votre collaboration et vous invite à continuer d'encourager le sport amateur au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

BIENVENUE

SERVICES OFFERTS
RANDONNÉE 128 km
RANDONNÉE 64 km
- Accueil des cyclistes
- Sécurité
- Équipe médicale
- Déjeuner
- Ravitaillements
- Réparation de vélo
- Animation et prix de présence à l'arrivée
- Transport 64km cycliste, vélo: 5.00$



Nouveau concept de magasin

Provigo se modernise

Par FFREDERIC TREMBLAY

MONTREAL (PC)-Provigo lancera cet automne un nouveau concept de magasin qui misera sur les bas prix et sur des activités d'animation intérieures destinées à créer une ambiance nouvelle et attrayante.

«Nous avons pensé qu'en regroupant les meilleurs éléments de nos propres bannières à ceux de nos concurrents, nous pouvions réaliser un concept qui soit aussi intéressant pour nos clients que pour les enfants qui entrent chez Toys R US», a déclaré le vice-président principal, Immobilier, chez Provigo, Bernard McDonell, dans une publication interne qui sera distribuée aux employés de l'entreprise dans quelques jours.

Ces nouveaux marchés d'alimentation verront le jour grâce à la rénovation et au réaménagement de points de vente existants, dont notamment ceux exploités sous la bannière Héritage.

Le premier de ces nouveaux magasins, présentement un Héritage, est situé sur la rue Maurice-Duplessis, à Rivière-des-Prairies, en banlieue de Montréal. Il fera peau neuve en vue d'une ouverture prévue pour la fin septembre.

Jointe par La Presse Canadienne, la vice-présidente Communications chez Provigo, Marie Bernier, n'a pas voulu indiquer si cela pouvait signifier la disparition à moyen terme de la bannière Héritage.

Mme Bernier a tenu à limiter ses commentaires, expliquant qu'il y aurait d'ici quelques semaines un lancement officiel où les détails du projet seront dévoilés.

Dans le passé, le président de Provigo, Pierre Mignault, a cependant déjà exprimé l'opinion que Provigo exploitait trop de bannières. L'idée d'intégrer sous une seule enseigne (qui serait Maxi) les magasins Maxi et Héritage avait été évoquée. Dans un tel scénario, le supermarché Héritage de Rivière-des-Prairies pourrait, une fois rénové, afficher les couleurs de Maxi.

Provigo prévoit exploiter d'ici la fin de l'année deux magasins sous le nouveau concept, en incluant celui de Rivière-des-Prairies. Marie Bernier a indiqué qu'on souhaitait «tester» les nouveaux supermarchés avant d'aller plus loin.

Nouveau concept

Mme Bernier a fait savoir que la «cure de rafraîchissement» que s'impose ainsi Provigo permettra de mettre de l'avant de nouvelles initiatives, dont des activités d'animation.

Un espace sera réservé spécifiquement pour la tenue d'activités spéciales, comme des séances d'information sur la nutrition, la santé et sur la préparation de lunchs pour les enfants. On multipliera aussi les kiosques de dégustation.

«On veut susciter l'étonnement chez le client», soumet Mme Bernier, expliquant que les gens se déplacent dans les magasins pas uniquement pour acheter, mais aussi pour se divertir. «Le supermarché doit créer un peu `d'entertainment'. Vous savez, on est un peu en concurrence avec les parcs d'amusements, les salles de quilles ou les cinémas», opine-t-elle.

Provigo promet aussi des prix plus bas que jamais ainsi qu'une nouvelle disposition des allées, qui seront plus larges, permettant une circulation plus aisée.

Au chapitre de la marchandise, Provigo accroîtra dans ses nouveaux magasins la sélection de produits locaux ainsi que celle des denrées importées. «Des produits qui ne sont présentement disponibles que dans des épiceries fines seront offerts à des prix très compétitifs, plusieurs en exclusivité», fait-on valoir.

Rentabilité

La mise en place de ce nouveau concept fait suite à l'entrée en fonction l'automne dernier de Pierre Mignault, au poste de président et chef de la direction. M. Mignault, anciennement président de Club Price Canada, a reçu pour mandat d'accroître sensiblement la rentabilité de Provigo, qui avait décru sous le règne de Bertin Nadeau.

Déjà, en plus des nouveaux magasins, M. Mignault a entrepris une rationalisation importante des activités de Provigo. Ultimement, l'effectif administratif de l'entreprise doit passer de 1600 à 1100 employés.

Ces efforts de rationalisation ont commencé à se faire sentir au chapitre des bénéfices. Au cours du trimestre terminé le 31 mars, le profit net s'est élevé à 10,3 millions $, comparativement à 3,5 millions $ pour la même période un an auparavant.

Société Asbestos

Des actionnaires vont aller en appel

TORONTO (PC) —Un groupe d'actionnaires minoritaires de la Société Asbestos ira en appel d'un jugement de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario dans l'affaire de la nationalisation de l'amiante.

Les avocats des actionnaires ont inscrit leur appel jeudi devant la Cour de l'Ontario, division générale, et s'attendent à ce que leur cause soit entendue d'ici six mois à un an.

Ils réclament que la cour force la CMVO à reconsidérer sa décision de ne pas forcer le gouvernement québécois à acheter les actions des actionnaires minoritaires de la Société Asbestos.

Ils estiment que la commission a erré lorsqu'elle a jugé qu'elle n'avait pas juridiction dans ce dossier parce que la transaction en vue de la nationalisation d'Asbestos n'a pas eu lieu en Ontario.

En juin dernier, après deux semaines d'audiences au cours desquelles le gouvernement québécois, la Société nationale de l'amiante et autres témoins se sont faits entendre, le tribunal de la CMVO a rendu un jugement dans lequel il statué que le gouvernement du Québec avait agi de façon «offensante» lorsqu'en 1988, il a refusé d'étendre son offre d'achat de la Société Asbestos aux actionnaires minoritaires.

Mais dans son jugement, le tribunal de la CMVO a statué qu'il ne pouvait pas punir le gouvernement québécois, parce que la transaction s'est faite entre une entreprise d'Etat basée au Québec et une société privée basée aux Etats-Unis (en l'occurence General Dynamics US).

Les actionnaires minoritaires auraient voulu que la CMVO menace de suspendre complètement les opérations de toute société d'Etat québécoise sur le marché ontarien des actions (à la Bourse de Toronto), jusqu'à ce que Québec fasse une offre d'achat aux actionnaires minoritaires offre qui pourrait s'élever jusqu'à 150 millions $ en dollar de 1994.

Jugement précédent

Joint hier par la Presse canadienne, Me Barry Bresner, avocat des actionnaires a indiqué que ses clients trouvent «étrange» que la CMVO ait refusé toute réprimande simplement parce que la transaction n'a pas eu lieu en sol ontarien.

«Un jugement précédent de la cour d'appel ontarienne a déjà statué que même si la transaction n'a pas eu lieu en Ontario, une cause peut y être entendue si l'intérêt public ontarien et l'intégrité du marché des capitaux ontariens sont menacés», a-t-il fait valoir. Me Bresner a par ailleurs indiqué qu'il ne contesterait pas l'opinion de la CMVO quant à savoir si la transaction constituait oui ou non une prise de contrôle.

Le gouvernement québécois a toujours dit depuis 1988 que ce n'était pas le cas et que pour cette raison, il n'était pas obligé d'étendre son offre aux actionnaires minoritaires. Le jugement du tribunal de la CMVO lui a donné raison à ce sujet.

Pour sa part, un des actionnaires minoritaires, M. Warren Hearst s'est dit déterminé à avoir gain de cause dans ce dossier.

Selon lui, le fait que l'avocat de la CMVO, Me Joseph Groia, ait tenu à dire dès le début des audiences que la CMVO ne considérerait pas les aspects politiques (d'une éventuelle réprimande contre le Québec venant d'un organisme ontarien) est déjà la preuve que le dossier est politique et qu'un jugement risquerait de l'être.



PROPOS — La mise en garde du ministre québécois des Affaires internationales, John Ciaccia, au sujet d'une éventuelle élection du Parti québécois et des conséquences négatives sur le commerce entre les Etats-Unis et le Québec semble un peu tirée par les cheveux.

Elections du PQ

Les experts ne s'inquiètent pas

Par Marie TISON

WASHINGTON (PC) — Une déclaration de l'Assemblée nationale en faveur de la souveraineté, après l'arrivée au pouvoir du Parti québécois, n'aurait pas de conséquences négatives sur le commerce entre le Québec et les Etats-Unis.

C'est ce qu'ont déclaré hier des experts américains des relations canado-américaines, affirmant que la mise en garde du ministre québécois des Affaires internationales John Ciaccia au sujet d'une telle déclaration était un peu tirée par les cheveux.

Le programme du Parti québécois prévoit que l'Assemblée nationale adoptera une déclaration en faveur de la souveraineté en attendant le référendum sur la question, prévu dans l'année qui suivra la prise du pouvoir.

M. Ciaccia a comparé une telle initiative à une déclaration qu'adopterait la Chambre de communes pour faire savoir que le Canada ne respecterait plus l'Accord de libre-échance nord-américain.

«M. Ciaccia charrie un peu, a commenté M. Kent Weaver, de l'institution de recherche Brookings, basée à Washington. Il s'agit de deux choses différentes. La déclaration du Parti québécois porte sur l'intention de modifier un arrangement politique.»

Le ministre québécois a soutenu qu'une telle déclaration aurait des conséquences majeures sur le commerce entre le Québec et le reste du Canada.

Etats-Unis

M. Weaver et le directeur des affaires canadiennes à l'Americas Society, à New York, M. Stephen Blank, ont affirmé qu'en ce qui concernait le commerce entre le Québec et les Etats-Unis, il ne fallait pas s'inquiéter.

M. Blank a expliqué que la plupart des Américains qui étaient familiers avec les affaires canadiennes étaient optimistes: ils sont persuadés que les Canadiens arriveront à régler le problème. Ils savent que ce débat n'a rien de nouveau, et ils considèrent qu'il s'agit simplement d'un nouvel épisode d'un long feuilleton.

Il a ajouté que depuis l'Accord de libre-échange canado-américain, les marchés des deux pays étaient de plus en plus intégrés.

«Le Québec est un peu comme l'Ohio ou le Mississippi: il peut y avoir un gouverneur qu'on n'aime pas, mais il est difficile de concevoir qu'une entreprise puisse se retirer alors qu'elle est déjà parfaitement intégrée», a-t-il déclaré.

Il a donné l'exemple des trois grands de l'automobile, qui sont à intégrer le marché nord-américain au grand complet.

«Ils sont prêts à accepter beaucoup avant de rompre ce réseau», a-t-il déclaré.

S'il doit y avoir un problème, c'est après le référendum qu'il se présentera, si celui-ci est remporté par le Parti québécois et si le Canada essaie d'ériger des barrières commerciales contre le Québec.

Investissements

M. Weaver a abondé dans le même sens. Une déclaration d'intention n'empêcherait pas les entreprises américaines de vouloir vendre leurs produits au Québec, a-t-il soutenu. Selon lui, si une telle déclaration devait avoir des conséquences, ce serait sur les investissement.

M. Blank est encore moins inquiet.

«En autant que les échanges demeurent libéralisés, que les relations monétaires sont stables et qu'il y a suffisamment de bonne volonté, les entreprises américaines se préoccuperont peu du nombre de pays au nord de la frontière», a-t-il soutenu.

Un analyste de Wall Street, qui a préféré garder l'anonymat, a également soutenu qu'une déclaration d'intention de l'Assemblée nationale ne devrait pas avoir de conséquences sur le commerce entre le Québec et les Etats-Unis.

DÉTENTE

BRIDGE

COUP TROMPEUR NO 208

Le coup psychologique dépend tellement du facteur humain qu'il est impossible d'en démonter le mécanisme. Mais il arrive, tel qu'illustré ici par le prolifique auteur Terence Reese, que le coup tienne presque de la technique pure et simple.

Donn: Nord
Vuln: Aucun

	♠ 9 2 ♥ D 7 2 ♦ A R D 10 8 ♣ V 6 3	
♠ A V 3 ♥ 9 6 4 ♦ V 7 5 ♣ R D 10 5	N O E S	♠ R D 10 6 4 ♥ A V ♦ 9 4 3 ♣ A 8 4
	♠ 8 7 5 ♥ R 10 8 5 3 ♦ 6 2 ♣ 9 7 2	

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♦	1 ♠	Passe
2 ♦	Passe	4 ♠	Fin

Sud entame le six de Carreau. Nord encaisse ses trois Carreaux maîtres et revient le deux de Coeur. Le déclarant monte de l'As et, après trois tours d'atout nous en sommes à la position suivante:

	♠ - ♥ D 7 ♦ 10 ♣ V 6 3	
♠ - ♥ 9 6 ♦ - ♣ R D 10 5	N O E S	♠ R D ♥ V ♦ — ♣ A 8 4
	♠ - ♥ R 10 5 ♦ - ♣ 9 7 2	

Est, pour avoir accepté l'invitation de son partenaire, est marqué avec l'As de Trèfle. Sa distribution étant facile à reconstituer, nous savons qu'il possède trois Trèfles et que par conséquent le coup est, en principe, terminé. S'il possède la Dame de Coeur plus rien ne peut lui arriver car, au pire, il se repliera sur les Trèfles. Par contre, si son honneur à Coeur est le Valet, il devient possible de le tromper en défaussant le Dix et le Roi de Coeur sur les deux Piques. Comment ne pas croire que vous détenez quatre Trèfle, et ne pas impasser le Dix!!!

Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

Samedi 20 août

14h00

CJPM - CFER — LA GUERRE DU CHOCOLAT **62933** (5) (The Chocolate War), É.-U. 1988. Comédie dramatique de K. Gordon avec Ilan Mitchell-Smith, Wally Ward et John Glover. — Désirant devenir membre d'un club d'étudiants, un garçon refuse de participer à la vente annuelle de chocolat organisée par un professeur sadique. (2h)

18h30

CJPM - CFER — LES RETROUVAILLES **686865** (5) (Long Time Gone), É.-U. 1986. Drame policier de R. Butler avec Paul Le Mat, Wil Wheaton et Ann Dusenberry. — Un détective privé doit s'occuper de son jeune fils pendant qu'il s'efforce d'échapper à des gangsters. (2h)

19h00

CFRS — LE PATRIARCHE **34914** (5) (Rocket Gibraltar), É.-U. 1988. Comédie dramatique de D. Petrie avec Burt Lancaster, Macaulay Culkin et John Glover. — Les membres d'une famille se réunissent à la maison de campagne du patriarche, lequel préfère la compagnie des enfants à celle des adultes. (2h)

20h00

R.-Q. - CIVV — L'ÉNIGME DE KASPAR HAUSER **29846** (3) All. 1974. Drame psychologique de W. Herzog avec Bruno S. Walter Ladengast et Brigitte Mira. — En 1838, un professeur accueille chez lui un adolescent inadapté dont on ne connaît pas les origines. (2h)

20h30

CJPM - CFER — GREYSTOKE - LA LÉGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DES SINGES **922339** (3) (Greystoke — The Legend of Tarzan, Lord of the Apes), G.-B. 1983. Aventures de H. Hudson avec Christopher Lambert, Andie MacDowell et Ian Holm. (2h30)

21h00

CFRS — LES PLOUFFE **439730** (Dern. de 2). (3) Can. 1981. Comédie dramatique de G. Carle avec Gabriel Arcand, Émile Genest et Pierre Curzi. — À la fin des années 30, les membres d'une famille habitant la basse-ville de Québec affrontent diverses situations. (2h27)

22h00

R.-Q. - CIVV — DE BRUIT ET DE FUREUR **3555339** (4) Fr. 1987. Drame social de J.-C. Brisseau avec Vincent Gasperitsch, François Négret et Bruno Cremer. — Vivant dans une tour à logements multiples avec une mère qui s'occupe peu de lui, un adolescent finit par lier amitié avec un jeune délinquant. (1h40)

22h50

CKRS - CBFT — HANNAH ET SES SOEURS **7059440** (2) (Hannah and Her Sisters), É.-U. 1986. Comédie dramatique réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mia Farrow et Barbara Hershey. — Les tribulations de trois soeurs qui rencontrent divers problèmes dans leur carrière ou dans leur vie sentimentale. (2h)

23h51

CJPM - CFER — EFFRACTION AVEC PRÉMÉDITATION **8735933** (5) (Crackers), É.-U. 1983. Comédie policière de L. Malle avec Donald Sutherland, Sean Penn et Jack Warden. — Un chômeur de Los Angeles recrute quelques paumés pour cambrioler le coffre d'un prêteur sur gages. (2h)

00h27

CFRS — UN HOMME AMOUREUX **90826063** (5) Fr. 1987. Drame sentimental de D. Kurys avec Peter Coyote, Greta Scacchi et Peter Riegert. — Un acteur américain se rend à Rome tourner un film sur un écrivain et s'éprend d'une jeune comédienne. (2h30)

MOTS CROISÉS

NO 2644

HORIZONTALEMENT

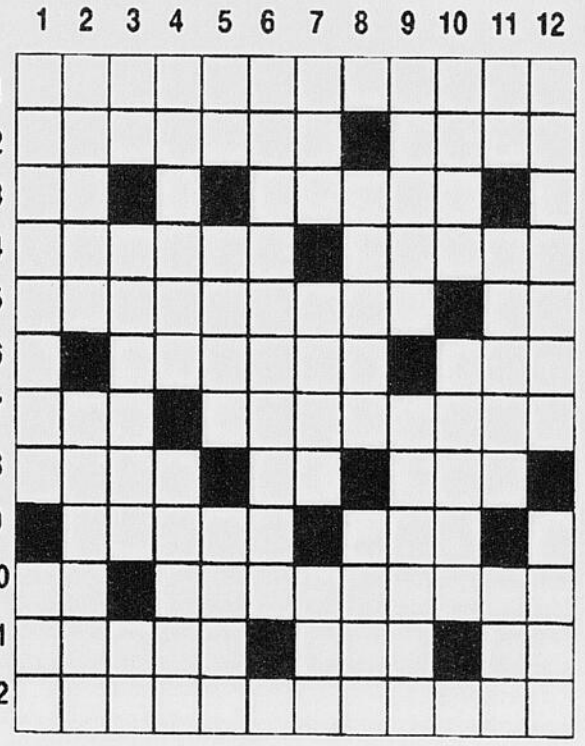
1 - Se délecteraient (se).
2 - Abjecte - Vedette.
3 - Bismuth - Entracte (fig.).
4 - Extrême - Aucune.
5 - Enchâsserais - Pron. pers.
6 - Rendent moins massif - Riv. d'Alsace.
7 - Tête d'une tige de blé - Lichen.
8 - Flaire - Voyelles jumelles - Patriarche biblique.
9 - Oiseau - Est couché.
10 - Fer - Entreprendra une action en justice.
11 - Armature de selle - Pièce du jeu d'échecs - Iridium.
12 - Rendrai le calme à.

VERTICALEMENT

1 - Forts - Flan breton aux raisins secs.
2 - Magistrat municipal - Appuiera.
3 - Soldat américain - Apporte partout avec lui - Caesium.
4 - Pierre d'aigle - Groupes de trois personnes.
5 - Lutécium - Myope - Qui existe à la naissance.
6 - Attendirent avec confiance.
7 - Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge - Crique - Époque.
8 - Harmonie - Coup.
9 - Sortis de - Instruit d'un secret.
10 - Comm. du Morbihan - Esclave d'État à Sparte.
11 - Sodium - Ch.-l. de la Région Nord-Pas-de-Calais - Aber.
12 - Spatule - Époux.

SOLUTION DU PROBLEME D-2643

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	R	C	R	E	D	I	■	V	E	R
2	A	C	E	R	E	S	■	L	A	R	M	E
3	I	L	L	U	S	T	R	E	R	A	I	T
4	G	A	I	E	S	■	A	U	R	I	G	E
5	R	I	A	■	E	M	I	S	E	■	R	N
6	E	R	■	A	M	E	R	■	T	U	A	I
7	U	■	C	I	B	L	E	S	■	T	I	R
8	R	E	E	L	L	E	■	C	R	E	T	■
9	■	P	R	■	A	R	G	U	E	R	■	G
10	C	A	N	O	N	■	A	L	L	I	E	R
11	A	V	A	N	C	E	■	L	U	N	D	I
12	R	E	I	T	E	R	E	■	S	E	E	S



MOT MYSTÈRE

1590 12 lettres Le mot clé: Soldats

allié	cipaye	gendarme	rang	tribun
armée	conscrit	gradé	recrue	
			ribaud	unité
base	déserté	hastaire		
bidasse			sammy	vélite
biffe	faction		sergent	vie
biffin	fédéré	lien	siège	
bleu	feu		soldat	
brave	force	major	spahi	
briscard	fritz	maréchal		
	front	mercenaire	tireur	
chasseur			tommy	
chef	garde	pays	transfuge	
choc	garnison	poste	triaire	

Solution du problème précédent: familial

E	L	I	E	N	B	C	N	S	E	R	E	D	E	F
A	M	I	U	I	U	A	O	V	E	L	I	T	E	B
B	V	R	F	E	R	B	S	E	N	R	S	T	R	O
R	I	F	A	U	F	I	I	E	Y	O	G	A	I	P
A	I	F	E	D	E	O	N	R	P	A	V	E	A	U
N	B	R	F	G	N	M	R	E	T	E	P	Y	N	N
G	I	N	E	E	E	E	A	C	D	M	S	I	E	T
T	D	Z	T	I	R	F	G	R	E	R	T	F	C	C
E	A	D	U	A	B	I	R	U	E	E	A	H	R	O
T	S	D	E	A	T	F	A	E	F	C	A	G	E	N
R	S	A	L	O	R	E	D	T	T	S	H	N	M	S
E	E	L	M	O	E	H	E	I	S	U	N	A	P	C
S	I	M	N	M	S	C	O	E	E	A	J	A	L	R
E	Y	T	R	T	Y	N	U	L	C	O	H	C	R	I
D	R	A	C	S	I	R	B	E	R	I	A	I	R	T

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 20 AOUT 1994

Soleil en Lion. Lune en Verseau. Naissance en Pleine Lune pour les enfants qui naissent aujourd'hui. Tiraillés entre des extrêmes: égoïstes et généreux, solitaires et altruistes, secrets et ouverts. Aventures peu ordinaires. Excellents futurs administrateurs. Peines d'amour et mariage brillant.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il peut surgir des ennuis, des soucis d'ordre familial, causés par votre tempérament nerveux et tendu. C'est le moment où vous vous sentez moins bien physiquement et moralement; abattement sans doute dû à une ambiance déprimante au foyer. Vous êtes apte à prendre des décisions, à imposer vos idées aux autres. Vous pouvez agir de façon intuitive et apporter des solutions aux problèmes en cours.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Ponctualité, patience et prudence donnent à votre fonctionnement quotidien des bases solides sur lesquelles vous pouvez construire une carrière. Côté sentimental, gardez-vous de vos tendances capricieuses et de vos excès de coquetterie. Des conflits nés de cette insouciance peuvent surgir plus fortement. Vous devrez éviter les dépenses inconsidérées, excessives.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Soyez sur vos gardes car certaines personnes peuvent vous discréditer dans le milieu du travail. En amour, il n'y a pas d'indépendance totale. Vous éprouvez l'envie que l'on vous devine et avez du mal à exprimer vos sentiments. Il se peut que vous aidiez des personnes âgées qui réclament votre aide. Vos finances ne vont pas comme vous voulez, soyez patient, cela se replacera.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous vous sentirez plus nerveux et plus tendue à votre travail. Vous pourrez élargir plus facilement votre cercle de relations, le fait de connaître de nouveaux amis peut vous apporter bien de bonnes satisfactions. Un voyage, un déplacement agréable avec l'être aimé peut vous être profitable. Quant à la santé, on note une baisse de la vitalité. Evitez donc le surmenage à ce moment.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous exécutez à la perfection les consignes et vous êtes apprécié par votre gentillesse, votre modestie et par la qualité de votre travail. Sachez que votre intuition et votre diplomatie peuvent vous être utile. Attention à ne pas sombrer dans la passivité et la dépendance. Pour demeurer en santé soyez vigilant face aux inflammations et aux fatigues nerveuses.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
C'est le moment de faire la paix, de vous divertir, d'accepter des invitations et d'en lancer. Vous mettrez beaucoup d'énergie pour tenter d'élargir le cercle de vos relations et de transiger dans vos affaires avec de nouvelles connaissances. Votre goût du risque correspond à un besoin d'expériences nouvelles pour satisfaire votre curiosité et votre désir de variétés.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous aurez à faire face à quelques complications d'ordre familial, à la suite d'accès de colère ou d'actes impulsifs. C'est l'occasion de vous divertir. Vous vous sentirez bien dans votre peau. Profitez-en pour régler les affaires urgentes et mettre de l'ordre dans vos comptes. Les appuis, les faveurs de personnes bien placées peuvent vous procurer des avantages financiers et matériels.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous vous sentirez plus nerveux que d'ordinaire et cela peut occasionner certains petits problèmes au sein de la famille, au foyer. Vous devrez donc agir de façon plus réfléchie. Douceur et ambiance tranquille vous sont nécessaires. Vivre d'amour et d'eau fraîche, mais confortablement, vous irait très bien.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous pouvez établir des rapports francs et directs avec votre entourage. La tendresse et les marques affectives comptent pour vous avant toute chose. Il est à déconseiller tout changement, autant dans votre vie privée que professionnelle. Ne vous laissez pas leurrer par votre imagination ni influencer par les idées des autres. L'appétit vient en mangeant.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous tenez à élargir votre cercle d'amis et à prendre part à des projets d'envergure. Vous pouvez montrer alors des qualités de chef. Si vous savez maîtriser votre émotivité et agir en connaissance de cause, vous pourrez établir d'heureux contacts dans tous les domaines, quels qu'ils soient. Les relations avec de nouvelles connaissances peuvent aboutir à d'excellents résultats.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Quelle fougue, quel courage et quelle détermination. Vous avez pris votre élan et plus rien ne vous arrête. Vivre près de vous est très agréable à la condition toutefois de ne pas vouloir entrer en compétition avec vous pour la première place. Votre goût de la variété et de l'originalité donnent à vos relations un petit air de fête. Votre tendance passionnée peut vous conduire à certains effets néfastes.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Profitez de cette journée pour vous associer en affaires et pour mettre en place de nouvelles relations de coopération. Cultivez la coopération de façon équilibrée. Le travail en équipe, les nouvelles rencontres, l'intégration au sein d'un groupe sont tout à fait indiqués. Pensez à bien boire, donnez à vos cellules la possibilité de se nettoyer.

Le Rendez-vous musical de Laterrière

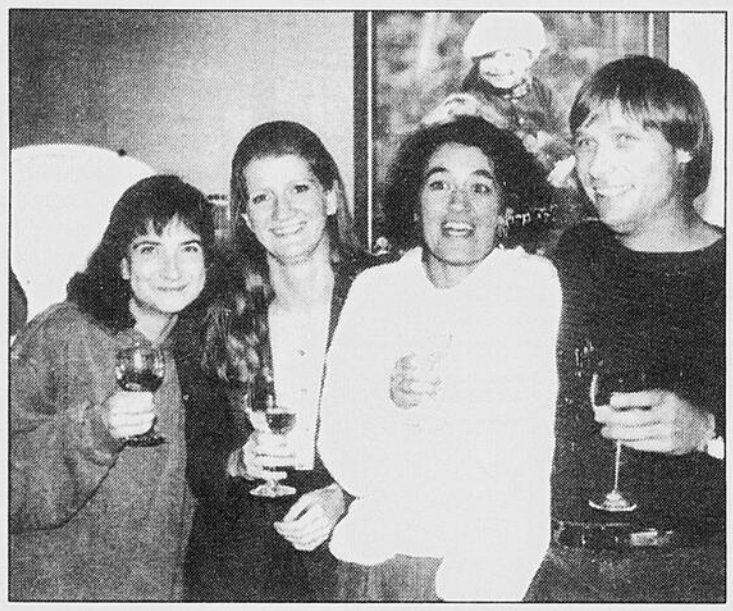
Un rêve partagé entre amis et une communauté

LATERRIERE (CL) — La grande histoire du Rendez-vous musical de Laterrière est une suite de coups de coeur.

«Ceux qui assistent à nos concerts voient d'abord des amis qui jouent ensemble», déclare Eric Soucy.

Des amis réunis pendant dix jours et qui s'offrent un temps de vie intense en communion. Car il n'y a pas que les concerts, il y a chaque journée consacrée aux répétitions, tant et tant que parfois le corps se blesse à subir une posture qui le contrarie.

Pivot de cet événement, Eric Soucy agit comme maître d'oeuvre. Ce Rendez-vous, c'est un rêve réalisé et désormais partagé par des amis et par une communauté qui a fait sienne cet événement culturel.



QUATUOR — Les membres fondateurs du Quatuor Québec composé des violonistes Nicole Trottier et Catherine Dallaire, la violoncelliste Marie Grenon et l'altiste Eric Soucy.
(Photo Rocket Lavoie)

Bâtir autour de l'oeuvre

Le programme du Rendez-vous est d'abord bâti sur le choix des pièces. Un choix qui se veut l'occasion d'explorer, d'interpréter des oeuvres rares. D'oser même certaines pièces jamais enregistrées et de risquer des défis, comme les sextuors.

«Le but c'est de découvrir le piquant d'une oeuvre. La dernière chose c'est de rester dans les sillons creusés», déclare Eric Soucy.



Le choix des musiciens est ensuite fait à partir du programme voulu. Et bien sûr, ce qui les motivera à participer à la rencontre c'est le lien d'amitié qui les lie tous à Eric.

Une amitié qui jaillit de toute part et s'exprime dans une ambiance fort chaleureuse autour de la table, au repas du soir. J'étais avec eux, jeudi, au gîte Santé-Bonheur de Laterrière. Discutant à bâton rompu jusqu'à minuit de ce qui les anime tant lors de ces Rendez-vous.

Il y avait Martin Ostertag, violoncelliste et Johannes Luthy, alto, tous deux de l'orchestre de la radio du Sud-Ouest de la République fédérale allemande dont fait partie Eric Soucy.

Ils enseignent dans les écoles supérieures de musique de Karlsruhe et de Freiburg, ils jouent dans les grands orchestres dans les grandes villes du monde et pourtant, Laterrière n'en a pas moins d'importance dans leur carrière.

La seule raison pour laquelle on fait de la musique c'est pour pouvoir jouer devant un public. Ce n'est pas le prestige d'un lieu qui y change quelque chose. Et Laterrière leur tient à coeur parce qu'ils se donnent l'occasion de jouer ensemble des pièces qu'ils ne pourraient pas se permettre ailleurs. Il faut dire qu'ils ont peu de temps pour apprendre les partitions, maîtriser leur jeu et apprendre à devenir le complément, le complice des autres sans avoir jamais travaillé avec eux. Cela exige de longues heures de pratique, avec douleur au dos en prime, pour vivre l'instant de bonheur, de magie dans l'ambiance mystique de la petite église, sous les yeux d'un public qui se rend compte de ce qui se passe.

Des retrouvailles

L'importance de cette complicité ne s'est jamais autant révélée que dimanche dernier. Le public sentait qu'il y avait plus que des interprètes de talent.

«C'est vrai, déclarent tour à tour, Nicole, Catherine et Marie. On était tellement heureux de se retrouver. C'était tellement fort. Nous aussi on a ressenti que la salle sentait quelque chose.» D'ailleurs, au concert de mercredi, cela a été plus fort qu'eux, ils applaudissaient après chaque pièce.

Les violonistes Nicole Trottier et Catherine Dallaire, la violoncelliste Marie Grenon étaient avec Eric Soucy les membres fondateurs du Quatuor Québec. Jusqu'à ce que les obligations professionnelles les séparent. Douloureux éloignement paraît-il.

«Et voilà qu'en créant le Quatuor du Rendez-vous, on a trouvé le moyen d'être à nouveau réunis, disent-elles. On a besoin de se retrouver.»

Un choix de société

La municipalité de Laterrière consacre 3,9 pour cent de son budget à la culture. Un exemple dont devrait s'inspirer d'autres villes et d'autres ministères, pensent-ils tous. Quoiqu'il advienne, les musiciens seront toujours assurés de toucher leur cachet.

Eric Soucy fait maintenant carrière en Europe. Sa chance est d'avoir eu le choix. En devenant alto il s'inscrivait dans un créneau pour lequel il y a plus de demande que de musiciens.

Il constate avec regret combien les musiciens québécois sont mal payés. En Europe on gagne de 3 à 400 fois plus qu'ici. Au Québec, on considère peu les artistes. Pourtant ils travaillent, ils vivent au détriment de leur santé. Les problèmes physiques sont nombreux qui découlent des postures imposées par les instruments. Ce n'est pas des postures normales pour le corps. On en paye le prix. Et l'on pourrait parler aussi du coût des instruments indispensables. Un seul archet peut coûter de 15 à 18 000 $.

Mais la plupart continuent de vivre au Québec. La musique est plus forte. Elle est le sens de leur existence. Véritable langage universel. «Que l'on soit Allemand ou Québécois, il n'y a pas de différence quand on joue. Ce n'est pas la culture qui fait la manière de jouer, c'est la passion», conclut Johannes.

Une passion qu'ils partageront encore au cours du dernier concert, demain 20 h à l'église de Laterrière.



Jean-Guy Maltais



Ariane Blackburn

Paris-Folies

De retour l'an prochain

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Paris-Folies des Farandoles se révèle un véritable succès. La saison se termine avec plusieurs représentations à guichet fermé. L'objectif de 8000 spectateurs est dépassé depuis deux semaines.

Joint au téléphone, le président des Farandoles, Jean-Guy Maltais, ne pouvait donner les derniers chiffres. Cependant, il confirmait que Paris-Folies a dépassé les attentes et reviendra sans aucun doute l'année prochaine.

Plus encore, il est possible que, cet hiver, le spectacle Paris-Folies soit présenté à Québec. L'endroit choisi n'est pas définitif. Il y a des pourparlers avec Guy Cloutier du Capitole, qui doit d'ailleurs revenir voir Paris-Folie sous peu. Sinon, Jean-Guy Maltais avisera de manière à trouver la salle la plus adéquate à la présentation de ce spectacle.

Le succès de Paris-Folies n'étonne pas les personnes assidues à leur spectacle annuel de février. Représentation qui ne reviendra pas, confirme le président. Le célèbre Cancan du carnaval a décidé de prendre le soleil.

«En hiver, on peut compter sur un maximum de douze représentations attirant majoritairement le public régional. Avec Paris-Folies, le public se compose actuellement de touristes dans une proportion de 50 pour cent. Proportion qui devrait augmenter pour atteindre les 80 pour cent ultérieurement. Sans compter que le nombre des représentations justifie davantage tous les efforts investis dans une telle production.»

Se renouveler

Jean-Guy Maltais promet que chaque année Paris-Folie va se renouveler. «C'est sûr qu'il faudra conserver quelques numéros parce que les gens se déplacent pour cela. Je pense seulement au Rock'n roll, on voudrait le retirer qu'on ne peut pas. C'est un des numéros qui soulève le plus le public.»

Le concept demeurera en trois parties: folklore «touristique» mettant en vedette différents pays. Danse d'Amérique, extraits de comédies musicales et opérettes se terminant par le Cancan qui est devenu la danse fétiche des Farandoles.

Autre sujet de satisfaction pour les Farandoles, les danseurs. La plupart sont étudiants et trouvent là un emploi d'été de choix. Par crainte de surcharger ces jeunes, les Farandoles avait divisé les effectifs en trois, laissant à chacun la liberté de se produire en tout ou en partie.

Il y aurait eu des regrets parmi ceux qui avaient opté pour un temps limité. «Ils sont presque tous là pour assister au spectacle.» On ne pense donc pas avoir pénurie de danseurs et danseuses dans le futur. La passion est là.»

Tout en supervisant les représentations actuelles, du jeudi au samedi à la Saguenéenne, la directrice artistique, Ariane Blackburn, travaille déjà aux nouvelles chorégraphies qui seront au programme de Paris-Folies 1995.





CINÉ-DIMANCH

Dimanche 21 août

12h00

CJPM - CFER — CLUB DE RENCONTRES **92266** (5) Fr. 1986. Comédie de M. Lang avec Francis Perrin, Jean-Paul Comart et Valérie Allain. — Un homme en instance de divorce vient en aide à un ami en échange d'une adhésion gratuite à un club de rencontres. (2h)

14h00

CJPM - CFER — CHAMPAGNE POUR DEUX **64773** (5) (Champagne For Two), Can. 1987. Drame sentimental de L. Furey avec Nicholas Campbell, Kirsten Bishop et Carol Ann Francis. — Une architecte prometteuse est séduite par son co-locataire qui anime une émission culinaire à la télévision. (1h30)

17h00

R.-Q. - CIVV — KIRI LE PINGUOIN **200044** (5) Jap. 1989. Dessins animés de K. Yoshida. — Les mésaventures d'un jeune pingouin dans son habitat, l'Antarctique. (1h30) Suivi de BARNABULLE FÊTE SON ANNIVERSAIRE

20h00

CJPM - CFER — 260 CHRONO **28044** (5) (No Man's Land), É.-U. 1987. Drame policier de P. Werner avec D. B. Sweeney, Charley Sheen et Lara Harris. — Grâce à ses talents de mécanicien, un jeune policier s'introduit dans une bande de voleurs d'autos dont le chef est soupçonné de meurtre. (2h)

R.-Q. - CIVV — L'EXTRAVAGANT M. DEEDS **86686** (3) (Mr. Deeds Goes to Town), É.-U. 1936. Comédie de F. Capra avec Gary Cooper, Jean Arthur et Douglas Dumbrille. — Héritier d'une fortune

considé
(2h)

CFRS
(Indiana
S. Spiel
En 193
agissem

CFCF
1991. D
Ward et
accusée
établit d
heure.

R.-Q.
Drame p
Banderet
dans sa
d'enfanc

CFRS
1985. Dr
Sedgwic
Guerre m
des nazis

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Tao Tao	L'île aux ours	Alice aux pays des...	Touftoufs et...	Lucky Luke		Forum des temps modernes		Les Internationaux Matinée du Canada								Les Jeux de...	Génies en herbe	André Brassard..	Double étoile
CFRS															Images du Québec	Cuisine Santé	Relevez le défi		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM			La forêt magique	Bugs Bunny	Batman	Au nom de la beauté	C'est un abat		Cinémaximum: MORTS SUSPECTES				Cinémaximum: LA GUERRE DU CHOCOLAT				Bugs Bunny	Batman	Vidéo rock détente	Perfecto
R.Q.												Pause musicale					Passe-Partout	Pousse-Pousse	Points de vue	

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 20 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Le monde en mouvement		L'équipe Cousteau à la redécouverte du monde		Cinéma sans frontières: L'ÉNIGME DE KASPAR HAUSER				Ciné-répertoire: DE BRUIT ET DE FUREUR			Louissier joue Bach (23h40)	
CKRS	Le Téléjournal	De quoi j'ai l'air?		Les Jeux de Victoria 94					Le Téléjournal	Les Sports	Télé-Sélection: HANNAH ET SES SOEURS		
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-extra: LES RETROUVAILLES				Ciné-extra: GREYSTOKE - LA LÉGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DES SINGES					Le TVA, édition réseau /Sports	Loterie (23h34)	Ciné-Lune: Effraction...
CFRS	Sport plus magazine	Les Simpson	Cinéma: LE PATRIARCHE				Cinéma: LES PLOUFFE					Le Grand Journal	Passion plein air
TV 5	Canada en guerre	Signes	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Sortie libre		Scoubidou		Embarquement porte no 1	Le soir 3	52 sur la une		Kaléidoscope
S.E.	EH OUI! J'AI ÉPOUSÉ UNE MEURTRIÈRE (17h30)		COLLÈGE D'ÉLITE (19h05)				LE GENDRE			LE SANG DES INNOCENTS (22h35)			
CBFT	Le Téléjournal	De quoi j'ai l'air?		Les Jeux de Victoria 94					Le Téléjournal	Les Sports	Télé-Sélection: HANNAH ET SES SOEURS		
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-extra: LES RETROUVAILLES				Ciné-extra: GREYSTOKE - LA LÉGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DES SINGES					Le TVA, édition réseau /Sports	Loterie (23h34)	Ciné-Lune: Effraction...
CBJET	Newswatch		The magical world of Disney		XV Commonwealth games						Saturday report	XV Commonwealth games (23h15)	
CFCF	Pulse	This is... country '94	Star Trek: The next generation		Beverly Hills		Counterstrike		Street justice		News	Lottery	Cinema 12: A SHOCK TO...
WVNY	News	Commercial program	Star Trek: The next generation		Baseball. (Sous réserve)						Baywatch		Acapulco H.E.A.T.
WCAX	News	News	Entertainment tonight		Dr. Quinn, medicine woman		Arly Hanks		Walker, Texas ranger		News	Designing women	The golden girls
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Rescue 911	The mommies	Empty nest	NBC Saturday movie: JUST MY IMAGINATION				News	Saturday night live	
WCFE	Rights and wrongs:...	Adirondack	The editors	The Mac-Laughlin group	Yanni in concert: Live at the Acropolis							Saturday night movie: GIDEON'S TRUMPET	
TSN	Whitbread round the world yacht race		1994 fall launch special		Baseball. Ligue américaine. Chicago vs Toronto. (Sous réserve)								Top rank boxing
F.C.	HEART AND SOULS (16h45)	THE PLAYER					THE ENEMY WITHIN					RAPID FIRE	
RDS	Les quilles	Sports 30	Cette semaine au baseball	Avant-match	Baseball. Ligue nationale. Montréal vs Houston. (Sous réserve)						Sports 30	Le mag., des roadrunners	Nascar: La coupe Winston

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

considérable, M. Deeds est traduit en justice pour sa prodigalité. (2h)

21h00

CFRS — INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT **61195222** (3) (Indiana Jones and the Temple of Doom), É.-U. 1984. Aventures de S. Spielberg avec Harrison Ford, Kate Capshaw et Ke Huy Quan. — En 1935, un archéologue aventureux enquête sur d'étranges agissements dans le palais d'un maharadjah. (2h31)

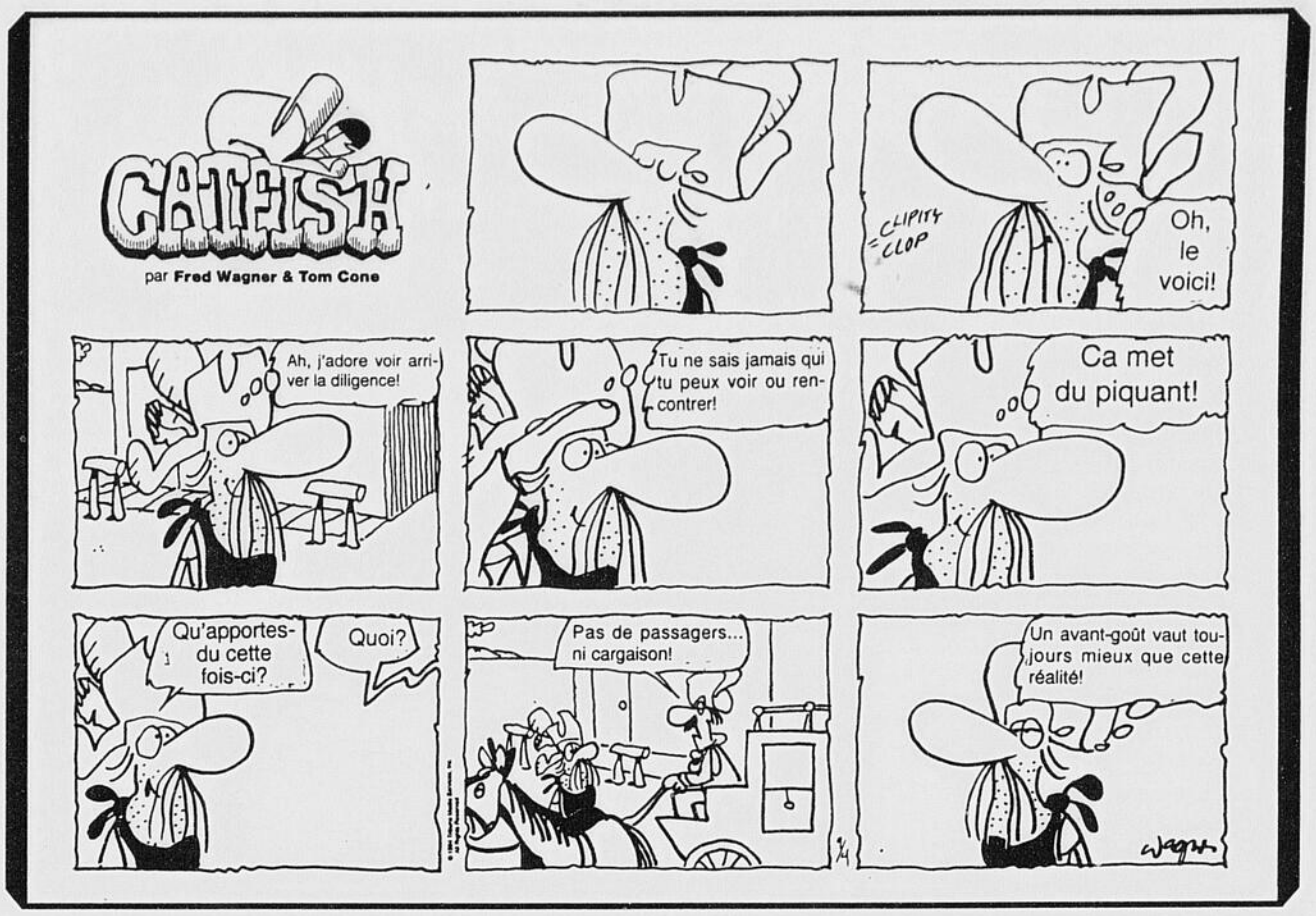
CFCF — AND THE SEA WILL TELL **45711** (1re de 2). (5) É.-U. 1991. Drame judiciaire de T.L. Wallace avec Richard Crenna, Rachel Ward et Hart Bochner. — Un avocat assure la défense d'une femme accusée d'avoir assassiné avec la complicité de son amant un couple établit depuis peu sur une île du Pacifique. (2h) Suite demain, même heure.

23h10

R.-Q. - CIVV — DIEU VOMIT LES TIÈDES **45185773** (5) Fr. 1989. Drame psychologique de R. Guediguian avec Ariane Ascaride, Pierre Banderet et Jean-Pierre Darroussin. — Un écrivain à succès revient dans sa ville natale de Marseille oà il renoue avec trois amis d'enfance. (1h25)

00h01

CFRS — LA RAGE DE VIVRE **23058990** (5) (War and Love), É.-U. 1985. Drame de guerre de M. Mizrahi avec Sebastian Keneas, Kyra Sedgwick et David Spielberg. — En Pologne, durant la Deuxième Guerre mondiale, un jeune Juif tente de résister à la dure répression des nazis. (2h31)





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Tao Tao	Le livre de la jungle	Alice aux pays...	Manigances	Le jour du Seigneur		Visions d'ici		La semaine verte		Les Internationaux Matinée du Canada				Les Jeux de Victoria 94				Les contes d'Avonlea	
CFRS															Images du Québec	Cuisine santé	Relevez le défi		Pas si bête! Que ça	Le Grand Journal
CJPM			Vision mondiale		Batman	Légendes indiennes	Vie privée	Finances	Cinémaximum: CLUB DES RENCONTRES				Cinémaximum: CHAMPAGNE POUR DEUX			Super copter		Batman	On rénove	Vins & fromages
R.Q.												Pause musicale			Télématique en milieu d'apprentissage...		Passe-Partout	Médecine apprivoisée	Ciné-Soleil: KIRI LE PINGOUIN	

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 21 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Ciné-Soleil: (suite)	Snoopy au cirque	National geographic		Cinéma sans frontières: L'EXTRAVAGANT M. DEEDS				Dark		Cinéma: (23h10) DIEU VOMIT LES TIÈDES		
CKRS	Découverte		Histoires fantastiques	Les Jeux de Victoria 94					Le Dimanche		Les Sports	Les Jeux de Victoria 94	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	16e Festival mondial du cirque de demain 1993		Cinéma du dimanche: 260 CHRONO				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h40)	
CFRS	Paire d'as		Salle des nouvelles		Les étoiles du Capitole		Super Cinéma: INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT					Le Grand Journal	Cinéma: La rage de vivre
TV 5	L'école des fans	Magellan	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Faut pas rêver		Théâtre			Le soir 3	Demain il fera beau		Le divan
S.E.	EN TOUTE BONNE FOI (17h35)			LES GÈNES MALÉFIQUES (19h25)			LE JARDIN SECRET			ARTICLE 99 (22h45)			
CBFT	Découverte		Histoires fantastiques	Les Jeux de Victoria 94					Le Dimanche		Les Sports	Les Jeux de Victoria 94	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	16e Festival mondial du cirque de demain 1993		Cinéma du dimanche: 260 CHRONO				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h40)	
CBJET	XV Commonwealth games (17h30)		Sewerphone symphony		News	Venture	XV Commonwealth games						Sportweekend
CFCF	Pulse	Travel travel	America's funniest home...	The new america's funniest...	Lois & Clark: The new adventures of Superman		And the sea will tell				News	Pulse	Entertainment tonight
WVNY	News	Commercial program	America's funniest home...	The new america's funniest...	Lois & Clark: The new adventures of Superman		ABC Sunday movie: THE WOMAN WHO SINNED				Star Trek: The next generation		Discover New England
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		Murder, she wrote		And the sea will tell				News	Star search (23h15)	
WPTZ	Broadcast: New York	News	Saved by the bell: The college years		seaQuest DSV		NBC Sunday movie: FATHER & DANGEROUSE RELATIONS				The untouchables		Movie: A communiquer
WCFE	The ghostwriter hour		All creatures great & small		Carreras, Domingo, Pavarotti with Mehta: The three tenors in concert 1994						Sunday night movie: BEST FRIENDS		
TSN	Baseball. (Sous réserve) (14h30)		Iselin handicap and John A. Morris handicap...		Nascar Winston cup auto racing								Equestrian series
F.C.	SUPER MARI BROS. (17h30)			BUFFY THE VAMPIRE SLAYER			THE PROGRAM				IN THE LINE OF FIRE		
RDS	Le GP de voile d'Australie	Sports 30	Soccer.				Série Indycar 1994				Sports 30	Cette semaine au baseball	Défi mini-putt

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Salon des artisans

Une première édition à Chicoutimi

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Une première édition d'un Salon des artisans aura lieu à Chicoutimi en novembre.

On se souvient que l'an dernier, la Corporation des Métiers d'art avait fait relâche, par suite de l'impossibilité pour bon nombre d'artisans de cumuler le salon régional avec celui de Montréal.

Devant la place laissée vacante, Lison Hovington, conceptrice de plusieurs salons régionaux, a fait un sondage auprès de plusieurs artisans, envisageant de leur offrir l'opportunité de se produire à nouveau.

C'est chose faite. Le Salon des artisans sera jumelé aux Sciences de l'avenir (ésétorisme, santé, alimentation, médecine douce) et expo loisirs.

«Trois salons dans un» explique la promotrice, Lison Hovington, qui précise que différents métiers d'art seront représentés: céramique, émail sur cuivre, textile, cuir, bois, bijoux, sculpture et peinture.

Le tout aura lieu à la Saguenéenne, du 3 au 6 novembre.

Pour participer ou autres informations: 690-0380.

Hommes demandés

L'Ensemble vocal du Fjord reprendra ses activités le 12 septembre, 19h30, à l'auditorium de l'école Lafontaine.

Une invitation spéciale est adressée aux personnes désireuses de faire du chant choral, avec insistance auprès de la gent masculine.

Les compétences requises sont: une voix juste et l'amour de la musique.

Pour informations, communiquez avec Louise Martel au 549-8595 après 18h00.

Projet pilote aux JMC

Un projet pilote d'ateliers pédagogiques vient d'être mis sur pied par l'Orchestre symphonique et les Jeunesses musicales du Canada.

Une idée visant à procurer davantage de travail aux musiciens de l'orchestre.

«Regroupés ou en solo, ces musiciens ont conçu six différents types d'ateliers pédagogiques offerts aux institutions d'enseignement de la région.»

Les Jeunesses musicales du Canada ont déjà plusieurs années d'expérience dans les ateliers «Concertino». Ce projet permettra aux musiciens d'avoir un service de metteur en scène professionnel pour la mise en forme de leurs spectacles et à des concepteurs spécialisés pour l'élaboration des cahiers pédagogiques destinés aux écoles.

Frou-Frou

Depuis dix-sept ans, l'Atelier de théâtre le Frou-Frou propose des cours d'initiation au théâtre.

Cette année, les professeurs élargissent leur champs d'action dans les quartiers et vers les organismes ou entreprises avec des thèmes particuliers.

Pour s'inscrire communiquer avec l'Atelier de théâtre Le Frou-Frou, 534, Jacques Cartier est, C.P. 594, Chicoutimi. Téléphone: 543-5545.



FROU-FROU - Une première pour l'Atelier de théâtre le Frou-Frou qui oriente ses activités vers les quartiers ou les entreprises.

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences

Améliorez votre français écrit

Cours sur mesure
à la maison, au bureau, en vacances...

Date limite d'inscription : 30 septembre 1994

Séances d'examen en région

Pour recevoir le dépliant d'information,
appeler au (514) 343-7393
ou remplir la formule ci-dessous et la retourner à :

Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville,
Montréal (Québec), H3C 3J7

Nom et prénom

Adresse

Ville Code postal

(0434)

LA PREMIÈRE ÉDITION DE PARIS FOLIES A DÉJÀ RENCONTRÉ SES OBJECTIFS

Nous vous disons

merci!!!



Bernard Lamarre, président
Biens culturels du Canada

«Spectacle extraordinaire c'est frais, jeune, enthousiasmant. Les costumes et l'éclairage sont éblouissants. Le Saguenay a des talents insoupçonnés»

Me Marcel Aubut, président des Nordiques de Québec

«Ce spectacle aurait fait le délice de la séance de repêchage de la Ligue Nationale de hockey à Québec en 1993»

Il ne reste que 6 représentations
dont quelques-unes
À GUICHET FERMÉ

RÉSERVEZ VITE! 549-4101 / 545-6526 1-800-563-4101

SUR LES TABLETTES

par Christiane Laforge

«Géographies d'amours» de Jean O'Neil. Voyage en 33 textes. 255 pages. Editions Libre Expression.

Ceux qui ont lu «Promenades et Tombeaux» saisiront l'occasion de suivre à nouveau ce guide poète. Il offre un parcours qu'il teinte d'émotion entre Saint-Benoît-du Lac et l'Anse-Amour.

Tour à tour botaniste, géologue, géographe, sociologue, historien...et philosophe, il nous conduit à Tadoussac, Montréal, Sorel, les Cantons-de-l'Est traduisant en mots ce regard épris qu'il pose sur son pays.

«Le bon dieu s'appelle Henri» de Louis-Martin Tard. Roman de 528 pages. Editions Libre Expression.

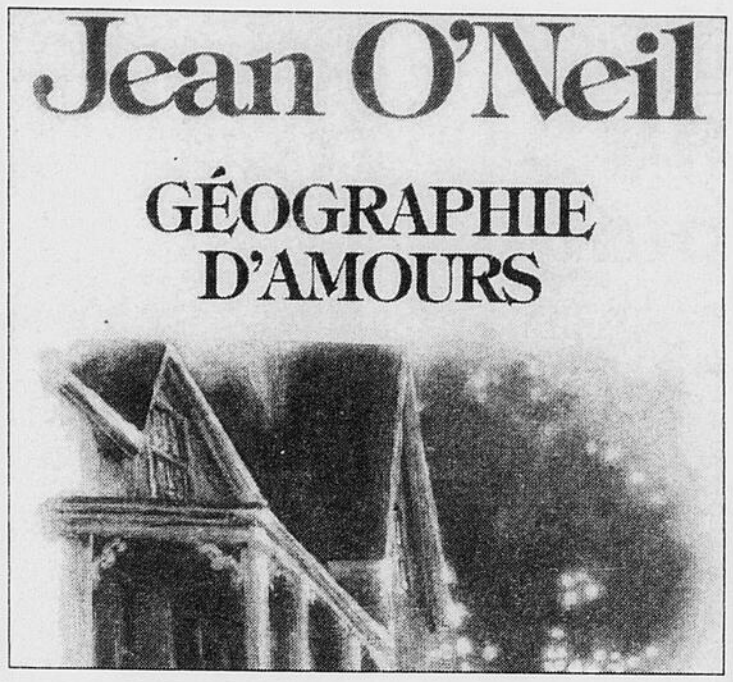
Roman à caractère historique, ce livre est l'histoire d'une famille luttant pour se libérer de la tutelle anglaise. Marie-Louise et son frère Nicolas de Gignac habitent un village du nom de Tonnancour, au bord du lac Saint-Pierre. Amour, aventure, espionnage, tout y est.

«Le Retour de Sawinne», roman de Roger Fournier. 156 pages. Editions Québec-Amérique.

Transposant le mythe d'Oedipe dans le milieu autochtone, l'auteur décrit le destin de trois frères ayant eu une relation avec la fille aînée de l'aîné. Sawinne a crevé les yeux de son père après l'avoir séduit. Trois ans plus tard, Josué retrouve sa fille dans le Grand-Nord et la ramène à la maison où son frère succombera à son tour aux charmes de Sawinne.

«Beau soir pour mourir», roman de Désiré Szucsany. 208 pages. Editions Québec-Amérique.

Fresque de vie contemporaine, amorale et absurde, ce roman met en scène des personnages des plus ordinaires en quête de la sensation de vivre. Cela se traduit parfois par la mort. En l'occurrence celle de Kunel, le copain sympathique que tout le monde aimait.



EN VRAC

Ciné-club

Le Ciné-club de Jonquière débute sa programmation automnale le lundi 22 août en présentant le film tant attendu du réalisateur américain Steven Spielberg «La liste de Schindler». Les projections ont lieu à la salle François-Brassard à 20 heures.

Les Amis de Chiffon

Le théâtre les Amis de Chiffon avise la population qu'il est toujours possible de visiter exposition interactive qui souligne leur 20 années de création, à l'intérieur du hangar de la zone portuaire de Chicoutimi. Jusqu'au 5 septembre, on peut visiter Acte XX, le repaire des marionnettes du mercredi au dimanche, entre 14 h et 19 h. L'entrée est gratuite.

Concert d'une chorale française

Dans le cadre de «Chanson en fête» de Saint-Ambroise, Les Choeurs de la région de Metz (France) donneront un concert gratuit au Complexe socioculturel, ce soir à 20 heures. A cette occasion, les Choeurs présenteront un répertoire varié de chansons françaises d'aujourd'hui.

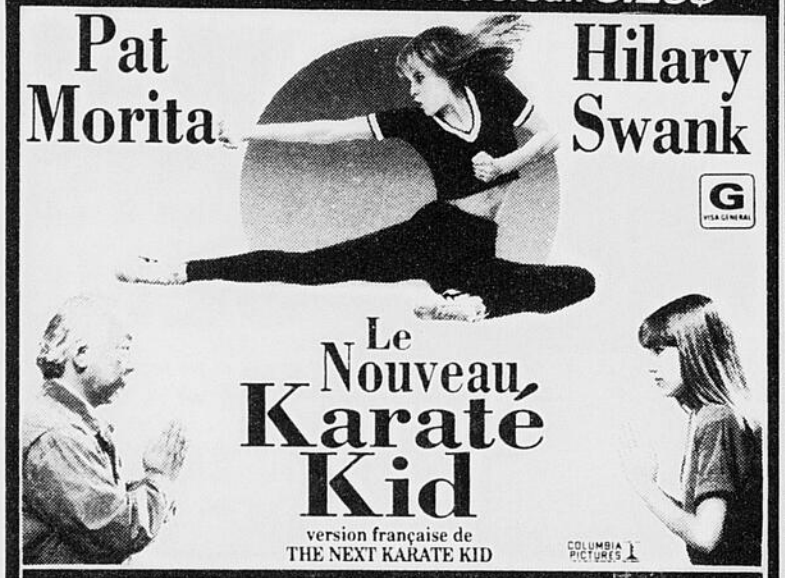
Sylvie Tremblay sur disque compact

Lancés respectivement en 1983 et 1986 «Ni bleu, ni vert» et «Parfum d'orange» de Sylvie Tremblay seront maintenant disponibles sur disque compact sous l'étiquette Audiogram. On peut y entendre, entre autres, «Du feu au fond de moi»; du blues de «Le coeur plus lourd que le maquillage» ou «Je voudrais voir la mer».

Bleuets, 55 recettes faciles

L'éditeur Jean-Claude Larouche procédera jeudi, 25 août, au lancement du livre Bleuets, 55 recettes faciles, de l'auteur et cuisinière Cécile Hudon Gaudreault. Le lancement se tiendra, à 19 heures, dans les locaux réaménagés de la Librairie Garneau située au centre commercial Place du Royaume.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25$ —



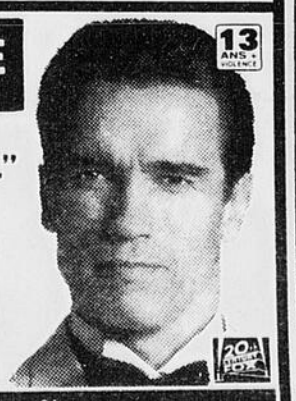
Aussi à l'affiche au Complexe Alma et Ciné-parc Saguenay.
2e film au ciné-parc: LOUP
Place du Royaume: Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

NO. 1 AU QUÉBEC, NO. 1 AU CANADA, NO. 1 AUX ÉTATS-UNIS !!!



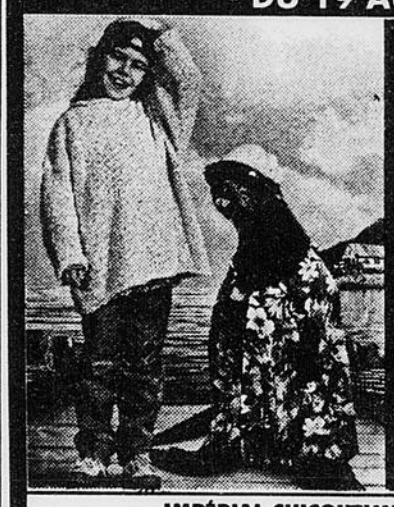
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h10

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE
- Mike Cidoni, NTN RADIO NETWORK
"UN GRAND SPECTACLE... UNE COMÉDIE ROMANTIQUE AVEC DE FORTES AVENTURES."
-Rob Salem, THE TORONTO STAR
Schwarzenegger
Vrai Mensonge
version française de True Lies



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Tous les jours: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI 549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique 695-0261
- DU 19 AU 25 AOÛT -
MARDI ET MERCREDI 3.25$
MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!



Parfois, la plus belle aventure est de rentrer chez soi.
André
Basé sur une histoire vraie.
EN VERSION FRANÇAISE
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

Walt Disney Pictures présente
VENEZ VIVRE TOUTE LA MAGIE DE LA JUNGLE
LE ROI LION
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

Tom Hanks EST Forrest Gump
EN VERSION FRANÇAISE
A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY
TM & COPYRIGHT © 1994 BY PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: 3:30 - 6:45

Le Shadow
EN VERSION FRANÇAISE
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: Tous les jours: 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE: Ven., Sam., Dim.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30 / Lun. à Jeu.: 7:15 - 9:30

LE MASQUE
A L'AFFICHE PARTOUT!
ALLIANCE
CINÉMA JONQUIÈRE: Ven., Sam., Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Lun. à Jeu.: 7:30 - 9:30

DANGER IMMÉDIAT
CLEAR AND PRESENT DANGER
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

Les Petits Garnements
V.F. DE THE LITTLE RASCALS
A UNIVERSAL PICTURE
IMPÉRIAL CHICOUTIMI: 12:45

Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE !

Restaurant La Casa Bar
2455 ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE
OUVERT JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI JUSQU'À 4h am
Spécialités: STEAKS & METS ITALIENS
Rés. & info.: 695-7566

Basse-Normandie

Les vestiges du jour «J» jonchent les plages

D'étranges météorites jonchent les plages de Basse-Normandie, non pas tombées du ciel, mais venues de la mer, et qui ont marqué à jamais le paysage.

Ce sont les vestiges du jour «J», dont maintes images nous furent restituées dans les médias en juin dernier et pour cause; le «jour le plus long» est certes le plus mémorable de l'histoire européenne du 20e siècle. Une opération qui a coûté des milliers de vies humaines, l'ultime effort des troupes alliées pour tracer le chemin de la liberté et qui a inspiré de nombreux ouvrages littéraires ou cinématographiques. Et il y avait de quoi écrire.

C'est à Québec un an plus tôt, au cours d'une rencontre de Churchill et Roosevelt qu'avait été élaborée cette folle entreprise: le plan Cossac, instruit des dures leçons de Dieppe, visait le débarquement en Calvados, impensable pour les stratèges allemands qui visaient leur attente au Pas-de-Calais, la logique est parfois trompeuse. Aux yeux du visiteur qui revient sur les lieux cinquante ans après, l'opération paraît téméraire, impossible et meurtrière, et pourtant elle a réussi. L'astuce, le courage et l'audace ont triomphé.

Overlord, c'est ainsi que les initiés ont baptisé la grande opération du débarquement sous le haut commandement du général Eisenhower. Le mot signifie suzerain un terme médiéval, c'est-à-dire le seigneur puissant qui viendrait au secours de ses pairs.

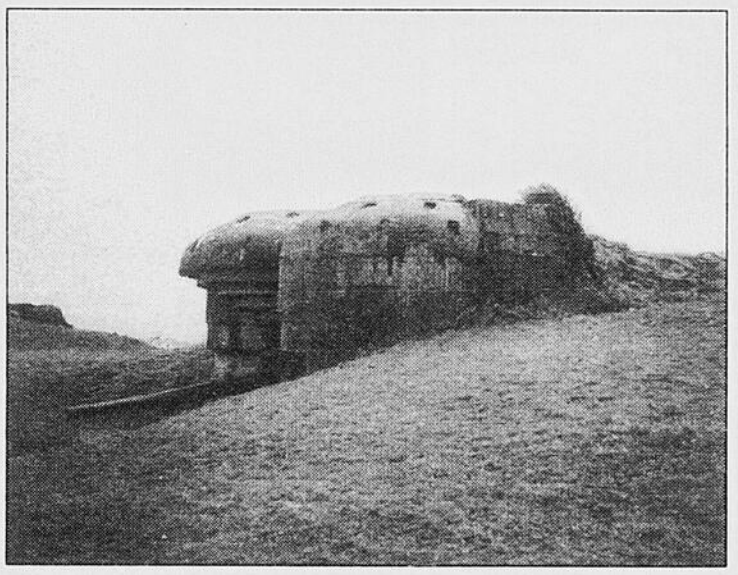
Sur une étendue de 80 kilomètres, troupes américaines, anglaises et canadiennes s'étaient donc partagé cinq plages bien connues depuis sous le nom stratégique de Utah et Omaha pour les USA, ce furent aussi les plus difficiles d'accès et les plus coûteuses en vies perdues. Les divisions anglo-canadiennes réparties à l'est d'Arromanches gardaient Gold, Juno, Sword pour attirer les divisions blindées allemandes dans la région de Caen.

C'est tout ce monde qui surgit de la mer en cette seule nuit du 5 au 6 juin. Au milieu et au-dessus de ces plages, sur des falaises imprenables et pour vous faire une idée de l'audace du débarquement, situez-y les batteries allemandes les plus importantes de la Côte à Longues-sur-Mer avec des canons d'une portée de 20 kilomètres donnant sur la mer. A droite de cette forteresse de blockhaus, situez alors Arromanches. C'est là qu'arrivaient les hommes et le matériel partis d'Angleterre. En quelques trop courtes heures de la nuit imaginez qu'on installe d'énormes caissons de béton pour couper les vagues, la lame impitoyable de la Mer du Nord, puis les ponts flottants pour débarquer à 6h30 du matin 135,000 hommes et 20,000 véhicules. Une maquette au musée d'Arromanches reconstitue l'arrivée de ces hommes venus de la mer, une gigantesque équipée dont on ne mesure la portée que sur place.





UTHA, la Pointe du Hoc. Un point crucial de l'opération débarquement.



IMPRENABLE — Un batterie allemande de Longues-sur Mer.
(Photos Madeleine Gagnon)

Vu la grande popularité de la Croisière du 28 août 1994, nous avons ajouté quelques places supplémentaires

Le prix comprend:
- Transport en autocar de Chicoutimi à La Baie.
- Croisière de 6 heures à bord du MS Jacques-Cartier La Baie Tadoussac, collation et dîner inclus.
- Souper au Manoir Richelieu.
- Soirée au Casino de Charlevoix.
- Retour en autocar à Chicoutimi.

99,00 $ taxes et pourboires inclus

FRANCE ITALIE (départ 4 septembre 1994/16 jours)
Départ en avion de Québec incluant plusieurs repas et visites.
2059,00 $ taxes incluses,
transport de la région et les assurances en sus

TUNISIE (4 octobre 1994/19 jours)
7 jours de circuit 3 jours à l'Ile de Jerba 8 jours Hammamet.
Circuit 3 repas et le séjour 2 repas par jour.
1879,00 $ taxes incluses

COTE D'AZUR
3 et 4 semaines à partir de: **1008,00 + 54,00 $**
taxes, octobre, novembre 94, en studio avec cuisinette

ESPAGNE COSTA DEL SOL
3 semaines à partir de: **1108,00 + 50,00 $ taxes**
départ entre 17 octobre au 9 décembre 1994, en studio avec cuisinette

VOYAGES EN LIBERTÉ
Voyages Bonneau inc.
400, Racine est, Chicoutimi
(anciennement Complexe Gagnon Frères)
Détenteur d'un permis du Québec
549-5771

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
FAX SOUHAITS
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329
(frais de service)

Croisière Sears

vous lève ses voiles sur des

RABAIS CROISIÈRES SENSASS

RÉDUCTIONS DE PRIX*

de 18% à 50% ou de 200$ à 1000$ u.s. par cabine sur une gamme de vacances croisière à bord des lignes de croisières

CARNIVAL
HOLLAND AMERICA
ROYAL CARIBBEAN**
****offert par Croisières Encore**

PLUS – Profitez de notre
PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES†
une exclusivité de l'agence de voyages Sears
AUCUN DÉPÔT • AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT
ET AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR

Hâtez-vous – Offre durée limitée!

POINTS SAILLANTS
★ Des épargnes garanties ★ Des points du Club Sears ★ Des conseillers expérimentés en la matière - mise à jour du produit ★ Un département croisière consciencieux ★ Des croisières de premier choix ★ Un grand nombre de clients satisfaits ★ La Garantie Sears sur les voyages
(Certaines restrictions s'y appliquent - détails à l'agence de voyages Sears)

*Les réductions de prix varient selon la ligne de croisières, la date de départ, la durée, le navire et la catégorie de cabine depuis les croisières sélectionnées offertes. †Pour achats faits avec la carte Sears – sur approbation du service de crédit – détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Cette offre s'applique aux nouvelles réservations seulement et se termine le 5 novembre 1994.

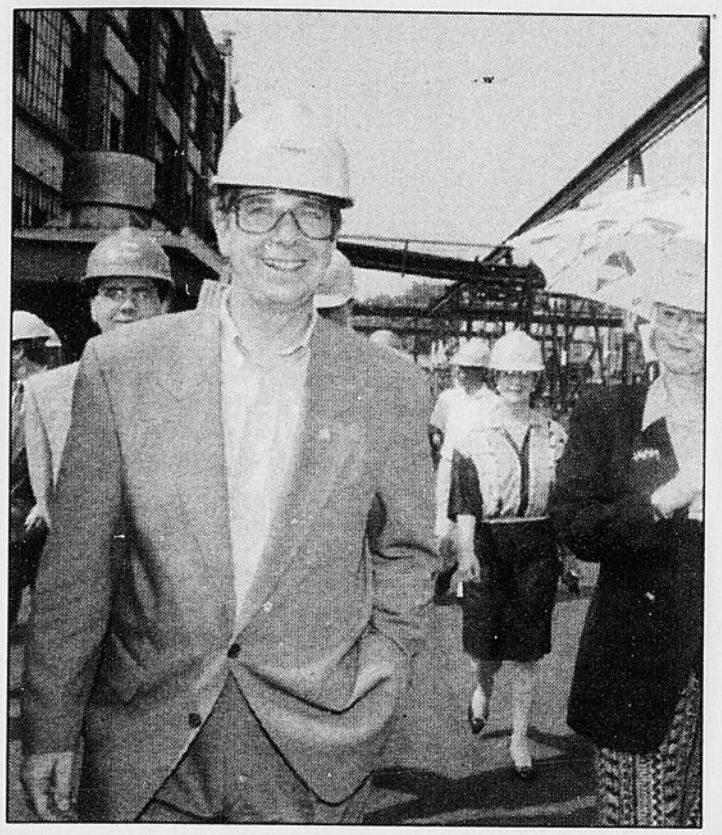
Place du Saguenay
549-2128
Si occupé 549-8240 poste 543

Agence de voyages **SEARS**

©Copyright Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec. MC Air Miles International Holdings N.V. Sears Canada Inc. est un usager inscrit.

Voiture électrique

Québec doit devenir un leader



VOITURE — Le gouvernement s'engage à acheter lui-même 100 véhicules électriques lorsqu'ils seront sur le marché, a annoncé Daniel Johnson hier lors d'une conférence de presse à l'Ecole polytechnique, dans le cadre de la campagne électorale.

Par NORMAN DELISLE

MONTREAL (PC) —Le Québec doit devenir d'ici l'an 2000 le leader mondial de la voiture électrique, croit le premier ministre et chef libéral Daniel Johnson.

C'est pourquoi le gouvernement va injecter 100 millions $ en quatre ans dans le Fonds de développement technologique pour qu'une voiture électrique conçue et construite au Québec soit commercialisée à travers le monde.

Le gouvernement s'engage à acheter lui-même 100 de ces véhicules lorsqu'ils seront sur le marché, a annoncé M. Johnson hier lors d'une conférence de presse à l'Ecole polytechnique, dans le cadre de la campagne électorale.

«On tient compte de l'expertise du Québec. D'ici quelques années, nous aurons un véhicule qui répondra aux exigences de la transformation de l'industrie automobile», a déclaré M. Johnson qui était accompagné pour la circonstance du ministre de l'Industrie et du Commerce, Gérald Tremblay.

Selon les données fournies par le Parti libéral, l'automobile propulsée à l'électricité est une des voies de l'avenir, compte tenu que les moteurs propulsés à l'électricité sont beaucoup moins polluants que les moteurs traditionnels.

Aux Etats-Unis, certains Etats ont déjà établi des règles concernant la présence de véhicules mus par des carburants autres que l'essence. En Californie, deux pour cent des véhicules devront être ainsi propulsés par des moteurs non polluants dès 1998. Ce pourcentage grimpera à cinq pour cent en 2001 et à 10 pour cent en l'an 2003.

Dans d'autres Etats, on verse des crédits d'impôt allant jusqu'à 4000 $ aux acheteurs de véhicules électriques.

Le PLQ souligne également les avantages que posssède le Québec pour tenter de développer ce marché.

Environ 21 000 travailleurs québécois oeuvrent déjà dans le secteur de l'automobile, soit dans les usines d'assemblage de véhicules, soit dans les fabriques de pièces.

De plus, Hydro-Québec mène des recherches très avancées sur les véhicules électriques. L'Institut de recherche en électricité du Québec (IREQ) a mis au point une pile au lithium-polymère dont l'efficacité est reconnue pour des véhicules.

Enfin, des entreprises comme Bombardier ou Canadair sont spécialisées dans l'industrie du transport.

Les fonds de 100 millions $, soit 25 millions $ annuellement pendant quatre ans, que le Québec débloque pourront servir à la recherche et au développement dans les universités pour des travaux reliés à l'automobile électrique, à la fabrication de prototypes par des entreprises, ou à la promotion de ce type de véhicule.

M. Johnson a indiqué qu'un comité aviseur a été créé pour assurer le suivi de ce dossier. Le comité comprend, outre le premier ministre et le ministre Gérald Tremblay, le président de Bombardier Laurent Beaudoin, la vice-présidente de DMR Micheline Bouchard, le président de Chrysler Yves Landry, l'ex-recteur de McGill David Johnston et le président d'Hydro-Québec Richard Drouin.

Un travail à temps plein

Pas facile de dénicher un emploi

MONTREAL (PC) — La recherche d'emploi, c'est un job à temps plein, une recherche de tous les jours, cinq jours par semaine.

Sami Saka en sait quelque chose. Cet ex-officier mécanicien de la marine marchande, avec dix ans d'expérience, essaie désespérément depuis six mois de se dénicher un poste dans la marine ou dans le transport.

Malheureusement, avec des enfants qui réclament son attention à chaque instant, il ne pouvait pas consacrer le temps voulu à sa recherche. La lumière est apparue au bout du tunnel lorsque sa femme lui a parlé des clubs de recherche d'emploi.

Ces clubs sont subventionnés par les Centres d'emplois du Canada et visent à aider les chômeurs et les assistés sociaux à mieux cibler leurs recherches et à les motiver.

Leur méthode repose sur les théories d'un psychologue américain, le Dr Nathan Azrin. Selon lui, les chômeurs éprouvent généralement des problèmes de motivation, de comportement et d'apprentissage. Au milieu des années 70, il a élaboré une méthode qui mise essentiellement sur la dynamique de groupe pour rompre l'isolement et stimuler les gens. Ceux-ci sont souvent découragés par l'ampleur de la tâche à accomplir. Seuls, ils n'arrivent pas à s'en sortir, tandis qu'à plusieurs ils retrouvent les forces nécessaires pour foncer dans le marché du travail.

Utilisant une version adaptée aux besoins québécois, les 40 clubs du Québec réussissent, à chaque année, à aider 70 pour cent de leur clientèle à trouver un emploi dans les trois mois suivant leur formation.

Le mérite n'en revient pas seulement aux clubs mais aussi aux chômeurs. Pendant trois semaines, ils doivent se présenter tous les matins, à 9h00, au club et n'en sortent qu'à 16h30.

Pendant ce temps, ils commencent leurs recherches, aidés dans leurs démarches par des consultants qui leur enseignent l'abc des techniques d'entrevue, leur apprennent à rédiger un curriculum vitae et leur donnent des moyens pour dénicher le poste convoité.

Car il ne suffit pas de lire les petites annonces pour se trouver un emploi. Selon Daniel Neveu, président de l'Association des clubs de recherche d'emplois et aussi directeur du Club de Pointe-Claire, 80 pour cent des offres d'emplois ne sont jamais annoncées. Il faut travailler pour les trouver.

Ce qui signifie éplucher tous les bottins de travail des gouvernements ou des entreprises privées, consulter chaque jour la banque d'emplois au bureau d'assurance-chômage et contacter les anciennes relations de travail qui ont, peut-être, entendu parler d'une ouverture quelque part. «Dès la première journée dans nos locaux, les gens apprennent à utiliser toutes les ressources disponibles autour d'eux», affirme M. Neveu.

Les chômeurs, qui composent 90 pour cent de la clientèle des clubs, doivent subir des tests lors de simulation d'entrevue. De plus, ils apprennent comment composer un curriculum vitae qui attirera l'attention du futur employeur. Par exemple, on propose aux chômeurs d'inclure une petite carte de visite avec leur curriculum.

Déjà, après deux jours passés dans les locaux du Club de Pointe-Claire, Martin Brosseau a l'impression de revenir de loin. «J'ai découvert des sources d'information que je ne connaissais pas auparavant.» Le club met à la disposition du participant tous les moyens techniques disponibles.

M. Saka qui suit, lui aussi, la formation explique: «A la maison, on ne dispose que d'un bottin téléphonique. Ici, on a un télécopieur, un service de secrétariat, des magazines et tout ce qu'on peut désirer pour effectuer une bonne recherche.»

Le président de l'association est d'ailleurs fier des résultats des clubs de recherche. «Lorsque les gens se présentent chez-nous, ils sont démotivés et abattus.

Après seulement quelques jours, leurs épaules se redressent et ils reprennent confiance en eux», dit-il.

05 au 26 octobre ISRAEL & EGYPTE
ISRAEL: Tel Aviv - La Galilée - Jérusalem -
EGYPTE: Le Caire & Croisière sur le Nil.
Prix par personne: occ. double: 4,139 $
Inclus hôtels 1e classe, 40 repas, taxes et frais de visa.
DÉPART ACCOMPAGNÉ DU SAGUENAY
AVEC: Sylvie Lessard 549-0149
Suzanne Roussin 543-2598

10 novembre au 01 décembre
EQUATEUR - BOLOVIE & PÉROU + CROISIÈRE AUX GALAPAGOS, 37 repas inclus ainsi que toutes les taxes. 5,999 $
AVEC: Madeleine Gagnon

A VENIR: Séjour ESPAGNE
3 semaines, 1 et 2 mois à compter du 25 février 95'
EXCURSION SPÉCIALE: la semaine de relâche 25 février - VIENNE & SALESBOURG

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi,
Tél.: 696-1818
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
Représentant tous les services financiers
AMERICAN EXPRESS
268853

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,463$; A-gros: 1,443$; A-moyens: 1,383$; A-petits: 0,820$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,22$; A-gros: 1,22$; A-moyens: 1,16$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,12$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,00$; Ontario, 1,06$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 7,25-8,88$ le 50 lb, 2,58-3,85$ le 20 lb, 1,82-2,83$ le 10 lb, 8,90-9,20$ extra-grosses, le 50 lb, 9,29-11,37$ 10x5; Québec, rouges-lavées: 2,47-2,50$ le 10 lb, 13,56-15,50$ 10x5 lb, 12,13-14,50$ 5x10 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits

Bleuets: 23,19$ 12x1 pt

Cantaloups: 10,02-11,38$ le ctn de 12

Pommes, Empire: 19,75$ 12-3 lb

Pommes, Idared: 18,50-21,50 12x3 lb

Pommes, jaunes transparentes: 16,50$ 12x3 lb

Pommes, Jersey Mac: 15,75-16,75$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 19,75$ 12x3 lb

Tomates de champs, cerises: 12,00-12,43$ le ctn de 12x1 pt

Tomates de champs, roses: 14,46-15,05$ le 20 lb

Tomates de champs, rouges: 13,60-13,94$ le 20 lb

Légumes

Aubergines: 13,67$ le 25 lb

Betteraves: 5,39-8,48$ le sac de 25 lb

Broccoli: 10,64-10,92$ le ctn de 14

Carottes, minis: 13,00-14,95$ le sac de 25 lb

Carottes: 9,18-9,92$ 0-15,95$ 10x5 lb

Céleri, coeur: 7,85-11,00$ le ctn de 12

Céleri, régulier: 8,86-10,03$ le ctn de 24

Choux de Bruxelles: 24,00-30,50$ le ctn de 25 lb

Choux chinois: 11,25-12,90$ le ctn de 35 lb

Choux verts: 5,45$ le sac de 50 lb

Choux nappa: 12,00-17,38$ le 35 lb

Choux rouges: 6,96-9,08$ le ctn 40 lb

Choux-fleurs: 9,83-10,88$ le ctn de 12

Concombres: 7,75$ le ctn de 72

Echalotes: 17,85$ le 10 lb

Endives: 14,38-15,50$ le 5 lb

Epinards en cellos: 8,33-8,50$ 12x10 oz

Germes d'haricots: 10,96-13,00$ le 28 lb

Haricots beurre: 14,00-17,15$ le 25 lb

Haricots, verts: 14,00-17,15$ le 25 lb

Laitue, Boston: 7,57$ le ctn de 16

Laitue, iceberg: 7,18-8,15$ le ctn de 18

Laitue, romaine: 7,00-10,00$ le ctn de 16

Maïs, bicolore: 6,62-7,50$ le sac de 72

Maïs, jaune: 6,93-7,50$ le sac de 72

Navets blancs: 9,54-10,52$ le sac de 25 lb

Oignons jaunes: 10,25-13,57$ 24x2 lb

Oignons verts: 9,50$ le ctn de 36

Panais: 10,25-13,57$ 12x1 lb

Poireaux: 7,04-8,25$ le pq de 12

Poivrons, verts: 10,35-12,97$ le 25 lb

Radis: 11,50-13,13$ le ctn de 36 pq

Rutabagas: 3,85$ le 50 lb

Zucchini: 7,98-11,79$ le 20 lb

Miel blanc liq.: 40,80$ 12x750g

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	800	2.900	2.750	2.900	
ACC Tel	4800	5.875	5.500	5.875	+0.750
ADS	1000	2.870	2.870	2.870	
jAur Res	7500	4.200	4.000	4.000	-0.200
Abti Prce	9880	18.125	18.000	18.125	+0.125
Abti Pr ir	voir plus bas				
Actidev	4510	2.400	2.350	2.400	
Agnico E	5500	16.750	16.625	16.750	
jAgritek	1500	4.900	4.800	4.800	
fjAgromx	1410	0.060	0.060	0.060	-0.030
Air Canda	100325	7.250	7.000	7.125	
AirCan wt	56400	2.200	2.150	2.200	-0.040
Alta energ	44831	20.875	20.625	20.625	-0.125
Alt.E.7.75	24040	27.000	26.625	26.625	-0.250
Alta N Gs	720	16.000	15.875	15.875	-0.125
Alcan Alu	8000	33.250	32.875	33.000	-0.125
Alliance	900	14.000	14.000	14.000	
Am.Barric	19030	30.875	30.500	30.875	+0.250
jAmisk A	29309	1.750	1.680	1.730	+0.030
Asbestos	800	8.250	8.250	8.250	+0.750
Ashton	3000	1.550	1.550	1.550	-0.050
Ashton wt	2000	0.500	0.500	0.500	+0.050
fAlco I	1700	14.000	13.750	13.875	+0.125
Audrey	7700	1.050	1.040	1.040	-0.010
Ault	1865	15.125	14.875	15.000	
Avenor	3785	22.125	22.000	22.125	+0.125
Avenor ir	voir plus bas				
BC GAS	4100	14.625	14.500	14.500	-0.125
BC Telec	15790	25.875	25.375	25.750	+0.250
BCE SrD	300	42.500	42.500	42.500	
BCE Inc	33747	46.750	46.375	46.375	
BCE Mbl	510700	37.375	37.250	37.250	-0.125
Bgr.prn A	600	15.500	15.500	15.500	-0.125
fBMTC a	300	7.875	7.875	7.875	
Bq.Laur	500	15.000	14.875	15.000	+0.125
Bque Nat	49823	9.375	9.125	9.375	+0.125
Bq.na.sr10	500	25.625	25.625	25.625	
Bq.na.sr11	1000	24.750	24.750	24.750	+0.125
Bq.na.sr12	1400	21.375	21.375	21.375	+0.500
Bq.gld US	voir plus bas				
Bq.Royale	77932	28.875	28.625	28.750	+0.125
Bq.Ry.srJ	1400	25.250	25.250	25.250	
Bq.Ry.srK	voir plus bas				
BqRy 1.45	1000	19.625	19.625	19.625	
Bq.Ry.srH	175	28.000	28.000	28.000	+0.250
Bq.Ry.srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	30303	20.875	20.625	20.750	+0.125
B.TD Unit	500	27.250	27.250	27.250	-0.250
B.imp.sr10	voir plus bas				
B.imp.sr11	2000	26.750	26.625	26.625	
B.Imp.srB	400	26.250	26.250	26.250	+0.125
B.Imp.sr9	1200	28.000	27.750	27.750	
B.Imp.sr6	1350	26.250	26.125	26.250	
Bq.C.Imp	38774	31.750	31.500	31.625	+0.125
Bque Mtl	26554	24.250	24.000	24.125	
BMO Sr4	450	27.125	27.000	27.000	-0.250
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.Mtl Pc	voir plus bas				
Bq.N.Ecos	29150	26.000	25.875	26.000	
B.NE Sr5	1600	27.625	27.500	27.625	
Barington	4500	6.625	6.500	6.500	-0.125
Beau Can	10062	2.290	2.180	2.290	-0.020
Benvest	8000	1.800	1.750	1.750	-0.050
Bestar	500	1.500	1.500	1.500	-0.200
Biochem	52150	13.250	12.750	13.125	
Biomira	120	6.875	6.875	6.875	-0.250
Bionaire	2700	2.750	2.750	2.750	+0.200
Bocenor	600	1.700	1.700	1.700	-0.100
Bomb A	4200	19.625	19.250	19.250	-0.375
fBomb B	40273	19.625	19.250	19.500	
Bomb.Sr1	1200	25.000	25.000	25.000	
jBoralx A	1750	0.590	0.580	0.580	-0.010
Brascan A	1268	19.250	19.125	19.250	
Bruncor	252	23.250	23.125	23.125	
Brunswick	200	10.000	10.000	10.000	-0.125

C

C-MAC	2800	4.700	4.650	4.700	
CAE Inc	5090	7.125	7.000	7.000	
fCFCF Inc	600	13.375	13.375	13.375	+0.375
CT Fin.	287	17.750	17.750	17.750	
fCalli-N B	8600	9.750	9.750	9.750	-0.250
Cambior	22300	17.125	16.875	17.125	-0.125
Cambio.wt	1000	3.900	3.900	3.900	
Cambi.w.a	5000	2.350	2.110	2.110	-0.240
Cambridg	500	13.625	13.625	13.625	
Camdev	25	4.750	4.750	4.750	
Cameco	2000	24.500	24.375	24.375	-0.125
Camp Res	1000	0.570	0.570	0.570	
fCanWest	1900	30.500	30.000	30.500	+0.010
Can Malt	300	13.625	13.625	13.625	+0.125
Cdn Oxy	10768	27.375	27.250	27.375	+0.250
CP Ltd	112848	22.750	22.375	22.625	+0.375
fC Tire A	1344	11.250	11.125	11.125	-0.125
fCmnac A	2800	4.200	4.150	4.150	
Canam wt	2000	1.740	1.700	1.700	-0.100
Canstar	15000	16.250	16.000	16.250	
Carena	5000	1.480	1.480	1.480	+0.020
Cascades	8600	7.375	7.250	7.250	
Casc.sr.1	800	23.000	22.750	22.750	-0.250
Casc.wt.a	750	1.550	1.550	1.550	-0.050
Chauvco	300	16.000	16.000	16.000	+0.125
Cinram	1010	8.250	8.250	8.250	
Circo Crft	10500	5.500	5.500	5.500	
Circo wt	750	0.720	0.720	0.720	+0.050
Co-Steel	500	31.750	31.750	31.750	+0.625
CogecoBev	2000	5.375	5.375	5.375	+0.125
fCogeco	1000	9.875	9.875	9.875	-0.125
Cons Gas	2400	17.375	17.375	17.375	-0.125
fCPCI A	13600	2.200	2.150	2.200	+0.130
CPCI B	100	2.000	2.000	2.000	
Conwest	420	23.500	23.500	23.500	-0.250
Corby A	25	38.875	38.875	38.875	
C life 2.28	9900	21.000	21.000	21.000	+0.500
fCrownx	7400	15.750	15.250	15.500	+0.500
Crwn Pr 1	300	24.000	24.000	24.000	
fCrownx A	6600	7.875	7.625	7.875	+0.250

D à G

DMR wt	40500	0.100	0.070	0.100	+0.010
Denbridg	15500	8.625	8.250	8.625	-0.125
Desj pr A	376	15.500	15.500	15.500	+0.125
fDesjar A	320	6.375	6.375	6.375	
fDevtek	200	2.550	2.550	2.550	-0.100
Dofasco	12935	22.375	22.375	22.375	
Domco	550	20.250	20.000	20.250	+1.750
Domtex	7368	7.500	7.375	7.500	
Domtar	112912	7.000	6.875	6.875	
Domt.SrB	1550	15.500	15.250	15.500	-0.250
fDonohu a	21100	13.625	13.625	13.625	+0.125
Donohu wt	80000	11.250	11.000	11.000	-0.125
fDundeB.a	560	9.375	9.375	9.375	
DundeB.b	1000	9.500	9.500	9.500	-0.500
fDylex Ltd	9700	0.800	0.770	0.800	+0.060
Echo Bay	2403	15.625	15.625	15.625	+0.250
Eicon	9600	8.875	8.750	8.875	
Elan	500	10.250	10.250	10.250	-0.250
EnerplusG	1000	4.750	4.750	4.750	-0.050
EnpFnd.G	voir plus bas				
Espalau	2200	0.950	0.950	0.950	
EDC note	voir plus bas				
FCA Inter	800	4.150	4.150	4.150	+0.150
FPI Ltd	3960	6.000	5.875	6.000	
Falconbrdg	256800	18.875	18.750	18.875	+0.250
Fi.Desj.s1	900	14.500	14.000	14.000	-0.750
fFst Mr A	500	12.125	12.000	12.125	-0.625
Flet Can a	2100	17.750	17.750	17.750	-0.125
FletC ir	voir plus bas				
Fonorola	5700	5.750	5.375	5.750	+0.125
jForex	500	14.500	14.500	14.500	-0.500
Fortis Inc	3502	25.750	25.500	25.500	-0.250
fFourSeas	1600	12.125	11.750	11.750	-0.250
Gaz Metro	voir plus bas				
fGentra	570	0.390	0.390	0.390	
G Knight	200	9.000	8.750	8.750	-0.125
Goodfellw	800	4.550	4.550	4.550	+0.100
jGranisk a	4533	4.050	4.000	4.050	-0.050
G W lifeco	100	20.250	20.250	20.250	-0.250
G W lif7.5%	2200	25.625	25.625	25.625	
Gulf Res	2100	5.500	5.500	5.500	+0.125

H à L

Hemlo	3966	13.250	13.125	13.125	+0.125
Hollin Inc	6000	12.750	12.750	12.750	-0.125
Hubbard	400	1.860	1.860	1.860	
H Bay Co	500	27.250	27.250	27.250	+0.010
iID Bio	1600	12.750	12.500	12.750	+0.375
IFL Cda	200	85.000	85.000	85.000	+0.130
IPL Ener	8725	29.375	29.125	29.250	
IPL Inc	500	6.250	6.250	6.250	+0.250
Ideal Mtl	1800	1.500	1.500	1.500	
Imasco ltd	10180	36.500	36.125	36.375	
Imper. Oil	10177	41.125	40.875	41.000	
Impr Obr	500	16.500	16.500	16.500	-0.125
Inco Ltd	28587	36.625	36.125	36.625	+0.250
Int.dta.pr	2250	0.250	0.250	0.250	
jInt.Data	1100	0.350	0.350	0.350	-0.100
Inv Grp	200	15.250	15.250	15.250	
Island Tel	235	25.750	25.750	25.750	
Ivaco A	1700	6.750	6.500	6.750	+0.250
Ivaco sr1	2350	22.500	21.750	22.000	+0.010
Ivaco sr2	2300	22.500	21.500	22.500	+1.500
Ivaco sr4	200	24.500	24.500	24.500	+0.625
Ivaco Wt	1000	1.700	1.650	1.650	-0.100
Jannock	10000	16.250	16.250	16.250	
JLean.Cl A	46100	6.500	6.250	6.500	+0.125
Jordan	500	10.500	10.500	10.500	-0.125
Kaufel B	5900	5.000	4.950	5.000	
LSI Log	1000	3.150	3.150	3.150	
Labatt.ir	voir plus bas				
Labatt	550	19.750	19.750	19.750	
Lac Min	s37234	14.000	13.875	13.875	+0.125
Laidlaw A	143400	10.875	10.625	10.875	+0.250
fLaidlw B	303000	11.000	10.625	11.000	+0.375
Leroux A	800	5.375	5.375	5.375	
fLeroux B	5500	4.600	4.450	4.550	
Loewen	5000	32.750	32.750	32.750	
jLog G Inf	9000	2.700	2.550	2.700	
Londn.Ins	4100	22.750	22.625	22.625	+0.125

M à O

M Corp	100	7.875	7.875	7.875	+0.125
jMSV	18783	2.600	2.550	2.600	
Maax	250	11.125	11.125	11.125	-0.125
Maax wt	1400	4.900	4.900	4.900	+0.150
McM Bldi	51495	18.750	18.625	18.750	+0.125
McMill ir	voir plus bas				
Mackenzie	15000	7.500	7.375	7.500	
fMagna A	46000	52.000	51.625	52.000	
Malet.Que	4000	2.750	2.700	2.700	-0.150
Mal.Qu wt	3000	0.600	0.600	0.600	
Mapl leaf	500	12.125	12.125	12.125	-0.125
fMarit Tel	6785	25.000	24.875	25.000	
Markbrgh	4700	2.200	2.200	2.200	
Marleau	2525	2.900	2.900	2.900	+0.050
Mazarin	7300	1.070	1.070	1.070	+0.010
Methanex	73400	22.625	22.375	22.500	-0.250
Methnx.ir	voir plus bas				
fMetroR A	1068	11.125	11.000	11.125	+0.125
M.Tempus	1050	2.600	2.600	2.600	-0.100
Mdlnd wal	1882	8.625	8.500	8.500	
Mitel Corp	103000	5.250	5.125	5.125	-0.125
Mitel 2 00	600	24.125	24.000	24.125	+0.125
fMolson A	2326	22.000	21.750	21.875	+0.375
jMonter A	5675	0.330	0.330	0.330	
Mtsco pC	1000	83.000	83.000	83.000	-0.030
Moore	23100	25.625	25.125	25.500	+0.500
Morgn Hy	3000	5.250	5.000	5.250	
Morrison	11500	9.000	8.875	9.000	+0.250
Nation.sea	1000	1.800	1.800	1.800	-0.050
New Alta	voir plus bas				
jNoramco	1000	0.640	0.640	0.640	+0.060
Nor.Forst	5500	12.000	11.875	12.000	+0.125
Noranda	6920	26.125	26.000	26.000	+0.125
Norand.6%	1000	26.000	26.000	26.000	+0.250
Norcen	60381	17.500	17.000	17.500	+0.875
Nor.can.O	1900	13.000	13.000	13.000	
Nor Tel	8750	47.750	47.000	47.750	+0.500
NovaCorp	240977	13.250	13.000	13.250	+0.375
Nova Sp	voir plus bas				
N.S.Power	9787	11.500	11.375	11.500	
jNovic	2700	4.050	4.000	4.000	-0.100
Ondaatje	1150	3.150	3.050	3.050	-0.050

P à S

Pantoram	1700	1.600	1.550	1.600	
jPark Med	106075	2.200	1.700	2.200	+0.500
Peerless	500	4.200	4.200	4.200	
Pegasus	5400	20.500	20.250	20.250	
Pengr.Gas	voir plus bas				
Perkins.P	650	3.450	3.400	3.400	-0.050
Petro Can	3034	11.000	10.875	10.875	-0.125
Pinnacle	11400	22.000	21.875	21.875	-0.125
Pla.Dome	27298	28.250	28.000	28.250	+0.250
Plastibec	1400	6.500	6.375	6.375	-0.125
Poco Petr	107	8.875	8.875	8.875	
fPowr Cr	15525	19.625	19.375	19.500	-0.125
Promatek	3200	0.940	0.860	0.860	-0.080
Provigo	1000	5.875	5.875	5.875	-0.125
Que Tel	850	19.500	19.500	19.500	+0.625
fQuebecoB	3500	19.125	19.000	19.000	
fRadio A	600	4.450	4.000	4.000	
RangerOil	11400	8.750	8.750	8.750	
Renaisnce	60500	28.500	28.375	28.375	-0.125
fRepap	7500	5.875	5.750	5.875	+0.125
Richmont	2400	4.150	4.100	4.150	+0.050
Rigel	3700	19.500	19.500	19.500	
Rio Algom	6600	23.875	23.750	23.750	-0.125
fRCantel b	200	39.000	39.000	39.000	+1.375
fRogerC B	2800	22.125	22.000	22.000	-0.125
Rothman	1500	76.000	76.000	76.000	+0.010
Royal Avi	1000	4.400	4.400	4.400	+0.150
Royal Lpg	12300	3.000	2.950	3.000	
SHL Syst	1450	6.875	6.750	6.875	
fSNC A	4200	18.625	18.625	18.625	
SR.telcom	500	13.750	13.750	13.750	
fSt Sauv a	500	1.000	1.000	1.000	
San.Fra A	200	5.500	5.500	5.500	
Sani Mo.a	2000	1.680	1.680	1.680	+0.030
jSaturn S	2150	6.250	6.250	6.250	
Sceptre	10800	11.250	10.750	10.750	-0.625
Scot.paper	1000	13.125	13.125	13.125	
Seagram	4900	42.125	42.000	42.125	-0.125
Sears Can	1000	7.500	7.500	7.500	-0.125
Shermag	5000	1.850	1.750	1.850	+0.050
Sico	2000	10.000	10.000	10.000	
fSocanavA	600	0.900	0.900	0.900	+0.060
fSodrcanA	6000	2.700	2.500	2.700	-0.150
Southam	16670	16.875	16.750	16.875	
Sportcn A	500	5.625	5.625	5.625	+0.625
StLaurent	11200	13.875	13.750	13.875	
Stel 1.94	200	23.875	23.875	23.875	+0.125
Stelco A	200	8.250	8.250	8.250	
jStralm.A	5333	1.380	1.350	1.350	-0.030

T à Z

TCG.B	5000	5.000	5.000	5.000	
TVX Gold	163700	7.375	7.125	7.125	-0.125
Talisman	4900	29.625	29.500	29.625	-0.125
Techmire	4000	0.750	0.750	0.750	
Teck A	600	22.500	22.250	22.500	+0.250
fTel Mt B	2800	9.500	9.250	9.500	-0.500
Teiglobe8%	300	45.750	45.750	45.750	
Teleglobe	2250	19.000	18.750	18.750	-0.250
Telus	17904	15.875	15.625	15.625	-0.125
Tembec A	4100	11.500	11.250	11.375	+0.250
Templ.em	voir plus bas				
ThomCor	418069	15.625	15.500	15.625	+0.125
Total Pete	500	17.750	17.750	17.750	-0.250
Trs mount	500	23.000	23.000	23.000	
TrAlta Co	3397	14.250	14.125	14.250	-0.125
TrCan Pl	96867	17.125	16.875	17.000	
Transat	2200	2.800	2.800	2.800	-0.050
Trimac	16000	15.875	15.750	15.875	+0.125
Trimark	1000	30.875	30.500	30.500	
fUniges B	5900	0.350	0.320	0.345	-0.000
Un Wstbrn	20000	10.625	10.500	10.500	
Univ Info	4600	4.400	4.000	4.400	
fV.Houtte	250	11.500	11.500	11.500	-0.125
fVideotron	6698	11.750	11.500	11.750	+0.250
jVisiontr a	9700	0.700	0.700	0.700	
Westcoast	18000	22.000	21.875	22.000	
fWise A	9700	1.220	1.220	1.220	-0.030
20-20	100	10.375	10.375	10.375	-0.250
Total Sales	4,741,579				
US Funds					
Bq.Ry.srK	3800	25.375	25.250	25.250	
Bq.Ry.srI	4200	27.375	27.000	27.375	+0.375
B.TD.SrG	1400	24.375	24.375	24.375	
B.imp.sr10	2700	26.750	26.625	26.625	-0.125
BMO sr2	500	26.000	26.000	26.000	+0.125
EDC note	500	11.000	11.000	11.000	-0.000
Total Sales	13,100				
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	2	1.000	0.990	0.990	-0.030
cV Hout 8%	10	1.010	1.010	1.010	
Total Sales	12,400				
Debentures (US Funds)					
cHorsh3 25	1	0.800	0.800	0.800	
Total Sales	1,000				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
Bq.Mtl Pc	2000	20.875	20.875	20.875	
Nova Sp	3000	3.950	3.950	3.950	+0.300
Total Sales	5,000				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	2500	8.625	8.500	8.500	
Avenor ir	16900	9.750	9.625	9.750	
FletC ir	6700	8.250	8.250	8.250	-0.125
Labatt ir	1200	12.125	12.125	12.125	+0.125
McMil ir	s25300	7.375	7.250	7.375	
Methnx ir	41550	16.125	15.750	16.000	-0.125
Total Sales	94,150				
Trust Units					
EnpFnd.G	5525	4.800	4.750	4.750	
New Alta	4775	9.500	9.375	9.500	+0.125
Pengr Gas	300	12.125	12.125	12.125	
Templ.em	1688	15.250	15.250	15.250	-0.125
Total Sales	12,288				

Special Warrants					
Bq.gld.US	2000	4.700	4.700	4.700	+0.200
Total Sales	2,000				
Partnership Units					
Gaz Metro	16975	11.875	11.500	11.875	+0.250
Total Sales	16,975				
Junior					
Abco.prA	500	0.950	0.950	0.950	
Acabit	7000	0.100	0.100	0.100	
Amer res	16000	0.040	0.040	0.040	-0.000
Armistc	12500	0.250	0.230	0.250	+0.020
Bresea	1800	0.860	0.860	0.860	+0.010
Brookline	2333	0.450	0.450	0.450	
Bruneau	500	0.350	0.350	0.350	-0.050
Cambiex	1500	0.670	0.670	0.670	+0.020
Cambie.un	1000	0.730	0.730	0.730	+0.030
CanGold	500	0.600	0.600	0.600	
Charlim	17000	0.230	0.205	0.230	+0.040
Coleraine	19000	0.220	0.210	0.220	+0.020
Con Abit.	5001	0.330	0.330	0.330	+0.010
Con Gas	z467	0.200	0.200	0.200	
Contin pr	12000	0.700	0.660	0.660	-0.040
Denyvan	4000	0.560	0.560	0.560	-0.040
Fairlady	19800	0.820	0.720	0.800	+0.100
Freewest	3300	3.000	2.900	3.000	
Garde A	10000	0.350	0.320	0.350	-0.030
Int. Rock	3000	0.850	0.750	0.750	-0.100
Intermon	22320	0.290	0.250	0.290	
JAG Min	2000	0.200	0.200	0.200	+0.030
Jilbey	5000	0.220	0.220	0.220	+0.020
KWG Res	6100	3.800	3.700	3.800	
Loubel	5000	0.270	0.270	0.270	-0.030
Louvem	23500	0.440	0.420	0.440	+0.020
LyonLake	5000	0.280	0.280	0.280	
Menora	8500	0.250	0.230	0.250	+0.020
Messeg	2000	0.040	0.040	0.040	-0.010
NAR Res	z26	0.500	0.500	0.500	
N.Gldcor	8000	0.900	0.830	0.900	+0.090
Noveder	35000	0.400	0.400	0.400	
Orex exp	20000	0.200	0.200	0.200	+0.010
Orleans	11599	1.150	1.100	1.110	-0.090
Ormico	41000	0.110	0.100	0.110	-0.010
Radisson	84140	0.500	0.470	0.490	
Registry	1000	0.150	0.150	0.150	+0.050
SEG	z392	0.250	0.250	0.250	
Scarlett	z121	0.850	0.850	0.850	
St.Genev	3500	0.450	0.450	0.450	+0.010
Tiomin	5000	1.750	1.750	1.750	
VenCan	500	0.650	0.650	0.650	+0.050
Vior	19000	0.230	0.220	0.220	-0.010
William	26614	1.010	0.960	1.000	
Wrightbr	9000	0.280	0.260	0.280	+0.030
Yorb CIA	10000	0.500	0.500	0.500	-0.070
Total Sales	489,513				
Total Market	5,374,605				
INTERNATIONAL DIVISION					

TORONTO

A et B

ABL CDN O	2300	2.900	2.850	2.900	+0.050
ACC TEL	16800	5.625	5.500	5.625	+0.375
AIT ADV	400	10.000	10.000	10.000	-0.500
AT PLASTICS	19700	9.375	9.125	9.375	+0.250
ATI TECH	15650	5.750	5.500	5.625	-0.125
ATS AUTO	3800	9.000	8.375	9.000	0.000
ABER RES O	351179	8.375	7.875	8.250

PàS

PWA CORP	352917	0.570	0.560	0.570	+0.010
PWA NV	20000	0.570	0.570	0.570	0.000
PWA RED W	218642	0.185	0.175	0.185	+0.005
PCSAR A O	200	2.500	2.500	2.500	0.000
PAC FOREST	6100	13.250	13.250	13.250	+0.250
PAC GLD O	22000	0.430	0.350	0.430	+0.080
PGURIN A F	32000	3.850	3.750	3.800	-0.050
PAIGE O	500	3.000	3.000	3.000	0.000
PALOMA P	8337	5.375	5.250	5.375	+0.125
PAN AMR O	8865	2.700	2.600	2.680	-0.050
PAN EAST O	27600	4.350	4.300	4.350	+0.050
PANCAN P	7660	43.625	43.000	43.625	0.375
PANGEA O	33911	2.950	2.810	2.810	-0.090
PANTORMA	200	1.500	1.500	1.500	-0.010
PARAGON	10300	2.350	2.250	2.250	0.000
PARMNT R	1500	17.000	17.000	17.000	0.000
PATHEON	32000	0.800	0.780	0.800	+0.020
PE BEN O	3000	2.800	2.800	2.800	+0.050
PEERLESS	1371	4.250	4.200	4.250	+0.050
PEGASUS	24112	20.625	20.125	20.250	0.000
PENN WST O	10300	8.625	8.500	8.625	0.000
PENNINGTN	50600	2.000	2.000	2.000	0.000
PET VALU	256189	6.500	6.500	6.500	-0.250
PETERBRG O	100	11.000	11.000	11.000	0.000
PETRO CDN	29647	11.000	10.875	11.000	0.000
PETROMET O	1000	8.875	8.500	8.875	+0.125
PETROREP	14234	1.300	1.250	1.300	+0.050
PETROSTAR	21242	2.200	2.110	2.200	-0.050
PHILIP ENV	6560	7.500	7.375	7.500	0.000
PINACLE R	153900	22.000	21.875	22.000	0.000
PIONER M O	43100	0.330	0.250	0.300	-0.030
PIPESTONE O	20200	0.720	0.710	0.710	+0.010
PLACE RES A	59700	2.100	2.100	2.100	0.000
PLACER DM	510306	28.375	28.000	28.250	+0.250
PLAINTREE O	200	5.000	5.000	5.000	-0.250
PLASTIBEC	500	6.500	6.500	6.500	0.000
PLSTI FAB	1000	2.450	2.450	2.450	0.000
PLATNVA SP O	750000	2.900	2.750	2.900	0.000
POCO PETE	50172	9.000	8.875	8.875	-0.125
POINTER O	5000	1.300	1.300	1.300	+0.050
PTASH COR	655448	42.250	41.875	42.000	-0.750
POTASH W	200	23.750	23.750	23.750	-1.000
POWR COR F	393902	19.625	19.500	19.500	0.000
POWR FIN	100	28.750	28.750	28.750	0.000
PWR FIN B	400	25.000	25.000	25.000	0.000
PRAIRIE OIL	12200	12.000	11.250	11.250	0.000
PRECSN D A	900	17.000	17.000	17.000	-0.250
PREMDIOR	200	12.500	12.500	12.500	0.000
PREMR CDN	1500	25.250	25.250	25.250	-0.250
PRIME RES	11220	10.250	10.125	10.250	0.000
PRIMEX F	1700	9.125	8.875	9.125	+0.125
PRINCETON	53500	0.750	0.710	0.740	+0.010
PROMIS SYS	500	3.300	3.300	3.300	0.000
PROVIGO P	400	23.250	23.250	23.250	+0.125
PRUDENTIAL	7500	14.625	14.500	14.500	0.000
PURE GLD O	159510	0.250	0.220	0.250	+0.035
QUADRA L O	3950	8.875	8.500	8.625	-0.250
QUARTZ M O	9000	0.090	0.090	0.090	-0.010
QUE TEL	403	19.500	19.500	19.500	+0.500
QUEBECOR A	2	19.125	19.125	19.125	0.000
QUEBECOR B F	2830	19.125	19.000	19.000	0.000
QBCR PRINT F	6551	16.500	16.250	16.250	-0.375
QUEENSTAK	54300	1.170	1.100	1.150	+0.090
QUENSTN M	1000	0.800	0.800	0.800	0.000
QUNO CORP	4900	24.000	24.000	24.000	+0.250
QUORUM W	500	0.080	0.080	0.080	0.000
RAM PET	2500	1.900	1.900	1.900	-0.100
RPRT MER O	6000	0.570	0.570	0.570	0.000
RANCHMEN	10870	7.000	6.875	7.000	+0.125
RANGER	428134	8.875	8.625	8.625	-0.125
RAYROCK F	5300	16.500	16.250	16.250	0.000
REA GLD O	13900	1.650	1.630	1.650	+0.040
RED OAK O	11000	0.260	0.260	0.260	0.000
REDAURM O	202300	1.950	1.800	1.950	+0.150
REDFERN O	12130	2.200	2.100	2.150	-0.050
REDSTONE	1600	5.875	5.625	5.875	0.000
REEDST 1 SP	100	28.000	28.000	28.000	+0.500
REITMAN A F	2400	16.250	16.000	16.250	-0.250
REMGTON O	1175	3.750	3.700	3.700	-0.050
RENISANC	176025	28.500	28.375	28.375	0.000
REPADRE O	11000	3.500	3.450	3.450	0.000
REPAP F	43300	5.875	5.750	5.875	0.000
REPUBLIC	22000	4.300	4.250	4.300	0.000
REVENUE P	11514	2.850	2.800	2.850	-0.150
REVENUE W	10133	0.100	0.100	0.100	-0.020
RICHLD A O	1700	7.875	7.750	7.750	0.000
RICHMNT O	5500	4.100	4.100	4.100	+0.050
RIGEL ENG	28355	19.250	19.250	19.250	-0.500
RIMOIL A O	41700	0.720	0.650	0.720	+0.130
RIO ALGOM	37258	24.000	23.625	24.000	+0.250
RIO ALG W	21000	3.500	3.350	3.500	+0.150
RIO ALTO O	15000	8.625	8.500	8.625	+0.375
R NARCEA O	1000	1.060	1.060	1.060	+0.010
R NARC O W	1000	0.250	0.250	0.250	0.000
RISING O	3000	2.670	2.670	2.670	-0.030
RIVER GOLD O	6000	1.750	1.750	1.750	-0.050
RIVERSIDE	100	23.250	23.250	23.250	+0.250
ROGRS CN BF	507850	39.375	38.750	39.375	+0.625
ROGERS B F	339459	22.250	22.000	22.000	-0.125
ROTHMAN	117	77.500	75.250	77.500	0.000
ROXMARK O	18000	0.135	0.130	0.135	+0.005
ROYAL BNK	205953	28.875	28.625	28.750	0.000
RY BK 1.45	8200	19.750	19.625	19.750	+0.125
RY BK E	1400	95.000	95.000	95.000	0.000
RY BK F	175	27.750	27.750	27.750	0.000
RY BK G	600	27.250	27.250	27.250	+0.250
RY BK H	3000	28.000	28.000	28.000	0.000
RY BK J	29000	25.375	25.375	25.375	0.000
RY LEPG L	15000	2.950	2.950	2.950	-0.050
RYL OAK	17749	5.625	5.375	5.500	-0.125
RYOAK A W	3500	1.250	1.250	1.250	+0.010
SHL SYSTM	165506	7.000	6.750	6.875	0.000
SNC LAVN A F	2600	18.625	18.625	18.625	-0.125
SNT LTD	700	13.000	13.000	13.000	-0.625
SR TELCOM	3500	13.875	13.750	13.875	0.000
STN INC O	886517	1.900	1.150	1.750	-0.150
ST ANDRW O	466	0.800	0.800	0.800	0.000
ST GENEVE O	16500	0.450	0.450	0.450	-0.010
ST LAURENT	127100	13.875	13.750	13.875	0.000
STL CEMA F	1500	9.625	9.625	9.625	0.000
SAN ANDR O	1000	2.450	2.390	2.390	-0.040
S FERNAND O	3700	3.900	3.750	3.750	-0.150
SCE INV AF	100	55.000	55.000	55.000	+0.750
SCEPTRE R	48110	11.250	10.625	10.750	-0.750
SCINTILOR O	38500	0.950	0.900	0.950	+0.050
SCINTREX	100	2.950	2.950	2.950	0.000
SCOT PAPER	3668	13.250	13.000	13.250	+0.250
SCOTTS F	2700	8.625	8.250	8.625	0.000
SEAGRAM	152046	42.250	41.875	42.000	-0.125
SEARS CAN	8450	7.625	7.375	7.500	+0.125
SECOND F O	16300	6.375	6.375	6.375	0.000
SECURITY H P	8600	1.460	1.450	1.450	-0.040
SENVEST	997	7.000	7.000	7.000	0.000
SERENPET	80124	7.625	7.375	7.625	+0.125
SERVICE O	1050	16.625	16.500	16.500	+0.125
SHAWC B F	25730	10.750	10.500	10.500	-0.375
SHAWC B W	1822	1.350	1.350	1.350	-0.150
SHAW I A	8800	13.875	13.500	13.750	-0.250
SHELL CAN	4285	43.500	43.250	43.500	+0.375
SHERRITT	177324	12.000	11.750	12.000	0.000
SHERRITT W	3000	3.850	3.850	3.850	+0.050
SIDUS SYS	3000	9.125	9.000	9.125	-0.125
SIKAMAN O	61000	0.155	0.150	0.150	0.000
SILCORP	2178	9.500	8.750	8.750	-0.250
SIMMOND	12415	1.540	1.500	1.520	-0.020
SKYJACK	1100	7.625	7.625	7.625	0.000
SLATER B F	7055	11.750	11.000	11.750	+0.750
SLOCAN F	4550	12.750	12.500	12.750	0.000
SOCNAV A F	1500	0.900	0.900	0.900	+0.100
S LOUVEM O	2317	0.430	0.430	0.430	0.000
SOFTKEY S	7856	17.375	16.875	16.875	-0.250
SOGEPET O	1500	0.800	0.800	0.800	+0.100
SOLITARIO O	2000	1.850	1.850	1.850	0.000
SONORA O	28000	0.200	0.180	0.200	+0.015
STH AMER O	312	1.660	1.660	1.660	+0.010
STH CHINA F	143400	3.200	2.610	2.700	-0.550
SOUTHAM	20800	16.875	16.625	16.875	0.000
SOUTHERN O	104800	2.790	2.500	2.550	-0.250
SOUTHWRD	2300	1.890	1.850	1.890	0.000
SOUTHWST O	25725	14.500	14.000	14.250	+0.250
SPAR AERO	4670	13.375	13.000	13.250	-0.125
SPECTRA	507	5.875	5.875	5.875	0.000
SPECTRAL O	7445	22.500	21.250	22.125	+0.250
SPEEDWRE	2200	1.700	1.690	1.700	-0.010
SPEEDY M	7000	18.500	18.500	18.500	-0.125
STACKPOLE	200	13.000	13.000	13.000	0.000
STANLEY	1500	9.250	9.000	9.250	+0.500
STARTECH J	1807	4.600	4.500	4.500	0.000
STELCO A	63534	8.375	8.250	8.250	0.000
STELCO C P	22005	24.000	23.750	24.000	+0.250
STONE CONS	123400	16.750	16.500	16.750	0.000
STRIKE EN	5160	3.200	3.150	3.150	-0.050
SUD CONT O	54600	16.750	15.500	16.250	-0.750
SUMMIT R	650	10.500	10.500	10.500	0.000
SUNCOR	12175	30.750	30.000	30.750	0.000
SURREY MT F	800	13.250	13.125	13.250	+0.125
SUZY SHIER F	1700	8.750	8.000	8.750	+0.750
SYNEX INTL O	4000	0.240	0.240	0.240	0.000

TàZ

TFH INTL	6500	0.290	0.290	0.290	+0.040
TNT EQTY	400	11.500	11.500	11.500	+0.250
TSB INTL	1000	5.875	5.750	5.875	+0.125
TSO SHN AO	800	1.800	1.750	1.800	+0.050
TVX GOLD	534236	7.375	7.125	7.125	-0.250
TAIGA FORT	2000	8.250	8.125	8.125	0.000
TALISMAN	98808	29.750	29.500	29.750	0.000
TARO IND	22800	1.330	1.300	1.300	+0.020
TARRAGON O	6372	17.750	17.625	17.750	0.000
TARXIEN	250	13.250	13.000	13.250	+0.250
T FLAVORS O	11000	1.650	1.650	1.650	+0.050
TECK B F	241400	22.625	22.375	22.375	-0.250
TECSYN	323400	2.440	2.350	2.350	-0.050
TEE COMM O	55000	3.000	2.850	2.950	-0.050
TEL NT CAP	500	3.850	3.850	3.850	0.000
TELEGLOBE	27709	19.000	18.750	18.750	-0.250
TELGLB 5.40	1400	20.750	20.750	20.750	-0.250
TELEPANL O	4900	3.150	3.000	3.150	+0.150
TELESYS 1	600	24.500	24.500	24.500	0.000
TELULAR O	14000	2.600	2.550	2.600	-0.100
TELUS COR	408020	15.875	15.625	15.625	-0.125
TEMBEC A	3500	11.250	11.250	11.250	+0.125
TERRA INC	180	12.375	12.375	12.375	+0.375
TESCO O	27629	2.300	2.160	2.200	-0.110
TEX C PET	408363	1.550	1.480	1.550	+0.050
TEXAS O	29700	1.500	1.450	1.450	-0.030
THOMCOR	195357	15.625	15.500	15.500	-0.125
THUNDRW O	32000	0.440	0.400	0.420	-0.030
TIDAL RES O	4400	2.350	2.250	2.350	+0.050
TIDAL RES WO	12625	0.800	0.750	0.750	-0.050
TIMBERWST	13950	12.750	12.625	12.750	+0.250
TINTINA O	8400	1.410	1.400	1.410	-0.060
TSTONE O	4000	1.650	1.650	1.650	-0.050
TOROMONT	6000	21.500	21.250	21.375	-0.625
TOR DM BK	150675	20.875	20.625	20.750	0.000
TD BK D	300	23.000	23.000	23.000	-0.250
TD BK F	1936	26.500	26.375	26.375	-0.125
TD BK DEP	3700	27.375	26.750	27.375	+1.375
TIPS	186720	21.950	21.800	21.900	+0.100
TOR SUN	50	14.750	14.750	14.750	0.000
TORRINGTN	51100	2.650	2.600	2.650	+0.050
TORSTAR B F	40	23.500	23.500	23.500	0.000
TRAC IND O	301000	0.055	0.040	0.055	+0.010
TRADER R O	5000	0.500	0.490	0.490	-0.010
TRADE 102 P	1100	11.000	10.500	10.500	-0.500
TRNS MT	3150	23.125	23.125	23.125	+0.125
TRALT CORP	162840	14.375	14.125	14.250	-0.125
TUTIL 840	600	25.625	25.625	25.625	-0.125
TRCAN PL	257314	17.125	16.875	17.000	0.000
TRP 2ND B	2450	17.375	17.250	17.250	0.000
TRANSWEST	25500	2.650	2.600	2.600	-0.050
TRAX O	4000	0.980	0.980	0.980	+0.030
TREMINCO O	3665000	0.230	0.200	0.230	+0.030
TRENTON O	10000	0.210	0.205	0.205	-0.005
TRI LINK	7700	13.500	13.375	13.500	+0.125
TRIAM AUT	22793	7.375	7.375	7.375	-0.125
TRILLION O	2100	3.900	3.850	3.850	+0.050
TRILON A	28900	3.850	3.750	3.850	+0.050
TRLON FIN II	2000	14.125	13.750	13.750	-0.375
TRIMAC	2430	16.000	15.750	15.750	0.000
TRIMRK FIN	2100	30.875	30.625	30.750	+0.250
TRITECH	16700	9.125	9.000	9.125	+0.125
TRITON MN O	100	2.750	2.750	2.750	0.000
TRIZEC	17456	10.875	10.750	10.875	+0.125
TRIZEC R	13009	0.450	0.400	0.450	+0.100
TRIZEC A W	11992	2.950	2.900	2.900	-0.100
TUDOR O	3146	1.200	1.100	1.150	+0.050
20 20 FIN	1500	10.375	10.375	10.375	0.000
TYLER R O	52100	0.250	0.220	0.250	+0.010
UAP A F	500	13.875	13.875	13.875	-0.125
ULSTER P	47100	4.150	4.050	4.100	0.000
UNICORP A F	2700	1.650	1.650	1.650	0.000
UN DOMIN	47337	26.000	26.000	26.000	-0.125
UN DOM 2	500	25.250	25.250	25.250	+0.250
UN GRAIN F	718	7.000	7.000	7.000	-0.250
U RAYORE O	63200	0.800	0.780	0.800	+0.020
UN REEF O	82400	0.750	0.700	0.730	0.000
UN REEF W	12500	0.230	0.220	0.230	+0.030
UTILITY A	1480	24.625	24.500	24.500	0.000
VARITY C	1522	49.000	48.250	49.000	+0.875
VENGOLD O	66850	5.000	4.500	4.950	+0.450
VENTRA GR	10600	2.750	2.650	2.750	+0.050
VERSACOLD	1000	10.750	10.750	10.750	0.000
VICERY R	5843	8.750	8.250	8.750	0.000
VIDEOTRN F	20546	11.500	11.500	11.500	0.000
VISTA IA O	29500	1.300	1.220	1.300	+0.100
WFI IND O	12966	3.650	3.550	3.650	0.000
WIC B F	100	17.125	17.125	17.125	+0.125
WADDY O	5000	1.200	1.190	1.190	-0.010
WASCANA	12898	10.000	9.875	9.875	0.000
WEBEX O	10500	1.350	1.350	1.350	-0.100
WELDWOD	2551	22.750	22.000	22.000	-0.875
WST FRASR	2486	35.000	34.500	34.500	0.000
WESTAR GR	974542	0.105	0.095	0.100	0.000
WESTAR R	4050344	0.100	0.095	0.095	0.000
WCOAST E	69180	22.000	21.875	22.000	0.000
WCOAST 2 P	3300	27.000	27.000	27.000	0.000
WCOAST 4 P	42950	25.125	25.000	25.125	-0.125
W COPPER O	2000	2.100	2.000	2.000	-0.140
W GARNET O	6600	4.000	3.750	4.000	+0.050
W QUEBEC O	30	2.500	2.500	2.500	0.000
WSTRN STAR	6600	12.875	12.500	12.875	+0.375
WESTMIN	500	5.250	5.250	5.250	0.000
WESTMIN P	2400	21.500	21.500	21.500	-0.125
WESTON	11755	38.500	38.000	38.000	-0.250
WESTREX O	4000	0.530	0.530	0.530	-0.020
WHARF	23500	12.250	12.250	12.250	0.000
WHEATON O	45129	2.190	2.050	2.050	-0.140
WHITE ROSE	2725	5.250	5.125	5.250	0.000
WILLISTON O	122100	2.080	1.950	1.970	-0.110
WINDARRA O	10000	0.200	0.200	0.200	0.000
WINFIELD O	600	4.050	4.050	4.050	+0.050
WISCAN O	13000	0.185	0.185	0.185	-0.005
WW MINRL O	55700	0.390	0.350	0.370	+0.020
X CAL O	17401	0.500	0.480	0.500	+0.020
XILLIX	5400	2.050	2.050	2.050	0.000
ZAVITZ PET O	9000	1.100	1.100	1.100	+0.100
ZENON O	7800	8.500	8.375	8.375	-0.625

DEBENTURES

AVENOR D	247	124.000	124.000	124.000	0.000
BRASCAN D	168	101.000	100.250	100.500	0.000
CAMBRDG 6 D	16	84.000	83.000	83.000	+1.000
DOMTAR DB	5	128.000	128.000	128.000	+2.000
LDLW D 675	10	105.000	105.000	105.000	0.000
REVENUE D	100	97.000	97.000	97.000	-5.500
ST LAURENT D	62	112.000	111.000	112.000	+1.000
TALSMN DEB	30	94.000	94.000	94.000	0.000
TEMBEC D	15	131.000	130.500	130.500	-0.500
ULSTER DEB	15	109.000	109.000	109.000	+1.000
WILLISTON D	15	121.000	120.000	120.000	-2.000

DEBENTURES IN US FUNDS

HORSHAM D	90	80.250	80.000	80.000	+0.250

PARTIALLY PAID SHARES

ABTI PRCE R	40735	8.875	8.500	8.875	+0.375
AVENOR R	696600	9.875	9.625	9.625	-0.125
BTC C R	3500	1.300	1.250	1.300	+0.030
BTC P R	26600	2.200	2.100	2.150	+0.050
BT CAN R	4900	3.200	3.150	3.150	+0.050
FLT CC 95R	19000	8.375	8.000	8.375	-0.125
HARMAC R	12500	6.000	5.875	6.000	+0.125
I SEMIT R	210050	4.200	4.000	4.100	-0.150
LABATT 2 R	38200	12.250	12.125	12.250	+0.125
MCMLN B R	206075	7.375	7.250	7.250	0.000
METHANX R	870125	16.250	15.750	16.125	0.000

PARTNERSHIP UNITS

GAZ MTRO U	1000	11.625	11.625	11.625	0.000
LEHNDORFF	381	0.720	0.720	0.720	0.000
MULTIMNG U	900	16.000	16.000	16.000	0.000

TRUST UNITS

C TRUST UN	600	8.625	8.625	8.625	+0.250
CR ESTATE U	1956	8.000	7.750	8.000	-0.125
C RESTATE U	1836	9.500	9.250	9.375	0.000
ENRPLS FG U	7225	4.800	4.750	4.750	-0.050
F MRCNTL U	800	10.000	9.750	9.750	0.000
GERMANY U	154267	17.000	16.500	17.000	+0.625
HOARE RIO U	3800	5.000	4.850	5.000	+0.150
N ALTAMIR U	6000	9.500	9.250	9.500	+0.125
PNGRWTH U	17767	12.125	12.000	12.000	0.000
RPF BND U	1000	11.000	11.000	11.000	0.000
REALFUND U	7390	11.000	10.875	10.875	-0.125
TEMPLETN U	7422	15.375	15.250	15.375	0.000
WSTROCK IU	4800	6.625	6.500	6.625	0.000
WSTRCK IIU	12000	6.250	5.875	5.875	-0.250

TRADED IN US FUNDS

ALCAN D P	1600	24.125	24.125	24.125	0.000
BK MTL 2	3800	26.000	25.750	26.000	+0.250
CTFIN 5	3800	25.750	25.250	25.375	-0.125
CIBC 10 P	4033	27.000	26.750	26.750	-0.125
CIBC 12 P	3550	26.000	25.750	26.000	+0.250
CARIBEN U	2900	16.125	16.000	16.125	+0.125
EXPORT DV N	1500	11.550	11.550	11.550	-0.050
PREMR US	200	24.875	24.875	24.875	-0.125
RY BK I	200	27.000	27.000	27.000	-0.250
RY BK K	25100	25.500	25.125	25.125	-0.375
TD BK G	1400	24.500	24.375	24.500	0.000

695-AIDE

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est à votre écoute. Vous vous sentez angoissé par des problèmes tel que: • solitude • dépression • problèmes familiaux • dépendance d'alcool, drogue • santé physique ou mentale • acte de violence physique ou morale • perte d'emploi • problèmes d'argent • ou vous désirez tout simplement communiquer votre état d'âme... TEL-AIDE est un centre d'écoute téléphonique et de références ouvert tous les jours de 16 h 00 à minuit.

N'hésitez pas à vous confier: téléphonez à 695-AIDE ou 695-2433

BREF ÉCONO

La BN émet des titres US

MONTREAL (PC)-La Banque nationale du Canada pourra émettre de sa succursale de New York jusqu'à 500 millions $US en billets de dépôt et billets subordonnés. Le produit de cette émission servira aux fins bancaires de la succursale de la banque; il pourra être investi ou servir à la réduction de sa dette. La banque vient de signer cette convention de placement avec un syndicat de courtiers américains dirigé par Goldman Sachs, Salomon Brothers et First Boston. Les billets émis ne seront pas offerts ni vendus au Canada ou aux résidents canadiens.

La vente de Sidbec-Dosco est finalisée

MONTREAL (PC)-La vente de Sidbec-Dosco à la compagnie mexicaine Ispat Mexicana a été finalisée mercredi dernier, le 17 août. La transaction a été effectuée aux conditions déjà mentionnées lors de son annonce le 6 juillet. Ispat Mexicana devient ainsi propriétaire des installations et des filiales de Sidbec-Dosco au Québec et en Ontario.

Ispat a réaffirmé son intention de maintenir les grandes orientations commerciales de l'aciérie québécoise. Avec cette acquisition, l'actif du groupe Ispat atteindra environ 3,5 millions $US; sa capacité d'aciérage passera à plus de 6 millions de tonnes. La compagnie mexicaine possède également des installations en Inde, en Indonésie, à Trinidad-Tobago et au Mexique.

Sidbec-Dosco a par ailleurs annoncé, hier, ses résultats pour le deuxième trimestre du présent exercice. Le bénéfice net de l'aciérie québécoise s'est établi à 11,9 millions $, comparativement à 96 000 $ au trimestre précédent et à une perte de 5,7 millions $ au trimestre correspondant de l'an dernier. Cette amélioration des résultats s'explique par un marché très fort et une augmentation du prix de vente moyen, ainsi que par l'impact des programmes de réduction des coûts mis en oeuvre au cours des dernières années, a expliqué la direction dans un communiqué.

Bénéfice en hausse chez Gaz Métro

MONTREAL (PC)-Malgré un recul au troisième trimestre, le bénéfice net consolidé de la société en commandite Gaz Métropolitain a augmenté de 7,1 pour cent au cours des neuf premiers mois de l'exercice, passant de 134 594 000 $ l'an passé à 144 234 000 $ cette année. Au cours du troisième trimestre, le bénéfice net s'est établi à 13,2 millions $ comparativement à 15,3 millions $ au cours de la même période l'an dernier.

FONDS MUTUELS

Funds	Price
ABC Funds	
ynFully-Mgd	7.12
ynFund-Value	9.96
Admas Regent Group	
oA AmerPert	4.99
oA Asset All	12.03
oA Cdn Income	4.93
oA Cdn Perf	5.76
oA GloHlth	5.56
oA Poly Perf	4.93
oA US Poly	5.34
oR Dragon 888	9.02
yoR Europa	10.47
oR Intl	7.54
oR Korea	14.21
oR Nippon	12.81
oR Tiger	15.22
oR World Inc	12.57
AGF Group C$	
oAmer Growth	10.45
oAsian Growth	14.88
oCdn Bond	4.84
oCdn Equ	10.79
oCdn Res	15.12
Corp Inv	13.88
Crp Inv Stk	8.83
oGlobal	10.54
oGrth Equ	18.60
oHiIncome	9.58
oJapan	6.39
oSpecial	9.65
oStrat Inc	9.50
oUS Income	10.48
srA China Focus	8.32
srA Euro Growth	8.54
gsrB China Focus	8.31
gsrB Euro Growth	8.53
nsrC China Focus	8.30
nsrC Euro Growth	8.53
AGF Group U$	
usrA China Focus	6.05
usrA Euro Growth	6.21
gusrB China Focus	6.04
gusrB Euro Growth	6.20
nusrC China Focus	6.04
nusrC Euro Growth	6.20
AIC Group	
oAdvantage	19.36
oValue	16.35
oWorld Equity	10.88
All-Canadian	
Capital	12.09
zCompound	16.41
Consumer	3.60
Resources	4.14
Altamira	
nAltaFund	17.37
ynAsia Pacific	16.27
nBalanced	13.19
nBond	11.50
nCapital Gwth	13.17
nDiversifd	12.00
nEquity	28.58
nEuropean Equ	11.74
nGlobal Bond	9.64

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	
5 jours	11,00 $	
6 jours	12,80 $	

PLUS 7 % T.P.S. et 6,5 % T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine

PRIÈRES:..... 35,00 $ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS:.... 60,00 $ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

ARVIDA (Ste-Thérèse) 4.1/2, non fumeur, inclus laveuse, sécheuse, micro-ondes, vidéo. Tél.:548–1968.

CHICOUTIMI, travailleur sérieux, recherche co-locataire sérieux et honnête, pas plus de 30 ans, pour 4.1/2 meublé. Tél.:698–2821 après 17h30.

TRAVAILLEUR sérieux recherche co-locataire, grand 6.1/2, meublé, Chicoutimi. Tél.:698–0847.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 8 logements de 3.1/2, près de Place du Royaume. Tél.:543–8074, 693-4843

05 Chalet à vendre

AUBAINE! Chalet 12x16, isolé, situé Zec Onatchiway, avec bail gouvernement. Tél.:674–2250 (après 16h00), 543-2889 (message).

Chalet chasse et pêche et motoneige, sur les Monts Valin, lac Doumic. Tél.:543–7880.

FALARDEAU: terrain de 60,000 pieds carrés, situé Lac Sébastien, arpenté, cadastré, prêt à construire, 7,000$ non négociable. Tél.:548–1282.

FALARDEAU; Lac Adelard, terrain 24,000 pi.car., chauffage électrique, $22,000. Tél.:549–2067.

LAC Brébeuf, entièrement équipé, accessible à l'année, très bon état, directement du propriétaire, $40,000. Tél.:549–0667, 547-1180.

LAC KENOGAMI: 10 minutes de Jonquière, bord de l'eau, accessible et habitable à l'année, 24x32, 2 chambres, armoires mélamine, toit cathédrale, piscine, garage, quai flottant, puits artésien, pédalo, etc... $65,000. Tél.:547–4512, 542-2905.

LAC-XAVIER, St-Fulgence, 30 minutes de Chicoutimi, équipé au complet, habitable à l'année, chasse, pêche. Prix à discuter. Tél.:690–0488.

LATERRIERE: ligne Bagot, 16X20, terrain 250X150, endroit tranquille, 5,000$. Tél.:678–2862 heures des repas.

PORTAGE-DES-ROCHES: bord rivière, Aubaine. Cause: Départ. Tél.:696–3415.

SITE merveilleux de chasse et pêche, au Lac Mandan, secteur la hache, sur Zec Onatchiway, fosse septique neuve, terrain bien aménagé, avec roulotte 35 pieds et remise, quai. A voir! Inf.:549–1812, 693-8080.

ST-HONORE: Lac Docteur; chalet d'été 640 rue des Chalets. Tél.:543–2912

STE-ROSE-DU-NORD: chalet meublé, chaloupe, moteur, entièrement équipé, idéal chasse et pêche, $13,000. Tél.:549–3104 après 17h00.

06 Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX; SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: terrains à vendre. Tél.:481–2442.

AUX ILES-DE-LA-MADELEINE: site de rêve, directement devant la mer, avec toutes les commodités, libre du 5 septembre au 30 octobre, Prix d'automne: 300$/semaine. Tél.:548–9743.

FALARDEAU: habitable à l'année, moderne, construction neuve, meublé, toute commodité, combustion lente. Aubaine: $395/mois. Tél.;548–8412.

ST-GEDEON: RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ILES, CHALETS CONSTRUCTION RECENTE, ENTIEREMENT EQUIPE, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PECHE, GOLF, MINI-GOLF, EQUITATION, TENNIS; TEL.:345-8863.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI, chambre et pension, 55 Tremblay. Tél;696–1635.

CHICOUTIMI, situé près Boul. Barrette avec commodité. Tél;549–0233.

CHICOUTIMI, 649 St-Paul, cuisine commune, laveuse/sécheuse, rénové, câble, 185$/mois. Tél.:690-3331, soir.

CHICOUTIMI, 2 chambres, près Cégep, Université, maison privée, entrée privée. Laveuse, sécheuse, cuisinette, salon, câble. $50/semaine. Tél.:698–2659.

CHICOUTIMI, rue Angoulème, meublés, tout compris, avec cuisine et salon communautaire. $235/mois. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI: 821, Murdock, près université et cégep, tél.:543–6964, 696–3428.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique, très propre, laveuse, sécheuse. Tél.:693-8754, 545-5999(paget).

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, rénovée. Une semaine gratuite. Tél.:698–0732.

CHICOUTIMI: près Cegep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, câble-TV, cuisine commune, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI; grande, réfrigérateur, bain tourbillon, produits sanitaires, etc. Près de plusieurs services. Tél.;545–1017, paget.:696-6174.

08 Commerces à vendre

ATELIER DE REPARATIONS, moteurs 2 et 4 temps, clientèle établie. Tél;542-8022.

COMMERCE Centre du Rasoir en opération à Place du Royaume, bon capital requis. Gaston Guay, 545-2474, 698-4242.

Très bonne affaire, dépanneur avec bon chiffre d'affaires. Tél.:548-1351.

10 Condominiums

A VENDRE OU LOUER: PORTAGE SUD: condominium neuf, toit cathédrale, bain en coin, bord de l'eau, paysage inoubliable. Tél.:542–8909, 690-5855.

CHICOUTIMI: pas de TPS et TVQ, à 5 minute Place Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500$. 5.1/2. 1,000 pieds.carré, 64,500$. 6.1/2, 1,800 pieds,carrés 79,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693–3383.

A VENDRE: CHICOUTIMI: 1950 des Roitelets, grand 3.1/2, moderne, sans taxes. Départ extérieur. tél.:698–2550.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pi.ca., libres immédiatement. Tél.:543–7966.

CHICOUTIMI: coiffeurs(euses) demandés(ées) avec expérience, situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693–3383.

DIVERS locaux commerciaux neufs à louer, Parc Industriel d'Arvida. Prix économique en fonction de la longueur du bail. Libres immédiatement. Offre de services en commun. Rémi, 548–1184.

ENTREPOSAGE de tous genres, local à louer, journée, semaine, mois, année, 3845 Boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:693–5071, 549-8883, 545-5928 (paget).

JONQUIERE: secteur Kénogami, local commercial 900 pi.car., centre-ville, tél.:547–2944.

RUE RACINE rez-de-chaussée, 3, 500 pieds carrés, libre immédiatement. Tél;696–3613, 693-5254.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

16 Logements à louer

A louer, 3.1/2 tout meublé, tout équipé, prix selon durée, Tél.:693–4242.

A 5 MINUTES de Place Royaume et UQAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés. 5.1/2 1.000 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

ALMA, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, $360. Libre immédiatement. Tél.:669–0519.

ALMA, grands 4 1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, 1 mois gratuit. Tél.:668-6714, 662-2481.

ARVIDA, secteur St-Jacques, 3.1/2, 4 1/2 chauffés, situés près rue Lasalle. Libres. Tél.:548–5629.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, POSSIBILITE de 3 mois gratuits; près de tous les services. Tél.:548–8643.

ARVIDA, 4.1/2, construction neuve, arrière Faubourg Sagamie, style condo. Prêt 1er septembre. Tél.:548–6799.

ARVIDA, duplex 4.1/2, planchers de bois, avec ou sans appareils ménagers, paroisse Ste-Thérèse. Près arrêt autobus, libre immédiatement. $300/mois, non chauffé. Tél.:548-5925, 548-4593.

ARVIDA: profitez vite du spécial, trois mois gratuit pendant un an, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, éclairés, rénovés, portes-patio neuves. Tél;548-1860, 547-0051, 693-5596.

ARVIDA: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé carré Davis, 250$/mois. Tél.:548-7111

ARVIDA: 3.1/2, libre immédiatement, rue Dubose, 325$/mois. AUSSI demi-maison, 5.1/2, libre 1er août, rue St-Jean-Baptiste Jonquière, 350$/mois. Tél.:545–2355, 1-345-2991.

ARVIDA: 4.1/2 plus sous-sol, $350/mois, libre immédiatement, tél.:548–1097, 548-4441.

ARVIDA: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, près Foyer des Loisirs, 390$/mois. Tél.:548–7524.

ARVIDA: grand 3.1/2, meublé, (laveuse, sécheuse incluses), chauffé, éclairé, entrée indépendante, très propre, libre. Tél.:548–8548.

ARVIDA: Grand 4.1/2, libre 1er septembre. Tél.:693-9075.

ARVIDA: rue Berhier, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre. Tél.:548–7101, 548-0290, demandez Nancy.

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286

ARVIDA: 3 MOIS GRATUITS avec bail d'un an pour les 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, remis à neuf, près tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.

ATTENTION CHICOUTIMI près université et centres d'achat: 3.1/2, 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, porte-patio, balcon, conciergerie, piscine l'été. Tél.:693-4242.

ATTENTION ETUDIANTS
C'EST LA RENTRÉE

Que tu sois inscrit à Jonquière, Arvida, Chicoutimi, Roberval ou Saint-Félicien, à la Polyvalente, au Cegep ou à l'université, tu dois te loger. Encore rien trouver? Nous pouvons sûrement t'aider: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 ou 5.1/2, c'est toi qui choisis. Demande rabais spécial pour tous les étudiants. Tél.:690-3612, 547-5286.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495$/mois. Pouvons fournir tous les repas. Tél.:693–4242.

BEL appartement, grand 3.1/2 très propre, idéal pour personneseule ou jeune couple, eau chaude fournie, porte-patio, quartier Saint-Isidore. Libre 1er septembre. Tél.:696-0927, 549–1741.

CAP ST-FRANCOIS: 1447 Roussel, 3.1/2, sous-sol, moderne, fenêtres mur à mur côté Saguenay, semi-meublé, décoré, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545–3327.

CHICOUTIMI: 164, Price Est, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, refait à neuf de 1 an, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:678–9018

CHICOUTIMI
ANGOULEME

Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés, très propres. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 136 Vézina, très grand, $375/mois. Tél.:696–1185.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, Champs-Elysées, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non meublé, entrée indépendante, stationnement, libre, $290. Tél.:543–1378.

CHICOUTIMI: deux 3.1/2, près Cégep, Hôpital, Université, entrée indépendante. 325$, $310, non chauffés, non éclairés. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à sous-louer, arrière Place Royaume. Prix spécial $455/mois. Libre début septembre. Tél.:693–8235, 549-8536.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Price, mélamine, refait à neuf, grand balcon. Tél.:696–1185.

CHICOUTIMI, 6.1/2, très grand, style condo, 3 chambres, bain double, mezzanine, remise, quartier des Ecrivains. Tél.:693–1740.

CHICOUTIMI, Rue Dubé: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, près d'université, $325/mois. Tél.:690–0930 après 17h00.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, rue Ste-Elizabeth, semi-meublé, vue sur Saguenay, stationnement. $290/mois. Tél.:549–0548.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervières. Un mois gratuit. Tél.:547–1608.

CHICOUTIMI-NORD-VALIN: duplex neuf, 5.1/2, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, libre 1er octobre, 500$/mois. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD: rue Des Epervières, grand 4.1/2, patio, récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-2289.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 (30 jours gratuits), 2005 Tadoussac, style condo, moderne, 425$, non chauffé, non éclairé, libre. Informations: André Gagnon 690-1247, 693-6069 (bureau).

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2, libre début octobre. AUSSI 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:545–1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, moderne, repeint, remise extérieure. Tél.:545–0857.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 435$/mois non chauffé, non éclairé. 5.1/2, 485$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, style duplex. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, près Eglise Ste-Anne, repeint. Tél.:696–0123.

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, remise intérieu, 530$/mois. Tél.:549–7868.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse. Tél.:693–1399.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2 meublés, Hôtel-Dieu, Bégin.

3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, rue Taché. Tél.:693–6078.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-claire, 5 pièces(maison), eau chaude fournie, libre immédiatement, 450$. Tél.:549–0367, 543-1662.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, neuf, non chauffé, non éclaire, non meublé, rue Richard. Tél.:693–0009.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, 3.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 460$/mois, un mois gratuit. Tél.545–3648, 542-4050.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, $450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Université, CEGEP, hôpital. Libres immédiatement. Tél.:545–4598

CHICOUTIMI: 2.1/2. 3.1/2, chauffés, meublés, éclairés, près Cégep, Université. Tél.:543–1898

CHICOUTIMI; 248 st-Sacrement, 2 3.1/2 $315, $325, meublés, chauffés.

RIVIERE-DU-MOULIN; 1403-05 renaud, 3.1/2, 4.1/2, meublés, $245, $295.

CHICOUTIMI; 703-05 St-Paul, 2 3.1/2, meublés $275.

LIBRES IMMEDIATEMENT; Trépin Inc. 549-4322.

CHICOUTIMI: 279 Côte Réserve, 3.1/2, eau chaude fournie, 275$/mois. Tél.:547–8809.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près de Place du Royaume. Tél.:543–8074, 549-2376

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, chauffés, face zone portuaire, libres immédiatement. Tél.:678–2775

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, $350/mois. Tél.:693–8704.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, près université, $385/mois, 209 Champs-Elysées No.11. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 340$/mois. Tél.: 545-8174, 669–0519.

CHICOUTIMI: 3.1/2 neuf, meublé ou non, entrée laveuse-sécheuse, Tél.:543–1122.

CHICOUTIMI: 4.1/2 rue Ste-Anne, libre immédiatement. Tél.:544–5457.

CHICOUTIMI: près du manège militaire, 4.1/2, 365$. 3.1/2, 310$. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2 ET 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITE CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES D'ACHATS. ENTREE CONTROLEE, CONCIERGERIE SUR PLACE. PRIX COMPETITIF. POSSIBILITE MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay. Inf.:693-0065.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, grandes pièces, tapis, 460 Honoré-Mercier, 475$. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, 380$/mois. Tél.:549–3220.

CHICOUTIMI: 4.1/2, moderne, style condo, entrées laveuse, sécheuse, rangement extérieur, entrée privée. 480$/mois. Libre 15 septembre. Tél.:543–1545, après 17h00 semaine, 696-4751.

CHICOUTIMI: 467, St-Philippe, 5.1/2, non chauffé, $365/mois. Tél.:696–4413, après 17h00

IMMEUBLES DU PARC

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3 1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, entièrement rénové (possibilité meublé,) Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. 581 des Pigeons. Tél:696-1158, 545-1930.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:549–8292.

CHICOUTIMI: 5.1/2, condo, grand, rez-de-chaussée, libre, 495$/mois. tél.:549–5391.

CHICOUTIMI: 517 Taché, app.4, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél.:543–0497, 543-3493.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin: beau 2.1/2, deuxième étage, balcon, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, 315$/mois. Tél.:543–9634.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé, rénové à neuf, situé centre-ville. Tél.:696–0288, 698-4192

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, avec terrasse, non meublé, non chauffé, non éclairé, 600$/mois. A VOIR! Tél.:545-8174. 669–0519.

CHICOUTIMI: rue Bécard, 3.1/2, non chauffé, non éclairé. rue Morin, 2.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue de la Gravière, 5.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:544–1794

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4.1/2 idéal pour personne seule, balcon, chauffé, éclairé, entièrement repeint, tapis neufs, près de tous les services, 410$/mois, libre immédiatement.

CHICOUTIMI: 725 Jolliet, beau 3.1/2, meublé, vue exceptionnelle, porte-patio, balcon, service laveuse sécheuse, eau chaude fournie, 375$/mois, libre 1er octobre.

Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, 5.1/2, très propre, rez-de-chaussée, vue sur l'avant, stationnement à l'arrière, service de conciergerie. Pour rendez-vous: 693-3383, 690-7287, 690-2664.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT. Grand 4.1/2, chauffé, près université et centres d'achat. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI; deux 3.1/2 modernes, 4.1/2. Prix intéressant. Tél.:543–6048, 548-4911.

CHICOUTIMI; 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. 290$/mois. Tél.:544–8123.

CHICOUTIMI; 3.1/2 tout compris. 5.1/2 350$, Boul. Saguenay . Tél.;543-5062. Aussi 4.1/2 Boul. Tadoussac 300$. Tél.: 693-8439.

CHICOUTIMI; 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, $380/mois. Sylvain Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI; 4.1/2 très propre, très bien insonorisé, rue Caron. 465$/mois. Aussi 4.1/2 chauffé, éclairé 435$/mois. Tél.:545–3183, 549-9731.

CHICOUTIMI; 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Bégin, rénové, $480/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI; 4.1/2, propres, peinture fraîche, tapis neufs, balcon avant et arrière, près CEGEP, Université, $485/mois. 760 Chemin Sydenham. Tél.:549-8718, 545-4564.

CHICOUTIMI; centre-ville 4 1/2 non chauffé, non éclairé. Tél;690–2496.

CHICOUTIMI; meublés, laveuse, sécheuse, 3.1/2, 4.1/2. Boulevard Saguenay. Tél.;549–6705, 545-5095.

Grands 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550 libres. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 6.1/2, rue de l'hôpital, Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4.1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre immédiatement. 3830 boul. Harvey, 510$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 547–6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:547-2312, 547-7151, 690-3612.

JONQUIERE (2294 St-Hubert, coin St-Germain): à sous-louer, grand 6.1/2, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695–7521, Robin.

JONQUIERE, 4.1/2, centre-ville, moderne, stationnement, libre. Tél.:547–7106, 542-5273.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543–7966.

JONQUIERE, rue Ste-Berthe, 4.1/2 très grand et propre, semi meublé, demi sous-sol, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 450$/mois. Tél.:542–2525.

JONQUIERE, très grand 4.1/2, clair, $375/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–9807.

JONQUIERE: 2836 Boul. Saguenay, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très bonne condition. 430$/mois. Tél.:696-4426.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, près Cégep. 3 1/2 semi meublé. Tél.:547–5709, 547-2464.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360$/mois. Tél.:542-6445, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2, beau demi sous-sol, très éclairé, grandes fenêtres, près Cegep, libre, moderne, 375$ non chauffé, non éclairé. Tél.;547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, porte-patio, rez-de-chaussée, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696–1555, 545-0251.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 5.1/2, libre août, près centre-ville, très vaste, rénové. Tél.:549–3354, 693-6113.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, près boulevard Harvey, 2 balcons, libre 375$. Tél.:542–8909, 690-5855.

JONQUIERE: A sous-louer, coin Cegep, beau 5.1/2 neuf, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:542-5531, demander Jocelyne.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2 rénové, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, non éclairé, prix négociable, libre. Tél.:548–1270, 695-0089.

JONQUIERE: grand 4.1/2, construction récente, balcon, remise, près Cégep et centre-ville. Tél.:548–2823

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 $285/mois; 4.1/2 $310/mois; 5.1/2 $400/mois, non chauffés, non éclairés, très propre.

3.1/2, chauffé, éclairé, moderne, lockers intérieur et extérieur, près centre-ville, 375$/mois. Tél.:668–5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, chauffé, non éclairé. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2 meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois, libres 1er septembre, situé au 4078 De La Loire, app:6 et 4074 De La Loire, app:4. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE; 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 375$/mois. Tél.:547–7082, après 17h00.

JONQUIERE; 4.1/2 style condo, entrée indépendante, remise, endroit tranquille, 2 stationnements, libre immédiatement. Tél.:542–2289, 547-8994.

JONQUIERE; 4.1/2, moderne, près du Cegep, rez-de-chaussée, toiles et lustres fournis, 2 stationnements, remise extérieure, 2573 Des Pelicans. Tél.:547–1442.

JONQUIERE; 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, garage. 500$/mois. Tél.:542-4329.

JONQUIERE; 5.1/2, 2 chambres, 3941 Panet, très propre, idéal pour personne tranquille, libre 1er septembre, 395$/mois. Tél.:542–1109.

JONQUIERE; centre-ville, 4.1/2, 2198 Jodoin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, repeint. 310$/mois. 4.1/2, 2202 Jodoin, bas de maison, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, repeint. 360$/mois. Tél.:547–6611, 542-3919, demander M. Bergeron ou Sylvain.

JONQUIERE; rue du Muguet, 5.1/2 avec sous-sol, construction neuve. Tél.;547–4300, 542-2161.

KENOGAMI, 4.1/2 moderne, porte-patio, remise, libre 1er août. Non chauffé. $420. Tél.:547-9602, 695-2737.

KENOGAMI: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547–4103

KENOGAMI; logement de qualité supérieure, état neuf, 4.1/2, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, $395/mois. non chauffé. Conciergerie, remise, etc. Tél.:547–8170, 542-6463.

LA BAIE. secteur Grande-Baie, 4.1/2, 275/mois, 300$/mois. Tél.:544–2939, 544-9106.

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol, 1253, 7ième avenue, 320$/mois. Tél.:544–8105

LA-BAIE: grand 4.1/2 1er plancher, secteur Port-Alfred, moderne, porte-patio, paisible, libre, 375$/mois. Tél.:544–4017.

LA BAIE; secteur Bagotville, 4 1/2, sous-sol, 2 vitrines, très clair, 270$/mois, 1 mois gratuit, libre 1er octobre. Tél;544–6018, 544-2082.

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 4.1/2, 350$ chauffé, rue Bagot, libre 1er septembre. Tél.:544–6335.

LA-BAIE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, 7ième Avenue, mezzanine, entrées laveuse sécheuse, grands balcons, couvre-plancher neuf, repeint, four encastré et plaque de cuisson, libre, $450/mois, idéal pour retraité ou pré-retraité. Tél.:544–4982.

LATERRIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2e étage, au 6316 rue Notre-Dame, 300$/mois. Tél.:678–2202.

LATERRIERE, Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., logements 4.1/2 à louer situés rue Lapointe. Libres immédiatement. Tél.:678–2846, 678-9573, 678-9912.

LATERRIERE: grands 5.1/2, 4.1/2, propres, près Base, stationnement, déneigement. Tél.:678–9746, 548-1566

RECHERCHE 3.1/2 pour 4 mois, meublé ou semi-meublé, n'importe où de Jonquière à Chicoutimi. Tél.:695–6798.

RENOVES COMPLETS

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, rez-de-chaussée, rénové complet peinture et tapis, refait à neuf. 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 440$/mois.

Tél.:690–1148, 673-6385.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rénové, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 395$/mois.

Tél:673-6385, 690–1148.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé, très propre, moderne, terrasse, entrée indépendante. A voir! Tél:545–8307.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2 semi-meublé,chauffé, éclairé, refait à neuf, libre immédiatement, $375. Tél.:693–8634, 543-1225.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 5.1/2, vue panoramique, un mois gratuit. Tél.:545-3989. CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 5.1/2. Tél.:690-0636 (après 18h00).

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, repeint, couvre-plancher neuf, près services. Tél.:549–1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél.545–3137.

ST-FULGENCE: grand 4.1/2, libre immédiatement, porte-patio, balcon, vue panoramique, vénitiennes fournies. Tél.:674–2583.

17 Maisons à vendre

A VENDRE MAISON: Route Coulombe Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message nous vous rappellerons.

A VENDRE ou louer avec option d'achat, unifamiliale 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini. Quartier des Oiseaux, Jonquière. Tél.:542–4241.

A VISITER: Jonquière, 2587 de la Lorraine, portes ouvertes, dimanche 21 août, 14h00 à 16h00. Charlemagne Girard, 542-2033, La Capitale Jonquière.

Vous cherchez une maison à moins de 60,000 $



SAINT-AMBROISE: 3, Chemin #6, lac Ambroise. 4 chambres, salon et salle à manger avec vue sur le lac. Quai, piscine. Un site charmant pour cette maison particulière.

Louise Fortin,
672-2123, 543-5511

La Capitale Exigez-la

268869

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, 2053 Hudson, entièrement rénové, près Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption. Informations: Groupe Sagamie. Tél.:548–5164.

PRIX REDUIT

ARVIDA; cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bouleau. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. Réduction $65,000.00. Tél.:548–3503

PRIX REDUIT

ARVIDA; cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bouleau. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. Réduction $65,000.00. Tél.:548–3503

ARVIDA; grand jumelé, construction 1989, briques, 2 étages, garage. Tél.:548–5020.

ARVIDA; jumelée, 3 chambres, libre, 2166 de Calais. tél.:690–0438.

CHICOUTIMI, 1553 du Portage, résidence 4 palliers finis, 3 chambres, 1 salle de séjour, 1 salle de jeux, 2 chambres de bain, garage, décoration professionnelle. Quartier recherché. Tél:693-8077 ou 693-1490.

CHICOUTIMI: 755 De Tracy, canadienne, brique, 3 chambres, garage, piscine creusée, 145,000$. Tél.:549–5055.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, quartier Notre-Dame du Saguenay, grande maison rénovée, 9.1/2 pièces, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, sous-sol aménagé, garde-robe de cèdre, chambre froide, prix:149,000$. Tél.:549-2682, 543-0805, 1-527-2590

CHICOUTIMI; près de Place du Saguenay, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer. Revenus de 335$/mois. Abri d'auto, aucun voisin arrière. La meilleure offre sera accepté d'ici le 26 août 1994. Tél.:549-8492.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison très ensoleillée, quartier des Oiseaux (Chicoutimi), très bonne construction, tout brique, terrain 10,000 pieds.carrés, 3 chambres sur le même étage, planchers érable, sous-sol aménagé, poêle combustion lente. Idéale pour couple avec 2 enfants, 79,000$ négociable. Tél.:545–7189, 696-1070.

JONQUIERE, directement du propriétaire, unifamiliale, 2085 de la Tamise. Tél.:547–2550.

JONQUIERE, plein-pied, 28x58, garage intégré, terrain double, remise, sous-sol rénové complet. Prix à discuter. 3937 de Poitiers. Tél:547–6440, laisser message, 547-9449 chalet.

JONQUIERE: bungalow , clôturé, intérieur moderne, piscine, $3,700 d'acompte. Tél.:542–8587.

JONQUIERE; 24X28 rénovée à neuf, sous-sol fini. Tél;542–8530.

JONQUIERE; Faut voir! jumelé super moderne, construction récente 1990, sans voisin arrière, libre immédiatemen. 79,500$ négociable. Té.l.:547–1714, 695-3657.

LA BAIE: DIRECTEMENT du propriétaire, maison 4 paliers, 3 chambres à coucher, conditions impeccables, 75,000$. Tél.:544–8410.

LA-BAIE: maison unifamilale 32x59'10", construction neuve de 3 ans, 520 rue St-Pierre, vue sur la Baie, garage incorporé, sans voisin arrière. Tél.:544–5311.

DIRECTEMENT du propriétaire. Maison de campagne 1.1/2 étage, rénovée à neuf, faut voir. Faites votre offre. Tél.:676–2293.

ST-FULGENCE: à vendre ou à louer, bungalow avec revenus, rez-de-chaussée, 5.1/2, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:674–2826 (laisser message)

18 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN, meublé. 3 chambres, 2 salles de bains, moderne, idéal pour skieur, 550$/mois. Tél.:678-1370.

BAGOTVILLE: bungalow 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement, 595$/mois. Tél.:544–7576

CHICOUTIMI, 12 pièces, sous-sol fini, quartier des Oiseaux, terrain 10,000 pieds.carrés. $600/mois. Tél.:545–7189.

CHICOUTIMI-NORD: très beau jumelé, aucun voisin arrière, quartier tranquille, près Parc de la Colline, non chauffé, non éclairé.590$/mois. Tél.:693–5355.

CHICOUTIMI: avec option d'achat, cottages semi-détachés, neufs, très luxueux avec plancher bois, foyer, aspirateur central, système d'alarme, abri d'auto, remise. Tél.:693–8656, cellulaire:690-9590.

CHICOUTIMI: rénovée 4 chambres, près hôpital et université. Tél.:690-2711

CHICOUTIMI; genre cottage, patio, terrasse, entrée double, 2 salles de bain, foyer, non chauffé, non éclairé, $750/mois. Tél:545–1880.

JONQUIERE: maison de campagne, près de la ville, libre immédiatement, 600$/mois. Tél.:547-6257.

LA-BAIE: chemin St-Jean, occasion exceptionnelle. Les avantages de la campagne à 2 pas de la ville. 8.1/2 plus sous-sol, 575$/mois. Tél.:544-1582, 544-9965.

LATERRIERE, maison jumelée, neuve, moderne, 4 chambres, 2 salles de bain, salle de jeux, toit cathédrale, grand terrain, quartier tranquille. Tél.: 678–1340.

LATERRIERE: rénovée, 7 pièces, grand terrain, garage, paisible, 2 pas de l'école, église. 550$/mois, non chauffé. Libre 1er octobre. Tél: 549–2345, (514) 387-2948, (514) 429-7041.

SHIPSHAW: jumelé, 3 chambres, moderne, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:547–9326, 698-0732.

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Prix de l'évaluation municipale. Téléphoner à 549-6310 le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

CHICOUTIMI: terrain 20,000pic.ca. coin Drean et Price, face au tennis la Bulle, faites une offre, Groupe Sagami Roland Tremblay, 548-5164.

CHICOUTIMI: terrains prêts à construire, avec ou sans boisé, dans des rues déjà asphaltées (Des Gouverneurs, des Explorateurs, St-Urbain et de Crespieul). Nous pouvons aussi vous construire. Tél.:549-3135 (poste 496), 693-8656, 690-9590 (cellulaire).

LAC KENOGAMI: 10 minutes de Jonquière, bord de l'eau, chemin ouvert à l'année, $18,000. Tél.:547–4512, 542-2905.

LOT BOISE 94 acres, près d'une rivière, secteur Ferland-Boileau. Tél.(514) 355–9554.

TERRAIN pour professionnel, vue sur le Saguenay, rue Bécard près Hôpital, endroit très privé. Tél.:690–3535, 696-1626, Josée ou Marc.

TERRAINS de chalet. Terrain commercial le long route 138. Tél.;233–2238.

30 Autos à vendre

ACURA Intégra LS 1990, bien équipé, vitres teintées, mag, toit électrique, ailerons, etc., 11,200$ négociable. A voir. Tél.:693–8899, Philippe.

AEROSTAR 1988, équipement complet + démarreur à distance et attache-remorque, très bonne condition, 6,000$. Tél.:549-2077.

AEROSTAR 1989, bonne condition. $7,500. Tél.:698–1439.

AEROSTAR 1992, bonne condition, prix à discuter, tél.:698–1439.

ASUNA SE 1993, jaune, manuelle, 28,000 kilomètres. Tél.:696–4101.

AUBAINE: Trans Am 1984, 5.0 litres, HO américain, automatique, T-top, air, sièges, vitres, etc, électrique, $2,700 ou échange contre camionnette king cab. Tél.:695-2676.

BUICK CENTURY 1982, très bonne condition, tout équipé, $1,000. Ou échangerais pour ordinateur de même valeur. Tél.:690–0385, Damien.

CADILLAC COUPE DE VILLE 1982, peinture, moteur, silencieux, freins neufs, démarreur à distance. Tél.:698-1233, paget:693-7072.

CADILLAC SEVILLE STS 1992, blanc, garantie, 150,000 kilomètres. Tél.:678–9623.

CHEVROLET Camaro 1984, 106,000 kilomètres, très propre.

MERCURY Topaz, GS, 1988, équipement complet.

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, 4 portes, automatique. Accepterais échange. Tél.;679–0671.

CHEVROLET Cavalier, 1985, automatique, 4 portes, peinture neuve. Tél.:549–4518.

CHRYSLER DYNASTY 1989, blanc, 58,000 kilomètres, parfaite condition, $7,500 négociable. Tél.: 548–8643.

CHRYSLER Newyorker, 1984, mécanique A-1, automatique, très propre, 1,550$ négociable. Tél.:549–4518

DODGE Colt GL 1993, manuelle, 15,000 kilomètres, comme neuf. $10,700. Après 18h00, 698–9898.

ESCORT 1983, automatique, très bon état, pneus neufs, vente rapide. $700. Tél.:545–0571.

FORD F-150 1951, impeccable, original. Tél.:677-2935 (jour), 549–9092 (soir).

FORD LTD Crown Victoria, 1985, très propre, équipement complet. Tél.:543–0875.

FORD Thunderbird 1988, 2.3 Turbo, équipement complet, très propre. 135,000 kilomètres. FORD Escort GT 1987, 1.9 HO, 136,000 kilomètres. Accepterais échange. Tél.:679–1745.

HONDA Accord EX 1991, automatique, 4 portes, entièrement équipé, 89,000 kilomètres, garantie. Tél.:548–4757.

HONDA ACCORD 1985, manuelle, 4 portes, très bon état, 2,600$. Tél.:696–3691.

MAZDA 323 1991, manuelle, 66,000 kilomètres, impeccable, 7,200$ négociable. Tél.:548–1351.

MAZDA LX 323 1988, 4 portes, prix à discuter. Tél.:547–7555 (après 17h00).

MERCURY SABLE 1986, A1, 2,300$. Accepterais chaloupe ou sea-doo en échange. Tél.:545–2207.

MERCURY SABLE 1994, 3,600 kilomètres, équipement complet, garantie prolongée, cause de décès, prix à discuter, tél.:548-7226.

NISSAN MAXIMA-GXE 1991, 83,000 kilomètres, garantie 72 mois/160,000 kilomètres, excellente condition.16,000$ taxes incluses. Tél.:349–3584.

NISSAN SENTRA GXE, 1987, 99,000 kilomètres, super propre, femme propriétaire, 3,300$. Tél.:549–6999.

PONTIAC Grand Prix LE 1989, 6 cylindres, 3.1 litres, noire, tout équipée, 78,000 kilomètres. Très propre. Après 16h30, 547–4319.

PONTIAC Grand Prix, 1981, automatique au plancher, vitres électriques, t-top, 108,000 kilomètres, très propre. Tél.;679–1745.

SUZUKI SWIFT 1989 GLX, 4 portes, état neuf, 65,000 kilomètres, propriétaire féminin, $5,000 négociable. Tél.:542–8909, 690-5855.

TOPAZ 1986, 127,000 kilomètres, échangerais contre petit Pick Up, 4 roues, ou remorque, même valeur. Tél.:676–2371.

TOPAZ 1986, 87,000 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre. Prix intéressant. Tél.:690–1894 laisser message.

TOPAZ 1992, 47,000 kilomètres, V-6, équipement complet, garantie transférable, 8,500$. Tél.:373–2774.

TRANS AM GTA, 1991, 19,000 kilomètres, balance de garantie jusqu'à 100,000 kilomètres. Tél.:548–8204, 693-3496.



LIBRE IMMÉDIATEMENT • CHICOUTIMI: 1078, Notre-Dame. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Grand cottage, 4 chambres, construction de qualité, intérieur original, toiture 9 ans, fenêtres thermos 11 ans. Bâtiment: 36 x 46, 9243 pi car. de terrain. Taxes: 3030 $, 10 pièces, construction 1951. Chauffage huile à eau chaude.
INFORMATIONS: SERG TREMBLAY, 548-1525 - 543-5511 - 696-8211

266876

La Capitale MAITRE COURTIER INC Exigez-la APEC

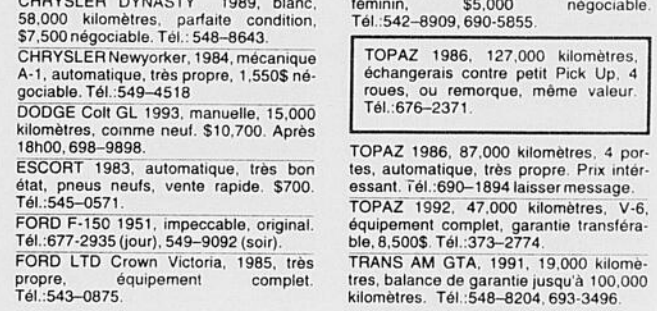
Visite libre de
13 hrs à 16 hrs

Place des Prairies

Nouveaux condominiums

À CHICOUTIMI

(secteur Rivière-du-Moulin)



- 2 ou 3 chambres
- Abri d'auto
- Foyer
- Plancher sur deux niveaux
- Terrain paysagé
- Patio arrière
- Clef en main

Pour informations: 545-9222

Les Immeubles
Yvan Lessard Enr.
courtier immobilier

268769

VOLKS FOX 1988 familiale, bleu, prix intéressant. Tél.:548–4533.

VOLKSWAGEN Jetta 1985, au gaz, manuelle, excellente condition, 2,500$ négociable. tél.:674–2760.

31 Avions à vendre

AVION Piper Cherokee, 140 PA-28. Tél.:275–3648, laisser message.

32 Bateaux à vendre

ATTENTION: CADORETTE 14' avec Johnson 40 forces, remorque. Tél.:549–3354, 693-6113.

CADORETTE 1990, 21', 200 heures, équipement complet. Tél.:695–3323 soir.

CANOT 22', moteur 25HP Mercury, remorque. $2,000. Tél.:548–1423, Denis.

CANOT et chaloupe en fibre de verre, 12,14,15,16', bas prix. Tél.:543–6537.

CHALOUPE fibre de verre 14' , moteur 9.9, avec remorque. $3,500. Après 17h00 693–8401.

DORAL 18', 1984, V6, 185 forces avec remorque, toit rapide, sonore, boussole. Peut prendre échange pour campeur ou auto. Tél;548–1649, 345-8631.

PRINCEKRAFT, super- pro, 176, 92HT93, Mercury 75HP. 15,500$ ferme. Tél.:662–2236.

REINELL 1977, 26 pieds équipement complet, remorque, balance de terme, faut voir. Tél.:543-7450, 674-2711.

SEA-DOO Bombardier SP 1990 avec housse, remorque et accessoires, 4,500$. Tél.:545–9745, 662-2018.

SUNLINER 17', Pro-50 Yamaha 1990, remorque incluse. Tél.:547–3383.

SUNRAY 1980, 15'1/2, moteur Johnson 70 forces avec remorque. Un seul propriétaire, très propre. 4,800$ négociable. Tél.:542–6360.

TEMPEST 21', moteur neuf 60 heures, refait à neuf, 1985, tout équipé. $12,800. Tél.:662–2361, heures de repas.

THUNDERCRAFT Express 260, 26' 1993, mercruiser 5.7 litres, Bravo II, 104 heures. Tél.:690–2715.

33 Camions à vendre

4x4 1964 avec gratte, $600. Tél.:690–1894 laisser message.

FORD E-150, aménagé, 1980, jamais roulé l'hiver, $2,500. Bonne affaire. Tél.:547–5847.

FORD F-150, 1979, très très propre, rouge, aucune rouille, boîte fibre de verre, 1,600$ négociable. Tél.:548–2425

FORD F-150, cabine allongée, 1984 manuel 4 vitesses, 4X4, mécanique A1. Carrosserie à refaire. 2,000$. Tél.:544–6460.

FORD Ranger Super Cab 1987, peinture neuve, mécanique A1, avec boîte Prestige. Tél.:548–7695.

FREIGHTLINER 1988, modèle 112, essieu 18x46, moteur Caterpilar 3406, avec dompeur et boîte. Tél.:343–2045, 662-8984 (cellulaire).

GEO TRACKER 1989, 84,000 kilomètres, 5 vitesses, décapotable, noir, refait à neuf, prix à discuter. Tél.544–6140 soir.

GMC, doubles roues, avec dompeur, moteur 350, bonne condition, 1,700$. Tél.:542–8592.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1993, comme neuf, balance de garantie. Tél.:690–1626 (après 16h00).

JEEP SUZUKI SAMURAI 1986, 4X4, mécanique refaite à neuf, peinture neuve, prix à discuter. Tél.:543–4577, 693-1697, 693-9311.

MAZDA 1992, 4x4, air climatisé, équipement, tél.:543–7043.

NISSAN King Cab, 4x4, 1984, mécanique A-1, 140,000 kilomètres, 3,200$ négociable. Tél.:677–3145.

GMC S-15 1985, 2.5 litres, 147,000 kilomètres, boite fibre verre, 1,800$ négociable. Tél.:673–4848.

SIDEKICK JLX, 1989, automatique, toit rigide, décapotable, 65,000 kilomètres. A voir. Tél.:695–5743

34 Machinerie

A LOUER: TAMISEUR MOBILE pour sable ou gravier, idéal pour contracteur, etc.... Tél.:349–2634, 668-9518 cellulaire.

AUTOBUS GMC 1983, 150,000 kilomètres, peut fonctionner au gaz ou propane, en parfaite condition. Tél.:349–3479

CAMION 5 tonnes, équipé d'un bras hydraulique (Hyab), avec ridelles et benne basculante, pour vente rapide. Prix au plus offrant. Rémi, 548–1184.

CHENILLE BOMBARDIER J-5, 4 vitesses, 1969; avec remorque. Mécanique en bonne condition. Prix: 4,800$. Tél.:233–3098.

CHOPER Nawholland, no 38, bonne condition. Tél.:678–2839

EQUIPEMENT à neige complet pour camion 10 roues, avec attache rapide. Tél.:343–2045, 662-8984 (cellulaire).

EQUIPEMENT forestier. Débusqueuse JohnDeere 648D Grapel 1989 endommagé par le feu à vendre en pièces détachées. 3 pneus 44" avec jantes, 2 sets de chaînes lozange pour pneus 44", 2 différentiels, 1 grappin arrière, 1 grappin récupérateur Denis, etc. Tél.:251–5129.

PRESSE A FOIN John Deer 336, 3,000$. Dérouleur à balle ronde Agrimetal, 2,800$. Tél.:547–0336.

TRANSPORTEUR 230 Timberjack 1973, contrat immédiatement, 23,000$. Tél.:544–6928, 544-1254.

35 Motos à vendre

CBR 900 RR, 1994, très propre, peu de millage, 4 dans 1, kit de jet. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:276–1581, demander Jean-Pierre Rousseau.

GFX R1100 1994, bleu et blanc, 1,800 kilomètres. Tél.:548–3772.

HARLEY DAVIDSON 1991, 1340cc, FLHT, 19,000 kilomètres, "style road king". Tél.;548–8204, 693-3496.

HARLEY DAVIDSON 883, 1992, Sportster de luxe, réservoir double, peinture neuve. Tél.:668–5448.

HONDA 4 roues 4X4 1987, 4 pneus neufs, très bon état. Tél.:544–4119. 690-6750.

HONDA V-65 SABRE 1984, seulement 19,000 kilomètres, a été remisée 4 ans, état comme neuf exceptionnel. Tél.:690–4049.

KAWASAKI Ninja 900CC, 1985, très propre, mécanique A1. Tél.:690–5150.

SCOOTER HONDA ELITE LX 1990, 50 cc., très bonne condition, propre. Tél.:549–2637.

SUZUKI GR-650, Tempter, 1983 avec valise, parfaite condition, $1200. Tél.:673–3915, soir seulement.

VENTURE ROYALE 1986, 48,000 kilomètres, comme neuve. Tél.:695–3922.

YAMAHA XT-225, 1992, semi-route, semi-trail, 3,560 kilomètres, achat 1993(neuve). Casque disponible. 2,850$ négociable. Tél.:544–2585

36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT EFI 1994, 1600 milles, neuf. Tél.:677-2935 (jour), 549–9092 (soir).

37 Pièces et accessoires

4 pneus d'hiver GOODYEAR à clous 13", valeur: $300 laissés à $200. Tél.:543–3828.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus d'hiver usagés, 12", 13",14",15", prix jamais égalés, 75$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.:549–4518.

BOITE de camion usagée, fibre de verre, pour caisse 8'. Tél.:545–3197.

MOTEUR avec transmission Ford Econoline, 351, bonne condition. 325$. Tél.:672–6324, demander Michel.

MOTEUR transmission Pontiac, 50,000 milles. Tél.:549–2637.

43 Véhicules divers

VOITURETTES électrique ou à gaz. Idéal pour grand terrain, camping, chalet. $500 et plus. Tél.:349–8333.

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

COURS de piano, clavier, flûte à bec. Donné par une professionnelle de la musique. A coût très abordable. Tél.:662–7898.

COURS privés, orgue, solfège, piano. De 5 à 10 ans. Attestation à la fin du cours. Tél.:544–5713 Denise.

51 Occasion d'affaires

BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.:(418)-836-6096.

À VENDRE ÉQUIPEMENT DE MAGASIN

Présentoirs pour boutique de vêtements, différents. modèles, lots en très bonne condition

Téls: 549-0011 ou 549-1522

20a714

Asphalte Henri Laberge INC

+25 ans d'expérience

• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

• Payable jusqu'à 6 mois sans intérêt

547-1122 Jonquière, Saguenay – Lac-Saint-Jean, La Baie



Liliane Laberge propriétaire

2598B2

CHICOUTIMI: BOUTIQUE CADEAUX, commerce bien établi, bonne rentabilité. Tél.:543–3878.

DISCO 14-18

Situé centre-ville de Chicoutimi. Nouveau concept. Capacité 350 personnes plus son et éclairage. Exceptionnel. Oouverture septembre 1994. Investissement 15,000$. Possibilité partie financable. Tél.;542-4979.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PIZZA-SUB

Nouveau concept, pizza, sous-marin, livraison, plus de 12 vont être ouverts d'ici 1995. Secteurs de choix disponibles. Investissement 8,000$. Tél.:542-7145.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Toutes offres raisonnables acceptées. Tél.:548–5164.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage (détente complète) 7 jours. Appelle au 698-2709(Engageons).

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

A BON PRIX: terrassement, entretien de terrains, pelouse, taillage, plantation/semence, terre jaune, noire. etc. Tél.:548–0117, 693-9968(paget).

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Viens relaxer. Jolies masseuses à votre service. Bronzage, sauna. Bienvenue à tous. Tél.:668-0424. Engageons.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

AS-TU BESOIN d'un moment de détente inoubliable, viens nous voir. Tél.:695-0653

BONJOUR! j'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile, quartier Saint-Philippe. Tél.:548–2765.

BONJOUR! MASSEUR pour homme, femme ou couple. Massage de détente (suédois). Discrétion assurée. Me déplace. Engageons. Tél.:690–0588.

BONJOUR, nouveau à Chicoutimi, salon de massage, filles extra sensas. Engageons.Tél.:698-3439.

DAME garderait enfants à son domicile à Chicoutimi. Tél.:690–0332.

DEBOSSELAGE, peinture à prix hors de compétition. Tél.:542–3943, Steeve.

AGENCE d'escorte L'Eden, pour combler ta solitude en agréable compagnie. Tél.:542–3974.

GARDERAIS enfant(s) 2.1/2 ans et plus, nourriture équilibrée, quartier Barrette. Tél.:543–8299 ou laisser message.

GARDERAIS enfants à mon domicile, lundi au vendredi, quartier St-Luc,Chicoutimi-Nord. Tél.:696–0131.

GARDIENNAGE familial, de jour, soir ou nuit, lundi au dimanche. Espace spécialement aménagé pour les jeunes de 10 mois à 6 ans. Tél.:542–1689, 542-7467, Chantale Tremblay

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693–8158.

HOMME bilingue offre ses services pour tout genre de travail soit: dans l'immeuble, hôtellerie ou la vente. Tél.:693–9097.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

INFIRMIERE avec expérience désire garder vos enfants à son domicile, du lundi au vendredi (paroisse St-Georges). Bienvenus. Tél.:695–5744.

J'offre mes services pour garder des enfants, du lundi au vendredi, dîner pour écolier. Tél.:543–9165.

J'OFFRE mes services pour garder enfants à la semaine à mon domicile. Bon prix. Secteur Dubose, Arvida. Tél.:548–2961.

JEUNE FEMME offre ses services pour garder des enfants 5 jours/semaine. Tél.;549–4377.

Julie et Jeannoe vous offrent leurs services pour entretien ménager de votre maison à prix concurrentiel. Secteur Jonquière, Chicoutimi. Appelez vite. Si vous voulez être choisi, composez 548-6003, 547-3607.

MERE FIABLE offre ses services pour garder des enfants à son domicile, quartier St-Henri, Chicoutimi-Nord. Tél.:549–8729.

NOUVELLE GARDERIE milieu familial, éducatrice diplômée, près école Horizon (Chicoutimi). Tél.:543–1175.

POSE de tapis, prélart, tuiles. Gilles Ménard, 547-1343.

RÉPARONS aspirateurs: Elextrolux, Raimbow, Filter Queen, etc. et aspirateur centrale. Technicien 10 ans d'expérience. A prix compétitif. Tél.:545–7633.

SPÉCIALISTE en rénovation et en couverture, licencié, estimation gratuite. Finition extérieure. Qualifié pour subvention. R.P.S. CONSTRUCTION INC. Tél.:547–8913, 547-6143, 693-3459.

SPECIALISTES en nettoyage de plafonds suspendus, tapis, meubles et dégâts d'eau. Estimation gratuite. Tél:698–4285, 690-6335.

TERRASSEMENT COMPLET, pavé uni, murs de soutènement, plantation, pose de gazon, estimation gratuite. Tél.:693–9372, 693-5540 (paget).

VENTE ET RÉPARATION d'appareil ménager et d'aspirateur de toutes marques. Service à domicile 15$ l'appel. Reconditionnement de minuterie de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, horloge de cuisinière. Garantie 1 an sur tous les appareils ménagers et minuteries. Pièces neuves et usagées. APPAREIL-O-SAG INC. 1660 boul. St-Paul, Chicoutimi., Tél.:545–1459

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

$$$ CHOCOLAT! CHOCOLAT! $$$ Vendez du chocolat et faites-vous beaucoup d'argent. Tél.:690–1296.

ATTENTION! ATTENTION! Nous sommes à la recherche de représentants(es) pour vendre des produits WATKINS dans le secteur du Saguenay-Lac-St-Jean. Il y aura une soirée d'information (St-Ambroise), le 2 septembre 1994 à 20h00, il y aura également des prix de présence. Pour plus d'informations, téléphonez 672-2854.

CHAUSSURES PEGABO: Nous recherchons vendeur(euse), jeune, dynamique, sérieux(se), ambitieux(euse), temps plein 42 heures/semaine. Expérience un atout. Tél.:543–8145 Bernard.

CHICOUTIMI: recherche gardien(ne) le jour, temps partiel, à mon domicile, pour septembre, reçus demandés. Tél.:693–0444.

CHICOUTIMI; CONCIERGE POUR 25 logements, centre-ville, pré-retraités (devra demeurer sur place), habile en plomberie, électricité, peinture. Tél;693–6078.

COMMIS aux inventaires, temps partiel, salaire minimum pour débuter. Tél.:698–0275.

GRAND centre d'esthétique recherche esthéticienne-électrolyste avec expérience 2 ans minimum. Temps plein. Tél.:693–6056.

HOTES ET HOTESSES demandé(e)s pour faire la promotion de cartes de crédit dans grand magasin. Tél.:1-800-268-6391.

JOCUS - Aimeriez-vous un travail à domicile avec une liberté d'action où vos efforts seraient appréciés? Le nouveau catalogue Jocus est enfin arrivé et nous sommes à la recherche de Conseiller(ère)s dans la région du Saguenay/Lac St-Jean pour offrir la nouvelle collection de jouets éducatifs et de bricolage 94-95. Appelez dès maintenant et découvrez les nombreux avantages d'être conseiller(ère) Jocus. Pour informations, composez sans frais le 1-800-361-3161, demandez Guylaine ou Linda.

JOCUS

Notre nouveau catalogue de jouets est maintenant disponible. Nous sommes à la recherche de conseillers(ères) pour offrir notre collection 94-95 dans les différentes localités du Saguenay-Lac-St-Jean. Appelez dès maintenant 1-800-361-3161, Francine Chartier.

LUNETTERIE FARHAT

OPTOMETRISTE demandé(e) 2 jours par semaine. Tél.: 693–6260 (demandez Sonia).

PERSONNE avec expérience pour s'occuper d'un bébé à la maison. Tél.:545–3765.

PIZZA ROYALE LEVIS, serveuses demandées avec expérience, apparence soignée. Références exigées. Tél.:1-833-3088.

PROCLAM ELECTRIQUE INC. accridité par Hydro-Québec pour le nouveau programme option Bi-Energie, recherche représentants(es) secteur Saguenay Lac-St-Jean. Commission intéressante. Boni et rendez-vous fournis. Chicoutimi, 696-0122, demander Guy, fax:696-4211.

RABAIS CAMPUS
JOURNAUX ET MAGAZINES

Nous recherchons des représentants pour nos promotions de ventes d'abonnements par kiosques sur les campus étudiants pour Chicoutimi, Jonquière, Alma et St-Félicien. Exigences: dynamisme, aptitudes à la vente, disponibilité et bonne présentation. 8,00$/heure, 2 à 6 semaines. Pour informations entre 9h00 et 12h00:1-800-285-0180

RECHERCHONS gardiens(nes) d'enfants, pour garder au domicile des clientes. Tél.:690–2586.

REALISEZ votre rêve. Supers défilés de mode à Chicoutimi offerts à tout le monde, quels que soient votre âge et votre taille; suivez notre formation gratuite pour devenir mannequins d'un soir et vivre la sensation du vedettariat dans le cadre d'un défilé de mode. Informations et inscriptions de 11h00 à 20h00 au 543-0568.

RESTAURANT MIKES, 2402, St-Dominique, Jonquière. Pizzaman demandé, 1 an d'expérience. Salaire à discuter. Temps plein. Se présenter sur place, demander Guylaine ou Pierre.

RESTAURANT MIKES, 416 Racine Est Chicoutimi, cuisinier(ères) demandés(es), 2 ans d'expérience dans la pizza, salaire à discuter, 40heures/semaine. Se rendre sur place et demander Danie.

60 A donner

CHATONS à donner. Tél.:549–5803.

61 A vendre ou échanger

CHALOUPE fibre de verre, 14', avec moteur 32 forces. Echangerais contre 4 roues 180cc et plus. Tél.:549–5937.

MOTO Honda Aspencade, équipé, 36,100 kilomètres, $5,000, échangerais contre camion. Sidecar Vélorex $1,200. Remorque pour moto, $850. PONTIAC Grand Prix 1979, $250. POLARIS Indy 500 1989, $2,500. Tél.:674–2459.

62 Ameublement

"ANTIQUITES - ANTIQUITES". Belle grosse table en chêne début du siècle, avec 6 chaises (Press back). AUSSI bureau (Roll top) à dessus accordéon entièrement restauré. Et milliers d'autres antiquités. Visibles aujourd'hui: Marché d'Antiquités, 5922 Boul. Talbot, Laterrière, 678-2775. N.B. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

A LIQUIDER: mobilier de chambre, cuisine, salon. Directement du fabricant, prix imbattables. Tél:549–4936.

APPAREILS électroménagers RS; Service à domicile, 14.95$; vente laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs usagers, situé au 743-B Boul. Barrette. Tél:698–4399.

LAVEUSES, SECHEUSES, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs et laveuse à tordeur. Tél.:672–2508.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7, maintenant au 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord Tél.:545-6969, 693–0586.

MINI-LAVEUSE automatique, mini-sécheuse, Général Electric. Très bon état. $300. Tél.:548–5464.

MINI-SECHEUSE, très bonne condition. Tél.:693–5352.

SÉCHEUSE, amande très bonne condition, 75$. Tél.:545–4229

TELEVISION 23" couleur Hitachi. Lit 54" complet. Tél.:542–9868.

63 Animaux

4 CHIOTS CROISES Golden et Coley, 12 semaines.40$/chacun, très doux avec les enfants. Tél.:344–1685.

ACHAT, VENTE de chevaux et équipement. Tél.:344–4940, 344-4788.

ACHAT et vente très beau choix de chevaux. Centre Equestre Dolbeau. Tél.;276-9501, 276–0094.

CANICHE femelle, 7 mois, $150. Tél.:543–8299, ou laisser message.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373–2471.

CHATONS PERSAN Shaded Silver, enregistrés, 7 semaines. 250$. Tél.:344–1768.

CHIENS Lhassa-Apso, pure race vermifugés, $200. Tél.:698–2399.

CHIOT femelle, Berger allemand, pure race, enregistrée, vaccinée.400$. Tél.:344–1685.

CHIOTS Épagneul Breton enregistrés, vaccinés. Tél.:662–0542, 668-2567 laissez message.

CHIOTS Springer anglais, pure race, prix abordable. Tél.:548–7052.

64 Bois de chauffage

BEAU bois de chauffage. Bouleau érable merisier. Tél.;547–2377

BOIS DE CHAUFFAGE sec toute essence. Tél.:678–9127, 678-2439

BOULEAU en 16 pouces rond ou fendu, semi-sec et aussi en 8 pieds livré. Tél.;673–6133.

BOULEAU sec 50$/corde. Merisier sec $60/corde. Piquets de cèdre à vendre. Livrer. Tél.:542–0091.

Bouleau, merisier, fendu livré $40/corde, rond livré $35/corde. Possibilité de le scier vous-même sur place $24/corde. Tél.:673–7696.

CROUTES pour allumer poêle et foyer. 22$/corde.Tél.:543–3722, 674-2706.

MERISIER érable bouleau verts, coupés en 16", dans le rond $37/corde, fendu $42/corde. Livraison gratuite. Tél.:547–0383.

67 Demandé

ACHETE ANTIQUITES. Ne jamais vendre sans nous consulter. Tél.:678–2775.

ACHETERAIS VOLKSWAGEN DIESEL de 1980 à 1986 à prix raisonnable. Tél.:672–1067 après 18h00

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

"ANTIQUITES - ANTIQUITES". Ne pas manquer des milliers d'items antiques provenants de l'Encan des antiquaires. C'EST A VOIR! Ouvert aujourd'hui: Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot, Laterrière, 678-2775. N.B.: Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

ACHETE specimen minéralogique cubanite, sel bleu et métaux, argent, or, cuivre et bismuth. Tél;(514) 537–8277

1 LOT d'équipement de bureau comprenant bureau de travail, chaise sur roulettes, banc de dessinateur, classeur pour cartes, classeur latéral 2 tiroirs, classeur pour cardex. 1 Lot Radio FM, 2 sonar. 1 Analyseur d'image vidéoplan. 3 tableaux. 1 fontaine réfrigérée. 100 tray de 8' pour conduit fil informatique. Tél.:275–7151 342-6739

A LIQUIDER: aspirateurs usagés de toutes marques, 49.99$ et +. Tél.:545–7633 LE COIN DE L'ASPIRATEUR.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur articles de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-6179.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542–3853.

AIR CLIMATISE ET FOYER

AIR CLIMATISE Electrohome pour maison ou bureau 18,000 BTU, 240 Volts, 1,950$. FOYER moderne au bois, forme ronde, pour maison ou chalet, comme neuf, 250$. Condition de paiement facile. Trépin Inc. 549–4322

AMEUBLEMENT complet avec électroménager. Piscine hors terre 18' 1994, équipée. Tél.:698–1233 après 17h00.

ANTIQUITES: armoires pin, secrétaire à abatant, tête de lit sculptée. Tél.:673–3244.

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99$. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière.

BLEUETS: VENEZ FAIRE votre auto-cueillette au GROS BLEUET, 226 Rang 2, Falardeau. Vous aurez beaucoup de plaisir à les cueillir. Tél.:673–4558.

CAMION Volkswagen 1969, pour collectionneur averti. Très propre. Voilier type Castor avec remorque. Marchandises pour Puces, faites votre offre. Meubles usagés de toute sorte, appareils ménagers. Tél.:673–3244.

Deux jeux vidéo électroniques (Arcade), Bubble-Bobble, Chinobi, $225. Tél.:542–4870, repas.

ENSEIGNE lumineuse, 3'X8', bonne condition, 225$. Sécheuse, 100$. Tél.:690-1247

FORAGE de puits artésiens et installation de pompes submersibles. Tél.:668–5177.

LIQUIDATION DE PUCES. Tout doit sortir du 14 au 31 août, fermeture antiquités, poêles à bois de cuisine, cuisinières, frigidaires, sets de cuisine, sets de salon provincial avec 3 tables en marbre et acajou. 132 Mélançon (face au restaurant chez Marchand). Tél;343–2300.

MULTICARTES: achat, vente, échange de cartes et de revues de sport - comics dell. 4045 Borduas, Jonquière, 542–6425.

PISCINE 24 pieds ronde, tout équipée, 1,350$ négociable. Tél.:548–4265.

PISCINE hors terre 16X24, 500$. Tél.:542–0864

POELE à bois, antiquité, vente de garage. 3891 St-Pierre, Jonquière.

SECTION de maisons mobiles 12X60, idéale pour chalet, garage, remise, etc. 2,000$. Tél.:547–8060.

TÉLÉPHONE. Réparation de téléphones de toutes marques. Service autorisé Panasonic, Cobra, Toshiba. Cablotel Électronique, 1360, Saguenay Est Chicoutimi. Tél.:549–5355.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TAPIS sec en 1 heure. Résultats renversants. 4,500 pièces d'affaires dans 42 pays. Inf.:698–8888.

TENTE pour pique-nique ou autre occasion, 30X30. Tél.:547–0156(heures des repas), 695-2831.

TUILES DE PLAFOND suspendu, 2'X4'. Prix à discuter. Tél;542–6938.

VENTE DE GARAGE: prix imbattables. Appareils électroménagers, articles divers. 695 Taché, coin Dubuc jeudi, vendredi, samedi, dimanche. Ne manquez pas l'occasion

WINCH WARN, 8,000 livres, télécommande. 750$. Tél.:662–2236.

69 Equipement de bureau

SYSTEME téléphonique, 3 lignes, 6 postes, 3 ans d'usure. Valeur $2,700 à liquider $600. Tél.:545–0571.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

NOUS achetons, vendons, équipements pour restaurants, bars, hôtels, dépanneur. Tél.:545-7825.

75 Poêle à bois

POELE combustion lente à vendre. Tél.:545–1592.

77 Santé

ELIMINEZ la souffrance dans votre vie... à TOUS les niveaux. Tél.:696–0217.

81 Messages personnels

MASSAGE doux, discret. Se déplace (spécial couple). Tél.:693–9724, après 17h00.

83 Rencontre

HOMME 35 ans, autonome, recherche compagne 20 à 40 ans pour relation sincère. Tél.:678–1366.

101 Bicyclettes

VELO DE MONTAGNE MAXAM 1991, cadre aluminium. Valeur 1,300$, laisser 600$ négociable. Tél.:549–9040.

103 Chasse et pêche

ARMES à autorisation restreinte. Arc Proline Energy Wheel. Tél.:547–1434.

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696–2210.

104 Musique et accessoires

Batterie WESTBERRY 7 pièces, 5 cymbales Zildjan, $1,500. Tél.:543–3828.

GUITARE électrique FENDER Squire Stratocaster, amplificateur Peavey 35 watts, pédale, "tuner", étui. Tél.:548–5035.

PIANO électronique Technic SX-PR110, un an de garantie. Tél.:544–1814, Louise.

PIANO Handel, très propre, $1,500. Orgue Eminent, $800. Tél.:547–1229.

PIANO Lewis. Vente rapide. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.:549–0224.

PIANO Willis, très bon état, prix à discuter. Tél.:542–6741.

SAXOPHONE alto Selmer Mark VII. Jean-François, 549–1174.

105 Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de $75 pour débutant, Apple ($400), IBM, imprimantes ($100), portatif VGA ($595), logiciels, rubans, cables, jeux, livres, etc. vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.:690–2452.

MACINTOSH SE, 20 megs, imprimante "Image Writer II", 750$. Tél.:549–6280.

PUISSANT SYSTEME 486DX2-66, 8 megs RAM, (disque rigide 420 MEGS, moniteur .28mm. SVGA, garantie 3 ans), 1 lecteur, etc. installation et livraison gratuites, Chicoutimi, Jonquière, Alma, La-Baie. 2,150$ + taxes. Tél.:548–7572.

RECHERCHE imprimante, jet d'encre, Apple. Tél.:345–8317, 345-2464, Mathieu

VENTE, ACHAT, d'ordinateurs usagés. Tél.:548–2198.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE, Bellevue 1976, 18', très propre avec auvent. Tél.:544–9818.

ROULOTTE Dauphine 1978, 29 pieds avec moustiquaire, chambre fermée, très propre. Tél.:549-2077.

ROULOTTE DAUPHINE 1978, 29 pieds, extrêmement propre. Tél.:548–7041, 345-8249.

ROULOTTE Prowler, 27 pieds, tout équipée, très propre, 7,000$ négociable. Plume Blanche, terrain 23. Tél.:275-3415, ou 1-842–9568.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant, Tente-roulotte à louer, 6 places, 1994. Aussi réparation de tente-roulotte de toutes marques. Tél.:543–5913.

109 Vacances/voyages

CASINO CHARLEVOIX: voyage organisé pour le 18 septembre 1994. Places limitées. Tél.:547–6325, demander Denise, après 18h00.

TOURS EXPRESS. Voyage au Casino Charlevoix le 4 septembre, 28$. Voyage aux pommes incluant transport, dîner+ visite, 32$. Tél.:678–9422.

OFFRE D'EMPLOI
de 25 000 $ à 35 000 $ par année

NOUS AVONS UNE CLIENTÈLE DE PLUS DE 25,000 CLIENTS AU SAGUENAY, LAC SAINT-JEAN

- Formation complète à nos frais
- Salaire de base, 400 $ par semaine
- Formation à la gestion
- Avantages sociaux complets
- Régime d'épargne retraite

- Vous êtes une personne dynamique
- Vous avez une solide formation (Dec, Bac ou l'équivalent)
- Vous possedez une automobile

NOUS SOMMES LEADER DE L'INDUSTRIE DANS NOTRE CATÉGORIE

Téléphonez:

Vendredi, samedi, dimanche au 542-3371

N.B. CETTE OFFRE EST FAITE AUX FEMMES ET AUX HOMMES 268777

Cegerco-G.C.L. INC.
EXPERTS-CONSEILS

FILIALE DU GROUPE CEGERCO

INGÉNIEURS ET TECHNICIENS DEMANDÉS

La firme **CEGERCO-G.C.L. INC.,** Experts-conseils, filiale du **GROUPE CEGERCO INC.,** est à la recherche d'ingénieurs et de techniciens dans les disciplines suivantes pour son bureau de Chicoutimi.

– Électricité
– Instrumentation et contrôle
– Mécanique industrielle

QUALIFICATIONS EXIGÉES:

– Ingénieurs intermédiaires de 5 à 10 ans d'expérience.
– Techniciens seniors de 10 à 15 ans d'expérience.
– Techniciens intermédiaires de 5 à 10 ans d'expérience.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

– Salaire selon expérience et qualifications.
– Gamme complète d'avantages sociaux.

Tout candidat intéressé doit faire parvenir son curriculum vitæ à:

CEGERCO-G.C.L. INC.
930, rue Jacques-Cartier Est
C.P. 1000
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4
À l'attention de M. Jean-Robert Larouche, ing.
Vice-président directeur général

CES POSTES SONT OUVERTS AUX FEMMES ET AUX HOMMES

268851

ENCAN PUBLIC

ENCAN — ENCANTEURS UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

AVIS JUDICIAIRE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

ACIER GIROLE INC.

par ordre de : Arthur Andersen Inc., syndic

(MANUFACTURIER D'ÉCLAIRAGE DE RUES RÉVERBÈRES & ÉQUIPEMENT)

• MACHINERIE & SOUDEUSE POUR MÉTAL • ÉQUIPEMENT & OUTILLAGES • MATIÈRES PREMIÈRES & PRODUITS FINIS POUR POTEAUX & LAMPADAIRES • MATÉRIEL ROULANT • • GRUE MOBILE • SYSTÈMES INFORMATIQUE • • MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU • • SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE • ETC.•

SERONT VENDUS PAR
ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sur les lieux)

Au : 3670 Jean Viel, Pointe-aux-Trembles (Mtl) (Québec)
Mardi le 23 août 1994
Débutant à 10h30 a.m.

MACHINERIE & SOUDEUSES POUR MÉTAL ETC:
• Soudeuse à tuyau, automatique "Hobart" avec positionneur etc.• (2) Presses hydraulique (1) 20 tonnes.(1) 10 tonnes • Presse hydraulique "Enerpac" mod:PER1521 • Compresseur 30 hp • (3) filtres electrostatic"Precipitech","Canox","Gardner Denver" • Scie à ruban"Hy-Mech" • Soudeuse automatique "Hobart" mod:CVA 500 • (4) Soudeuses "Hobart" (1) mod:RWOP-750. (2) mod: RG-500. (1) mod: 300 • (5) Soudeuses "Miller" mod: MP-45E, 500 amps. mod: 400, 500 amps. mod: FC-6, 800 amps. mod: 450, 600 amps. mod: SRH-333, 300 amps • Soudeuses "Westinghouse" mod: RA, 300 amp • (2) Soudeuses "Airco" 300 amps • (3) Soudeuses à l'arc, (1) "Canox" mod: C300-SP. (1) "Linde" mod: DC-CCL 80 amps. "Miller" mod:CP39 • (2) Perceuses "Inder" "King" • Perceuse radial • (2) Machines à couper "Heath" "Victor" • (3) Palans (2)"Famac" (1) Yale • Plasma cutter au laser "Miller" • (2) Sableuses à courroie • Four à électrode "Gulley" mod:350 • Positionneurs • Etc, etc •

ÉQUIPEMENTS:
• Verin • Chariots • Chargeur • Aspirateur • Cassiers • Cadran • • Étagères, boîtes, armoires en métal • Extincteurs • Dévidoir & Boyaux • Chalumeau • Filtre à air "Tepco" • Table de travail • Réservoir • Tables sur roues • Masques • Visières • Marche pied • Paravents • Chevalets • Palette • Meules • Étau • Ventilateurs • Serres • Escabeau • Abreuvoir • Chaufferettes • Pompe hydraulique • Diables • Tondeuse • Pelles • Brosses • Balais • Etc, etc,..•

OUTILLAGES:
• Meuleuses Angulaire "Makita""B&D" • Perceuses "Milwauki" "Fein" "Walter" • Grignoteur • Meleuses "Fein" "Milwauki" • Coupeuse "B&D" • Scie radiale "Makita" • Roto stop hammer "Red Head" • Scie à métal• Crics hydraulique • Fusil à graisser • Pinces • Équerres • Masses • Marteaux • Poinçons • Limes • Etc, etc.•

MATÉRIELS ROULANTS:
• Grue mobile "Austin Western" mod: 1210, 4 roues motrices • Camion Pick-up "Dodge" 1989 mod: Ram-100 • Remorque d'entreposage 32 pi. avec 2 essieux •

MATIERES PREMIERES:
• Quantité tel que: Tiges & files à souder • Section de poteaux asst's • Plaques de base asst's • Plaques rondes asst's • Capuchons • Poteaux asst's • Moulures asst's • Boulons d'encrages asst's • Rondelles • Adapteurs • Mèches • Tubes en acier asst's • Sections asst's • Tubes asst's • Fers asst's • Collets asst's • Ressorts • Plaques de jonction • Courroies de métal • Bois forence • Consoles • Etc, etc.•

PRODUITS FINIS:
• Consoles pour poteaux • Consoles décoratifs • Poteaux décoratifs • Poteaux de lampadaires • Poteaux de lampadaires • Poteaux gal.& peinturé octogonal • Poteaux 13' Mommatre, Révérence a/luminaires • Poteaux 12' Révérence • Poteaux Versaille • Poteaux triangulaire avec console double et 2 luminaires • Poteaux Octoflute et luminaire • Poteaux 13" rond • Rack à arbre • Poteaux 13' carré rack 032 avec rack à arbre console quintuple et 5 luminaires • Poteaux 10' Devonshire et luminaire • Rack à arbre • Etc, etc,..•

MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU:
• Bureaux exécutifs • Crédences • Fauteuils exécutifs & chaises sténo • Cabinets à filière latérale & légale • Ensemble modulaire et poste de travail • Photocopieur "Toshiba" avec cabinet • Machine à chèque "Paymaster" • Photocopieur à plan "Bruning" • Dactylos • Calculatrices • Bibliothèque • Fauteuils assortis • Table de conférence & fauteuils • Machine à facturer • Unité murale • Table à dessin • Tables à dactylo & d'ordinateur • Bellinograph "Xerox" • Téléphone cellulaire • Etc,. etc •

"TRILLIUM " SYSTÈME DE TÉLÉPHONE, AVE C 15 TÉLÉPHONES, SYSTÈME DE BATTERIES D'URGENCE, CABINET, CONSOLE, AMPLIFICATEUR & TROMPETTES ATLAS

• Microndе "Dandy" "Candle" "Sanyo" • Projecteurs • Frigidaires • Distributeur d'eau froide • Horloge poinçon "Amano" • Paterre • Humidificateur • Armoire à clé • Paterre • Etc, etc.•

INFORMATIQUES:
• (2) Ordinateurs "Hewitt Packard" "Delta" • Imprimante laser 11 "Hewitt Packard" • Écrans & claviers "IBM" "TTX" • (3) Systèmes d'ordinateurs "IBM" avec écrans & claviers • Imprimante "IBM" "Fijutsu" • Boîtes acoustique • Etc, etc....

INSPECTION DES ACTIFS
Lundi, le 22 août 1994, de 9 a.m. à 5 p.m.

L'encan sera exécuté selon les termes & conditions affichés sur les lieux de la vente. JOUR DE L'ENCAN, Un dépôt d'un minimum de 25% sera exigé, EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Tous les achats doivent être payés en entier EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Aucun équipement ne sera déménagé avant que le réglement complet de la facture soit effectué. Tous les chéques sont payables au nom de ENCANTEURS UNIVERSELS.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Téléphone : (514) 683-9930 – Télécopieur: (514) 683-3583

2 JOURS D'ENCAN — ENCANTEURS UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

PRÉ-AVIS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

PHOTO N.D.G. INC.

Le Groupe Fuller Landau Inc. (Syndic)

SERONT VENDUS PAR
ENCAN PUBLIC
en lots détaillés sur les lieux

AU : 385, Ste-Catherine Ouest, Montréal, Qc

1er JOUR : Mardi le 30 août 1994	*2e JOUR : Mercredi le 31 août 1994*
Débutant à 10 h 30 a.m. Caméras, Lentilles & Access., Téléscopes & Jumelles, Équip. & Access. / Chambre noire, Papier photographique / Pellicules, Cassettes vidéo & Audio / Batteries, etc...	*Débutant à 10 h 30 a.m.* Électroniques / Audio-Vidéo, Audio-visuel, Équipe location, Équipement magasin, Mobilier & fourniture de bureau Informatique, Matériel roulant, etc...

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Téléphone : (514) 683-9930 – Télécopieur: (514) 683-3583

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329

NÉCROLOGIE



DESBIENS (Mme Rose-Anna Gagnon) — Est décédée à sa résidence, le 18 août 1994, à l'âge de 89 ans et 4 mois, dame Rose-Anna Gagnon, épouse de feu M. Eugène Desbiens, demeurant au 85 Perron à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 20 août 1994 à 10h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Ave Bégin, coin des Champs Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 20 août 1994 à 14h00 en l'église St-Nom-de-Jésus de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Arsenne Gagnon et de feu dame Fabiola Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul Desbiens (Clermonde Tremblay), Fernand Desbiens, Jacques Desbiens (Carmen Langevin), feu Henri Desbiens (Thérèse Morin), Eliffe Desbiens (feu Elisa Gingras), Gaston Desbiens (Madeleine Dufresne), Claude Desbiens (Lucien Duchesneau), Jeannine Desbiens (Rodrigue Tremblay), Monique Desbiens (feu Lucien Tremblay), Micheline Desbiens (Léo Maltais), Raymond Desbiens (Carmelle Duchesneau), Edith Desbiens (Jean-Luc Poulin), feu Jacqueline Desbiens (feu Charles-Emile Gagné), feu Claudette Desbiens; elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants; ses frères et soeurs: Alice Gagnon (feu Joseph Desgagné), feu Rosée Gagnon (feu Eliffe Tremblay), Jeannette Gagnon (feu Léon Tremblay), Rita Gagnon, feu Edouard Gagnon (Marthe Gagnon), feu Médéril Gagnon, feu Gaspard Gagnon (Rita Jean), feu Georges Gagnon (Gemma Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette Desbiens (Baptiste Pilote), Philippe Desbiens (Mariette Tardif), Lauréat Desbiens (feu Simone Pilote), feu Joseph Desbiens (feu Emilie Simard), feu Marguerite Desbiens (feu Philippe Harvey), Arthur Desbiens (feu Marguerite Morais), Marie-Rose Desbiens (Léopold Morin), feu Cécile Desbiens (feu Gustave Gagnon); ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute

695-AIDE



BOUDREAULT (Mme Georgianne Houde) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 17 août 1994, à l'âge de 81 ans et 10 mois, dame Georgianne Houde, épouse de feu M. François Boudreault, demeurant au Manoir Champlain, 308 Labrecque à Chicoutimi, autrefois de Petit Saguenay. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Ave Bégin, coin des Champs Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 20 août 1994 à 11h00, en la cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Petit Saguenay. Elle était membre de l'âge d'or et dame fermière. Elle était la fille de feu Armand Houde et de feu dame Anne-Marie Gagné. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Noel (Véronique Houde), feu Marcellin (Pauline Tremblay), Jacqueline, Rose-Hélène, Magella (Germaine Houde), Jean-Guy (Nicole Tremblay), Mario, André (Ginette St-Pierre); ses 15 petits-enfants et 5 arrière petits-enfants; ses frères et soeurs: Emélie Houde (feu Léopold Côté), Cécile Houde (feu Joseph-Eugène Tremblay), Joseph-Louis Houde (Jeanne Boudreault), feu Gérard Houde (Marie-Jeanne Houde), Valéda Houde (1ières noces feu Alcide Pelletier, 2ièmes noces Joseph Dufour), feu soeur Marie Houde des Soeurs Antoniennes de Marie, feu Gertrude Houde (St-Georges Gagné), René Houde (Rosette Lavoie), feu Maurice Houde (Etiennette Boudreault), Henriette Houde (Jean-Paul Fortin), feu Idola Houde (Denise Chayer), Laure-Alice Houde (Clément Tremblay), Rose-Aimée Houde; ses beaux-frères et belles-soeurs: Georges Boudreault (Emma Houde), Cyrille Boudreault (Lucette Gaudreault), Paul Boudreault (Emma Côté), Gérard Boudreault (Jeannine Savard), Rodolphe Boudreault (Germaine Houde), Jeanne Boudreault (Joseph-Eugène Tremblay), Marie-Marthe Boudreault (feu Narcisse Houde), feu Rosaire Boudreault (Céline Côté), feu Almas Boudreault (feu Germaine Houde), feu Géralda Boudreault (Evariste Lavoie) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée



MERCIER (Mme Léon) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière , le 19 août 1994, à l'âge de 86 ans et 6 mois, Mme Léon Mercier, née Imelda Perron, demeurant au 2292 rue De Montfort, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00, ce soir, au Salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 22 août 1994 à 14h00 en l'église Ste-Famille de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gabrielle (Rodolphe Girard), Jean-Marie (feu Thérèse Simard), Régis (Adrienne Coulombe), Oriette (feu Alain Bergeron), Jacques (Rollande Larouche), Pâquerette (Neville Villeneuve), Lise (Marcel Lapointe), Lucienne (Serge Bilodeau); ses 22 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GAGNON (Mme Lenda) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 18 août 1994, à l'âge de 31 ans et 7 mois, Mme Lenda Gagnon, fille de Mme Cécile Landry (feu Philippe Gagnon), demeurant au 3151 Boulevard du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00, ce soir, au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 22 août 1994 à 11h00 en l'église Ste-Marie de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil, outre sa mère Mme Cécile Landry (feu Philippe Gagnon); sa grand-mère Mme Eugénie Chouinard (feu Wilbrod Landry); ses oncles et tantes: Lucina Gagnon (feu Charles Turcotte), Fernande Landry (Jean-Marie Racine), Georgette Landry (feu Ludovic Mayllie), Carmen Landry, Arlette Landry (Rock Tremblay), Claudette Landry (Hans Vandertloep), Robert Landry (Gisèle Gauthier), Jean-Guy Landry (Jeanne-Mance Blackburn), Alice Gagnon (Joseph Lavoie), Ernest Gagnon (Lucienne), Jean Gagnon (Marie-Claire), Rosalba Gagnon (Eugène Racine), Arthur Gagnon, Lauria Gagnon (Pâquerette); sa filleule Isabelle; sa cousine Andrée Gagnon. Elle laisse dans le deuil son amie Marilyne, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



ROCHEFORT (Mme Marie-Jeanne Bouchard) — S'est éteinte doucement à sa résidence d'été le 18 août 1994, à l'âge de 89 ans et 12 jours, dame Marie-Jeanne Bouchard, épouse de feu M. Auguste Rochefort, demeurant au 1633 des Pins à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 Arthur-Hamel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 20 août 1994 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Baie Ste-Catherine. Elle était la mère de: soeur Bernadette Rochefort (A.M.), Lucienne Rochefort (Alain Lajoie), Rita Rochefort (feu Ludger Therrien), Paul Rochefort (Louisette Therrien), Raymond Rochefort (Muriel Brideau), Louis Rochefort (Francine Tremblay), Madeleine Rochefort (Gérard Guay), feu Claire Rochefort, Clotilde Rochefort (Carl Gagnon); elle était également grand-mère de 35 petits-enfants et arrière grand-mère de 31 petits-enfants; elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messes anniversaires



GAGNON (Mme Valentine Boudreault) – La messe anniversaire de dame Valentine Boudreault, épouse de feu M. Arthur Gagnon, demeurant au 42 St-Isidore à Chicoutimi, sera chantée dimanche le 21 août 1994, à 11h00, en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



MORIN (M. Joseph) — La messe anniversaire de M. Joseph Morin, époux de feu dame Marina Tremblay, du 383, rue Principale, St-Charles-de-Bourget, sera chantée, samedi le 20 août 1994, à 16h30, en l'église St-Charles de Bourget. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: N.B.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: H. E. J. E.

ARCHAMBAULT

LIVRES • MUSIQUE • MAGAZINES

LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET MAGAZINES DE LA RÉGION

Archambault, la plus grande maison de livres, musique et presse de la région, recherche présentement des candidats(es) dynamiques et portés(es) sur le service à la clientèle pour combler les postes suivants à son magasin situé à Chicoutimi.

Pourquoi ne feriez-vous pas partie de l'équipe la plus progressive et la plus prestigieuse dans le domaine de la musique au Québec?

DISQUAIRE: MUSIQUE POPULAIRE ET AUTRES TYPES DE MUSIQUE (N°01)

(À temps plein régulier)

Résumé du poste: Assure en tout temps le service à la clientèle présente en magasin.

Compétences requises: Une expérience pertinente de ce genre de travail et une connaissance de la musique populaire sont des préalables.

Rémunération: Nous offrons une échelle de salaires concurrentielle au commerce de détail.

COMMIS AUX COMMANDES TÉLÉPHONIQUES (N°02)

(À temps plein régulier)

Résumé du poste: Assure en tout temps le service à la clientèle au comptoir des commandes téléphoniques.

Compétences requises: Une expérience pertinente de ce genre de travail et une facilité pour la communication verbale sont des atouts majeurs.

Rémunération: Nous offrons une échelle de salaires concurrentielle au commerce de détail.

COMMIS CAISSIER(ÈRE) (N°03)

(À temps plein régulier)

Résumé du poste: Assure en tout temps le service à la clientèle présente au comptoir-caisse.

Compétences requises: Une expérience pertinente de ce genre de travail et une connaissance de la caisse enregistreuse.

Toute personne, ayant les connaissances et répondant aux exigences, intéressée à soumettre sa candidature pour l'obtention de l'un de ces postes est priée de nous faire parvenir son curriculum vitæ avant le vendredi 26 août 1994, en indiquant clairement le numéro du poste sollicité à l'attention de:

*Seuls les candidats(es) retenus(es) seront rappelés(es)

Gérante
Archambault
1130, boul. Talbot
Promenades Talbot
Chicoutimi (Québec) - G7H 7R2

268751

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: CH-119-94
C.S.: 150-11-000124-941
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 067910

Dans l'affaire de la faillite de:- 2860-5251 QUEBEC INC., cie ayant opéré des bars sous les raisons sociales de: DOUBLE DÉFI ENRG., 70, Racine O., Chicoutimi, G7H 1P6, BAR RETRO 57 ENRG., 70, Racine O., Chicoutimi, G7H 1P6 & BAR LE PETIT QUÉBEC ENRG., 173, Salaberry, Chicoutimi. G7H 4K2.

AVIS est par les présentes donné que 2860-5251 QUÉBEC INC. a déposé une cession de biens le 11 août 1994, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 août 1994, à 10.00 heures, au bureau du syndic soussigné, 110, Racine E., Suite 225, Chicoutimi.

Chicoutimi, le 12 août 1994.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP.
110, Racine E., Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont Sud, Alma, Lac St-Jean, G8B 2V6.

268693

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: AL-118-94
C.S.: 160-11-000036-946
COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 067877

Dans l'affaire de la faillite de:- TRANSPORT A.D. INC., cie formée le 09/09/91, transport de courrier, 48, St-Paul, Hébertville Station. G0W 1T0.

AVIS est par les présentes donné que TRANSPORT A.D. INC. a déposé une cession de biens le 10 août 1994, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30 août 1994, à 9.30 heures, au bureau du syndic soussigné, 1015, DuPont Sud, Alma.

Chicoutimi, le 11 août 1994.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP.
110, Racine E., Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont Sud, Alma, Lac St-Jean, G8B 2V6.

268464



Lors du décès de
Madame
Adrien Boucher
(Estelle Tremblay)
de Chicoutimi

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**

268026

Selon Bob Goodenow

Les propriétaires devraient partager

TORONTO (PC)-Les joueurs de la Ligue nationale de hockey aimeraient voir prospérer les clubs évoluant dans des petits marchés, mais ils ne veulent pas que cela se fasse à leurs dépens.

C'est ce qu'a affirmé hier le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Bob Goodenow.

«Nous voulons que toutes les équipes soient rentables, y compris celles évoluant dans les petits marchés, a déclaré Goodenow.

Selon ce dernier, les propriétaires devraient partager leurs revenus afin de venir en aide aux équipes ayant des difficultés financières.

«Nous savons que les propriétaires ont le contrôle complet de leurs revenus. Nous savons qu'ils peuvent se les partager. Mais au lieu de faire cela, ils préfèreraient subventionner les petits clubs en réduisant les salaires des joueurs.»

Goodenow réagissait ainsi aux propos tenus la veille par le défenseur Marty McSorley des Kings de Los Angeles. Celui-ci a soutenu que les lois du marché devaient déterminer si les petits clubs comme Calgary, Edmonton et Winnipeg avaient les ressources financières pour compétionner dans la LNH.

«Dans les autres sports, les équipes se partagent de façon importante leurs revenus et c'est ce que doivent faire les propriétaires. Ils doivent redistribuer l'argent», a ajouté Goodenow.

Partage des revnus ?

Le commissaire de la LNH, Gary Bettman, avait soulevé, dans une lettre datée du 12 janvier, la possibilité d'établir un partage des revenus.

Par ailleurs, Bettman, a nié jeudi que la LNH avait réclamé l'établissement d'un plafond salarial.

«Il y a trois choses que nous voulons régler avec les joueurs: il doit avoir un lien entre les salaires et les revenus, toutes les équipes doivent être compétitives et nous avons besoin d'un système qui soit équitable autant aux joueurs qu'aux propriétaires.»

«Le plafond salarial pourrait aider à résoudre ces problèmes, mais comme nous l'avons déjà dit, celui-ci n'est pas une nécessité. Nous pouvons créer un système pour les générations à venir et nous avons déjà signalé notre volonté de le faire», a ajouté le commissaire.

Mais l'association craint le contraire.

«Jusqu'à présent, tout ce nous avons vu indique qu'ils veulent instaurer le plafond salarial», a déclaré Goodenow.

Le salaire et les revenus sont au centre du litige opposant la LNH et l'association. La ligue veut que les salaires soient déterminés en fonction des revenus tandis que les joueurs préfèreraient s'en remettre aux lois du marché.



BOB GOODENOW...affirme que les propriétaires devraient partager leurs revenus afin de venir en aide aux équipes ayant des difficultés financières.

(Photothèque Le Quotidien)

Goodenow a dit que les joueurs attendaient toujours de recevoir une offre concrète de Betteman.

«Le seul élément dont l'association dispose, a-t-il mentionné, est la lettre du 12 janvier dans laquelle Bettman faisait état d'un certain nombre de concepts pour établir un équilibre entre les salaires et les revenus.»

Un commentaire qui a surpris Betteman.

«On nous a dit que l'Association des joueurs ne voulaient pas négocier et maintenant elle désirerait recevoir une offre. C'est la première fois qu'on en entend parler.»

Aucune rencontre n'est prévue pour l'instant.

Internationaux de tennis féminin du Canada

Graf-Pierce: un match très attendu

MONTREAL (PC)-Les organisateurs sont heureux : il a fait beau toute la semaine, les foules ont été bonnes et les quatre premières têtes de série se retrouvent en demi-finale des Internationaux de tennis du Canada au stade Jarry.

Avec, en prime, un affrontement aussi attendu que la finale cet après-midi, aussi bien par le public que les protagonistes, entre les deux puissantes cogneuses Steffi Graf (1ere) et Mary Pierce (4e). L'autre demi-finale opposera Arantxa Sanchez (2e) à Kimiko Date (3e).

Les amateurs ont eu droit à un premier boni hier lors des quarts-de-finale, soit le 38e affrontement en carrière entre Graf et Gabriela Sabatini, qui s'est soldé par une 27e victoire, relativement facile, de 7-5, 6-0 pour la première. Graf a gagné les 11 derniers jeux après avoir tiré de l'arrière 2-5 et 0-30.

«J'ai décidé d'être plus patiente et d'attendre pour placer le bon coup, a-t-elle tout bonnement expliqué. Quand une joueuse domine 5-2 et perd le set, elle devient un peu frustrée et c'est plus difficile au set suivant».

«J'ai continué de bien jouer mais Steffi, elle, a commencé de mieux jouer, il n'y a rien que je pouvais faire», a dit Sabatini, qui devait plus tard triompher en double avec Larisa Neiland, 6-3, 7-6 (7-3), contre Lori McNeil et Rennae Stubbs.

Concernant les malaises au dos qui l'avaient ennuyée deux jours plus tôt, Graf a déclaré: «Je n'ai pas pratiqué du tout hier (la veille). J'étais un peu inquiète mais les choses se sont bien passées finalement. J'ai essayé de ne pas y penser».

Elle n'a pas caché qu'elle appréciait l'occasion de prendre sa revanche sur Pierce, qui jouait après elle en soirée: «J'ai très hâte; la dernière fois que je l'ai affrontée à Paris, je n'étais pas à mon mieux et j'espère me reprendre».

Pierce-Wiesner

En soirée, l'affrontement Pierce-Judith Wiesner n'a été qu'une formalité de 58 minutes, la Française née à Montréal mais vivant surtout en Floride ayant liquidé l'Autrichienne 6-1, 6-1 en 58 minutes. Tout comme Sanchez, elle n'a pas perdu un set de la semaine, faisant même mieux encore en ne concédant jamais plus de trois points à une rivale et seulement cinq en quatre sets en huitièmes et quarts-de-finale. Elle s'est d'ailleurs dit «très proche» de son meilleur niveau, à son premier tournoi en deux mois et demi.

Elle aussi est «très excitée» à la pensée de retrouver Graf: «J'espère seulement me sentir bien et faire du mieux que je peux».

Elle ne tient pas rigueur à sa rivale d'avoir dit qu'elle n'était pas à son mieux quand elle l'a battue à Roland-Garros, admettant même que la terre battue n'est pas la surface préférée de Graf. Sur surface dure (mais pas si rapide), comme ici, elle croit que toutes deux seront à égalité de chances puisqu'elles misent sur la puissance.

Sanchez-Maleeva

Sanchez a continué de survoler le tournoi en défaisant Katerina Maleeva 6-2, 6-1 en 72 minutes: «Ce fut plus difficile que le score ne l'indique, a-t-elle estimé. Mais je suis quand même contente de mon jeu».

Avec Graf, Pierce et Sabatini dans l'autre **moitié du tableau,** elle a peut-être eu un parcours plus facile. «Mais je n'ai pas à m'occuper de ça, a-t-elle plaidé, avant d'aller disputer un petit double de 49 minutes en compagnie de Meredith McGrath, le temps d'éliminer Debbie Graham et Natalia Medvedeva 6-0, 6-3.

Selon Sanchez, classée troisième au monde de la spécialité, le fait de jouer régulièrement en double l'aide à améliorer son jeu au filet.

Date-Baudone

Date est la seule favorite à avoir perdu un set hier, le premier, face à la révélation du tournoi, l'Italienne Nathalie Baudone, qu'elle a battue 4-6, 6-2, 6-0, son adversaire, issue des qualifications, ayant plaidé la fatigue.

Date, une jolie et frêle japonaise de bientôt 24 ans, qui s'exprimait par le biais d'un interprète, a fait savoir qu'elle avait prévu un match difficile contre une rivale qu'elle avait battue en trois sets en 1991 et qu'elle avait surveillée la veille.

«Elle était fatiguée, mais moi aussi», a-t-elle dit en japonais et **en souriant.**

TENNIS

Edberg surpris

INDIANAPOLIS (AP)-Le troisième favori, Stefan Edberg, qui a qualifié son jeu de léthargique, a été surpris par le non-classé Alex Corretja en trois sets de 1-6, 6-2 et 6-4, lors du championnat RCA.

A la suite de la défaite d'Edberg, le Sud-Africain Wayne Ferreira devient la seule tête de série à participer à la ronde des demi-finales.

«Je n'avais pas de jambe aujourd'hui, a déclaré Edberg qui, 18 heures auparavant, semblait en pleine forme lors de sa victoire contre le Néerlandais Richard Krajicek.

«J'étais plus lent aujourd'hui (hier) que lors de ma rencontre précédente. Selon moi, ce match m'a pris beaucoup d'énergie, plus que je ne le croyais», a affirmé Edberg.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	74	40	.649	—
x-Atlanta	68	46	.596	6
New York	55	58	.487	18½
Philadelphie	54	61	.470	20½
Floride	51	64	.443	23½

Section Centrale

Cincinnati	66	48	.579	—
Houston	66	49	.574	½
Pittsburgh	53	61	.465	13
St. Louis	53	61	.465	13
Chicago	49	64	.434	16½

Section Ouest

Los Angeles	58	56	.509	—
San Francisco	55	60	.478	3½
Colorado	53	64	.453	6½
San Diego	47	70	.402	12½

x-meilleur deuxième.

Jeudi, 11 août

Pittsburgh 4 Montréal 0
Atlanta 13 Colorado 0
Los Angeles 2 Cincinnati 0
St. Louis 8 Floride 6 (7 manches, pluie)
San Diego 8 Houston 6
Philadelphie 2 New York 1 (15 manches)

Vendredi, 12 août

Pittsburgh en Floride, (remis, grève)
New York à Montréal, (remis, grève)
Houston à Atlanta, (remis, grève)
Philadelphie à St. Louis, (remis, grève)
Cincinnati à Colorado, (remis, grève)
Chicago à Los Angeles, (remis, grève)
San Francisco à San Diego, (remis, grève)

Samedi, 13 août

Pittsburgh en Floride, 20h05.
New York à Montréal, 20h05.
Houston à Atlanta, 20h05.
Philadelphie à St. Louis, 20h05.
Cincinnati à Colorado, 20h05.
Chicago à Los Angeles, 20h05.
San Francisco à San Diego, 23h05.

Dimanche

Houston à Atlanta,
New York à
Philadelphie à
Cincinnati à
Chicago à
San Francisco
Pittsburgh en

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	70	43	.619	—
Baltimore	63	49	.563	6½
Toronto	55	60	.478	16
Boston	54	61	.470	17
Detroit	53	62	.461	18

Section Centrale

Chicago	67	46	.593	—
x-Cleveland	66	47	.584	1
Kansas City	64	51	.557	4
Minnesota	53	60	.469	14
Milwaukee	53	62	.461	15

Section Ouest

Texas	52	62	.456	—
Oakland	51	63	.447	1
Seattle	49	63	.438	2
Californie	47	68	.409	5½

x-meilleur deuxième.

Jeudi, 11 août

Toronto 8 New York 7 (13 manches)
Milwaukee 10 Detroit 5
Seattle 8 Oakland 1
Boston à Baltimore (remis, pluie)

Vendredi, 12 août

Toronto à New York, (remis, grève)
Milwaukee à Cleveland, (remis, grève)
Californie à Detroit, (remis, grève)
Boston à Baltimore, (remis, grève)
Minnesota à Chicago, (remis, grève)
Texas à Kansas City, (remis, grève)
Seattle à Oakland, (remis, grève)

Samedi, 13 août

Boston à Baltimore, 20h05.
Cleveland, 20h05.
Californie à Detroit, 20h05.
Minnesota à Chicago, 20h05.
Texas à Kansas City, 14h35.
Seattle à Oakland, 16h05.
Toronto à New York, 20h[illegible]

Dimanche

Californie à Detroit, 14h35.
Texas à Kansas City, 14h35.
Seattle à Oakland, 16h05.
Toronto à New York, 20h[illegible]

LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Pawtucket (Red Sox)	73	54	.575	—
Syracuse (Blue Jays)	62	64	.492	10½
Ottawa (Expos)	62	65	.488	11
Rochester (Orioles)	58	67	.464	14
Scranton-W-B (Phillies)	52	74	.413	20½

Section Ouest

Charlotte (Indians)	70	56	.556	—
Richmond (Braves)	69	56	.552	½
Columbus (Yankees)	68	58	.540	2
Norfolk (Mets)	63	65	.492	8
Toledo (Tigers)	54	72	.429	16

Vendredi, 19 août

Norfolk 0 Richmond 1
Pawtucket 5 Toledo 7
Scranton-WB 3 Syracuse 10
Rochester 8 Ottawa 12
Columbus à Charlotte (remis, pluie)

Samedi, 20 août

Pawtucket à Columbus, 18h05
Toledo à Syracuse, 19h
Scranton-WB à Rochester, 19h05
Richmond à Norfolk, 19h15
Ottawa à Charlotte, 19h30

Dimanche, 21 août

Toledo à Syracuse, 13h
Ottawa à Charlotte, 14h
Pawtucket à Columbus, 18h05
Richmond à Norfolk, 18h15
Scranton-WB à Rochester, 18h05

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	29	12	.707	—
Drummondville	24	15	.615	4
Ste-Foy	24	17	.585	5
Charlesbourg	23	19	.548	6½
Jonquière	20	17	.541	7
Lévis	19	23	.452	10½
Shawinigan	1	39	.025	27½

Jeudi, 18 août

Shawinigan 1 Charlesbourg 2

Vendredi, 19 août

Shawinigan 1 Sherbrooke 9

Samedi, 20 août

Drummondville à Jonquière (2), 16h, 19h30

Dimanche, 21 août

Drummondville à Jonquière, 13h30
Sherbrooke à Ste-Foy, 20h

Lundi, 22 août

Shawinigan à Jonquière (2), 19h30

MIDGET

Quart de finale (2 de 3)
Mardi 16 août

Voyageurs (Jonq) 4 Royal (Jonq) 1
(Série égale 1-1)
Sags (Chic) 10 St-Honoré 0
(Sags gagnent la série 2-0)

Jeudi 18 août

Royal (Jonq) 2 Voyageurs (Jonq) 3

BANTAM

Quart de finale (2 de 3)
Mercredi 17 août

La Baie 1 Orioles (Chic) 9
(Orioles mènent 1-0)

Jeudi 18 août

Voyageurs (Jonq) 4 Lac-Saint-Jean 5
(Lac-Saint-Jean gagne 2-1)
Orioles (Chic) vs La Baie (20h00

PEE-WEE

SERIES ELIMINATOIRES
Demi-finale (2 de 3)
Mardi 16 août

Orioles (Chic) 7 Cardinaux (Jonq) 0
(Orioles gagnent la série 2-0)

Jeudi 18 août

Sags (Chic) 6 Lac-Saint-Jean 3
(Sags mènent 1-0)

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	9	7	2	.780	-
Voyageurs (Jonq)	9	7	2	.780	-
Sags (Chic)	8	6	2	.750	.5
Lac-Saint-Jean-Est	9	3	6	.333	4.0
Saint-Honoré	9	2	7	.220	5.0
Orioles (Chic)	8	1	7	.125	5.5

Mercredi 17 août

Sags (Chic) 17 Lac-Saint-Jean-Est 9
Orioles (Chic) 2 Voyageurs (Jonq) 4

Jeudi 18 août

Lac-Saint-Jean 2 Voyageurs (Jonq) 3
Royals (Jonq) 7 Sags (Chic) 2
Saint-Honoré 5 Voyageurs (Jonq) 6



LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
O'Neill NY	103	368	68	132	.359
Belle Cle	106	412	90	147	.357
Thomas Chi	113	399	106	141	.353
Lofton Cle	112	459	105	160	.349
Boggs NY	97	366	61	125	.342
Molitor Tor	**115**	**454.**	**86**	**155.**	**.341**
WClark Tex	110	389	73	128	.329
Griffey Jr Sea	111	433	94	140	.323
Palmeiro Bal	111	436	82	139	.319
Franco Chi	112	433	72	138	.319

Points — Thomas, Chicago, 106; Lofton, Cleveland, 105; Griffey Jr, Seattle, 94; Phillips, Detroit, 91; Belle, Cleveland, 90; Canseco, Texas, 88;
Molitor, Toronto, 86.

Points produits — Puckett, Minnesota, 112; **Carter, Toronto, 103**; Thomas, Chicago, 101; Belle, Cleveland, 101; Franco, Chicago, 98; Sierra, Oakland, 92; Griffey Jr, Seattle, 90; Canseco, Texas, 90; Fielder, Detroit, 90.

Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 160; **Molitor, Toronto, 155**; Belle, Cleveland, 147; Thomas, Chicago, 141; Griffey Jr, Seattle, 140; CRipken, Baltimore, 140; Knoblauch, Minnesota, 139; Baerga, Cleveland, 139; Palmeiro, Baltimore, 139; Puckett, Minnesota, 139.

Doubles — Knoblauch, Minnesota, 45; Belle, Cleveland, 35; Thomas, Chicago, 34; Fryman, Detroit, 34; Lofton, Cleveland, 32; Baerga, Cleveland, 32; Palmeiro, Baltimore, 32; Puckett, Minnesota, 32.

Triples — LJohnson, Chicago, 14; Coleman, Kansas City, 12; Lofton, Cleveland, 9; ADiaz, Milwaukee, 7; McRae, Kansas City, 6; Polonia, New York, 6; **White, Toronto, 6.**

Circuits — Griffey Jr, Seattle, 40; Thomas, Chicago, 38; Belle, Cleveland, 36; Canseco, Texas, 31; Fielder, Detroit, 28; **Carter, Toronto, 27**; MVaughn, Boston, 26; CDavis, Californie, 26.

Buts volés — Lofton, Cleveland, 60; Coleman, Kansas City, 50; Nixon, Boston, 42; Knoblauch, Minnesota, 35; ByAnderson, Baltimore, 31; ACole, Minnesota, 29; McRae, Kansas City, 28.

Lanceurs (12 décisions) — Bere, Chicago, 12-2, .857, 3.81; Key, New York, 17-4, .810, 3.27; MClark, Cleveland, 11-3, .786, 3.82; Mussina, Baltimore, 16-5, .762, 3.06; Cone, Kansas City, 16-5, .762, 2.94; MPerez, New York, 9-4, .692, 4.10; RJohnson, Seattle, 13-6, .684, 3.19.

Retraits — RJohnson, Seattle, 204; Clemens, Boston, 168; Finley, Californie, 148; **Hentgen, Toronto, 147**; Appier, Kansas City, 145; Cone, Kansas City, 132; Bere, Chicago, 127; JMcDowell, Chicago, 127.

Victoires protégées — LeSmith, Baltimore, 33; Montgomery, Kansas City, 27; Aguilera, Minnesota, 23; Eckersley, Oakland, 19; Ayala, Seattle, 18;
Hall, Toronto, 17; Fetters, Milwaukee, 17; Russell, Cleveland, 17.

LES

	M			CS	Moy.
TGwynn SD	108	414	77	161	.393
Bagwell Hou	109	398	104	147	.369
Morris Cin	110	429	60	146	.340
Alou Mon	**105**	**413**	**.80.**	**138**	**..334**
Mitchell Cin	94	306	57	100	.327
Jefferies StL	102	394	52	128	.325
LWalker Mon	**102**	**391**	**.76.**	**126**	**..322**
Piazza LA	105	397	64	128	.322
Boone Cin	106	373	59	119	.319
Roberts SD	103	395	51	126	.319
Galarraga Col	103	417	77	133	.319

Points — Bagwell, Houston, 104; **Grissom, Montréal, 94**; Bonds, San Francisco, 89; Lankford, St. Louis, 85; Biggio, Houston, 84; **Alou, Montréal, 80**; Larkin, Cincinnati, 78; McGriff, Atlanta, 78; Butler, Los Angeles, 78.

Points produits — Bagwell, Houston, 116; Bichette, Colorado, 94; MaWilliams, San Francisco, 93; McGriff, Atlanta, 93; Piazza, Los Angeles, 91;
LWalker, Montréal, 85; Galarraga, Colorado, 85.

Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 161; Bagwell, Houston, 147; Morris, Cincinnati, 146; Bichette, Colorado, 145; Conine, Floride, 141; **Alou, Montréal, 138; Grissom, Montréal, 135**; Biggio, Houston, 135.

Doubles — **LWalker, Montréal, 44**; Biggio, Houston, 41; JBell, Pittsburgh, 35; TGwynn, San Diego, 35; Bagwell, Houston, 32; Bichette, Colorado, 32; **Cordero, Montréal, 30**; Morris, Cincinnati, 30.

Triples — DLewis, San Francisco, 9; RSanders, Cincinnati, 8; Kingery, Colorado, 8; Butler, Los Angeles, 8; Mondesi, Los Angeles, 7; Clayton, San Francisco, 6; Sosa, Chicago, 6; TFernandez, Cincinnati, 6.

Circuits — MaWilliams, San Francisco, 42; Bagwell, Houston, 39; Bonds, San Francisco, 37; McGriff, Atlanta, 33; Galarraga, Colorado, 31; Mitchell, Cincinnati, 30; Bichette, Colorado, 27.

Buts volés — DSanders, Cincinnati, 38; Biggio, Houston, 38; **Grissom, Montréal, 35**; Carr, Floride, 32; DLewis, San Francisco, 29; Bonds, San Francisco, 29; DeShields, Los Angeles, 27.

Lanceurs (12 décisions) — Freeman, Colorado, 10-2, .833, 2.80; Saberhagen, New York, 13-4, .765, 2.81; **KHill, Montréal, 16-5, .762, 3.32**; GMaddux, Atlanta, 15-6, .714, 1.63; DnJackson, Philadelphie, 14-6, .700, 3.26; Mercker, Atlanta, 9-4, .692, 3.45; **PJMartinez, Montréal, 10-5, .667, 3.64**; Drabek, Houston, 12-6, .667, 2.84.

Retraits — Benes, San Diego, 180; Rijo, Cincinnati, 159; GMaddux, Atlanta, 152; **PJMartinez, Montréal, 137**; Glavine, Atlanta, 137; Saberhagen, New York, 137; DnJackson, Philadelphie, 129.

Victoires protégées — Franco, New York, 29; Beck, San Francisco, 27; DJones, Philadelphie, 27; **Wetteland, Montréal, 24**; McMichael, Atlanta, 21; Myers, Chicago, 21; Hoffman, San Diego, 19.

SPORT ÉCLAIR

Villeneuve 14e

LOUDON, N.H. (AP) — Le Torontois Paul Tracy a réussi le meilleur temps lors des deux séances d'essais libres de l'épreuve de Formule Indy disputée, hier, sur la piste ovale de Loudon.

Tracy a réussi un chrono de 22,137 secondes en conservant une moyenne de 107,534 kilomètres à l'heure, bien plus vite que le record de piste établi l'an dernier par Nigel Mansell (105,8). Le Britannique avait d'ailleurs remporté l'épreuve en devançant Tracy avec trois tours à faire.

Jacques Villeneuve, d'Iberville, s'est classé 14e avec un temps de 22,785 secondes.

«L'arrière de la voiture dérapait considérablement, a déclaré Villeneuve. Nous avons apporté des changements aérodynamiques à l'aileron, mais au lieu d'améliorer le comportement de ma voiture, les choses se sont détériorées.»

Villeneuve espère qu'on corrigera la situation pour l'unique séance de qualifications qui aura lieu ce matin.

«Les choses ne se présentent pas trop bien. Sur cette piste, il est très difficile de faire un tour sans être pris dans la circulation. Je souhaite que l'on trouve les bons réglages», a-t-il mentionné.

L'Italien Teo Fabi est deuxième devant le Brésilien Raul Boesel, Mansell, et Mario Andretti.

Le meneur au classement, Al Unser Jr., a pris la sixième place. Il est suivi du Suédois Stefan Johansson, du Brésilien Emerson Fittipaldi et de l'Américain Eddie Cheever.

Omnium de tennis Mikes CJAB

Vendredi 19 août
Simple masculin "A" (Arcon Canada)
Jean-Sébastien Bergeron bat Carol Boulianne (6-1, 7-6)
Jean-Michel Guimond bat Eric Gagné (6-3, 6-2)
Guillaume Gauthier bat Marc Tremblay (6-1, 7-5)
Simple masculin "B" (Lavage Saguenay)
Louis Cimon bat Bernard Boucher (4-6, 6-1, 6-0)
Simple masculin "D" (Tanguay)
Carl Lespérance bat Christian Côté (4-6, 6-3, 6-1)
Simple féminin "A" (Place du Royaume)
Agathe Chrétien bat Lisa Laforte (6-1, 6-0)
Double masculin "B" (Clinique vétérinale Simard)
Louis Cimon-Frédéric Boulianne battent Denis Simard-Jean-Simard (7-6, 7-5)
Double féminin "A" (Urgence Messagerie)
Mercédes Gaudreault-Réjeanne Gaudreault battent Hélène Munger-Francine Vincent (6-4, 6-4) Finale
Double féminin "B" (Nez-O-Vent)
Yvette Lapointe-Denise Lapointe battent Lise Boulianne-Marcelle Boucher (5-7, 6-1, 7-5)
Double mixte "B" (Le Montagnais)
Richard Boivin-Madelaine Doucet battent Jean-Marc Girard-Chantal Bergeron (6-2, 6-4) Finale
Double mixte "C" (Nettoyeur Massé)
Nathalie Bonneau-Benoit Bonneau battent Luc Lapointe-Norma Hélie (6-3, 6-7, 6-2)
Sophie Bolduc-Christian Côté battent Doris Fortin-Rémi Munger (6-2, 6-3)
Samedi 20 août Matches à surveiller
Simple mixte "A" (Finale)
Marc Tremblay-Guillaume Gauthier vs Jean-Michel Guimond-Eric Gagné
Double mixte "A" (Finale)
Jonathan Lapointe-Agathe Chrétien vs Jean-Michel Guimond-Hélène Munger
Junior relève (Finale)
Mathieu Brassard vs Philippe Martin

Echange

BOSTON (AP) — Les Bruins de Boston ont acquis l'ailier gauche Daniel Lacroix des Rangers de New York en retour du défenseur Glenn Featherstone.

Lacroix, âgé de 25 ans, a passé les quatre dernières saisons à Binghamton, la filiale des Rangers dans la Ligue américaine. Il avait été le deuxième choix des Rangers en 1987.

La saison dernière, il a marqué 20 buts et amassé 23 passes tout en accumulant 278 minutes de pénalités en 59 matchs.

Featherstone, âgé de 26 ans, a joué trois saisons avec les Bruins depuis qu'il avait signé à titre de joueur autonome.

Il avait commencé sa carrière avec les Blues de St. Louis.

En 58 matchs à Boston, la saison dernière, il a inscrit un but et amassé huit passes avec 152 minutes de pénalités.

Neuf candidats

LAUSANNE (AP) - Alma-Ata, la capitale du Kazakhstan, a retiré sa candidature à l'organisation des Jeux olympiques de 2002, laissant neuf candidats en lice, a annoncé le Comité international olympique, hier.

Les neuf autres candidats sont Québec, Salt Lake City (Etats-Unis), Graz (Autriche), Jaca (Espagne), Ostersund (Suède), Poprad-Tatry (Slovaquie), Sion (Suisse), Sotchi (Russie) et Travisio (Italie).

Les représentants de ces neuf villes seront auditionnés par le CIO le 27 août prochain à Paris et la commission d'évaluation se rendra sur chacun des neuf sites à l'automne.

Le 24 janvier prochain, quatre candidats seront retenus et le choix final se fera à Budapest, le 16 juin 1995.

FOOTBALL

Ligue canadienne

Section Est

	Mj	G	P	N	P	C	Pts
Winnipeg	7	5	2	0	287	225	10
Baltimore	6	4	2	0	184	173	8
Toronto	6	2	4	0	191	225	4
Ottawa	7	2	5	0	201	250	4
Hamilton	6	1	5	0	136	191	2
Shreveport	6	0	6	0	106	225	0
Section Ouest							
C.-B.	6	5	1	0	244	174	10
Calgary	6	5	1	0	238	116	10
Edmonton	7	5	2	0	200	150	10
Las Vegas	6	3	3	0	186	160	6
Sask.	6	3	3	0	149	156	6
Sacramento	7	3	4	0	139	216	6

Mercredi, 17 août

Winnipeg 46 Ottawa 1

Jeudi, 18 août

Edmonton 44 Sacramento 15

Vendredi, 19 août

Saskatchewan à Calgary, 21h30

Samedi, 20 août

Toronto à Baltimore, 19h30
Hamilton à Shreveport, 20h30
C.-B. à Las Vegas, 23h

ROLLER

Section Atlantique

	G	PDP	Pts	Bp	Bc
y-Buffalo	15	3 4	35	196	159
x-Montréal	12	9 0	24	150	142
x-Philadelphie	12	9 0	24	181	174
x-New Jersey	11	10 1	23	158	165
Tampa Bay	11	11 0	22	178	166
Floride	4	17 1	9	139	188
Section Centrale					
y-Minnesota	18	3 1	37	260	187
x-Pittsburgh	13	9 0	26	207	193
x-Chicago	12	10 0	24	182	190
x-Atlanta	10	10 2	22	168	190
St. Louis	8	12 2	18	154	173
N.-Angleterre	5	16 0	10	172	212
Section Nord-Ouest					
y-Vancouver	15	6 1	31	188	157
x-Calgary	12	8 2	26	183	160
x-Phoenix	11	9 2	24	174	187
x-Portland	11	10 1	23	197	173
Edmonton	9	10 3	21	164	170
Sacramento	5	17 0	10	145	221
Section Pacifique					
y-Los Angeles	18	4 0	36	180	133
x-San Jose	13	7 2	28	167	159
x-Anaheim	13	8 1	27	185	155
x-San Diego	9	9 4	22	171	178
Oakland	10	12 0	20	144	171
Las Vegas	6	15 1	13	152	186

x-assurés d'une place dans les séries.
y-champions de section.

Eliminatoires
Première ronde
(Deux matches, total des buts)
Jeudi, 18 août

Anaheim 8 San Jose 5
(Anaheim mène 1-0)
Minnesota 14 Atlanta 4
(Minnesota mène 1-0)
Montréal 6 Philadelphie 5
(Montréal mène 1-0)

Vendredi, 19 août

Chicago à Pittsburgh
San Diego à Los Angeles
San Jose à Anaheim
Buffalo au New Jersey

Samedi, 20 août

Atlanta au Minnesota
Philadelphie à Montréal
Vancouver à Portland

Dimanche, 21 août

Portland à Vancouver
New Jersey à Buffalo

Savard parle d'un moment difficile et ingrat

Le Canadien balance son capitaine

Par MARIO SIMARD

MONTREAL (PC) — Le Canadien a tourné une page d'histoire, hier, en échangeant Guy Carbonneau, son capitaine, leader, porte-parole unanime parmi les joueurs et soldat indéfectible des 12 dernières saisons. Carbonneau a été cédé aux Blues de St. Louis en retour du joueur de centre Jim Montgomery, un Montréalais de 25 ans.

«C'est un des moments les plus difficiles et ingrats pour un directeur général», a déclaré d'emblée le directeur général Serge Savard, avant de faire l'annonce de la transaction en conférence de presse, en fin d'après-midi. «Il fallait faire de la place pour des plus jeunes. Nous lui avons trouvé une bonne organisation où il pourra passer les deux ou trois dernières saisons de sa carrière. Les Blues ont une bonne équipe et déménageront dans un nouvel aréna.

«Il est toujours délicat d'échanger un vétéran à Montréal. Je sais qu'il y aura des réactions négatives. Mais il y en aura aussi si ne je fais pas tout en mon possible pour améliorer l'équipe», a ajouté Savard.

Carbonneau est âgé de 34 ans et en aura 35 au cours de la prochaine saison. Il a disputé 79 matches la saison dernière, inscrivant 14 buts et 24 passes.

Montgomery, qui s'exprime fort bien en français, a présenté un dossier de six buts et 14 passes en 67 matches avec les Blues au cours de la saison 1993-1994, sa première dans la LNH. Il a surtout évolué au sein du quatrième trio.

L'entraîneur Jacques Demers a annoncé la nouvelle de l'échange à Carbonneau, hier midi dans un restaurant du centre-ville. Carbonneau n'avait pas réclamé de transaction.

«Je tenais à le rencontrer plutôt que de lui dire par téléphone comme nous le faisons habituellement, a indiqué Demers. Je lui ai dit qu'il partait en gagneur dans une ville très exigeante, et que très peu d'athlètes auraient pu en faire autant dans un tel contexte. Il pourra terminer sa carrière dans une ville où il y aura moins de pression.»

Savard et Demers ont précisé que l'échange de Carbonneau n'avait rien à voir avec les déclarations controversées du joueur de centre au cours des dernières séries éliminatoires. Carbonneau avait entre autres reproché à Demers d'accorder une trop grande importance à Patrick Roy au cours de la série contre les Bruins de Boston.

Rien à voir non plus, selon Savard, avec les négociations en vue d'un nouveau contrat.

«Carbonneau a toujours donné franchement son opinion et je suis capable de vivre avec ça», a dit Demers.

«Les négociations de contrat ou même le fait qu'il soit le représentant des joueurs n'ont rien à voir avec la transaction, a dit Savard. Nous lui avions fait une offre de contrat d'une saison plus une année d'option avant la date limite du 10 août. Nous ne savions toujours pas quel salaire il désirait pour la prochaine saison.»

Carbonneau avait empoché 750 000 $ la saison dernière avec le Canadien. On se souvient que ses relations avaient été tendues avec Savard lors des négociations de son dernier contrat.

«Ce qui s'est passé alors faisait partie du jeu des négociations, et une fois l'affaire réglée j'avais tout oublié, a dit Savard. Je ne suis pas rancunier. La vengeance est l'âme des faibles.»

La succession

Le départ de Carbonneau aura sans doute l'effet d'une secousse sismique au sein du Canadien. Mais Savard et Demers ne s'en inquiètent pas.

«Carbonneau était un grand leader, tout comme Bob Gainey qui l'a précédé comme capitaine, a dit Demers. Mais la vie continue. Nous avons Kirk Muller et Vincent Damphousse, de qui nous espérons qu'il joue un plus grand rôle la saison prochaine. Il y a d'autres jeunes aussi qui devront se lever dans le vestiaire. Je pense entre autres à Lyle Odelein qui l'a fait à quelques occasions la saison dernière.»

Demers et Savard ont indiqué que le prochain capitaine du Canadien sera désigné au cours des semaines à venir. Les deux hommes semblent plus enclins à désigner eux-même le capitaine, plutôt que de s'en remettre à un scrutin des joueurs.

«La dernière fois que nous l'avons fait par scrutin, deux joueurs ont terminé à égalité (Carbonneau et Chris Chelios), ce qui a causé un malaise au sein de l'équipe, a dit Savard. On a vu cette semaine que la direction des Maple Leafs de Toronto a elle-même choisi son capitaine (Doug Gilmour). Mais même si nous devions procéder par scrutin, nous avons une bonne idée du joueur qui serait choisi.»

Si Savard n'a nommé personne, Muller paraît être le candidat tout désigné pour succéder à Carbonneau.



GUY CARBONNEAU...a souligné qu'il ne savait pas pourquoi le Canadien l'avait échangé.

(Photo PC)

Montgomery heureux

MONTREAL (PC) — Le directeur général du Canadien, Serge Savard, a comparé l'acquisition de Jim Montgomery à une transaction boursière.

«Parfois vous faites l'achat d'une action évaluée à quatre dollars avec l'espoir que dans quelques années elle en vaudra huit», a dit Savard.

Le Montréalais Montgomery, qui évolue à la position de centre, n'était qu'un joueur de quatrième trio avec les Blues de St. Louis la saison dernière, sa première dans la LNH. Mais la direction du Canadien s'est surtout basée sur ses succès retentissants avec l'équipe de l'université du Maine, où il était le joueur de centre attitré de Paul Kariya, le premier choix des Mighty Ducks d'Anaheim au repêchage de 1993.

«Si André Boudrias (directeur du recrutement) l'aime tant, c'est sans doute qu'il est bon», a dit Demers.

Montgomery, qui fait cinq pieds 10 pouces et 185 livres, s'entraînait en gymnase à St. Louis quand il a appris la nouvelle de la transaction, hier.

«Je suis très heureux, a-t-il dit en français lors d'une conférence téléphonique. Je ne connais pas beaucoup les joueurs du Canadien, mais cette équipe a toujours été ma favorite. C'est un très grand honneur que d'être échangé contre Guy Carbonneau, pour qui j'ai beaucoup de respect.» Montgomery s'est décrit comme un joueur combatif qui peut jouer dans les deux sens. «La pression de Montréal ne me fait pas peur, a-t-il dit. Si un joueur n'est pas en mesure de supporter la pression, il n'a pas d'affaire chez les professionnels.»

«Ce fut un choc, un gros»

MONTREAL (PC) — Guy Carbonneau n'a jamais demandé à la direction du Canadien de l'échanger et la nouvelle d'hier l'a mis en état de choc.

«Jacques m'a appelé ce midi (hier) pour me demander d'aller le renconter au centre-ville, a raconté Carbonneau, lors d'un appel conférence. Ce fut un choc, un gros. Vous pouvez l'écrire en gros caractères dans le journal.

«Après que Jacques m'eut annoncé la nouvelle, je me suis rendu au Forum pour recueillir mes effets. C'est en quittant le vestiaire que j'ai réagi. J'ai versé une couple de larmes. J'ai passé les plus beaux moments de ma vie avec le Canadien.»

Des souvenirs, Carbonneau en a plein ses valises. Il a remporté deux coupes Stanley avec le Canadien et pris part à trois finales.

«Je n'oublierai jamais l'appui formidable des partisans du Canadien à mon endroit, a-t-il dit. Il est quand même assez remarquable que les spectateurs du Forum aient scandé `Guy, Guy' pour souligner le travail d'un joueur défensif.»

Carbonneau a souligné qu'il ne savait pas pourquoi le Canadien l'avait échangé.

«J'avais déjà déclaré qu'il pourrait être intéressant de jouer dans une autre ville, mais jamais je n'ai demandé au Canadien de m'échanger. Je ne m'y attendais pas. Les négociations pour un nouveau contrat n'étaient pas vraiment amorcées et nous n'avions pas encore déposé nos demandes.

«C'est à Serge Savard qu'il faut demander pourquoi il m'a échangé. Dans n'importe quelle équipe il faut des vétérans. Le Canadien va maintenant miser sur des gars comme Kirk Muller et Mike Keane.»

Les fins de carrière chez le Canadien se font rarement sans quelques écorchures. Mais Carbonneau s'en tire quand même bien, s'il faut en croire Savard.

«Nous sommes tous passés par là, a dit le directeur général en conférence de presse. J'ai passé deux saisons à Winnipeg en fin de carrière et ce fut une expérience formidable. Guy a encore une couple de bonnes saisons devant lui, mais il ne joue plus comme à l'âge de 26 ans.

«J'ai pris soin de l'échanger à une équipe avec laquelle il se plaira, a ajouté Savard. Quelques autres équipes s'intéressaient à lui mais son salaire élevé posait un problème.»

Nouveau défi chez les Blues

Carbonneau ne mettra pas de temps à se remettre. Il trouvera à St. Louis une situation idéale. Les Blues ont une bonne équipe et l'entraîneur Mike Keenan aime bien les vétérans qui excellent à la défensive. Avec les Rangers de New York la saison dernière, Keenan était allé chercher Craig MacTavish.

«Il y a un mois j'ai demandé à Serge (Savard) quels joueurs de son équipe pourraient être disponibles», a raconté Ronald Caron, le vice-président des Blues qui s'occupe de transactions pendant la suspension de 60 jours imposée à Keenan par la LNH. «Nous avons entrepris les discussions sérieuses la semaine dernière à Boston, lors d'une réunion des directeurs généraux. Serge a mentionné le nom de Jim Montgomery, et à partir de ce moment les choses se sont bousculées.

«Le Canadien voulait un joueur qui pourrait l'aider immédiatement, a ajouté Caron. Montgomery est un joueur qui pourrait faire un peu le même travail que Carbonneau.»

Quant à Carbonneau, il sait ce qui l'attend chez les Blues. L'équipe regorge de talent mais elle doit apprendre à gagner. L'atmosphère ne serait pas très bonne dans le vestiaire.

«Steve Duchesne, qui comme moi est natif de Sept-Iles, vient de m'appeler pour m'expliquer la situation chez les Blues, a dit Carbonneau. Il m'a dit que l'équipe avait besoin d'un joueur pour ramener l'ordre dans le vestiaire et montrer ce que ça prend pour gagner. Ce sera un beau défi.»

Carbonneau espère que les Blues lui consentiront un contrat de deux saisons en plus d'une année d'option.

«Je serais tout de même disposé à accepter un contrat d'une seule saison si on m'offre beaucoup d'argent. Steve Duchesne m'a dit que les choses s'étaient réglées rapidement dans son cas avec les Blues.»

Jeux du Commonwealth à Victoria

Le Canada démarre en lion

VICTORIA (PC) —Le tireur Jean-François Sénécal souhaitait donner le ton aux siens en décrochant la première médaille des XVes Jeux du Commonwealth dans l'épreuve par équipes à la carabine à air comprimé. Il y est parvenu et l'équipe canadienne s'est inspirée de cette performance en or pour démarrer les Jeux de Victoria en lion.

En fin d'après-midi, l'équipe masculine a remporté la médaille d'or en gymnastique.

Kris Burley, de la Nouvelle-Ecosse, Alan Nolet, de Hamilton, Richard Ikeda d'Abbotsford en C.-B., et Travis Romagnoli, d'Aurora en Ontario, ont devancé de justesse les Australiens. Les Canadiens ont pris la tête après la cinquième série d'appareils et ils ont totalisé 164,700 points contre 164,500 pour les Australiens. Après la première journée comportant 13 finales, le Canada totalisait huit médailles, deux d'or, trois d'argent et trois de bronze.

Les Australiens, les grands favoris de ces Jeux, ont obtenu des résultats à la hauteur de leurs aspirations. L'Australie dominait avec 13, quatre de plus que l'Angleterre.

Sénécal, de Laval, en compagnie de son coéquipier Wayne Sorensen, a remporté sa discipline en signant un nouveau record du Commonwealth (1166 points sur une possibilité de 1200), éclipsant l'ancienne marque détenue depuis 1990 par Guy Lorion de Longueuil et son coéquipier Mart Klepp de Guelph. Les 589 points de Sénécal battent aussi le record individuel de 583 de Lorion.

«C'est formidable de permettre au Canada de partir du bon pied et c'est plaisant de mériter la première médaille décernée à ces Jeux, ce qui a valeur de symbole pour nous», a raconté tout enthousiaste cet ingénieur de 33 ans.

Et les Canadiens ont réussi un véritable «carton» au champ de tir Heal, hier. Les Ontariennes Sharon Cozzarin et Helen Smith ont mérité une médaille d'argent au pistolet léger par équipes, épreuve remportée par l'Australie. A la carabine par équipes chez les dames (position couchée), une médaille de bronze a été décernée aux Ontariennes Christina Ashcroft et Linda Szulga.

Contre-performance en cyclisme

En cyclisme, les espoirs de l'entraîneur Pierre Hutsebaut ont été déçus puisqu'il a dû se contenter d'une seule médaille dans les deux épreuves contre la montre par équipes, celle d'argent des filles (Alison Sydor, Lesley Tomlinson, Clara Hughes et Anne Samplonius).

Hutsebaut avait prédit l'or aux filles et une médaille d'argent ou de bronze aux garçons. L'équipe masculine formée de Matthew Anand, Jeff Barnes, Peter Wedge et Eric Wolhberg n'a pu faire mieux que la cinquième position, à presque six minutes des Australiens.

«C'est surtout décevant chez les filles car l'écart était minime à la fin (15 secondes) mais les Australiennes ont très bien roulé, a confié Hutsebaut. Je croyais que nous serions plus compétitifs chez les garçons mais il n'y aucune raison particulière pour expliquer cette cinquième place.

«Les Australiens ont eu du renfort avec la présence de Phil Anderson et les Anglais ont paru mieux préparés que nous.»

Devant la tournure des événements, Hutsebaut redoute l'épreuve individuelle sur route de demain, auquelle Jacques Landry de l'Ancienne Lorette participera.

«Il va falloir jouer plus serré et adopter la bonne tactique» a-t-il prévenu.

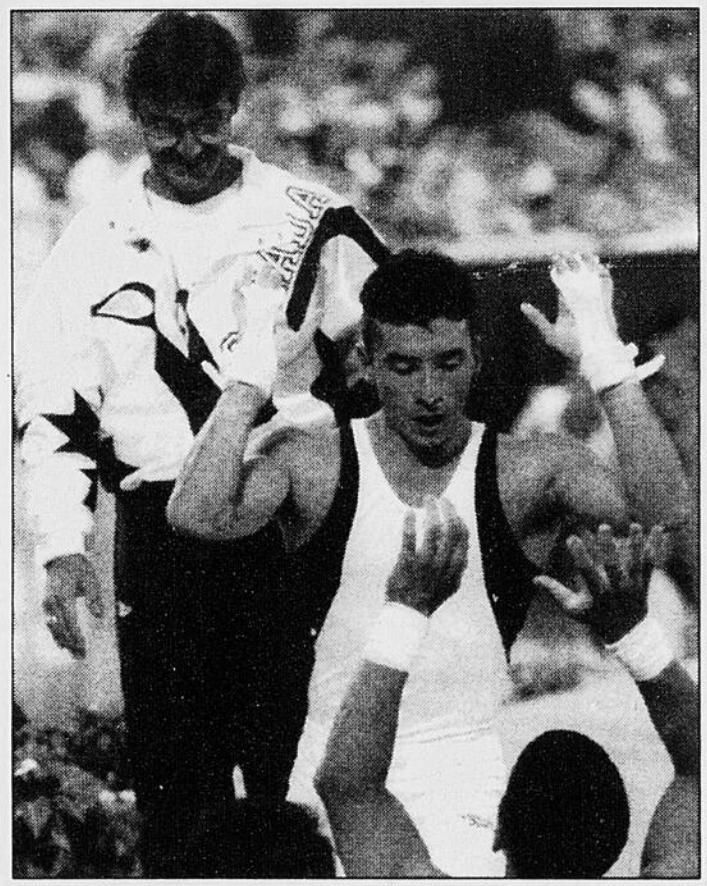
En soirée, à la piscine du Centre du Commonwealth de Saanich, Karen Pickering, d'Angleterre, a établi une nouvelle marque des Jeux au 100m libre.

Pickering a réussi un temps de 56,20 secondes, devançant l'Australienne Karen Van Wirdum (56,42). Marianne Limpert, de Fredericton, a remporté la médaille de bronze en 56,54.

Au 400m individuel quatre nages, Ellinora Overton, d'Australie, a enlevé l'or en 4:44.01, devant l'Ontarienne Nancy Sweetnam (4:46,20).

Au 100m brasse, messieurs, Jon Cleveland, de Calgary, a remporté la médaille de bronze en réussissant un temps de 1:03,20.

L'Australien Philip Rogers a gagné l'or en 1:02.62 devant l'Anglais Nick Gillingham (1:02,650).



ALAN NOLET...est félicité par ses coéquipiers après avoir obtenu un score de 9,6 à la barre fixe, hier à Victoria.
(Photo CP)

Son genou ne risque rien

Bruny Surin pourra donner le maximum

VICTORIA (PC) — Ayant obtenu l'assurance de son médecin personnel que son genou ne risque rien et qu'il pourra donner son maximum, Bruny Surin sera au départ du 100 mètres des Jeux du Commonwealth, lundi.

«J'ai pris la décision de courir après avoir discuté avec mon médecin à Montréal, le Dr. Pierre Anger, et après avoir consulté les physiothérapeutes de l'équipe, a précisé Surin. Mon médecin est convaincu que je ne risque rien et il m'a encouragé à donner mon maximum.»

Surin avoue qu'il a broyé du noir en début de semaine lorsqu'il a ressenti une légère douleur à son genou gauche, celui où il a subi une arthroscopie le mois dernier pour un problème au ménisque.

«Le Dr. Anger m'a expliqué qu'il est normal de ressentir de temps en temps une petite douleur mais que cela ne m'empêchera pas d'être à 100 pour cent de mes capacités pour la course.»

Bien entendu, le sprinter de Pierrefond reconnaît que le défi sera de taille pour lui aux Jeux du Commonwealth.

«Mon objectif prioritaire cette année était de courir le 100 mètres sous la barre des 10 secondes et j'entends me battre contre le chronomètre, a-t-il confié.

Mais je ne peux ignorer Linford Christie, Frank Fredricks, les Nigérians Olapade Adeniken et Daniel Effiong. Il me faudra aussi courir contre mes adversaires.

Le plus coriace sera définitivement Christie, qui a gagné un course cet été à Zurich en 10,05 secondes sous la pluie.»

Surin est suffisamment rassuré sur l'état de son genou qu'il a également confirmé sa présence au sein de l'équipe canadienne du relais 4 x 100 mètres.

«Je suis prêt à courir, aussi bien physiquement que mentalement. J'ai acquis la certitude à l'entraînement que je pourrais y aller à 100 pour cent.»

Ces derniers jours, Surin s'est entraîné sous l'oeil attentif de son viel ami et coéquipier Edrick Floréal, spécialiste du triple saut.

«Nous avons surtout travaillé mes départs. C'est parfois difficile d'analyser seul son style. Nous nous sommes servis d'une caméra pour me filmer à l'entraînement et nous avons constaté que je n'utilisais pas toute ma puissance en sortant des blocks. J'ai corrigé cette lacune.»

Hier et aujourd'hui, Surin se contentera d'entraînement sur 40, 50 et 60 mètres. Il n'écartait pas la possibilité de participer également à une course d'entraînement du relais.

Les Québécois à surveiller

VICTORIA (PC)-Voici les Québécois à surveiller aujourd'hui lors de la deuxième journée des compétitions aux XVes Jeux du Commonwealth:

BADMINTON Denyse Julien, de Rouyn, et Doris Piché, de La Sarre, poursuivent la ronde préliminaire du tournoi par équipes. Le Canada dispute trois matches, contre le Nigéria, Hong Kong et l'Angleterre. Hier, le Canada a disposé de l'Afrique du Sud dans le match inaugural du tournoi.

NATATION Guylaine Cloutier, de Montmagny, et Nathalie Giguère, de Sainte-Foy, entament leurs Jeux avec la présentation du 200 mètres brasse. La finale sera présentée à 22 h 40.

LUTTE Andy Borodow, de Montréal, dispute son premier combat chez les 130 kg. Rob Dawson est également à l'oeuvre chez les 57 kg.

Championnats québécois de cyclisme

Bonne représentation

Par Martin Tremblay

LA TUQUE (MT) — Les athlètes de la région ont bien figuré, hier, lors de la présentation, à La Tuque, de la première journée des championnats québécois de cyclisme.

Les deux clubs majeurs de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à savoir Tourcom d'Alma et Synergie de Chicoutimi, sont représentés dans les catégories minime et cadette.

Chez les minimes, un seul concurrent a pris le départ. Il s'agit de Jean-Michel Girard de Tourcom. Ce dernier a pris la quinzième place dans la randonnée de 33 kilomètres sur route, en un temps de 59 minutes et 32 secondes.

Chez les cadettes, la meilleure régionale a été Elise Gascon-Gagnon, de Synergie, qui s'est classée neuvième dans la course de 40 kilomètres sur route, avec un chrono de 1 heures, 23 secondes. La championne de cette catégorie, Annie Gariépy, a mis 1 heure, 19 minutes et 10 secondes pour franchir la distance.

Une autre cadette, Emmanuelle Dubé, toujours de Synergie, a terminé en dix-septième place en un temps de 1 heure et 30 minutes.

Chez les cadets, Kévin Holland, de Tourcom, a été le meilleur avec une vingtième place dans le 59.2 kilomètres sur route avec un temps de 1 heure, 39 minutes et 13 secondes.

Le champion de cette catégorie, Alexandre Bernard, de Saint-Hyacinthe, a inscrit un temps de 1h.37m.13s.

Toujours du club Tourcom, Frédéric Bouchard (1h.54m.05s.) a terminé 50e et Georges-Etienne Daigle (2h.01m.39s.) 54e.

Du club Synergie, soulignons la 29e place de Jonathan Garant (1h.48m.31s.).

Les jeunes coureurs reprendront le collier aujourd'hui avec le 9.9 kilomètres contre-la-montre.

Cinq rencontres en moins de 72 heures

Les Voyageurs auront du travail

JONQUIERE (MT) — Les Voyageurs de Jonquière auront du pain sur la planche, ce soir et demain, alors qu'ils se mesureront à trois reprises aux redoutables Olympiques de Drummondville, les détenteurs de la deuxième place au classement général.



Ce soir, les deux formations croiseront le fer dans le cadre d'un programme double qui débutera à 16h00, et demain, ce sera un programme simple à compter de 13h.30.

Pour ce programme double, l'entraîneur en chef Donald Bérubé fera appel aux lanceurs Sébastien Plourde et Alain Bérubé. Pour demain, Bérubé attendra les événements, à savoir les résultat du double de ce soir et la date des séries éliminatoires. Cette dernière sera décidée aujourd'hui, à Québec, lors d'une réunion des dirigeants du circuit.

Après cette fin de semaine chargée, les Voyageurs ne seront pas au bout de leurs peines parce qu'ils recevront les Ambassadeurs de Shawinigan lundi soir avec un autre programme double à l'horaire.

Ces cinq rencontres en moins de 72 heures ne sont pas sans causer certains soucis à Donald Bérubé parce que ce dernier voudrait bien améliorer sa place au classement général et terminer dans les quatre premières équipes pour ainsi avoir l'avantage du terrain en séries de fin de saison.

«Nous devons remporter des victoires et nous sommes bien conscients que les Olympiques ne seront pas une proie facile pour ces trois rencontres. Les Olympiques n'ont besoin que d'une victoire pour terminer au deuxième rang, alors que nous, nous avons besoin de cinq victoires pour accéder à cette deuxième position.»

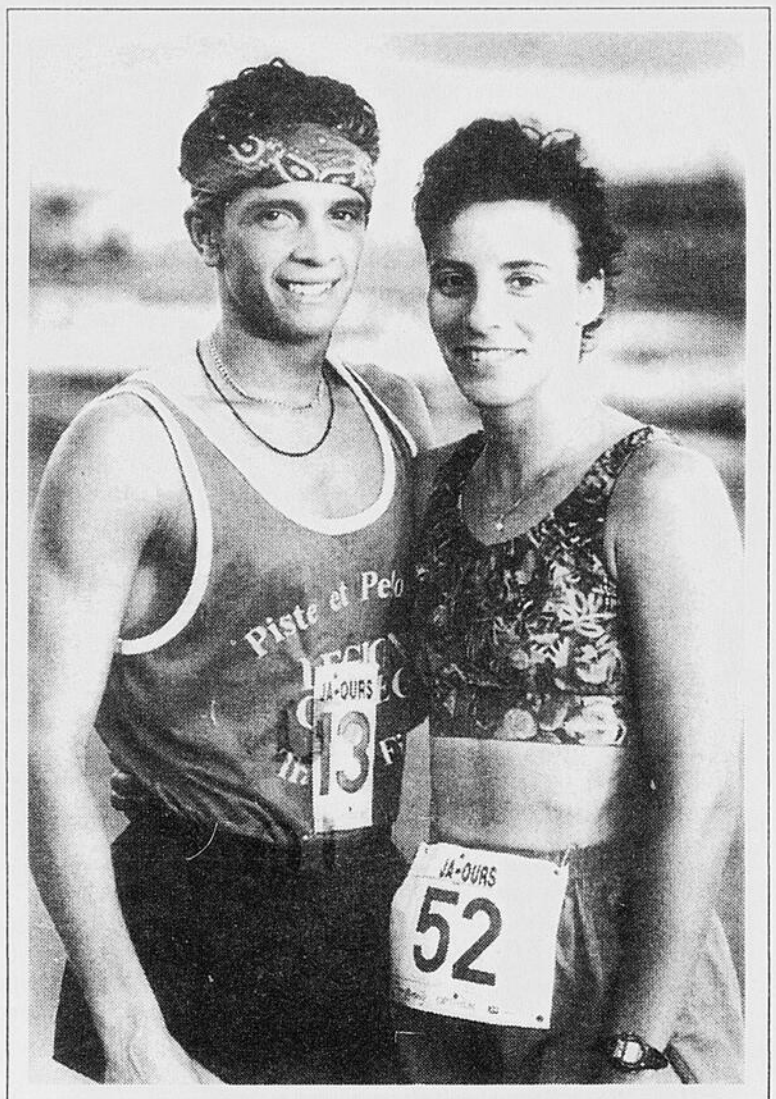
Cinq parties

«Nous n'avons pas beaucoup d'alternatives à notre disposition, si ce n'est de gagner les cinq parties que nous avons à jouer. Nous allons pendre les rencontres une par une et nous aviserons au fur et à mesure.»

Si Donald Bérubé joue les philosophes, il devient plus réaliste quand il parle de ses hommes.

«Dans le contexte présent, il est bien beau d'échafauder des plans, mais nous sommes bien conscients que la réponse à toutes nos questions est dans les mains de nos joueurs. Ces derniers devront poser les gestes qui s'imposent et devront jouer le baseball dont ils sont capables.»

«Les gars doivent comprendre que personne ne leur viendra en aide et ce sont eux qui vont décider à quelle position ils veulent terminer. Nous devons commencer les séries sur notre terrain et ce sont les joueurs qui ont notre destinée entre leurs mains.»



GAGNANTS DU 5 KILOMETRES — Dannick Côté, du club Jeannois d'Alma, et Elyse Poulin (Jakours) ont remporté l'épreuve du cinq kilomètres présentée dans le cadre de la course Jakours présentée mercredi à Jonquière.
(Photo Rocket Lavoie)

Deux autres matchs en fin de semaine

Daoust ne veut pas que ses Elites se contentent de peu

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Martin Daoust ne se veut pas un entraîneur exigeant, mais il ne veut pas que ses joueurs se contentent de peu. Il veut qu'ils aillent toujours plus loin, qu'ils en veulent toujours un peu plus.

Entraîneur de la formation midget AAA des Elites de Jonquière, Martin Daoust n'est pas gêné, lorsqu'il parle des capacités de sa formation. Forts de deux victoires en matches hors-concours, les Elites tenteront d'en ajouter deux autres à leur fiche en fin de semaine.

«Il va nous manquer quelques joueurs qui ont joint les rangs du junior majeur pour les débuts de camp d'entraînement. Nous ne pourrons miser sur Jean-Philippe Soucy (Granby), Michel Tremblay (Shawinigan), François Pagé (Victoriaville), Sébastien Simard (Drummondville) et Marc-Etienne Hubert (Chicoutimi). Ils passent les prochains jours avec le junior majeur.

«Mais, j'ai passé la semaine à préparer les gars pour les matches de la fin de semaine. Quelques joueurs ne seront pas là, mais ça ne doit pas nous empêcher de jouer du bon hockey et de rechercher la victoire.

«Nous allons évoluer pour signer deux victoires contre les Riverains du Richelieu et les Estacades de Trois-Rivières. Je ne veux pas que les gars se contentent des deux premières victoires. Ils doivent chercher à en obtenir trois et quatre et ainsi de suite», mentionne Daoust.

Ce dernier mise encore sur la présence de 21 hockeyeurs, ce qui lui laisse deux gardiens substituts, un défenseur en surplus et deux attaquants en réserve.

«L'équipe va jouer ces deux matches et en disputer un troisième lundi contre les hockeyeurs de 17 ans des Saguenéens de Chicoutimi (19h30), au Palais des sports de Jonquière.

«Je ne vois aucun problème. Les jeunes ont assez de 24 heures entre chaque match pour récupérer physiquement. Ce n'est donc pas grave», précise-t-il.

Quant au retour des hockeyeurs dans les camps des diverses équipes du junior majeur, Martin Daoust dit qu'il saura à quoi s'en tenir à compter du 26 août. Les dirigeants des équipes du circuit Courteau commenceront alors à effectuer des coupures.

Daoust semble déjà avoir fait une croix sur Sébastien Simard, qui se retrouve au camp des Voltigeurs de Drummondville. Tout porte à croire que Simard ait déjà sa place avec cette formation.

En bref

Martin Daoust a remercié trois hockeyeurs en début de semaine. Il s'agit du gardien Martin Renaud, du défenseur Michel Bergeron et de l'attaquant Jean-Guy Picard.

Ces coupures portent le nombre de candidats à seulement 26, en incluant les hockeyeurs au junior majeur...

Deux joueurs de 17 ans sont venus tenter leur chance avec l'équipe. Il s'agit de Jackie Royer et de Steeve Chevalier. Royer est déjà retourné chez lui...

Gaston Drapeau, l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, sera le conférencier invité des Elites, le mercredi 14 septembre au Roussillon Saguenay, à compter de 19h30.

Il entretiendra son auditoire dans le cadre d'un cocktail-bénéfice, dont les billets se vendront à 15 $ l'unité. On profitera de l'occasion pour présenter le nouvel entraîneur des Elites, de même que les joueurs de la prochaine édition.

On effectuera le tirage de divers prix, dont un voyage pour deux, à prix réduit, sur les ailes d'Air Alliance, le tout accompagné d'un séjour de deux jours à Montréal de Voyages Saguenay. On peut se procurer des billets en communiquant au 542-4407 ou en contactant des membres du conseil d'administration...

SOCCER

Finale régionale

Les finalistes de la ligue régionale de soccer sont maintenant connus. En effet, aujourd'hui, à compter de 15h00, les formations des Panous du bar Jany de Shipshaw et du garage Munger Pontiac-Buick de Jonquière croiseront le fer sur le terrain de la base de Bagtoville de ville de La Baie. Les deux équipes se sont arrogé le droit de passer en finale en remportant leur demi-finale d'hier soir. Dans la première demi-finale, les Panous ont eu le meilleur sur les Spartiates de Chicoutimi au pointage de 4-1. Les pointeurs des gagnants furent Cyrille M.Foula et Stéphane Pageau qui ont réussi le doublé. Dans la deuxième demi-finale c'est le premier but de la saison de Benoit Desbiens, le tout sur un tir de pénalité, qui a permis au garage Munger de signer un gain de 3-2 sur l'Inter de Chicoutimi. Les autres pointeurs des vainqueurs furent Jean-Luc Levasseur et Clément Bolduc. Pour l'Inter, Patrick Migneault et Alexandre Fournier ont donné la réplique.



Circuit des golfeurs professionnels du Québec

Michel De Sève vante la relève

SAINT-GEDEON (PF).- Michel De Sève, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, s'approche lentement mais sûrement de son objectif, soit celui de se faufiler parmi les dix premiers au classement général de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, à l'issue de la saison 1994.



Michel De Sève
(Photo Jean Briand)

Après avoir terminé 24e, lors de l'épreuve initiale de la saison, la Classique Boutiques Progolf-Misa, au club Beauchâteau, le jeune Jeannois d'adoption a pris la 21e place, à la Classique Acura de l'Assomption, pour finalement obtenir une excellente 11e position au club Bic (Classique Québec-Téléphone), il y a deux semaines. Avec le résultat qu'après trois tournois, il se retrouve en 13e position (64 points) au classement cumulatif de l'AGP du Québec.



Un classement qui réjouit, bien sûr, le seul des quatre professionnels du Saguenay-Lac-Saint-Jean à participer cette année à toutes les tranches du circuit professionnel québécois. Sauf que ce qui retient de plus l'attention de Michel De Sève, c'est cette poussée des jeunes loups depuis quelque temps.

«D'année en année, le circuit se veut toujours plus compétitif. Et ce qui est d'autant plus plaisant, c'est que les jeunes commencent à prendre la relève.

«Il suffit de penser notamment aux Kevin Sénécal (Cedarbrook), Jean-Claude Leblanc (Le Portage), pour ne nommer que ceux-là, qui ont bien performé depuis le début de la saison», note De Sève, dans un premier temps.

Ce qui amène ce dernier à parler d'une nouvelle génération de golfeurs professionnels.

«Il n'y a pas si longtemps encore, les professionnels se préoccupaient davantage de l'aspect «business» de leur profession, que de la compétition. Aujourd'hui, on constate de plus en plus que le professionnel de boutique s'entraîne davantage et qu'il met les efforts voulus pour coordonner l'aspect affaire et compétition, tout ça sans négliger les membres de son club».

Sur ce point d'ailleurs, De Sève prêche par l'exemple. A preuve, il est revenu à son club immédiatement après la fin de la Classique du Bic, afin de pouvoir terminer la journée en compagnie de tous les participants à l'Omnium Mario-Tremblay qui se déroulait en même temps.

Difficile de demander mieux comme professionnalisme.

De Sève se prépare maintenant pour la quatrième tranche du circuit québecois, la Classique Concept Soleil, au programme pour mercredi et jeudi prochain, (24 et 25 août), au club Godefroy de Trois-Rivières.

«Contrairement aux golfeurs de la région de Montréal, ceux des régions se retrouvent un peu plus loin de l'action, ce qui implique beaucoup de longs déplacements. Mais qu'importe; il suffit de ne pas lâcher et de demeurer très positif dans les circonstances.

«Mon golf a progressé constamment, depuis le début de la saison, et tout ce que je souhaite, c'est de pouvoir maintenir le même rythme jusqu'à la fin du calendrier de compétitions», de conclure le toujours sympathique Michel De Sève.



GAGNANTS.- Gilles Vézina, responsable du tournoi, et Camil Côté, président de l'association entourent les gagnants du tournoi, Claude Fortin, Marc Villeneuve, Claude Girard et Jean-Jacques Fournier, du ministère des transports et Inter Cité.

(Photo Roger Gagnon)

D'UN VERT À L'AUTRE

Championnats de clubs

Beaucoup d'action dans les clubs, en fin de semaine, alors qu'on y présente, aujourd'hui et demain, les différents championnats de saison. C'est dire que les golfeurs du dimanche devront se contenter, dans certains clubs, de départs très tard en journée.

Aux clubs Saguenay Arvida de Jonquière, Saint-Prime, Chicoutimi, Port-Alfred, Dolbeau et Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, donc, golfeurs et golfeuses tenteront de faire un maître dans les différentes classes au programme. Deux bonnes journées en perspective...

Tournoi du club d'athlétisme Jeannois

Le club d'athlétisme Jeannois d'Alma prépare un tournoi bénéfice (formule 4 balles-meilleure balle) pour le dimanche 28 août, au club Le Ricochet de Saint-Bruno. Il en coûte 25 $ par personne, ce qui inclu l'équipement, le souper et de nombreux prix de présence. Il y aura en plus un concours de «putting» où le gagnant se verra remettre le bâton de son exploit.

Pour des informations, on rejoint Arthur Harvey (668-8866), Robert Otis (343-3727) ou encore Luc Simard (662-4224)...

Et ailleurs...

SAGUENAY ARVIDA...Le vendredi 26 août (Soccrent), et le samedi 27 août (Roland-Saucier)...

SAINT-PRIME...Brassette des sportifs (27 août)...

PORT-ALFRED...Hôpital de La Baie (24 août)...Tournoi le Crémier, avec la présence de Guy Carbonneau (26 août)...

CHICOUTIMI...Policiers de Chicoutimi (26 août); Bar le Stade (27 août)...

LAC-SAINT-JEAN...Tournoi de l'APCHQ (26 août); Fédération des Caisses populaires Desjardins (27 août)...

LE RICOCHET DE CHICOUTIMI...Les Editions du Réveil (21 août); Hydro Québec Chicoutimi (24 août); UPA (25 août); Institut Saint-Georges (26 août)...

La petite politique me fait monter la moutarde au nez

CHICOUTIMI (PF).-J'aurais quasi le goût de vous dire, ce matin, à l'instar de l'émission animée par Brigitte Simard et Daniel Côté (CKRS), que la «moutarde me monte au nez» ou plutôt qu'elle m'a monté au nez (et au nez de plusieurs autres également), la semaine dernière, à l'occasion du tournoi de golf annuel de l'Association des entreprises du parc industriel du Haut-Saguenay, présenté au club Saguenay Arvida de Jonquière.

Non pas à cause de l'organisation comme telle, mais suite à cette «infiltration» pour le moins inopportune parfois de certains petits politiciens qui ont jeté de l'ombre sur le travail des principaux organisateurs.

Disons d'abord qu'il s'agissait du 10e anniversaire de ce tournoi de golf annuel. Et sur le terrain, les participants se sont bien amusés, tout en bénéficiant d'un temps idéal. Quoi demander de mieux.

C'est lors du banquet que tout s'est un peu gâché, à cause justement de cette petite politique.

En fait, dans mon esprit, la politique se divise en trois parties distinctes: les vrais politiciens, dont faisait notamment partie, lors de ce tournoi, madame Jeanne Blackburn, député de Chicoutimi à l'assemblée nationale; les «petits politicailleux», si vous me permettez l'expression, et enfin ceux qui tournent autour, dans l'espoir d'amasser quelques miettes de pouvoir, au cas ou...

Et lorsque vous placez ensemble les deux derniers éléments, cela donne parfois des résultats...décevants, pour ne pas dire explosifs.

C'est ce qui s'est passé lors du banquet de clôture de la journée, alors que ceux qui s'étaient invités à la dernière minute, pour se faire voir (campagne électorale oblige), tenaient mordicus à prendre place aux tables réservées...pour d'autres.

Vous me direz que c'est là une situation qui se produit dans bien d'autres organisations du genre. Je vous le concède.

Sauf que je trouve inconcevable de frapper à boulet rouge sur une personne comme madame Angèle Simard, qui a multiplié les heures, au cours des dernières semaines, pour satisfaire tout le monde et faire un succès de ce tournoi.

Comme je trouve inconcevable également, qu'on traite madame Mona Lapointe, la responsable du banquet, comme la dernière venue, à cause d'un service rendu un peu plus lent, suite à l'ajout imprévu de plusieurs couverts.

Sans doute que l'an prochain, le calme reviendra à l'occasion de ce tournoi annuel, car voyez-vous, il n'y aura pas de campagne électorale...heureusement.

Boulianne en a marre de passer pour le gros méchant

«Denis Bourassa a parlé trop vite»

CHICOUTIMI (RGT) - Vice-président hockey au sein de l'organisation des Saguenéens de Chicoutimi, Benoit Boulianne n'apprécie guère de toujours avoir l'air du «gros méchant». Selon lui, l'ancien dépisteur-chef Denis Bourassa, en accusant la direction de la formation chicoutimienne de lui avoir manqué de respect, a parlé trop peu, mais surtout trop vite aux médias, relativement à la façon dont il s'est séparé de l'équipe.

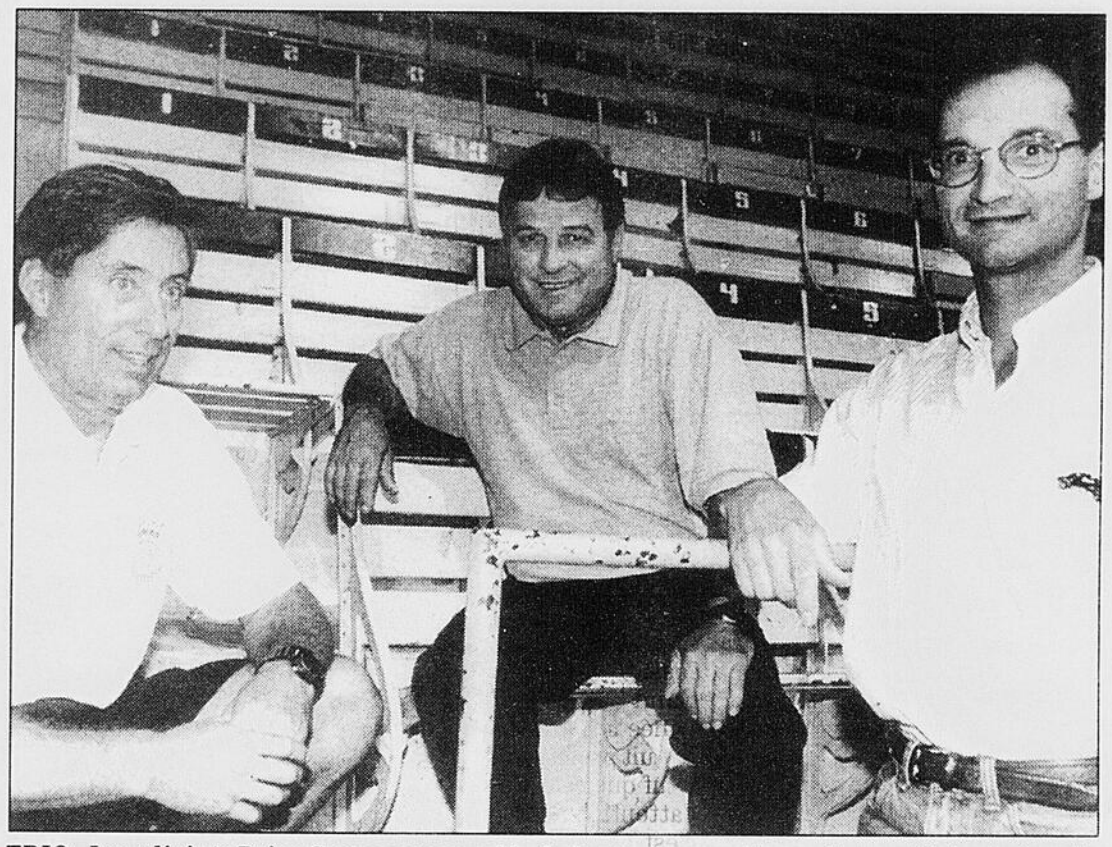


Selon les propos émis par Benoit Boulianne, hier, en marge de la conférence de presse marquant le début officiel du camp d'entraînement, Bourassa a été avisé, lors de la séance de repêchage du mois de juin, des changements que la direction désirait apporter à son équipe de dépisteurs. A ce moment, Bourassa était effectivement avisé qu'il était remplacé à titre de dépisteur-chef, mais on lui offrait par la même occasion de prendre en charge le dossier de la région de Montréal.

«Lors du repêchage, j'ai informé Denis de tous ces changements, précise Benoit Boulianne, mais je lui ai aussi confié trois tâches bien précises pour la saison estivale. Il devait se charger du suivi des joueurs repêchés, de même que des joueurs à l'entraînement avec Gaétan Boucher. Il devait aussi assister au camp des joueurs de moins de 17 ans, au mois de juillet. Il ne semblait pas alors y avoir de problèmes.»

«Denis me dit alors qu'on devrait se revoir et on convient que la rencontre se ferait à Trois-Rivières, en matinée, le samedi 23 juillet. Je revenais alors de Moncton alors qu'il devait de son côté partir en vacances avec sa famille dans l'après-midi. Or, j'ai complètement oublié notre rendez-vous. Par la suite, j'ai tenté de le joindre, notamment en laissant un message sur son répondeur le 29 juillet, mais il ne m'a jamais rappelé. Lorsque j'en ai entendu parler, c'est parce qu'il s'était confié à un journaliste», raconte Benoit Boulianne.

Ce dernier estime que son ancien dépisteur-chef aurait dû lui parler d'abord, d'autant plus, indique-t-il, qu'il a personnellement défendu sa cause auprès des autres dirigeants de l'équipe, au cours des derniers mois. «Ca me déçoit beaucoup, insiste Boulianne, car je suis sans doute celui qui a le plus milité afin qu'il conserve une place avec l'organisation. Il nous condamne en parlant du manque de loyauté. Je pense qu'il gagnerait à analyser son propre comportement», conclut Boulianne qui affirme être maintenant à la recherche de quelqu'un qui pourra effectuer le travail.



TRIO - Les adjoints Brian Savoy, responsable de l'entraînement hors-glace, et Roberto Lavoie, qui effectue le travail sur la patinoire, entourent l'entraîneur-chef des Saguenéens, Gaston Drapeau, tout en se disant fin prêts à entreprendre la prochaine campagne.

(Photo Roger Gagnon)

EN BREF

La direction des Saguenéens conservait bonne espoir, hier, de revoir Alexei Lojkin endosser le gros bleuet au cours de la prochaine saison. En fait, Lojkin attendait des nouvelles de la formation de Las Vegas de la Ligue américaine avant de confirmer ou non son retour à Chicoutimi. A moins d'un changement de dernière minute, seule une offre de Las Vegas pourrait empêcher le hockeyeur d'origine biélorusse de jouer au Saguenay. On devrait être fixé à ce sujet aujourd'hui même...

Pour sa part, Valeri Ermolov, un centre droitier natif de Minsk, joindra les rangs des Sags le jeudi 25 août. Inutile de dire qu'il est attendu impatiemment...

La rencontre d'hier avec les représentants des médias avait pour but d'effectuer certaines présentations. Les nouveaux adjoints, Roberto Lavoie et Brian Savoy (hors-glace), ont donc pu prendre un premier contact avec les médias, de même que le nouvel dépisteur-chef, Gaetan Larue...

Richard Coudé, qui s'occupait auparavant du repêchage des joueurs de la région, voit sa tâche augmentée. Il devra dorénavant voir à ce qui se passe dans l'ensemble du Québec, alors que Jean-Yves Marcil fera désormais le travail au Saguenay-Lac-Saint-Jean...

Louis Cournoyer, un jeune hockeyeur de 17 ans qui portait les couleurs du midget AAA du Richelieu l'an dernier, a décidé de mettre lui-même un terme à sa participation au camp de sélection des Saguenéens. Le défenseur droitier a plié bagage jeudi soir. Il ajoute donc son nom aux deux joueurs qui ne se sont pas présentés au camp, soit Benjamin Vadnais et Lenny-Joe Goudreau, des choix de 8e et 12e ronde en juin dernier...

Baseball junior majeur

Le sort du circuit Jean-Fortin se joue aujourd'hui à Québec

JONQUIERE (SB) - Les dirigeants des sept formations existantes de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (-LBJMEQ) vont devoir faire front commun et se tenir, ou laisser aller tout simplement leur ligue.

Aujourd'hui, à Québec, les responsables des formations des Voyageurs de Jonquière, des Bombardiers de Sherbrooke, des Ambassadeurs de Lévis, des Patriotes de Sainte-Foy, des Olympiques de Drummondville, des Alouettes de Charlesbourg et des Cascades de Shawinigan doivent décider du sort du circuit Jean-Fortin.

Présentement, deux rumeurs circulent à travers le circuit. La première, celle qui est connue, mettrait fin aux activités de la ligue, avec le départ des formations de Sherbrooke, Drummondville, Sainte-Foy et Charlesbourg vers la Ligue Montréal junior. La seconde semble un peu plus réjouissante. Etant donné qu'un calendrier avec les équipes montréalaises n'est pas toujours évident, des dirigeants pourraient tenter d'amener des formations de Granby et de Rivière-du-Loup au sein de la ligue.

Mais à ce niveau, rien n'est encore fait.

La plus plausible demeure donc la première rumeur. Comme expliqué hier matin dans le Quotidien, des formations de Montréal sont sur le point de fusionner pour faire de la place à d'autres équipes du Québec.

Selon de nouvelles informations, jusqu'à six équipes pourraient se regrouper entre elles pour n'en faire que trois et laisser ainsi la chance à trois clubs de la LBJMEQ de les rejoindre.

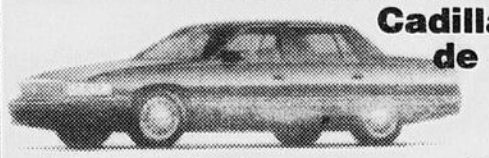
Et il ne devrait même pas y avoir de chicanes entre les équipes du circuit Fortin, car Sherbrooke et Drummondville parlent sérieusement de se fusionner, elles qui perdraient de nombreux joueurs l'an prochain. On ajouterait Charlesbourg et Sainte-Foy et le décor serait complet. Quant aux Voyageurs de Jonquière, ils pourraient être tassés définitivement, alors que Shawinigan et Lévis songent sérieusement à se retirer.

Ainsi, la réunion d'aujourd'hui revêt un cachet particulier. Et les dirigeants doivent savoir immédiatement à quoi s'en tenir et ne pas se faire prendre les culottes baissés, comme l'an dernier, lorsque les Aigles de Trois-Rivières ont annoncé leur départ à la toute dernière réunion.

Un match très attendu
Page 33
Carbonneau à St.Louis
Page 35
Bon début du Canada
Page 36


Eugène Lapointe
Représentant

LIQUIDATION FIN D'ANNÉE
Venez faire votre offre sur notre balance d'inventaire 1994



Cadillac coupé de ville 1994
Rabais 4549 $
Vert Callypso, très très équipée, neuf.
• Prix détail: 46 043 $
41 494 $

Duchesne Auto
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais: 1-800-463-8333) 662-3431

Réveillez-vous !

Faites vite et continuez à réaliser d'importantes économies sur nos véhicules 1994



FIREFLY 3 portes 1994

7994 $

remise supplémentaire 750 $ aux diplômes

Profitez d'une remise supplémentaire de 750 $ à l'achat d'une Firefly 1994. 7 994 $ - 750 $ = 7 244 $



1400 $ de moins que le p.d.s.f.*

SUNBIRD LE 4 portes 1994



3300 $ de moins que le p.d.s.f.*

GRAND AM SE 4 portes 1994



3700 $ de moins que le p.d.s.f.*

TRANS SPORT SE 1994



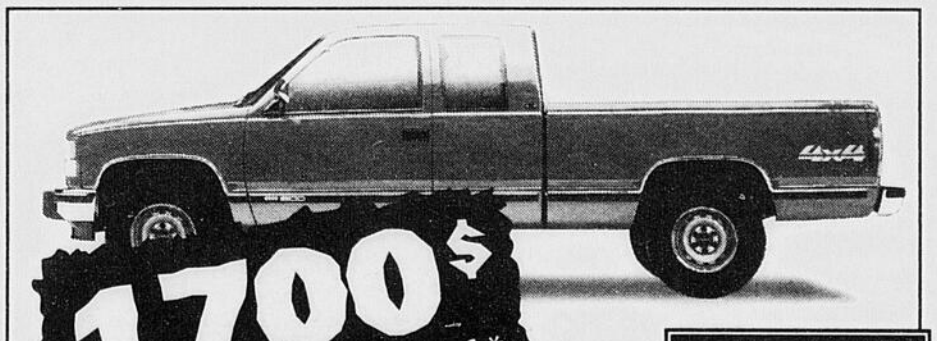
2800 $ de moins que le p.d.s.f.*

GRAND PRIX LE 4 portes 1994



800 $ de moins que le p.d.s.f.*

Pick-up SONOMA SL 1994



1700 $ de moins que le p.d.s.f.*

Gros Pick-up GMC 1994

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

Les vraies bonnes économies, c'est chez nous!

*Le prix de détail suggéré par le fabricant peut être différent du prix de vente régulier, lequel peut varier d'une région à l'autre, et ne doit pas servir d'élément de comparaison pour déterminer la valeur de l'économie réalisée. Il n'est donc utilisé ici qu'à titre indicatif. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 comportant des groupes d'options spécifiques. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Le prix des concessionnaires peut varier. Préparation incluse. Taxes et transport en sus. Cette publicité est payée par les associations de concessionnaires Pontiac-Buick du Québec.